Мухаммад Насируддин аль-Албани

# ХАДЖ пророка

(да благословит его Аллах
и приветствует)

# ОБРЯДЫ хаджа и умры

Москва • UMMAH • 2007

УДК 28-57(532)
ББК 86.38
А45

Перевёл с арабского
*Дамир Хайруддин*

Редактор
*Салим Захарна*

**аль-Албани, Мухаммад Насируддин**
А45 Хадж Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), о котором рассказали великие и заслуживающие доверия передатчики со слов Джабира (да будет доволен им Аллах) ; Обряды хаджа и умры согласно Корану, Сунне и преданиям праведных предшественников / Мухаммад Насируддин аль-Албани ; под общ. ред. С. Захарны. — 2-е изд., доп. — М.: Издатель Эжаев, 2007. — 224 с.
I. Хайруддин Д., пер.
II. Захарна С., ред.
ISBN 978-5-94824-078-7

Книга рассказывает об одном из столпов ислама — хадже, как совершал его Пророк Мухаммад, да благословит его Аллах и приветствует. Хадисы (сообщения) переданы заслуживающими доверия передатчиками со слов Джабира, да будет доволен им Аллах.

Второе издание дополнено произведением «Обряды хаджа и умры...», также принадлежащим перу выдающегося учёного современности Мухаммада Насируддина аль-Албани.

УДК 28-57(532)
ББК 86.38

ISBN 978-5-94824-078-7

## ПРЕДИСЛОВИЕ АВТОРА К ПЕРВОМУ ИЗДАНИЮ

بسم الله الرحمن الرحيم

*Во Имя Аллаха Всемилостивого, Милосердного!*

Хвала Аллаху, Господу Миров, Который в Своей Священной Книге сказал:

الحج أشهر معلومات فمن فرض فيهن الحج فلا رفث
ولا فسوق ولا جدال في الحج - البقرة

*«Люди обязаны перед Аллахом совершить хадж к Дому* (Каабе)*, если они способны проделать этот путь. Если же кто не уверует, то ведь Аллах не нуждается в мирах»* (сура ‘’Семейство Имрана’’, аят 97).

Да благословит Аллах и приветствует нашего пророка Мухаммада, который, как передается в достоверном хадисе, сказал: *“Учитесь от меня* (совершать) *ваши обряды, ибо, поистине, я не знаю, возможно, это мое последнее паломничество”*, а также его пречистое семейство, его избранных сподвижников и всех, кто последовал за ними с искренними сердцами!

***А затем:***

Вышедшая в свет книга «Описание намаза Пророка, да благословит его Аллах и приветствует», которую я написал, вызвала, хвала Аллаху за Его помощь, неожиданно широкий спрос со стороны читательской аудитории. Ведь ее первый тираж в 2000 эк-

земпляров разошелся в течение двух лет без всякой рекламы и обязательств владельцев книжных лавок распространять эту книгу. Не сомневаюсь, что так произошло вследствие легкого (для восприятия) изложения материала о намазе Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, широкого охвата вопросов, связанных с этой темой, а также особого подхода, который заключался в том, чтобы отбирать для текста книги только достоверные хадисы. Эти обстоятельства привели к многочисленным просьбам читателей написать для них в такой же манере другую книгу, посвященную описанию хаджа Пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Со своей стороны, я решил пойти навстречу своим читателям, хотя при этом мне пришлось перед ними извиниться за небольшую задержку в выполнении их просьбы, вызванную работой над другими книгами, которые, с дозволения Аллаха, будут полезны для мусульман. Среди них — книга, вобравшая в себя, насколько это было возможно, большинство религиозных новшеств, издавна совершаемых мусульманами. Быть может, она подтолкнет их отказаться от религиозных нововведений, а также даст им стимул следовать только Сунне Пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует. Также достаточно много времени занимала обязательная работа над другими религиозными вопросами. Кроме того, мне приходилось прерывать работу над книгами для того, чтобы, занимаясь своей профессией[1], зарабатывать своими руками на хлеб насущный. Все вышеперечисленные причины служат оправданием тому, что я не смог быстро выполнить пожелания читателей, ибо предстоял огромный по объему труд: исследование Пречистой Сунны и отбор хадисов, соответствующих рассматриваемой теме.

---

[1] *Прим. редактора:* шейх аль-Албани, да будет милостив к нему Аллах, зарабатывал себе на жизнь ремеслом часовщика.

Я находился в таком положении до тех пор, пока в процессе чтения вместе с некоторыми братьями «Главы о хадже» из книги Сиддик Хасан Хана «Ар-Рауда ан-Надия» у меня не возникла мысль выпустить для людей книгу о хадже Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, на основе приведенного в «Сахихе» Муслима хадиса Джабира, да будет доволен им Аллах, поскольку это сэкономило бы много времени и сил. Тем самым можно было бы полностью или по большей части удовлетворить пожелания читателей, а также если не исчерпать данную тему, то хотя бы изложить в ней самое главное.

Едва приступив к работе, я заметил, что отошел от всех остальных дел. После основательного изучения вышеупомянутого текста хадиса, приведенного Муслимом в «Сахихе», я пришел к выводу, что некоторые обряды хаджа оказались в нем нерассмотренными. Чтобы устранить этот пробел, я обратился к другим сборникам Сунны (речь о них пойдет чуть позже), которые предоставили некоторые дополнительные, весьма полезные сведения, но все же они были недостаточны для полного освещения темы. В этой связи, помимо основного хадиса Джабира, следовало изучить и все остальные его версии, относящиеся к хаджу Пророка, да благословит его Аллах и приветствует. В результате я собрал обширный и полезный материал об обрядах хаджа, который был добавлен к основной версии хадиса. Тем самым собранные сведения были соответствующим образом распределены по всему тексту книги. Однако оставалось множество других моментов, для изучения и упоминания которых потребовалось бы изменить установленный план работы, расширив исследование и дополнительно обратившись к хадисам других сподвижников, рассказавших о том великом хадже. Все это я отложил до лучших времен, ибо у меня возникло намерение сразу же по завершении основной работы над данной книгой начать составлять другой труд под названием «Описание хаджа Пророка,

да благословит его Аллах и приветствует, с момента отъезда из Медины и до его возвращения обратно, как будто вы сопровождаете его сами». В нем я хотел собрать все сведения об обрядах, событиях, проповедях, хадисах и ответах Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, на вопросы, которые произошли в пути и на местах стоянок во время того прощального паломничества. Помимо этого, в данном труде были бы собраны и другие полезные сведения и курьезные случаи, которые разбросаны в различных сборниках хадисов. Разумеется, в основу такой работы должны были лечь только достоверные хадисы, ибо я последовательно придерживаюсь этого принципа во всех своих книгах и в трудах, которые проверяю. Большая часть материалов на данный момент уже собрана. Я надеюсь, что Всевышний Аллах поможет мне составить и написать такой труд, облегчит его издание и распространение, ибо достаточно мне Аллаха, кроме Которого нет иного божества!

## ВЫСОКАЯ ОЦЕНКА УЧЕНЫМИ ХАДИСА ДЖАБИРА

Одна из причин, из-за которой я отдал предпочтение хадису Джабира, заключена в следующих словах ан-Навави: «Он (т.е. Джабир – *прим. переводчика*) лучше всех других сподвижников смог описать прощальное паломничество, поскольку он наиболее точно рассказал о нем с самого начала отъезда Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, из Медины и до конца». Далее имам ан-Навави сказал: «Этот великий хадис вобрал в себя большую часть полезных и важных сведений о правилах хаджа. Кади Ияд сказал: “Люди много говорили о содержании данного хадиса с точки зрения фикха. Один из них – Абу Бакр бин аль-Мунзир — составил большой том, в котором упомянул на ос-

новании хадиса Джабира свыше ста пятидесяти положений фикха, настоящее число которых гораздо больше"».

Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: имам Муслим посвятил этому хадису Джабира целую главу (в своем «Сахихе») под заголовком «Хадж Пророка, да благословит его Аллах и приветствует», а Абу Дауд – главу «Описание хаджа пророка, да благословит его Аллах и приветствует». Крупнейший знаток хадисов аз-Захаби отмечает в жизнеописании Джабира: «Ему принадлежит малое описание обрядов хаджа, приведенное (в сборнике) Муслима».

Другой крупный знаток хадисов Ибн Кясир в пятом томе своей книги «Аль-Бидая ва ан-Нихая» посвятил Джабиру специальный раздел, в котором, в частности, написал: «В нем одном мы нашли отражение целого паломничества», приведя после этого текст хадиса (на с. 146—149).

А ведь эта похвала ученых была адресована только первой версии хадиса Джабира, да будет доволен им Аллах! Однако если ты, уважаемый читатель, узнаешь и об остальных версиях хадиса Джабира, содержащих полезные сведения, которые мы включили в данную книгу, то тебе станет ясно, что в результате применения нами этой оригинальной методики ты извлечешь еще большую пользу, а твои знания об обрядах хаджа будут более полными, чем в случае, если бы все ограничилось лишь первоначальной версией хадиса Джабира.

## ХАДИСЫ ОБ ОБРЯДАХ ХАДЖА, ИХ ВЕРСИИ И ИСТОЧНИКИ

Следует знать, что стержень хадиса Джабира, повествующий об обрядах хаджа, опирается на сообщения семи человек, которые являются великими и заслуживающими доверия передатчиками:

**Мухаммад бин Али бин Аль-Хусайн бин Али бин Аби Талиб Абу Джафар Аль-Бакыр; Абу аз-Зубайр бин Мухаммад бин Муслим аль-Макки; Ата бин Аби Рабаха аль-Макки; Муджахид бин Джабир аль-Макки; Мухаммад бин аль-Мункадир аль-Мадини; Абу Салих Закван ас-Самман аль-Мадини; Абу Суфьян Тальха бин Нафи' аль-Васити, уроженец Мекки.**

Основой, на которую мы опирались при описании этих обрядов хаджа, послужила первая версия (*риваят*) хадиса от Мухаммада бин Али бин Аль-Хусайна бин Али бин Аби Талиба Абу Джафара Аль-Бакыра, содержащаяся в «Сахихе» Муслима, тогда как в остальных версиях приводятся лишь незначительные дополнения, некоторые из которых больше других. Все они соответствуют тому порядку, в котором приведены выше. Я извлек дополнительные полезные сведения, содержащиеся в них, и добавил их к основной, первой версии хадиса, указывая при этом на те источники, откуда они были взяты, и помечая их условными обозначениями в целях краткости[1].

### *Источники приводимых хадисов*

Первую версию хадиса (от Мухаммада бин Али бин аль-Хусайна бин Али бин Аби Талиба Абу Джа'фара аль-Бакыра) привели Муслим (4:38—43), Абу Нуайм в «Аль-Мустахрадж 'аля Сахих Муслим» (17:149—150:1), Абу Дауд (1:298—300), ад-Дарими (2:45—49), Ибн Маджа (2:252—258), Ибн аль-Джаруд в «Аль-Мунтака» ( № 465, 469), аль-Байхаки (5:7—9) через путь передачи от Джафара бин Мухаммада ас-Садыка и далее до конца. Текст хадиса, как было указано ранее, приводится в соответствии с изложением Муслима, а значительную часть этого хадиса через данного передатчика также приводят

---

[1] *Прим. редактора*: в данном издании книги на русском языке все источники хадисов приводятся полностью, без условных обозначений.

ат-Тайалиси в своем «Муснаде» (№ 1668) и Ахмад (3:320—321). Разрозненные части этого хадиса от данного передатчика приводят Муслим (4:27, 43, 64), Абу Дауд (1:305), ан-Наса'и (2:12—13, 16—17, 19, 22, 38—42, 45, 48—49), ат-Тирмизи (2:80, 91, 93, 95; 4:71), ад-Дарими (2:23), Ибн Маджа (2:214, 216, 223, 225, 227, 280), Малик в «Аль-Муватта» (1:332—333, 337, 339), в том числе через его путь передачи от Мухаммада в «Аль-Муватте» (стр. 213, 220), аш-Шафии (1:303—304; 2:4, 9, 39—40, 65), ат-Тахави в «Шарх аль-Маани» (1:361, 363, 371, 381, 393, 398, 411) и в «Мушкиль аль-Асар» (1:346, 2:73, 3:160), ат-Табарани в «Аль-Муджам ас-Сагир» (стр. 16, 245, 251), ад-Даракутни в «Ас-Сунан» (стр. 269, 270), аль-Хаким в «Аль-Мустадрак» (1:455), Ибн Хузайма в «Ас-Сахих», о чем упомянуто в «Ат-Таргиб ва ат-Тархиб», аль-Байхаки в «Ас-Сунан аль-Кубра» (5:6, 32, 39—40, 45, 74, 83, 90, 92—93, 101, 111—112, 114—115, 118, 121, 124—125, 129, 134, 144, 146—147, 170), Ахмад в «Аль-Муснад» (3:331, 333, 340, 388, 394, 397), Ибн Са'д в «Ат-Табакат аль-Кубра» (2:1:127), Абу Нуайм в «Хильят аль-Аулия» (3:189, 199—200; 5:65; 7:233, 234; 9:299).

Что касается версии хадиса, которую передал Абу аз-Зубайр, то ее привели Муслим (4:7, 35—36, 67, 70, 79—80, 88), Абу Нуайм в «Аль-Мустахрадж ‘аля Сахих Муслим» (19:147:1—2 и 170:1), Абу Дауд (1:282, 295, 309), ан-Наса'и (2:42, 46, 49—50), ат-Тирмизи (2:101, 103—104), ад-Дарими (2:62), Ибн Маджа (2:228, 247), аш-Шафии (2:12, 44, 53, 64), ат-Тахави в «Шарх аль-Маани» (1:360, 399, 404, 406, 414) и в «Мушкиль аль-Асар» (3:247), ад-Даракутни (стр. 262), аль-Хаким (1:480), аль-Байхаки (4:347, 353; 5:27, 31, 95, 100—101, 107, 116, 125, 127, 130—131, 149, 156), ат-Тайалиси (№ 1727), Ахмад и Ибн Са'д.

Что касается версии хадиса, которую передал Ата, то ее привели Аль-Бухари (3:325, 337, 396, 398, 439, 441, 478, 480, 486), Муслим (4:36-38), Абу Нуайм (17:148:1), Абу Дауд (1:282), ан-Наса'и (2:17,

23, 30, 43), ад-Дарими (2:57), Ибн Маджа (2:230, 246—247), аш-Шафии (2:3), ат-Тахави в «Шарх аль-Маани» (1:361, 399, 423, 442) и в «Мушкиль аль-Асар» (2:73, 3:160-161), Ибн Хиббан в «Ас-Сахих» (№1012 – «Мавариду Даман»), аль-Хаким (1:460, 473, 477), аль-Байхаки (4:326, 338; 5:3—4, 18, 23, 38, 41, 95, 122, 143, 170), ат-Тайалиси (№ 1676, 1684—1685), Ахмад (3:302, 304—305, 317, 318, 326, 366, 368, 373, 378, 385, 389) и Ибн Са'д (2:1:126, 134).

Что касается версии хадиса, которую передал Муджахид, то ее привели аль-Бухари (3:338), Муслим (4:38), аль-Хаким (473:1) аль-Байхаки (5:23, 40) и Ахмад (3:356, 363, 365).

Что касается версии хадиса, которую передал Мухаммад бин аль-Мункадир, то его привели ат-Тирмизи (2:112), Ибн Маджа (2:214), аль-Байхаки (5:156) и Ахмад (3:304).

Что касается версий хадисов, которые передали Абу Салих и Абу Суфьян, то они приводятся в «Аль-Муснаде» (3:313, 364, 371).

Таким образом[1] , в данной книге приводятся хадисы, которые в своих сборниках передали аль-Бухари, Муслим, Абу Дауд, ан-Наса'и, ат-Тирмизи, ад-Дарими, Ибн Маджа, Малик («Аль-Муватта»), аш-Шафии («Аль-Муснад» и «Ас-Сунан» посредством «Бада'и аль-Минан»), Ибн Са'д, ат-Тахави («Муджам ас-Сагир»), Ибн Хузайма («Ас-Сахих»), ад-Дарими, Ибн Хиббан, Ибн аль-Джаруд, аль-Хаким, аль-Байхаки, ат-Тайалиси, Ахмад и Абу Нуайм.

Кроме того, я дополнил книгу полезными примечаниями, в которых раскрывается значение некоторых выражений, содержащихся в хадисах. Я разъяс-

---

[1] *Прим. редактора*: в этом разделе шейх аль-Албани, да будет милостив к нему Аллах, указал напротив каждого автора, хадисы которых он привел в данной книге, условное обозначение. Поскольку, как было отмечено ранее, все источники хадисов приводятся в русском издании книги полностью, эти условные обозначения не переведены с арабского языка.

нил и прокомментировал их в соответствующих местах, указав при этом на некоторые правовые аспекты рассматриваемых вопросов, однако в целях краткости я не высказывался о них слишком пространно. Я также дополнил книгу некоторыми обрядами хаджа, которые были в ней отражены недостаточно, доведя тем самым до конца полезное содержание данной книги, повествующей о ритуалах паломничества. Я назвал ее «Хадж Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, о котором рассказали великие и заслуживающие доверия передатчики со слов Джабира».

Я прошу Всевышнего Аллаха сделать этот труд искренним перед Его Благословенным Ликом и полезным для всех мусульман, ибо, воистину, Он —Всеслышащий, Отвечающий на мольбы!

## ПРЕДИСЛОВИЕ АВТОРА КО ВТОРОМУ ИЗДАНИЮ

بسم الله الرحمن الرحيم

*Во Имя Аллаха Всемилостивого, Милосердного!*

Хвала Аллаху, Которого мы восхваляем, просим о помощи и прощении! Мы прибегаем к Аллаху от зла нас самих и зла наших поступков. Тот, кого ведет Аллах, никогда не заблудится, а тот, кого Он вводит в заблуждение, никогда не найдет истинного пути. Я свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха, Единого, у Которого нет сотоварища. И свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его посланник.

***А затем:***

Вниманию уважаемого читателя мы представляем второе издание книги «Хадж Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, о котором рассказал Джабир, да будет доволен им Аллах». Первое издание этой книги нашло широкий отклик среди верующих во многих исламских странах, что побудило нас продолжить работу. Поэтому я пересмотрел содержание книги и внес в ее текст некоторые дополнения из сборников хадисов, которые ранее не были опубликованы либо же издавались очень редко. Например, «Маварид Аз-За'маан иля Зава'ид Ибн Хиббан», «Аль-Мунтака» Ибн аль-Джаруда, «Табакат» Ибн Са'ада и некоторые другие рукописи.

Также я добавил большое количество комментариев, содержащих много полезной информации. Подавляющая часть этих комментариев касается

пояснения некоторых обрядов (хаджа), рассмотреть которые мне не удалось в предыдущем издании в силу сложившихся на тот момент обстоятельств.

Завершает данную книгу большой раздел, в котором упоминаются различные религиозные новшества, совершаемые некоторыми паломниками с момента отправления в путь и до возвращения к своим семьям. Также я включил в книгу религиозные новшества, совершаемые во время посещения Мечети Пророка (в Медине) и Мечети аль-Акса (в Иерусалиме). К примеру, значительное число паломников специально совмещают совершение хаджа с поездкой в Мечеть Пророка и в Мечеть аль-Акса. Безусловно, сама по себе такая поездка является законной с точки зрения Шариата и даже желательной, однако считать ее частью хаджа нельзя, и поэтому совершать ее согласно Шариату можно либо до хаджа, либо после него, либо в любое другое время, не связанное с хаджем.

Кроме того, мне хотелось бы дать несколько советов нашим уважаемым читателям и паломникам, совершающим хадж к Заповедному Дому Аллаха. Надеюсь, что, по воле Благословенного и Всевышнего Аллаха, они принесут мусульманам пользу, а мне, с дозволения Аллаха, будет записана за это награда, как на того, кто указал на (нечто) благое, ведь, поистине, Он — Всемогущ и отвечает на мольбы!

Несомненно, что существует превеликое множество добрых советов, поэтому я постарался выбрать те из них, которые являются наиболее актуальными для паломников, многие из которых, насколько я знаю, либо несведущи в них, либо небрежно к ним относятся.

Я прошу Всевышнего Аллаха даровать нам полезные знания и помочь действовать в соответствии с ними, ведь Он – наилучший Помощник!

## СОВЕТ ПЕРВЫЙ

Поистине, многие паломники, совершая хадж, совсем не чувствуют, что они облачились в одеяния поклонения, которое обязывает их, в частности, и каждого мусульманина, в целом, сторониться всего запретного. Ты видишь, что они выполняют хадж, затем завершают его обряды, но в их греховном поведении, которое было до паломничества, ничто не изменилось, а ведь это является практическим доказательством неполноценности их хаджа, если не сказать больше: его непринятия Аллахом. Исходя из этого, каждому паломнику следует всегда помнить об этом и стремиться сделать всё возможное, дабы не впасть в нечестие и грехи, которые запрещены ему Аллахом.

Ведь, поистине, Всевышний Аллах сказал:

الحج أشهر معلومات فمن فرض فيهن الحج فلا رفث
ولا فسوق ولا جدال في الحج - البقرة

**«Хадж совершается в известные месяцы. Кто намеревается совершить хадж в эти месяцы, тот не должен вступать в половую близость, совершать грехи и вступать в споры во время хаджа»** (сура «Корова», аят 197).

А посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тот, кто совершит хадж (ради Аллаха), не приблизившись к своей жене и не совершив ничего греховного и недостойного, вернётся (домой таким же), каким (был он в тот день), когда родила его мать» (Этот хадис привели в своих сборниках аль-Бухари и Муслим). Под «приближением к жене» в этом хадисе подразумевается «вступление в половую близость».

Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа, да будет милостив к нему Аллах, сказал: «Среди запретных (для паломника) действий нет ничего, что делало бы хадж недействительным, кроме половой близости. Именно по-

этому (в вышеприведенном аяте) Аллах провел грань между этим (деянием) и совершением греховного (*аль-фусук*). Что касается остальных деяний, которые запретны (для находящегося в ихраме), например, ношение обычной (скроенной) одежды и умащение себя благовониями, то они, несмотря на то, что пользоваться ими (в этот период) греховно, все же не делают хадж недействительным согласно мнению всех известных имамов».

В конце своих слов шейх аль-Ислам указывает на то, что также есть такие ученые, которые считают, что хадж делает недействительным любой грех, совершенный паломником. Ибн Хазм, да будет милостив к нему Аллах, относящийся к числу этих ученых, сказал: «Любой, кто замыслил совершить грех, помня при этом о хадже, и он действительно совершил его (после вхождения в ихрам) до основного обхода Каабы (*таваф аль-ифада*) и бросания камешков, сделал свой хадж недействительным». Далее этот ученый привел в доказательство вышеупомянутый аят (см. «Аль-Мухалла» 7/186), ибо, поистине, этот вопрос является важным.

Из вышеизложенного становится очевидным тот факт, что грех, совершенный паломником, делает его хадж либо недействительным, как о том сказал Ибн Хазм, да будет милостив к нему Аллах, либо греховным. Разумеется, этот грех несопоставим с грехом, который исходит от не совершающего хадж человека, ибо он гораздо опаснее, и паломник, совершивший его, уже не возвратится домой таким же чистым (от грехов), как в тот день, когда его родила мать, о чем говорится в вышеприведенном хадисе. Таким образом, он окажется в числе тех, кто погубил свой хадж, не получив его плоды, а они заключаются в прощении Всевышнего Аллаха. Поистине, лишь к Аллаху мы взываем о помощи!

Разъяснив это, я считаю необходимым **предостеречь от некоторых грехов**, которые лишь увеличивают наказание людей, облачающихся в ихрам, и при этом совершенно не осознающих, что им надо обя-

зательно отказаться от этих грехов. А не осознают они этого по причине собственного невежества, вопиющей беспечности и слепого подражания своим предкам.

*Придание Аллаху сотоварищей* — это самая горькая из всех бед, которые постигли некоторых мусульман. Непонимание ими сути многобожия (*ширка*) является наиболее тяжким грехом, который обладает свойством обращать в тщету все деяния. Всевышний Аллах сказал:

لئن أشركت ليحبطن عملك - الزمر

**«Если ты станешь приобщать** (Аллаху) **сотоварищей, то тщетными будут твои деяния»** (сура «Толпы», аят 65).

Мы видели многих паломников, которые совершают ширк, находясь при этом в стенах Заповедного Дома Аллаха (в Мекке) и в Мечети Пророка, да благословит его Аллах и приветствует! Вместо того, чтобы призывать Аллаха и просить лишь Его о помощи, они обращаются с мольбами к пророкам и праведникам и дают им обеты. А ведь Великий и Всемогущий Аллах сказал:

إن تدعوهم لا يسمعوا دعاءكم ولو سمعوا ما استجابوا لكم ويوم القيامة يكفرون بشرككم ولا ينبئك مثل خبير - فاطر

**«Когда вы взываете к ним, они не слышат вашей мольбы, а если бы даже услышали, то не ответили бы вам. В День воскресения они отвергнут ваше поклонение. Никто не поведает тебе так, как Ведающий»** (сура «Творец», аят 14).

Аятов на эту тему очень много, но мы, учитывая цель данной книги, ограничимся вышеприведенным аятом в качестве напоминания, ведь тому, чье сердце Аллах наставил на Истинный Путь, этого уже достаточно.

Хотелось бы знать, о каком хадже к Заповедному Дому Аллаха может идти речь, когда паломник совершает подобный ширк, называя это просьбами о заступничестве, посредничестве и поиском путей приближения к Аллаху?! Не те ли это заступники и посредники, к которым обращались когда-то многобожники, оправдывая свой ширк и обряды поклонения не Всевышнему и Благословенному Аллаху?

والذين اتخذوا من دونه أولياء ما نعبدهم إلا ليقربونا
إلى الله زلفى - الزمر

**«А те, которые взяли себе вместо Него других покровителей и помощников, говорят: “Мы поклоняемся им только для того, чтобы они приблизили нас к Аллаху как можно ближе”»** (сура «Толпы», аят 3) .

О, паломник! Прежде чем ты решишь отправиться в хадж, ты должен как можно быстрее познать истинную суть единобожия, а также узнать то, какие деяния, относящиеся к *ширку*, несовместимы с этим единобожием. А этого можно достичь только через изучение Книги Аллаха и Сунны Его посланника, да благословит его Аллах и приветствует, ибо тот, кто следует им, преуспел, а тот, кто отклонился о них, впал в заблуждение. А Аллах – наилучший Помощник!

*Украшение себя посредством бритья бороды* — этот грех, к сожалению, получил в наше время широкое распространение среди мусульман из-за зависимости многих государств от западных держав. Это привело к тому, что мусульмане переняли этот грех от неверных, начав подражать им в этом, несмотря на ясный запрет посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: *«Отличайтесь от многобожников: подстригайте усы и отпускайте бороды»*. Этот достоверный хадис передали аль-Бухари и Муслим. А в другом хадисе сказано: *«Отличайтесь от Лю-*

*дей Писания* (т.е. от иудеев и христиан — *прим. редактора*)». Исходя из этих хадисов посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, мусульманин, сбривающий свою бороду, совершает сразу несколько грехов:

*во-первых*, оказывает неповиновение ясному приказу посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, отпускать бороду;

*во-вторых*, уподобляется неверным;

*в-третьих*, искажение творения Аллаха, что напрямую связано с повиновением сатане, о словах которого поведал Всевышний Аллах:

ولآمرنهم فليغيرن خلق الله - النساء

*«...и я непременно прикажу им искажать творение Аллаха»* (сура ''Женщины'', аят 119);

*в-четвертых*, уподобляется женщинам. А ведь посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проклял тех, кто совершает подобный грех[1]. Более подробное разъяснение данного вопроса см. в книге «Этикет свадебного обряда и брачной ночи в соответствии с Пречистой Сунной».

Часто можно наблюдать следующую картину: многие паломники во время хаджа отращивают свои бороды по причине того, что находятся в состоянии ихрама, а когда они выходят из него, то вместо бритья головы, к чему призывал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, они сбривают бороду, закрывая глаза на веление посланника Аллаха, да бла-

[1] *Прим. редактора:* Ибн ‘Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, передал: «Посланник Аллах, да благословит его Аллах и приветствует, проклинал тех мужчин, что подражают женщинам, и женщин, подражающих мужчинам». В другой версии хадиса сообщается:«Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проклинал тех мужчин, что уподобляются женщинам, и женщин, уподобляющихся мужчинам». (Передал аль-Бухари).

гословит его Аллах и приветствует, её отпускать. Воистину, все мы принадлежим Аллаху и к Нему возвратимся!

*Ношения мужчинами золотых колец* — это еще один распространенный грех.

Мы видели многих паломников, которые украшали себя ношением золотых колец. Исследование данной проблемы позволило нам разделить совершающих подобное деяние на три группы. К первой группе относятся те люди, которые просто не знали, что это запрещено, и достаточно привести им всего лишь несколько хадисов, к примеру, таких как: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запретил носить золотые кольца»[1] и «Поистине, один из вас сам стремится к горящему угольку из Ада и кладет его себе на руку!»[2] , как они сразу же отказываются от этого греха. Что касается второй группы, то входящие в неё люди прекрасно осведомлены об этом вопросе, но все же следуют своим страстям. В этом случае нам ничего не остается, кроме как обратиться к Аллаху с мольбой наставить их на Истинный Путь. Наконец, люди, относящиеся к третьей группе, признаются в совершении запретного, но они оправдываются тем, что кольцо, которое они носят, свадебное. Эти бедные мусульмане и не подозревают, что тем самым они впадают в два греха: нарушение явного запрета посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о котором говорилось выше, и уподобление неверным, так как свадебные кольца не были раньше известны мусульманам, и лишь недавно они переняли этот обычай от христиан. Более подробно я рассмотрел этот вопрос в книге «Этикет свадебного обряда и брачной ночи», где в отличие от большинства ученых я указал, что запрет на ношение свадебного кольца носит общий характер,

---

[1] Передали аль-Бухари и Муслим.
[2] Передал Муслим.

тем самым распространяясь и на мусульманок. (См. соответствующий раздел в вышеупомянутой книге, ибо данный вопрос является очень важным).

**СОВЕТ ВТОРОЙ**

Каждому, кто вознамерился совершить хадж, мы советуем заранее изучить предстоящие обряды, опираясь на Коран и Сунну, дабы его паломничество было полноценным и принятым Благословенным и Всевышним Аллахом.

Указав на необходимость обращения к Корану и Сунне, я имел в виду наличие разногласий (среди ученых), касающихся обрядов хаджа, как, впрочем, и других видов поклонения. Например, какой хадж лучше всего вознамериться совершить: *ат-таматту'*[1], *аль-кыран*[2] или *аль-ифрад*[3]? Согласно трем мазхабам, мнение которых по данному вопросу мы разделяем, наилучшим видом хаджа является только *ат-таматту'*, в пользу чего высказывались имам Ахмад и другие ученые. Более того, некоторые ученые-исследователи, такие как Ибн Хазм и Ибн аль-Каййим, вслед за Ибн Аббасом и другими праведными предками из

---

[1] *Прим. редактора*: хадж *ат-таматту'*– совершение и малого (умра), и большого (хадж) паломничества, когда паломник, прибывающий в Мекку, сначала совершает умру, а потом выходит из состояния ихрама, снова входя в него в восьмой день месяца Зуль-Хиджа для совершения обрядов хаджа. Если паломник пригоняет жертвенный скот с собой, совершение *хадж ат-таматту'* не допускается.

[2] *Прим. редактора*: хадж *аль-кыран* – совершение хаджа и умры, когда паломник сначала совершает умру, а потом дожидается времени совершения хаджа, не снимая ихрама и соблюдая соответствующие запреты, налагаемые на паломников.

[3] *Прим. редактора*: хадж *аль-ифрад* – совершение одного только хаджа без совершения умры.

первых поколений мусульман, считали обязательным совершение *хаджа ат-таматту'* в случае, когда паломник не гонит с собой жертвенных животных. Более подробно этот вопрос рассматривается в книгах «Аль-Мухалла», «Заад аль Ма'ад» и других трудах.

В данной работе мне не хотелось бы более подробно углубляться в этот вопрос. Поэтому я вкратце остановлюсь на основных моментах, которые, с дозволения Всевышнего Аллаха, будут полезны для каждого искреннего человека, чьей целью является следование истине, а не слепое подражание своим предкам или мазхабу.

Итак, нет сомнений в том, что в начальный период, когда хадж был вменен в обязанность, сподвижник мог по своему желанию выбрать любую из трех разновидностей хаджа: *ат-таматту', аль-кыран* или *аль-ифрад*. Поэтому среди сподвижников посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, были те, кто выбрал один из вышеупомянутых видов хаджа, поскольку он, да благословит его Аллах и приветствует, предоставил им такую возможность, о чем сообщается в хадисе Айши, да будет доволен ею Аллах: «Мы отправились в путь вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и он сказал: “*Тот из вас, кто желает совершить хадж и умру, пусть сделает это. Тот из вас, кто желает совершить хадж, пусть сделает это. Тот из вас, кто желает совершить умру, пусть сделает это...*»[1].

Это было сказано посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, когда сподвижники впервые облачились в *ихрам* в Зу-ль-Хулейфа, о чем передал имам Ахмад (6/245), однако (, находясь здесь,) Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, воздержался от дальнейших высказываний на эту тему. Затем, по дороге в Мекку, в различных ситу-

---

1 Передал Муслим.

ациях, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, начинает рекомендовать своим сподвижникам наилучший вид хаджа – *ат-таматту'*, но не настаивая на этом и не приказывая это. Это произошло в местечке под названием *Сариф* неподалеку от *ат-Тан'има* на расстоянии приблизительно десяти миль от Мекки. Так, в одном из хадисов Айша, да будет доволен ею Аллах, передала следующее: «Мы остановились в Сарифе, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал своим сподвижникам: *"Тот из вас, у кого нет с собой жертвенного животного и кто желает совершить умру, пусть так и сделает, а у кого есть с собой жертвенное животное, (так поступить) не может"*. (Далее) Айша сказала: "Среди его сподвижников были те, кто сделал это, и те, кто отказался так поступить [из числа тех, у кого не было с собой жертвенного животного]..."»[1].

Затем, когда Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, прибыл в местечко Зу-Тува, которое расположено совсем рядом с Меккой, после утренней молитвы он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал своим сподвижникам: "*Тот, кто желает совершить умру, пусть совершит ее"* [2].

Однако мы видим, что когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и его сподвижники вошли в Мекку и совершили первоначальный обход Каабы (*таваф аль-кудум*), он не призвал их к предыдущему постановлению, которое заключалось в предпочтительности хаджа *ат-таматту'*. Нет, он сообщил им новое постановление, которое уже предусматривало обязательность хаджа *ат-таматту'* для тех, кто не гнал с собой жертвенных животных, велев им прервать свой хадж в пользу умры и выйти из ихрама.

---

[1] Хадис согласован. Дополнение в скобках приводит Муслим.

[2] Передали аль-Бухари и Муслим со слов Абдуллаха бин Аббаса, да будет доволен ими Аллах.

Так, Айша, да будет доволен ею Аллах, передала следующее: «Мы выехали (из Медины) вместе с Пророком, да благословит его Аллах и приветствует, намереваясь совершить только хадж. Достигнув (Мекки), мы совершили обход вокруг Каабы, а потом Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел тем, кто не гнал с собой жертвенное животное, выйти из состояния ихрама, и (люди,) не гнавшие с собой жертвенных животных, сделали это. Жёны Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, не гнали с собой жертвенных животных, и поэтому они также вышли из состояния ихрама...”»[1]. О том же передается в хадисе Ибн Аббаса, который сказал: «Он (т.е. Пророк – *прим. переводчика*) приказал им прервать хадж в пользу ‘*Умры*, что привело сподвижников в некоторое замешательство. Они спросили: “О посланник Аллаха, а как именно следует выходить из состояния ихрама?” Он сказал: “Полностью”»[2]. Кроме вышеупомянутых хадисов существует также схожее и более подробное сообщение Джабира, которое будет приведено далее в пунктах 33—45.

Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: любому, кто задумается над этими достоверными хадисами, станет ясно, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, предоставляя своим сподвижникам право выбора любого из видов хаджа, подготавливал их, таким образом, к принятию нового постановления о прерывании хаджа в пользу умры, которое могло бы в противном случае поставить некоторых из них в затруднительное положение. Тем более, что во времена *джахилии* (доисламского невежества), как о том передается в двух «Сахихах» (аль-Бухари и Муслима), бытовало мнение о недопустимости совершения умры в месяцы хаджа. И несмотря на то, что посланник Аллаха, да благословит

---

[1] Хадис согласован.
[2] То же.

его Аллах и приветствует, своими действиями сделал подобное мнение недействительным, до этого трижды совершив умру на протяжении трех лет в одном и том же месяце Зуль-Ка'да, что, естественно, было достаточно для разрушения этого новшества времен *джахилйи*, все же было необходимо, а Аллаху это ведомо лучше, подготовить сподвижников к принятию нового постановления. Подготавливая их к этому, сначала он, да благословит его Аллах и приветствует, предоставил им право выбора между совершением хаджа и умры, разъяснив, что является более предпочтительным, а затем последовал решительный приказ отменить хадж в пользу умры, как о том говорилось выше.

Узнав об этом, необходимо подчеркнуть, что этот приказ носит исключительно обязательный характер в силу следующих обстоятельств:

*во-первых*, основа приказа посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, свидетельствует об обязательности его выполнения, кроме случаев, когда имеет место некое доказательство, опровергающее данное веление. В данном случае имеющееся доказательство, наоборот, его подтверждает;

*во-вторых*, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, приказал им (прервать хадж в пользу умры) у сподвижников это вызвало некоторое замешательство, о чем речь шла ранее. А если бы этот приказ не носил обязательный характер, то это не вызвало бы у них замешательства, ведь вы же сами видите, что его, да благословит его Аллах и приветствует, предыдущие три приказа, предоставлявшие право выбора, не вызвали у сподвижников подобной реакции. Таким образом, замешательство, вызванное последним приказом посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, как раз и свидетельствует о том, что сподвижники осознавали обязательность его выполнения;

*в-третьих*, в одном из хадисов Айши, да будет доволен ею Аллах, сообщается следующее: «... и он во-

шел ко мне разгневанным. Я спросила: “Кто прогневил тебя, о, посланник Аллаха, да введет его Аллах в Огонь?!” Он ответил: *“Разве ты не почувствовала, что после моего приказа люди колеблются. Если бы я смог заранее предвидеть случившееся, то не погнал бы с собой жертвенное животное, а приобрел бы его на месте, чтобы затем выйти из состояния ихрама, как это сделали они.”*»[1]. Гнев посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, ясно свидетельствует о том, что его приказ носил обязательный характер. Тем более, что его, да благословит его Аллах и приветствует, гнев вызвали колебания сподвижников, а не их отказ выполнить приказ, что абсолютно исключено. Поэтому все они вышли из состояния *ихрама*, кроме тех, кто гнал с собой жертвенных животных, о чем речь пойдет в п. 44;

*в-четвертых*, отвечая на вопрос о прерывании хаджа в пользу умры: «“Предписано ли (это) нам только в нынешнем году или навсегда?” — он, да благословит его Аллах и приветствует, сцепил пальцы рук и сказал: “*Умра вошла в хадж вплоть до Дня Воскресения, и это (предписано вам) на вечные времена, на вечные времена*”». Об этом будет упомянуто в п. 34. Этот текст ясно свидетельствует о том, что с тех пор умра стала неотъемлемой частью хаджа и что это постановление относится не только к сподвижникам, как считают некоторые[2] люди, но и ко всем мусульманам на вечные времена;

*в-пятых*, если бы приказ посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не носил обязательный характер, то было бы достаточно, чтобы его выполнила лишь часть сподвижников. Однако мы видим, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не ограничился общим велением. Нет, он, да благословит его Аллах и приветствует,

---

[1] Передали Муслим, аль-Байхаки и Ахмад (6/175).

[2] Мы опровергли тех, кто считает, что это относилось только к сподвижникам, в примечании к п. 24.

именно приказывал выполнить это то своей дочери Фатиме, да будет доволен ею Аллах, то своим женам, как об этом свидетельствует приводящийся в двух «Сахихах» хадис Ибн Умара, в котором сообщается, что, когда Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, приказал своим женам выйти из состояния *ихрама* в год прощального паломничества, Хафса, да будет доволен ею Аллах, его спросила: «А что мешает тебе выйти из состояния *ихрама*?» На что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, ответил: «*Я ведь склеил себе волосы* (камедью)...» А когда Абу Муса, да будет доволен им Аллах, прибыл из Йемена для совершения хаджа, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, его спросил: «*Какой из видов хаджа ты вознамерился совершить*?» Тот ответил: «Тот же, что и Пророк, да благословит его Аллах и приветствует». Он, да благословит его Аллах и приветствует, спросил его: “А *ты пригнал с собой жертвенное животное?*» Абу Муса ответил: «Нет». Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему: «*Обойди вокруг Дома* (Аллаха), *затем между* (холмами) *ас-Сафа и аль-Марва, после чего выйди из состояния ихрама...»*.

Давайте зададим себе вопрос: неужели все эти напряженные усилия Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, затраченные на то, чтобы донести приказ о прерывании хаджа в пользу умры до каждого совершеннолетнего мусульманина, не свидетельствуют об обязательности его выполнения?! О Аллах, поистине, обязательность устанавливается гораздо меньшим, чем то, что мы упомянули!

Вышеприведенные свидетельства ясно указывают на обязательность прерывания хаджа в пользу *ат-таматту'*. Таким образом, тем людям, кто противится этому, не остается ничего иного, как подчиниться этим доводам. Однако они продолжают противоречить этому, а некоторые из них даже стали утверждать, что приказ Пророка, да благословит его Аллах

и приветствует, был обращен только к его сподвижникам, хотя беспочвенность подобных заявлений, принимая во внимание вышеупомянутые аргументы, очевидна. В конце концов, некоторые люди вообще стали утверждать, что данный приказ был отменен, хотя при этом они не могут привести ни одного достойного упоминания довода, основывая свое суждение, о Аллах, лишь на том, что это запрещали Умар, да будет доволен им Аллах, Усман и Ибн аз-Зубайр, о чем передается в двух «Сахихах» и других сборниках хадисов.

Ответить на это можно по-разному:

*во-первых*, тот, кто ощущает необходимость прибегнуть к данному запрету, все же не говорит об этом, поскольку его мазхаб разрешает совершать хадж *ат-таматту'*. Тем самым ответ мазхабов на данный вопрос является и нашим ответом;

*во-вторых*, запрет совершать хадж *ат-таматту'* порицали большинство сподвижников Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, например, Али, Имран бин Хусайн, Ибн Аббас и другие сподвижники;

*в-третьих*, мнение, запрещающее хадж *ат-таматту'*, противоречит Книге Аллаха, не говоря уже о Сунне. Так, Всевышний Аллах сказал:

فمن تمتع بالعمر إلى الحج فما استيسر من الهدي - البقرة

«**Всякий, кто совершает умру и прерываемый хадж** (т.е. совершает хадж *ат-таматту' – прим. редактора*), **должен принести в жертву то, что сможет**» (сура «Корова», аят 196).

На значение этого аята указал Имран бин Хусайн, да будет доволен им Аллах, который сказал: «При жизни посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, мы совершили хадж *ат-таматту'*, а в Коране не было ниспослано ничего (, что отменяло бы это), (а потом) один человек высказал об этом то мнение, которое пожелал». В другой версии этого ха-

диса передается:«...а в Книге Аллаха был ниспослан аят о хадже *ат-таматту'*, и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, велел нам совершать его до конца своей жизни». Эти хадисы привел Муслим.

Кроме того, Умар сам говорил о допустимости хаджа *ат-таматту'*, разъяснив, что его запрет и порицание является всего лишь личным мнением, ибо ему казалось, что хадж *ат-таматту'* совершается только по одной причине. Так, он, да будет доволен им Аллах, сказал: «Я знаю, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и его сподвижники совершали его (т.е. хадж *ат-таматту'*), но я не одобряю, когда мужчины вступают в интимные отношения со своими женами в кустарниках арака, а затем отправляются в хадж, и при этом вода (, оставшаяся от полного омовения) все еще капает с их голов». Этот хадис приводят Муслим и Ахмад.

Одно из обстоятельств, привлекающих внимание исследователя данного вопроса, состоит в том, что эту же причину, из-за которой Умар, да будет доволен им Аллах, считал нежелательным совершать хадж *ат-таматту'*, видели и те сподвижники, которые не спешили выполнять приказ посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о прерывании хаджа в пользу умры. Они сказали: «Мы вышли паломниками с намерением совершить только хадж. До стояния на Арафате оставалось всего четыре дня, когда нам было велено освободиться[1] для наших жен. Поэтому, когда мы прибыли на Арафат, прошло совсем немного времени после нашей половой близости с супругами». (Более подробно см. п. 40.) Когда некоторые сподвижники стали сомневаться в своем хадже посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, им ответил: «*О, люди! Клянусь Аллахом, разве вы не знаете меня?! Вам ведь ведомо, что я самый богобоязнен-*

---

[1] *Прим. редактора*: т.е. выйти из состояния ихрама и вступить в интимные отношения с женами.

*ный, правдивый и благочестивый из вас. Так делайте же то, что я вам приказываю, ибо если бы у меня не было с собой жертвенного животного, то я бы вышел из состояния ихрама так же, как и вы»*. (Более подробно см. п. 42.)

Таким образом, это указывает нам на то, что если бы Умару, да будет доволен им Аллах, когда он не одобрял совершение людьми хаджа *ат-таматту'*, сообщили о подобном высказывании сподвижников и напомнили об ответе Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, то он перестал бы считать нежелательным этот вид хаджа и запрещать его людям. Вышеупомянутый факт свидетельствует о том, что достойнейший сподвижник, да будет доволен им Аллах, не знал об этой сунне посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, либо о его высказывании на этот счет; он, да будет доволен им Аллах, сделал иджтихад, в котором совершил ошибку, но Всевышний все равно дарует ему одну награду, ведь недостатков лишен только один Аллах, а затем Его посланник, да благословит его Аллах и приветствует.

Некоторые люди могут сказать: «Все упомянутые вами аргументы в пользу обязательности хаджа *ат-таматту'*, а также ответы, опровергающие то, что противоречит этому, ясны и приемлемы. Но вызывает вопрос факт совершения праведными халифами другой разновидности хаджа – *аль-ифрад*. Каким же образом согласовать действия виднейших сподвижников посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и все то, о чем вы сказали ранее?»

Ответить на это можно следующим образом: из вышеприведенных фактов совершенно ясно, что хадж *ат-таматту'* вменяется в обязанность лишь для тех паломников, которые не гонят с собой жертвенных животных. Если же паломник пригнал с собой жертвенное животное, то ему необязательно, более того, запрещено совершать хадж *ат-таматту*. В этой ситуации ему следует совершить либо хадж *аль-кыран*, что предпочтительнее, либо хадж *аль-ифрад*. Исходя из этого, мы можем предположить, что праведные хали-

фы совершали хадж *аль-ифрад* лишь потому, что гнали с собой жертвенных животных. В таком случае, хвала Аллаху, здесь нет никакого противоречия!

Подытоживая все вышеизложенное, необходимо сказать следующее: каждый паломник, кто желает совершить хадж, должен войти в состояние ихрама с намерением совершить умру. Затем, завершив ритуальный бег (*сай*) между холмами ас-Сафа и аль-Марва, он выходит из состояния *ихрама* путем остригания волос головы. На восьмой день месяца *Зуль-Хиджа* паломник заново вступает в состояние *ихрама*, но уже с целью совершения хаджа. Что же касается того, кто произнес слова *тальбии* совершить хадж *аль-кыран* или *аль-ифрад*, то ему следует прервать свой хадж в пользу умры, повинуясь своему Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, ведь Великий и Всемогущий Аллах сказал:

من يطع الرسول فقد أطاع الله - النساء

**«Кто повинуется Посланнику, тот повинуется Аллаху»** (сура «Женщины», аят 80) .

После выполнения всех необходимых обрядов совершающий хадж *ат-таматту'* должен совершить жертвоприношение либо в праздничный день (т.е. 10 числа месяца *Зуль-Хиджа – прим. редактора*), либо в дни *ат-ташрик* (т.е. 11, 12 или 13 числа месяца *Зуль-Хиджа – прим. редактора*). Это знаменует собой окончание обрядов хаджа, когда пускание крови жертвенного животного означает благодарность Всевышнему Аллаху, а не вынужденное, подневольное действие. Как об этом сказал Ибн аль-Каййим: «По своему значению это сравнимо с жертвоприношением, совершаемым мусульманином в месте своего постоянного проживания, и подобное действие представляет из себя заключительный обряд поклонения этого дня. Поэтому обряд, включающий в себя пускание крови жертвенного животного, сродни празд-

нику, в котором совершается жертвоприношение».

Этот обряд является одним из наилучших деяний согласно хадису посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Так, когда его спросили: «Какое из деяний является наилучшим?», он, да благословит его Аллах и приветствует, ответил: «*Громкое произнесение слов тальбии и пускание крови жертвенного животного*». Этот хадис назвали достоверным Ибн Хузайма, Аль-Хаким и Аз-Захаби. Его также назвал хорошим аль-Мунзири. Паломник должен отведать мяса принесенного им в жертву животного, как это сделал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о чем более подробно речь пойдет в п. 90. Ведь Великий и Всемогущий Аллах о животных, приносимых в жертву в Мине, сказал:

فكلوا منها وأطعموا البائس الفقير- الحج

«**Ешьте от них и кормите неимущего страдальца!**» (сура «Хадж», аят 28).

В результате общения со многими паломниками мы выяснили, что, несмотря на их осведомленность о предпочтительности хаджа *ат-таматту'*, они все же совершали хадж *аль-ифрад*, а затем, после окончания хаджа, отправлялись в *Ат-Тан'им* и совершали, выехав оттуда, умру только лишь для того, чтобы не обязывать себя принесением в жертву животного! Подобное действие, порочность которого очевидна, идет вразрез с Шариатом Мудрого Аллаха и представляет собой ухищрение с целью обойти Шариат. Когда Аллах Своей Мудростью предписал совершать умру перед хаджем, они делают наоборот, когда Он обязал совершающих хадж *ат-таматту'* приносить в жертву животных, они избегают этого. Разве так поступают богобоязненные люди?! И они еще после этого надеются, что Аллах примет их паломничество и простит все грехи? Вряд ли, ведь **«воистину, Аллах принимает**

**только от богобоязненных»** (сура «Трапеза», аят 27) , а не от скряг и хитрецов!

Поэтому, о паломник, страшись своего Господа и следуй Сунне своего Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, во всех обрядах – быть может, ты избавишься от грехов и станешь таким же чистым от них, как в тот день, когда тебя родила мать!

## СОВЕТ ТРЕТИЙ

Остерегайся, уважаемый паломник, пропустить ночевку в Мине перед отправлением на Арафат, а также ночёвку в Муздалифе в ночь перед Праздником Жертвоприношения, ведь это является частью руководства твоего Пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Особенно это касается ночевки в Муздалифе вплоть до рассвета, которая относится к одному из столпов (*рукн*) хаджа согласно наиболее правильному из мнений учёных. Не обольщайся цветистыми речами так называемых «гидов для паломников», которых заботит только одно: побольше заработать и поменьше сделать, хотя они сполна взимают плату за предоставляемые ими услуги. И им безразлично, правильно ли ты совершил все обряды хаджа или нет, сделал ты их в соответствии с Сунной твоего Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, или наоборот.

## СОВЕТ ЧЕТВЕРТЫЙ

Остерегайся также, уважаемый паломник, проходить перед молящимся как в Заповедной Мечети (в Мекке), так и в любой другой мечети, поскольку посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если бы тот, кто проходит перед молящимся, знал, какой (грех) он берет на себя, то (понял) бы, что простоять на месте сорок (дней, месяцев или лет) было бы лучше для него, чем пройти перед ним!» (Этот хадис передали аль-Бухари и Муслим в своих «Сахихах».). Также, уважаемый па-

ломник, тебе нельзя молиться, не отгородившись какой-нибудь преградой (*сутрой*). Ты должен совершать намаз, поставив что-либо в качестве преграды, дабы не позволять людям проходить перед собой. Если же кто-то попытается пройти между тобой и преградой, то ты должен помешать ему. На этот счет передается ряд хадисов и преданий, некоторые из которых я привожу ниже:

1. «Если кто-либо из вас установит перед собой что-нибудь наподобие задней части седла, то пусть молится и не обращает внимание на того, кто пройдет за ней».

2. «Если кто-нибудь из вас станет молиться, отгородившись от людей *сутрой*, а кто-то захочет пройти перед ним (в это время), пусть (совершающий намаз) оттолкнет его в грудь и воспрепятствует ему насколько сможет, и если тот откажется (подчиниться), пусть он сразится с ним (т.е. оттолкнет сильнее – прим. переводчика), ибо это – шайтан!».

3. Яхья бин Кясир сообщил: «Я видел, как Анас бин Малик, войдя в Заповедную Мечеть, установил перед собой нечто (в качестве преграды) и начал молиться, обратившись к этому лицом». Это предание привел Ибн Са’д через достоверную цепочку передатчиков (*иснад*).

4. Салих бин Кайсан сообщил: «Я видел, как Ибн Умар молился у Каабы и не давал никому пройти перед собой». Это предание привели Абу Зур’а Ар-Рази в «Тарих Димашк» (91/1), а также Ибн Асакир в «Тарих Димашк» (8/106/2) через достоверную цепочку передатчиков.

Первый и второй хадисы являются достоверными. Они приводятся в обоих «Сахихах». (Более подробно см. книгу (шейха аль-Албани) «Описание намаза Пророка, да благословит его Аллах и приветствует»[1]).

---

[1] *Прим. редактора*: по Милости Всевышнего Аллаха эта книга была издана на русском языке издательским домом «Умма».

Первый хадис свидетельствует об обязательности наличия перед молящимися преграды (*сутры*), и если он ее установил, то ничего страшного, если кто-нибудь пройдет позади нее. Второй хадис говорит о необходимости воспрепятствовать прохождению любого человека между молящимся и его преградой. Кроме того, этот хадис указывает на запрет специально проходить перед молящимся, ибо тот, кто совершает это, является шайтаном.

О, если бы знать, какой удел приобрел паломник, возвращающийся из хаджа и заслуживший прозвище «шайтан»?

Оба вышеупомянутых хадиса, а также их смысл, носят общий характер и не ограничиваются какой-либо одной мечетью или местом. Эти хадисы, которые посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сообщил в своей мечети, в первую очередь охватывают Заповедную Мечеть и Мечеть Пророка, а за ними уже, разумеется, следуют и все остальные мечети. А два вышеупомянутых предания наглядным образом указывают на то, что приведенные хадисы также касаются Заповедной Мечети, в отличие от высказываний некоторых «гидов для паломников» и других людей, которые говорят, что Мекканская Мечеть и Мечеть Пророка являются исключением из этого правила и не подпадают под запрет посланника Аллаха. В Сунне нет оснований подобного рода высказываниям.Также об этом не передается ни от одного из сподвижников, о Аллах, за исключением единственного хадиса, касающегося Мекканской Мечети, однако цепочка его передатчиков недостоверна и на него нельзя ссылаться в качестве доказательства. (Более подробнее этот вопрос будет рассмотрен в разделе «Религиозные новшества, связанные с хаджем», (п. 124).

### СОВЕТ ПЯТЫЙ

Наши почтенные ученые должны использовать драгоценные часы встреч с паломниками в стенах Заповедной Мечети и в других благословенных местах

для того, чтобы обучить их необходимым обрядам хаджа и его правилам в соответствии с Книгой Аллаха и Сунной Его пророка, да благословит его Аллах и приветствует. В то же время это не должно отвлекать их от призыва к основе Ислама, из-за которой были отправлены посланники и ниспосланы Священные Писания – к единобожию. Многие из встречавшихся нам паломников, среди которых были даже те, кто относил себя к ученым, находились в полном неведении о сути единобожия и о том, какие языческие и идолопоклоннические дела с ним несовместимы. Также мы увидели, что многие паломники проявляют полную беспечность в отношении необходимости возвращения мусульман, несмотря на их различные мазхабы и множество группировок, к истинной деятельности, основанной на Коране и Сунне, в вопросах вероубеждения, правовых суждений, общественных взаимоотношений, нравственности, политики, экономики и других сторон жизни. А какое возрождение можно ожидать и о каком улучшении говорить, когда мусульмане не опираются на эту истинную основу и этот Прямой Путь? Именно поэтому мусульмане не пожинают от плодов своей деятельности ничего, кроме унижения и слабости, а реалии сегодняшнего дня наилучший тому свидетель. И лишь к Аллаху мы взываем о помощи!

Иногда в процессе призыва к истине в большей или меньшей степени приходится прибегать к полемике, которая должна вестись наилучшим образом, как о том сказал Великий и Всемогущий Аллах:

ادع إلى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة
وجادلهم بالتي هي أحسن - النحل

**«Призывай к пути Господа твоего мудростью и добрым увещеванием и веди спор с ними наилучшим образом!»** (сура «Пчелы», аят 125).

И тебя не должно отвращать от этого возражение невежд, цитирующих слова Всевышнего:

. . . فلا رفث ولا فسوق ولا جدال في الحج - البقرة

**«...тот не должен вступать в половую близость, совершать грехи и вступать в споры во время хаджа»** (сура «Корова», аят 197), так как споры, запрещенные во время хаджа, подобны грехам (, упомянутым в вышеприведенном аяте), которые запрещены в любое другое время, а не только в период паломничества. Приведенный ими священный аят налагает запрет на лживые споры, в отличие от предыдущего аята, который обязывает вести споры тем, что лучше.

Ибн Хазм, да будет милостив к нему Аллах, сказал (7/196): «Полемика бывает двух видов: первый – обязательный, приводящий к истине, а второй – лживый. Вести споры, стремясь к истине, необходимо как в состоянии ихрама, так и вне его, что означает призывать к пути Всевышнего Господа, стремиться выявить истину и отвратить ложь, ведь Всевышний Аллах сказал: **“Призывай к пути Господа твоего...”**. Точно так же тот, кто ведет споры не ради выявления истины или не ради Аллаха, а ради чего-либо иного, умышленно прибегая при этом ко лжи, хотя и помня, что он находится в состоянии ихрама, нарушает святость ихрама и хаджа, поскольку Всевышний Аллах сказал: **“...и вступать в споры во время хаджа”**».

Некоторые праведные предки из первых поколений мусульман считали, что под «спорами», упомянутыми в данном аяте, подразумеваются прения и препирательства, вызывающие гнев в душе оппонента. Поддержав это мнение, Ибн Кудама в «Аль-Мугни» (3/296) сказал, что оно принадлежит большинству исламских ученых.

Существует и другое толкование этого слова: некоторые ученые, в частности, Ибн Джарир (ат-Табари), а затем Ибн Таймиййа в «Маджму ар-Расаиль аль-Кубра» (2/361), утверждали, что запрет на ведение спо-

ров, о котором говорится в вышеупомянутом аяте, относится лишь ко времени хаджа и к его обрядам. Однако мы не считаем, что под данным аятом подразумевается только это значение, а Аллаху это ведомо лучше!

Однако вместе с тем человек, призывающий к истине, должен понимать, что бывают ситуации, когда споры с оппонентами, слепо придерживающимися собственного мнения, бесполезны, а их затягивание зачастую приводит к недопустимым вещам. В таком случае лучше оставить подобные споры, ибо посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Я гарантирую дом в окрестностях Рая тому, кто оставит спор, даже будучи правым.» Этот хадис привел Абу Дауд через хороший иснад от Абу Умамы, а также ат-Тирмизи, который привел сходный хадис от Анаса, назвав его иснад хорошим.

Да ниспошлет Аллах помощь всем мусульманам в изучении Сунны его Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и в следовании ей!

## НЕТ ГРЕХА В ТОМ, ЧТОБЫ...

Во время хаджа некоторые паломники считают греховными, то что является разрешенным.

1. Разрешено совершать полное омовение даже при отсутствии в нем необходимости. А необходимость полного омовения наступает, к примеру, по причине поллюции. При этом также можно протирать волосы головы. В обоих «Сахихах» и в других сборниках хадисов передается со слов ‘Абдуллаха бин Хунайна, что (во время пребывания) в Абве ‘Абдуллах бин аль-‘Аббас и аль-Мисвар бин Махрама разошлись во мнении (по одному вопросу). ‘Абдуллах бин ‘Аббас говорил, что паломник, находящийся в состоянии ихрама, может мыть голову, тогда как аль-Мисвар утверждал обратное.

(‘Абдуллах бин Хунайн сказал): «И ‘Абдуллах бин аль-‘Аббас послал меня к Абу Аййубу аль-Ансари, ко-

торого я нашёл совершающим полное омовение между столбами (колодца, где он находился), отгородившись (от других своей) одеждой. Я приветствовал его, а он спросил: “Кто это?” Я ответил: “Я, ‘Абдуллах бин Хунайн. ‘Абдуллах бин аль-‘Аббас послал меня к тебе, чтобы спросить о том, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, мыл голову, находясь в состоянии ихрама”. (Услышав мои слова,) Абу Аййуб взялся рукой за одежду и опустил её вниз настолько, что мне стала видна его голова, после чего сказал человеку, лившему на него (воду): “Лей”, и тот стал лить воду ему на голову. Затем он принялся протирать голову руками, проводя ими назад и вперёд, а потом сказал: “Я видел, что так же поступал и (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует”». В версии хадиса, который привел Муслим, этот хадис завершается словами аль-Мисвара, обращенными к Ибн ‘Аббасу: «Я больше никогда не буду спорить с тобой».

Аль-Байхаки привел через хороший иснад следующее предание от Ибн Аббаса: «Иногда Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, говорил мне: “Давай нырнем в воду и узнаем, кто из нас дольше продержится без воздуха”, хотя мы оба были в состоянии ихрама».

Также Абдуллах бин Умар передал, что «когда Асим бин Умар и Абдуррахман бин Зейд находились в море, они окунались, погружая голову друг друга в воду, а Умар, смотря на них, не выражал им своего порицания».

2. Разрешено чесать голову, даже если в результате этого выпадет несколько волос, о чем свидетельствует вышеупомянутый хадис Абу Аййуба. Также Малик привел следующее предание (1/358/92) от Умм Алькамы бинт Абу Алькамы, которая сказала: «Я слышала, как Айше, жене Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, был задан вопрос о человеке, находящемся в состоянии ихрама: “Дозволено ли ему чесать свое тело?” Айша, да будет доволен ею Аллах, ответила: “Да,

паломник может чесаться и даже сильно. Если бы мои руки были связаны, а мне захотелось бы почесаться, то я бы сделала это ногами"». Иснад этого предания является хорошим ввиду наличия других, подтверждающих его сообщений.

Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в «Аль-Маджмуа аль-Кубра» (2/368) сказал: «Если у человека, находящегося в состоянии ихрама, чешется тело, то он может его почесать. Также ничего страшного, если при совершении полного омовения выпадет несколько волос».

3. Разрешено делать кровопускание, даже если для этого потребуется сбрить волосы в той части тела, где производится кровопускание. Об этом свидетельствует хадис Ибн Бухайны: «Когда Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, находившийся в состоянии ихрама, был в *Ляхйи Джамаль*, ему отворили кровь (, сделав разрез) на темени» (хадис согласован).

Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в своем труде «Аль-Манасик» (2/338) сказал: «Если у человека, находящегося в состоянии ихрама, чешется тело, то он может его почесать. Также он может делать кровопускание на голове и других частях тела. Если для этого потребуется сбрить какую-то часть волос, то это разрешено согласно хадису, приводящемуся в «Сахихе». (Здесь Ибн Таймиййа приводит текст хадиса)». Далее он говорит: «Кровопускание ведь возможно сделать только после сбривания некоторой части волос. Также ничего страшного, если при совершении полного омовения выпадет несколько волос, даже несмотря на твердую уверенность в том, что это случилось именно при омовении».

Такова позиция ханбалитского мазхаба, о чем говорится в «Аль-Мугни» (3/306), однако далее там сказано: «...но этот человек должен совершить искупительное действие (*фидья*)». О том же самом говорили имам Малик и другие ученые, в отличие от Ибн Хазма, который после приведения данного хадиса сказал (7/257): «Он, да благословит его Аллах и приветствует, не сообщил

о необходимости выплаты штрафа или *фидьи*. Если бы это было обязательно, то Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не обошел бы вниманием данный вопрос. Ведь довел же до нас посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, у которого были густые волосы, запрет на бритье головы в состоянии ихрама».

4. Разрешено вдыхать приятные запахи и удалять сломанный ноготь. Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Находящийся в состоянии ихрама может входить в баню (для совершения полного омовения), удалять зуб, вдыхать приятные запахи и удалять сломанный ноготь». Далее он продолжил: «Удаляйте то, что вас мучит, ведь, поистине, Великий и Всемогущий Аллах не желает причинять вам страдания». Это предание привел Аль-Байхаки (5/62-63) через достоверный иснад. Такого же мнения придерживался Ибн Хазм (7/246). Имам Малик, в свою очередь, привел сообщение Мухаммада бин Абдуллы бин Абу Марьям, который однажды, находясь в состоянии ихрама, спросил Саида бин Аль-Мусайиба о своем сломанном ногте. Тогда Саид ему ответил: «Отрежь его !».

5. Разрешено укрываться от солнца в палатке, под солнечным зонтом, в машине. Что касается некоторых групп мусульман, которые считают необходимым снятие крыш автобусов, служащих для перевозки паломников, то подобные действия относятся к крайностям и излишествам в религии, запрещенным Господом миров. Так, достоверно сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, во время совершения хаджа велел своим сподвижникам установить для себя в Намире палатку, в которой он затем остановился (о чем речь пойдет в п. 57—58). Также Умм Аль-Хусейн, да будет доволен ею Аллах, передала следующий хадис: «Я совершала хадж вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, во время его прощального паломничества и видела рядом с ним Усаму и Биляла. Один из них держал за поводья его верблюдицу, а другой – прикрывал его своей одеждой от жары до тех пор, пока Пророк, да благословит его Аллах и привет-

ствует, не бросил камешки в большой столб (*джамрат аль-акаба*)». Этот хадис привели Муслим и аль-Байхаки.

В то же время аль-Байхаки приводит следующее предание от Нафи’: «Ибн Умар, да будет доволен им Аллах, заметив, что один мужчина, находившийся в состоянии ихрама, сидел на верблюде и скрывался от солнца, сказал ему: “Пожертвуй собой во имя Того, ради Которого ты вошел в состояние ихрама». А в другой версии этого предания сообщается о том, Ибн Умар увидел Абдуллаха бин Рабиа, находившегося в состоянии ихрама, который укрывался от солнца. Он установил посередине своего седла шест, на который была натянута одежда. Встретив его, Ибн Умар запретил ему это.

Относительно этих двух преданий я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) скажу следующее: возможно, что до Ибн Умара не дошел вышеупомянутый хадис от Умм аль-Хусейн, поскольку то, что он запретил, противоречит тому, что совершал сам посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. В этой связи аль-Байхаки сказал: «Таково предание о высказывании и поступке сподвижника, тогда как хадис от Умм аль-Хусейн, свидетельствующий о действиях самого посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, является достоверным». Это означает, что приоритет принадлежит хадису от Умм аль-Хусейн и руководствоваться следует им. Примечательно, что аль-Байхаки назвал главу, в которой он приводит это сообщение, так: «Находящийся в состоянии ихрама может укрываться в тени, используя для этого любую вещь, которая не должна касаться его головы»[1].

6. Паломнику разрешается поддерживать свой *изар* (кусок ткани, обворачиваемый вокруг бедер), используя

---

[1] Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: исходя из всего вышеизложенного, читатель сам может сделать вывод об (ошибочности) следующих слов шейх аль-Ислама (Ибн Таймиййи): «Наилучшим для человека, находящегося в ихраме, является пожертвовать собой во имя Того, ради Которого он вошел в состояние ихрама, ибо так поступили Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, и совершавшие вместе с ним хадж сподвижники».

либо специальный пояс, либо обычный ремень, либо просто завязав его в узел в случае необходимости. Человеку, находящемуся в ихраме, разрешено носить перстень, наручные часы и очки в силу отсутствия хадисов, запрещающих подобное, а также ввиду наличия некоторых сообщений, указывающих на допустимость этого. Так, однажды Айшу, да будет доволен ею Аллах, спросили о ношении паломниками пояса. Она ответила: «Что же в этом плохого? Пусть паломник надежно хранит свои деньги». (Иснад этого предания достоверный). В другом сообщении от Аты, который являлся одним из *табиинов*, сказано: «Паломник может носить перстень и использовать пояс». (Это предание привел аль-Бухари в форме «*та'лик*»).

Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: что касается часов и очков, то ношение этих вещей разрешается так же, как колец и поясов, ввиду отсутствия текстов, которые запрещали бы это.

وما كان ربك نسيا - مريم

**«А Господь твой не забывчив»** (сура «Марьям», аят 64).

Аллах желает вам облегчения и не желает вам затруднения, так возвеличьте Аллаха за то, что Он наставил вас на Прямой Путь. Быть может, вы будете благодарны!

**15 число месяца шавваль 1384 года по хиджре**
(17 февраля 1965 г. – *прим. редактора*)
**Дамаск**
**Мухаммад Насируддин аль-Албани**

بسم الله الرحمن الرحيم

*Во Имя Аллаха Всемилостивого, Милосердного!*

# Хадж Пророка,

*да благословит его Аллах и приветствует,*

## О КОТОРОМ РАССКАЗАЛИ ВЕЛИКИЕ И ЗАСЛУЖИВАЮЩИЕ ДОВЕРИЯ ПЕРЕДАТЧИКИ СО СЛОВ ДЖАБИРА

## НАЧАЛО ХАДИСА ДЖАБИРА

***Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:***

1. Поистине, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, находился [в Медине {ан-Наса'и, аш-Шафии, Ибн аль-Джаруд, Ахмад}] девять лет, в течение которых он ни разу не совершил хадж[1].

2. Затем на десятый год людям было объявлено, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, намеревается совершить хадж [в этом году {ан-Наса'и, Ибн аль-Джаруд, Ахмад}].

3. И тогда в Медину прибыло множество людей (в другой версии хадиса сообщается: «(дома) не остался ни один человек, который мог передвигаться, будь то на верховом животном или пешком» {ан-Наса'и}).

---

[1] Ученые единодушны в том, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, после переселения в Медину совершил всего лишь один хадж, так называемое «прощальное паломничество», которое состоялось в десятом году после хиджры. Расхождение ученых вызвал другой вопрос: когда был предписан хадж? Среди ученых существовало несколько мнений на этот счет, среди которых наиболее близко к истине следующее: хадж был вменен в обязанность в девятом или десятом году после хиджры. Об этом говорили многие ученые из первых поколений мусульман. Ибн аль-Каййим в своей книге «Заад аль-Ма'ад» приводит веские доказательства в пользу этого мнения. Желающие узнать об этом подробнее могут обратиться к данному труду. Один из этих доводов состоит в том, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сразу совершил хадж, как только он был вменен в обязанность. Если следовать другому мнению по данному вопросу, то выходит, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, задержался с выполнением предписанного обязательства. Подобное обстоятельство вынудило ученых, разделяющих данное мнение, искать оправдание этой задержки, в которой мы, хвала Аллаху, не нуждаемся.

[Люди торопились, чтобы (успеть) выйти вместе с ним {ан-Наса'и, аш-Шафии}, так как] все они желали сопровождать посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и повторять совершаемые им обряды.

4. [***Джабир сказал:*** «Я слышал, как он...», — в этом месте один из передатчиков хадиса сказал: «Я полагаю, что он возносил свои слова к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует» — (в другой версии хадиса сообщается: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обратился к нам с проповедью и» {Ибн Маджа})[1] сказал: "***Место вхождения в ихрам для жителей Медины — Зу-ль-Хулейфа***[2]***, для прибывающих другим путем (из аш-Шама) — аль-Джухфа***[3],

---

[1] В цепочке этой версии хадиса имеется слабый передатчик. Но при этом ее усиливают многие хадисы, которые переданы, помимо Джабира, другими сподвижниками, да будет доволен ими Аллах. Среди них – Ибн Умар, который упомянул место произнесения этой проповеди — Мечеть Пророка, о чем передали аль-Бухари, Муслим и другие (мухаддисы). А в версии хадиса, которую привел имам Ахмад, сообщается: «На этом минбаре». Данный факт со всей очевидностью свидетельствует о том, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, произнес эту проповедь непосредственно перед отъездом из Медины, дабы обучить людей обрядам хаджа.

[2] Зу-ль-Хулейфа – местечко, расположенное на расстоянии шести миль от Медины согласно определению «Аль-Камуса» («Толкового словаря арабского языка» – *прим. редактора*). Аль-Хафиз ибн Кясир в своем труде «Аль-Бидая» (5:114) пишет: «... на расстоянии трех миль», а Ибн аль-Каййим в «Заад аль-Ма'ад» (2:178) – «... на расстоянии одной мили или около того». Разница в цифрах весьма велика.

[3] Аль-Джухфа – местечко, расположенное на расстоянии около трех переходов (*марахиль*) от Мекки. Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в разделе «Манасик аль-Хадж» (2/356) в своем труде «Мажмуа ар-Расаи'ль аль-Кубра» сказал: «Это старинное поселение под названием *Мухай'а*, которое в настоящее время разрушено. В этой связи паломники входят в состояние ихрама до него, в месте, которое называется *Рабига*. Оно является *микатом* (местом вхождения в состояние ихрама – *прим. редактора*) для паломников, прибывающих с западного направления, например, для жителей аш-Шама и Египта. Что касается жителей остальных стран Магриба, то если они проезжают через Лучезарную Медину,

*для жителей Ирака – Зат Ирк*[1]*, для жителей Неджда – Карн, а для жителей Йемена – Ялам-*

---

как в наше время, то им желательно входить в состояние ихрама в микате, предназначенном для жителей Медины, согласно единодушному мнению ученых. Если же они задерживаются со вхождением в состояние ихрама до аль-Джухфы, то по этому вопросу среди ученых имеются разногласия». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: в соответствии с вышеприведенным хадисом, похоже, что так поступать разрешено.

[1] Зат Ирк – место в Аравийской пустыне, являющееся разделительным пунктом между районами Неджд и Тихама, согласно определению «Аль-Камуса» и «Му'джам аль-Бульдан» («Географического Атласа Стран»). Расстояние от этого пункта до Мекки составляет сорок две мили, о чем сообщается в «Аль-Фатх».

У некоторых ученых эта часть хадиса Джабира, да будет доволен им Аллах, вызвала сомнения относительно достоверности как его текста, так и цепочки передатчиков (*иснада*) потому, что слова: «Я полагаю, что он ...», а в версии, которую привел имам Муслим: «Я думаю...», — не возведены к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует. Из-за этого некоторые ученые предположили, что здесь подразумевается сомнение и нерешительность передатчика данного хадиса. А что касается текста хадиса, то они поставили под сомнение его достоверность потому, что Ирак в то время еще не был открыт мусульманскими войсками.

Первое замечание можно рассмотреть с двух сторон:

*во-первых*, существует, как мы уже ранее упомянули, версия хадиса, которую привел Ибн Маджа. В ней передатчик решительно возводит данный хадис к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обратился к нам...». Несмотря на то, что, как говорилось ранее, данная версия хадиса является слабой ввиду наличия в ней слабого передатчика, у нас имеется другая версия хадиса, приведенная имамом Ахмадом, в которой также передается, что речь принадлежит непосредственно Пророку, да благословит его Аллах и приветствует. И хотя в цепочке передатчиков данной версии присутствует Ибн Лахи'а, который обладал плохой памятью, среди передавших от него этот хадис был Абдуллах бин Вахб (у имама аль-Байхаки 5/27). Подобная связка передатчиков: «Абдуллах бин Вахб от Ибн Лахи'а» так же как и «Абдуллах бин аль-Мубарак и Абдуллах бин Язид аль-Мукарри от Ибн Лахи'а», — среди ведущих ученых-исследователей считается достоверной. В частности, Ибн аль-Каййим в «И'лям аль-Мувакки'ин» (3/13—14) подробно исследовал этот вопрос. Желающим ознакомиться с его исследованием следует обратиться к данному труду;

*во-вторых*, допустим, что нам не удалось развеять сомнения. В таком случае, следует отметить, что хадис Джабира укрепляет множество других хадисов, переданных целой группой сподвижников, на что указал аль-Хафиз Ибн Хаджар в своем труде «Ат-Талхис», приведя эти свидетельства. Также их привели такие ученые, как аз-Зайла'и в «Насб ар-Райа» (2/12-15) и Ибн Кясир в «Аль-Джаухар Ан-Накий» (5/28). В данном примечании невозможно упомянуть все эти укрепляющие хадисы, поэтому желающие могут сами обратиться к некоторым из вышеперечисленных источников. Со своей стороны, мы считаем целесообразным привести здесь один укрепляющий хадис, который не был упомянут этими учеными. Его передали ат-Тахави (1/360) и Абу Ну'айм в «Аль-Хилья» (4/94) через достоверный иснад от Ибн Умара, который после упоминания вышеприведенного хадиса о микатах сказал: «Наши сподвижники сообщили мне о том, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, определил для жителей Ирака в качестве миката место, которое называется Зат Ирк». Абу Ну'айм сказал: «Этот хадис достоверный, истинный».

Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: это является ответом для тех, кто назвал вышеупомянутый хадис (Джабира) абсолютно слабым, а также для тех, кто отнес его к категории приемлемых, принимая во внимание совокупность всех его версий, а не рассматривая собственно сам хадис. Достоверности данного хадиса никоим образом не противоречит сообщение Умара бин аль-Хаттаба, которое приводится в «Сахихе» аль-Бухари, где сообщается, что он, да будет доволен им Аллах, определил Зат Ирк для жителей Ирака. Вполне возможно, что это было одним из установлений Умара, которые совпали с положениями Шариата.

Что же касается нареканий относительно текста хадиса, заключающихся в том, что Ирак еще не был открыт (мусульманскими войсками), то ответить на это можно следующим образом. Данный хадис посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, явился особым источником знания для мусульманской уммы вплоть до Судного Дня, и поэтому взгляд на Ирак, равно как и на аш-Шам, который, как известно, также в то время не принадлежал мусульманам, должен быть шире, а не ограничиваться только одним периодом времени. Именно поэтому крупный знаток хадисов Ибн Абд аль-Барр пишет: «Тот, кто сказал об этом, глубоко ошибается, поскольку именно посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, определил Зат Ирк в качестве миката для жителей Ирака, так же, как и Аль-Джухфу – для жителей аш-Шама, который также в то время был землей неверия (*дар аль-куфр*). Таким образом, им были определены микаты для жителей всех сторон света, потому что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, знал, что Аллах откроет аш-Шам, Ирак и другие земли для мусульман. А, как известно, аш-Шам и Ирак были открыты мусульманами позже, в период правления халифа Умара. Разъясняя данный вопрос, можно привести

*лам*[1]”» {Муслим, Абу Нуайм, ан-Наса’и, Ибн Маджа, аш-Шафии, ат-Тайалиси, аль-Байхаки, Ахмад}].

5. [***Джабир сказал:*** Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, отправился в путь {Абу Дауд, ат-Тирмизи, Ибн Маджа, аль-Байхаки, Ахмад}], [когда до окончания месяца Зу-ль-Ка’да оставалось пять или четыре дня {ан-Наса’и, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}][2]

---

и другой пример: Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «*Ирак будет лишен денег и своего продовольствия*». Комментируя данный хадис, ученые сказали, что Ирак будет лишен этого в будущем. Этот хадис приводится в «Сахихе» Муслима (8/175). Схожий хадис привел ат-Туркмани в «Аль-Джавахир» (5/28-29), в котором вместо слов «*своего продовольствия*» он передал «*своих денег*».

[1] Яламлам – местечко, расположенное от Мекки на расстоянии двух переходов, что равно тридцати милям.

[2] Это произошло после того, как Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, расчесал свои волосы, умастился благовониями и облачился в одеяния ихрама – *изар* (кусок материи, которую паломник оборачивает вокруг пояса – *прим. редактора*) и *рида* (кусок материи, которую паломник набрасывает на плечи – *прим. редактора*). То же самое сделали и его сподвижники. В отношении одеяния ихрама – *изара* и *риды* – посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не запретил ничего, за исключением того, что было окрашено шафраном. Об этом сказал Ибн Аббас, о чем сообщил аль-Бухари. Под словами «окрашено шафраном» подразумевается окрашивание в желтый цвет, наподобие шафрана. Данный хадис Ибн Аббаса свидетельствует о допустимости облачения в одеяния ихрама до прибытия в микат в отличие от многих людей, которые считают наоборот. По-другому дело обстоит с намерением войти в состояние ихрама, которое, по нашему мнению, совершается только в микате либо чуть ранее, если паломник летит в самолете и боится, что он пересечет микат до того, как вознамерится войти в состояние ихрама.

Также следует знать, что согласно Шариату недопустимо произносить намерение (например: «О Аллах, я намереваюсь...» и т.п. – *прим. редактора*) ни перед вхождением в ихрам, ни перед омовением, ни перед намазом, ни перед постом и ни перед любым другим видом поклонения, поскольку намерение утверждается только в сердце. Что же касается произнесения намерения, то это является религиозным нововведением, а «*всякое религиозное нововведение* (бид’а) *представляет собой заблуждение, а каж-*

6. [и погнал с собой жертвенных животных {ан-Наса'и}][1].

---

*дое заблуждение* (найдёт своё завершение) *в Огне*». То, что действительно достоверно передано от него, да благословит его Аллах и приветствует, перед вхождением в состояние ихрама, так это слова: «*Ляббайка Аллахумма умратан ва хаджан*» («Вот я перед Тобой, о Аллах, (совершая) умру и хадж»). Он, да благословит его Аллах и приветствует, остановился на этих словах, не добавив больше к ним ничего, что подтвердил шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в своей статье «Ан-Нийя» (стр. 244—245 из «Мажмуа ар-Раса'иль аль-Кубра», часть 1). В другой своей работе «Аль-Манасик» (2/359) этот ученый говорит обратное тому, о чем мы упомянули выше, поэтому не следует обращать на это внимание, поскольку любой человек должен узнавать истину на основе доказательств, а не простых слов, тем более когда ученый имеет два мнения по одному и тому же вопросу.

[2] То есть из Зуль-Хулейфы, о чем передается в хадисе от Ибн Умара, который приводится в обоих «Сахихах». В комментарии к этому хадису Ибн Хаджар сказал: «В нем содержится побуждение к тому, чтобы гнать жертвенных животных из микатов или же вообще из отдаленных районов. Это относится к той части Сунны, которой пренебрегают многие люди». Это высказывание относится лишь к умозаключениям Ибн Хаджара, так как описанные действия посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не обрели какой-либо определенно установленной формы. Наоборот, Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сожалеет об этом, о чем свидетельствуют следующие его слова: "*Если бы я знал раньше то, что знаю сейчас, то не гнал бы с собой жертвенных животных, поэтому выходите из состояния ихрама"*. См. п. 42. Это высказывание посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, указывает на две важные вещи:

*во-первых*, выполнение хаджа *ат-таматту'*, т.е. совершение умры, затем полный выход из состояния ихрама, а затем повторное вхождение в состояние ихрама для совершения хаджа лучше, чем гнать с собой жертвенное животное с целью совершения хаджа *аль-кыран*. Об этом свидетельствует сожаление посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, которое он выразил в связи с тем, что сам так не поступил. А это чувство сожаления могло исходить только по одной причине: упущения того, в чем содержится большее благо. Поэтому лучше совершать хадж *ат-таматту'*, чем гнать с собой жертвенное животное;

*во-вторых*, каждый, кто совершал хадж *аль-кыран* или *аль-ифрад* и при этом не гнал с собой жертвенное животное, должен был прервать свой хадж в пользу умры, а затем в день *ат-тарвия* (8-е

7. Мы отправились в путь вместе с ним [наряду с женщинами и детьми {Муслим, Абу Нуайм}][1]

число месяца Зу-ль-Хиджа – *прим. редактора*) заново войти в состояние ихрама и произнести слова тальбии с целью совершить хадж, подчиняясь велению посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о чем речь пойдет далее. Более того, достоверно известно, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, разгневался на тех, кто не спешил откликнуться на его приказ выйти из состояния ихрама. Кроме того, это подтверждается следующими словами посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «*Умра вошла в хадж вплоть до Дня Воскресения*». Данное высказывание Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, свидетельствует о том, что умра стала неотъемлемой частью хаджа. Оно также означает, что всякий паломник, кто не выполняет этот приказ, должен соединить умру со своим хаджем, либо не выходя из состояния ихрама, если он пригнал с собой жертвенное животное, либо выйдя из состояния ихрама, если он не пригнал с собой жертвенное животное. Об этом сказал Ибн Хазм, опираясь на Ибн Аббаса, Муджахида, ‘Ата, Исхака бин Рахаваййа и других ученых. Ибн аль-Кайийм блестяще поддержал это мнение в «Заад аль-Ма’ад». Поэтому тому, кто желает больше узнать о рассуждениях на данную тему, следует обратиться к вышеупомянутому труду.

[1] Что касается дополнения, приведенного Ибн Маджой и другими (мухаддисами) от Джабира: «...мы произнесли слова тальбии за женщин и бросили камешки за детей», то его иснад недостоверен. Схожий хадис передал ат-Тирмизи: «Мы произносили слова тальбии за женщин и бросали камешки за детей». Приведя данный хадис, он сказал: «Этот хадис является одиноким (*гариб*), и мы его знаем только в этой формулировке». Я (т.е. шейх аль-Албани — *прим. редактора*) говорю: данный хадис имеет два недостатка:

во-первых, форма передачи *‘ан’ана* Абу аз-Зубайра. (‘ан’ана – передавать что-либо со слов нескольких лиц, каждый из которых передал данное сообщение со слов предыдущего, то есть говорить «со слов, со слов» – *прим. редактора*);

во-вторых, один из передатчиков данного хадиса – Аш’ас бин Сивар – является слабым. Поэтому не стоит обманываться тем, что некоторые правоведы прошлого и настоящего, такие как Ибн Кудама и другие ничего не сказали о достоверности этого хадиса. Однако в «Аль-Мугни» (3/254) содержатся следующие слова Ибн Кудамы: «Ибн аль-Мунзир сказал: “Каждый из ученых, у которого я обучался хадисам, считал допустимым бросание камешков за детей, которые не могут выполнить этот обряд. Подобным образом поступал Ибн Умар. О том же самом говорили ‘Ата, аз-Зухри, Малик, аш-Шафи’и и Исхак”».

Если данный вопрос больше не вызывает разногласий, то этого вполне достаточно. Если же нет, то степень достоверности хадиса читателю уже известна. Что касается произнесения тальбии за женщин, то далее ат-Тирмизи сказал: «По поводу того, что за женщину тальбию не произносит никакой другой человек, ученые единодушны. Женщина произносит тальбию сама за себя. При этом ей нежелательно повышать голос при произнесении тальбии».

8. и достигли Зу-ль-Хулейфы. В это время Асма бинт Умайс родила Мухаммада бин Абу Бакра.

9. Она отправила человека к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, чтобы узнать, что ей делать.

10. [Тогда] он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «*Соверши полное омовение, затем* (широким куском материи, наполненной хлопком[1]) *перевяжи место кровотечения, после чего облачись в ихрам*».

11. Затем посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, помолился в мечети [, сохраняя полное молчание {ан-Наса'и}][2].

## ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ ИХРАМА[3]

12. Затем он, да благословит его Аллах и приветствует, сел на *аль-Касву*[4]. Когда его верблюдица достигла местечка *аль-Байда* [он, да благословит его Аллах и приветствует, и его сподвижники вошли в состояние ихрама и произнесли *таль-*

---

[1] Ибн аль-Асир в «Ан-Нихаййа».

[2] То есть Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не произнес тальбию после намаза. Он ее произнес только после того, как сел на свою верблюдицу, о чем сообщается в следующем пункте.

[3] До того, как Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вступил в состояние ихрама, Айша умастила его наилучшими благовониями. Она, да будет доволен ею Аллах, сказала: «У меня до сих пор стоит перед глазами блеск благовоний на проборе Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, надевшего ихрам». Этот хадис приведен в «Сахихе» аль-Бухари.

[4] Аль-Касва – так звали верблюдицу посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, у которой были и другие прозвища: аль-Адба, аль-Джадаа. Также говорят, что эти прозвища были у разных верблюдиц Пророка, да благословит его Аллах и приветствует. См. «Шарх Сахих Муслим» имама ан-Навави («Комментарий к «Сахиху» Муслима» имама ан-Навави).

*бию*[1] (с намерением совершить только) хадж {Ибн Маджа}. (В другой версии хадиса сообщается: «Он,

---

[1] Частью вхождения в состояние ихрама (*аль-ихляль*) является произнесение тальбии громким голосом. В «Ан-Нихаййа» сказано: «Паломник, облаченный в ихрам, входит в состояние ихрама, когда он произносит тальбию громким голосом». {*Прим редактора*: здесь я обращаю внимание уважаемого читателя на очень важный момент. Как следует из смысла вышеприведенного и других хадисов, необходимо различать два вида тальбии: 1) при вхождении в состояние ихрама (*аль-ихляль*), которая произносится паломником в микате, либо, если он боится пропустить микат, незадолго до него (так, совершающим хадж *ат-таматту'* следует сказать: «Аллахумма, ляббайка умратан!» («О Аллах, вот я перед тобой (, совершая ) умру!»), а потом, когда 8 числа месяца Зуль-Хиджа он снова будет входить в ихрам, ему следует сказать: «Аллахумма, ляббайка хаджжан!» («О Аллах, вот я перед тобой (, совершая ) хадж!»), и 2) собственно тальбия, которую произносит уже вошедший в состояние ихрама паломник: «Ляббейк Аллаахумма ляббейка! Ляббейка ляя шариика ляка ляббейка! Инналь хамда ван ниъмата ляка валь мульк, ляя шариика ляка» («Вот я перед Тобой, о Аллах! Вот я перед Тобой! Вот я перед Тобой, и нет у Тебя сотоварища! Вот я перед Тобой! Поистине, Тебе надлежит хвала, и Тебе принадлежат милости и владычество! Нет у Тебя сотоварища»}.

Этот хадис свидетельствует о том, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, вошел в состояние ихрама с намерением совершить только хадж. Однако в достоверном хадисе, который передал Анас и другие (сподвижники), приведенный в обоих «Сахихах» и в остальных сборниках, сообщается, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вошел в состояние ихрама с намерением совершить как хадж, так и умру. Это достоверно установленный факт, как указал Ибн аль-Кайийм в «Заад аль-Ма'ад», исследовав около двадцати хадисов, переданных стольким же числом сподвижников. Он справедливо утверждал, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совместил хадж и умру. Желающие ознакомиться с этим более подробно могут обратиться к данному труду. Тем не менее, Ибн аль-Кайийм упустил из виду слова Айши: «О, посланник Аллаха! Вы уезжаете, совершив и хадж, и умру, а я – совершив один только хадж?» Этот хадис, который является свидетельством по данному вопросу, привели аль-Бухари и Ахмад от самого Джабира. См. п. 111. Следовательно, Джабир, да будет доволен им Аллах, был хорошо осведомлен о совмещении посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, хаджа и умры. Исходя из этого возникает следующий вопрос: почему от этого же сподвижника передается,

что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вошел в состояние ихрама только для совершения хаджа? На этот вопрос есть два ответа:

*во-первых*, возможно, что первоначально, при вхождении в состояние ихрама Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, намеревался совершить только хадж. Это продолжалось до тех пор, пока он не остановился в вади аль-Акик, где ему было велено совместить хадж и умру (т.е. совершить хадж *аль-кыран – прим. редактора*), о чем передал Умар, да будет доволен им Аллах: «Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в вади аль-Акик сказал: "Этой ночью ко мне явился посланец от Господа моего и сказал: "Соверши молитву в этом благословенном вади и скажи: "*Умратан фи хаджатан*" ({Совершаю} умру в хадже (в другой версии этого хадиса передается: "*Умратан ва хаджатан*" ({Совершаю} умру и хадж)». Этот хадис привели аль-Бухари и другие (мухаддисы);

*во-вторых*, Джабир, да будет доволен им Аллах, мог не слышать слов Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, о совмещении хаджа и умры, поэтому он сообщил только то, что услышал сам.

Второй ответ, на мой взгляд, далек от истины, потому что Джабир, да будет доволен им Аллах, не является единственным человеком, который передал о совершении Пророком, да благословит его Аллах и приветствует, только хаджа (хадж *аль-ифрад*). То же самое, помимо Джабира, передала целая группа сподвижников, к примеру, Айша, да будет доволен ею Аллах. Сообщения об этом приводятся в обоих «Сахихах» и в других сборниках хадисов. Так, в хадисе от Айши, да будет доволен ею Аллах, который передали Муслим, Малик и Ибн Са'д, приводятся такие же слова, которые произнес Джабир: «Он, да благословит его Аллах и приветствует, вошел в состояние ихрама и произнес *тальбию* (с намерением совершить) хадж *аль-ифрад*».

Исходя из всего вышеизложенного, трудно говорить о том, что сподвижники не знали об этом факте. Поэтому часть ученых, таких как Ибн аль-Мунзир, Ибн Хазм и кадий Ияд сделали выбор в пользу первого ответа, считая его наиболее убедительным. К этому мнению также склонялся Ибн Хаджар в «Фатх аль-Бари». Желающие узнать об этом подробнее могут обратиться к этому труду.

Что же касается нарекания Ибн аль-Каййима относительно вышеупомянутой версии хадиса Джабира, заключающегося в том, что ад-Даурди оказался единственным передатчиком от него в своем звене иснада, то его опровергает наличие в иснаде другого, параллельного передатчика, которого звали Абдул-Азиз бин Абу Хазим. См. «Ат-Табакат» (2/1/170) Ибн Са'да.

да благословит его Аллах и приветствует, и его сподвижники вошли в состояние ихрама и произнесли *тальбию* (с намерением совершить) хадж *аль-ифрад*»{Ибн Маджа, Ибн Са'д})].

13. [***Джабир сказал:*** {Абу Дауд, Ибн Маджа, аль-Байхаки}] Я увидел, что [повсюду {Абу Дауд, ад-Дарими, Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд}] – спереди и сзади, справа и слева – его окружали пешие и всадники[1] , которых было невозможно объять взором. Среди них находился посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, которому ниспосылался Коран и который знал о его смысле

---

[1] Относительно данного вопроса существует высказывание ан-Навави, текст которого мы приводим с сокращением: «Здесь указывается на допустимость совершения хаджа как на верховом животном, так и пешком, по поводу чего ученые единодушны. Разногласия возникли относительно того, какой из этих двух способов лучше. Большинство ученых посчитало, что совершать хадж лучше всего на верховом животном, следуя примеру Пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Кроме того, так легче совершать обряды хаджа и тратится больше средств. Дауд сказал, что утверждения будто «пешие больше заслуживают вознаграждения из-за трудностей, которые они преодолевают, неверно, потому что (в этом) нет трудностей».

Исходя из этого, следует знать, что паломнику не только допустимо, но и желательно пользоваться воздушным транспортом, в отличие от тех, кто говорит обратное. Что же касается хадиса: «Поистине, паломник, передвигающийся на верховом животном, за каждый шаг своего животного получит семьдесят наград, а пеший за каждый свой шаг получит семьсот наград», — то он является слабым и не может служить доводом. Этот хадис также передается в следующей формулировке: «Пешему (полагается) награда, равная семидесяти паломничествам, а всаднику – награда, равная тридцати». Данная версия является еще более слабой, чем первый хадис. См. «Сильсилят аль-Ахадис ад-Даи'фа» (№ 496—497). Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа, да будет милостив к нему Аллах, в «Манасик аль-Хадж» ясно сказал о том, что мудрость, заключенная в данном вопросе, зависит от (потребностей) самих людей: «Для одних лучше совершать хадж на верховом животном, а для других – пешком». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. переводчика*) говорю: возможно, это мнение является наиболее близким к истине.

(*та'виль*), и поэтому мы повторяли все, что он, да благословит его Аллах и приветствует, совершал[1].

---

[1] В этих словах содержится тонкое указание на то, что именно Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, является тем, кто разъяснял сподвижникам суть ниспосылаемых ему аятов Священного Корана. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует – единственный человек, который может правильно толковать и комментировать аяты на основе истинного знания, в отличие от остальных людей. Даже сподвижники, да будет доволен ими Аллах, не могли обойтись без знаний, которые им передавал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. По этой причине во время прощального паломничества, равно как и при совершении других видов поклонения, сподвижники, да будет доволен ими Аллах, очень внимательно наблюдали за своим Пророком, да благословит его Аллах и приветствует, и точь-в-точь повторяли каждое его действие. В этом содержится прямой довод против двух групп людей:

1. суфиев, среди которых находятся те, кто осмеливаются отказаться от Сунны посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, его руководства и разъяснения в пользу так называемого «внушаемого знания», которое они истолковывают следующими словами: «Сердце мое сообщило от Господа моего»! Дело дошло до того, что аш-Шаарани в «Ат-Табакат аль-Кубра» утверждал, что некоторые из (впавших в экстаз – *прим. автора*) шейхов читают другой Коран, который отличается от нашего, и перечисляют награду за его чтение на «счет» умерших мусульман!!!

2. так называемых «коранитов», в то время как Коран не имеет к ним никакого отношения. Они утверждают, что нет никакой необходимости в Сунне посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, чтобы понять смысл Корана, а достаточно всего лишь знать арабский язык и его правила. Однако, как видно из хадиса Джабира и других сподвижников, этого знания было недостаточно, несмотря на то, что они были чистокровными арабами, а Коран был ниспослан на их языке. Что же касается приверженцев «коранитов», то все они, либо большая их часть, вообще неарабы. В конечном итоге, их вышеупомянутое представление привело к тому, что они вышли из Ислама и образовали новую религию. Их «намаз» отличается от нашего намаза, их «хадж» отличается от нашего хаджа, их «пост» отличается от нашего поста. Я не знаю, но возможно, что это коснулось и их *акыды* (вероубеждения). Впервые они появились в Индии, а затем их смута распространилась в Египте и Сирии. В свое время я прочитал их книгу «Ад-Дин» («Религия»), автор которой неизвестен. Любой, кто прочтет эту книгу, убедится в их заблуждении и выходе из Исламской религии. Достаточно мусульманам Аллаха, чтобы избежать зла этих двух группировок!

14. Он, да благословит его Аллах и приветствует, громко провозгласил свидетельство единобожия (, начав повторять):

وﷲ على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلا ومن كفر فإن الله غني عن العالمين - آل عمران

*«Ляббейк Аллаахумма ляббейка! Ляббейка ляя шариика ляка ляббейка! Инналь хамда ван ниъмата ляка валь мульк, ляя шариика ляка»* («Вот я перед Тобой, о Аллах! Вот я перед Тобой! Вот я перед Тобой, и нет у Тебя сотоварища! Вот я перед Тобой! Поистине, Тебе надлежит хвала, и Тебе принадлежат милости и владычество! Нет у Тебя сотоварища»).

15. Все люди вслед за ним громко повторяли эти слова. (В другой версии хадиса сообщается: «И люди стали произносить тальбию {Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки, Ахмад}[, добавляя к ней следующие слова» {Ибн аль-Джаруд, Ахмад}]):

لبيك ذا المعارج لبيك ذا الفواضل

*«Ляббейка Заль-Мааридж, Ляббейка Заль-Фавадиль»* («Вот я перед Тобой, Владыка ступеней[1]! Вот я перед тобой, Владыка милостей!»){Абу Дауд, Ахмад, аль-Байхаки}], а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, ничего не сказал им на это[2].

---

[1] *Прим. редактора*: ср. с сурой “Ступени”, аят 3.

[2] Это свидетельствует о допустимости что-либо добавлять к словам тальбии Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, так как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, подтвердил действия сподвижников своим молчанием. О том же самом говорили имам Малик и аш-Шафии. Вместе с тем имам Ахмад привел следующее высказывание Ибн Аббаса: «Остановись на этом (, ничего не добавляя), ибо такова тальбия посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует». Некоторые современные ученые назвали иснад этого сообщения достоверным, хотя один из его передатчиков является слабым. Тем не менее существует достоверный хадис от Абу Хурайры, который передал, что среди слов тальбии, произносимых Пророком, да благословит его Аллах и приветствует, были следующие: «*Ляббайка Иляха-ль-Хакк*» («Вот я перед Тобой, Господь Истины»). Данный хадис привели ан-Наса’и и другие (мухаддисы).

16. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, беспрерывно повторял тальбию.

17. ***Джабир сказал:*** [Мы [во весь голос {Муслим}] произнесли: [«*Ляббейка Аллахумма*» («Вот я перед тобой, о Аллах»){аль-Бухари,}], «*Ляббейка би-ль-хадж*» («Вот я перед тобой (, совершая) хадж» {Муслим, Ибн Маджа}]. (В одной из версий хадиса сообщается: «Мы не знали (, что можно совершать) умру» {Ибн аль-Джаруд})[1] , (а в другой версии хадиса передается: «Мы, сподвижники Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, вошли в состояние ихрама и произнесли тальбию (с намерением совершить) только хадж и больше ничего, один только хадж» {Ибн Са'д}).

18. [***Он сказал:*** «А Айша вознамерилась совершить умру. Когда же она оказалась в *Сарифе*[2] , у нее начались месячные [Муслим, Абу Нуайм}].

---

Тальбия является ответом раба на зов Всевышнего Аллаха, обращенный к Его творениям. Аллах призвал Свои творения совершать хадж к Его Дому через пророка Ибрахима, мир ему (см. суру «Хадж», аят 27 – *прим. редактора*). Паломник, произносящий тальбию, покорен и спешит на зов Аллаха, говоря: «*Ляббай-ка, Аллахумма, ляббай-ка ...*», – т.е. «я отвечаю на Твой зов, покорившись Твоей мудрости и повинуясь Твоему приказу всякий раз, не опаздывая и не мешкая!» Об этом сказал шейх аль-Ислам (Ибн Таймиййа).

[1] Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. переводчика*) говорю: это произошло в начале прощального хаджа до того, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, указал сподвижникам на законность совершения умры в месяцы хаджа, о чем свидетельствуют многие хадисы. Среди них, например, хадис, который передала Айша: «Мы отправились в путь вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, (в год прощального паломничества) и он сказал:“*Тот из вас, кто желает совершить хадж и умру, пусть сделает это. Тот из вас, кто желает совершить умру, пусть сделает это...*”». (Далее) Айша сказала: «... я была в числе тех, кто вознамерился совершить умру». Об этом передали аль-Бухари и Муслим. Текст хадиса приводится в изложении Муслима.

[2] Местечко, расположенное неподалеку от *ат-Тан'има*. В «Ан-Нихаййа» сказано: «Оно находится на расстоянии десяти миль от Мекки. Также сообщается как о меньшем, так и о большем расстоянии этого места от Мекки».

## ВЪЕЗД В МЕККУ И СОВЕРШЕНИЕ ОБХОДА КААБЫ (ТАВАФ)

19. Когда мы вместе с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, подошли к Дому (Аллаха) [рано утром четвертого числа месяца Зу-ль-Хиджа {Муслим, Абу Нуайм, Абу Дауд, Ибн Маджа, ат-Тахави, ат-Тайалиси, Ибн Са'д, аль-Байхаки, Ахмад}]. (В другой версии хадиса сообщается: «Мы вошли в Мекку, когда солнце уже поднялось достаточно высоко»).

20. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, подъехал к воротам (Заповедной) Мечети, поставил на колени верблюдицу, а затем вошел в Мечеть {Ибн Хузайма, аль-Хаким, аль-Байхаки}).

21. Он прикоснулся к углу (Каабы)[1]. (В другой версии хадиса сообщается: «к Черному камню» {Ахмад, Ибн аль-Джаруд)[2].

---

[1] То есть потер его своей рукой. Это действие относится к сунне во время совершения каждого обхода Каабы, о чем сказал ан-Навави в «Шарх Сахих Муслим» (в «Комментарии к “Сахиху’’ Муслима»).

[2] Во время этого обхода Каабы Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, также дотронулся до Йеменского угла, как об этом передается в хадисе Ибн Умара. Следует отметить, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не целовал этот угол. При каждом обходе Каабы он, да благословит его Аллах и приветствует, целовал только Черный камень. Целование Черного камня относится к Сунне. Если нет возможности это сделать, то достаточно прикоснуться к нему рукой, а затем поцеловать ее. Если же и это затруднительно, то можно прикоснуться к нему, к примеру, палочкой, которую затем следует поцеловать. В противном же случае, следует просто указать рукой в его сторону. Однако ничего из этого нельзя делать с другими углами Каабы. Что касается Йеменского угла, то желательно всего лишь прикоснуться к нему рукой.

В соответствии с Сунной при прохождении каждого круга во время обхода Каабы следует возвеличивать Аллаха (, говоря: «Аллаху Акбар!»), находясь напротив Черного камня. Так, Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, передал: «Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершил обход Дома (Аллаха), сидя верхом на верблюде. Каждый раз, подходя к углу Каабы (т.е. к тому углу, где находится Черный камень — *прим. редактора*), он указывал на него тем, что было в руках, и возвеличивал Аллаха». Этот хадис привел аль-Бухари.

22. [, а затем пошел от него (т.е. от Черного камня – *прим. редактора*) вправо {Муслим, ан-Наса'и, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}]

23. и обошел (Каабу) [, возвращаясь к нему {Ахмад},] три круга быстрым шагом (*ар-рамль*)[1] , а (остальные) четыре – обычным шагом [, спокойно {ат-Тахави}][2].

---

Что касается произнесения при этом слов «Бисми-Ллях» («Во Имя Аллаха!»), то я не встретил ни одного хадиса, который мог бы быть непосредственно возведен к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует. Существует всего лишь достоверное предание о том, что Ибн Умар, каждый раз прикасаясь к Черному камню, говорил: «*Бисми-Ллях, ва Аллаху Акбар*!» Это предание привели аль-Байхаки (5/79) и другие (мухаддисы) через иснад, который был назван достоверным имамом ан-Навави и Ибн Хаджаром аль-Аскалани. Ибн аль-Каййим, да будет милостив к нему Аллах, ошибся, приписав версию этого предания, которую привел ат-Табарани, посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. На самом деле ат-Табарани, так же как и аль-Байхаки, привел эту версию предания в форме «*маукуф*» (т.е. слов и действий, которые относятся к кому-либо из сподвижников, но не к Пророку, да благолсловит его Аллах и приветствует, – *прим. редактора*). На это указал знаток хадисов (*аль-хафиз*) Ибн Хаджар в своем труде «Ат-Талхис». Необходимо различать между хадисы в форме *марфу* (т.е. возведенными к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, – *прим. редактора*) и *маукуф* (т.е. возведенными к кому-либо из сподвижников – *прим. редактора*), дабы не приписать Пречистой Сунне посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, то, что не имеет к ней прямого отношения.

[1] Ан-Навави указал, что ученые дали следующее определение слову *ар-рамль* — Это ускоренное передвижение быстрыми маленькими шажками, словно рысью.

[2] В других хадисах сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершал этот первоначальный обход Каабы (т.е. *таваф аль-кудум – прим. редактора*), обнажив правое плечо (*мудтабиан*). Согласно определению «Аль-Камуса» («Толкового словаря арабского языка») *аль-идтиба'* (т.е. обнажение правого плеча при обходе Каабы паломником-мужчиной – *прим. редактора*) означает следующее: просунуть один конец *риды* (верхней накидки паломника) под подмышкой правой руки и забросить его на левое плечо, тем самым обнажив правое плечо и покрыв левое». Правое плечо следует держать обнаженным вплоть до завершения обхода Каабы. Не следует руководствоваться мнением аль-Асрама о том, что правое плечо надо прикрывать уже по завершении третьего круга в силу наличия ясного хадиса по данному вопросу, как указал Ибн Кудама в «Аль-Мугни».

24. Затем он подошел к месту (стояния) Ибрахима, мир ему, (*макам Ибрахим*) и прочитал [, возвысив свой голос настолько, что его слышали люди {ан-Наса'и}]:

واتخذوا من مقام إبراهيم مصلى

**«Сделайте же место (стояния) Ибрахима местом моления»** («*Ва-ттахизу ми-м-маками Ибрахима мусалла»)*[1]

25. Он встал так, что место (стояния) Ибрахима оказалось между ним и Каабой [и совершил намаз в два рак'ата {аль-Байхаки, Ахмад}].

26. [***Джабир сказал*** {ан-Наса'и, ат-Тирмизи}]: Он прочитал в двух рак'атах (суру, начинающуюся со слов):

قل هو الله أحد

**«Скажи: "Он, Аллах, Один..."»** и (суру, начинающуюся со слов):

قل يا أيها الكافرون

**«Скажи: "О вы, неверные!..."»**[2] (В другой версии хадиса сообщается: (суру, начинающуюся со слов):

قل يا أيها الكافرون

**«Скажи: "О вы, неверные!..."»** и (суру, начинающуюся со слов): **«Скажи: "Он, Аллах, Один ..."»**).

قل هو الله أحد

27. [Затем он пошел к источнику Зам-Зам, попил из него воды и полил ее себе на голову {Ахмад}].

28. Затем он вернулся к углу (Каабы) и прикоснулся к нему (т.е. к Черному камню – *прим. редактора*).

---

[1] *Прим. редактора*: сура «Корова», аят 125.

[2] *Прим. редактора*: т.е. в первом рак'ате Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, прочитал суру «Искренность (веры)», аят 112, а во втором – «Неверные», аят 109.

### СТОЯНИЕ НА (холмах) АС-САФА И АЛЬ-МАРВА

29. После этого он вышел через ворота (в другой версии хадиса сообщается: «через ворота ас-Сафы» {ат-Тахави}) и направился к (холму) ас-Сафа. Приблизившись к нему, он прочитал:

إن الصفا والمروة من شعائر الله

**«Воистину, ас-Сафа и аль-Марва – одни из обрядовых знамений Аллаха»** *(«Инна-с-Сафа ва-ль-Марвата мин ша'аири-Ллях»)*[1] , (после чего произнес):

أبدأ (نبدأ) بما بدأ الله به

*Абда'у* (в другой версии хадиса сообщается: *набда'у*) *би-ма бада'а-Ллаху би-хи*

«Я начинаю (в другой версии хадиса сообщается: "Мы начинаем" {Абу Дауд, ан-Наса'и, ат-Тирмизи, ад-Дарими, Малик, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки, Ахмад, ат-Тахави})[2] с того, с чего начал Аллах». Он

---

[1] *Прим. редактора*: сура «Корова», аят 158.

[2] Что касается другой версии этого хадиса, приведенной ад-Даракутни и другими (мухаддисами), в которой содержится слово «начинайте» в повелительном наклонении, то она противоречит (*шазз*) более достоверным хадисам. По этой причине мне пришлось отказаться от нее. Выдающийся ученый Ибн Дакик Аль-Ийд в книге «Аль-Ильмам» (каф, 6/2) после упоминания первой версии: «Я начинаю» и второй: «Мы начинаем», — пишет: «Большинство (мухаддисов) приводит эту версию хадиса, которая выводится из одного источника». Знаток хадисов Ибн Хаджар в «Ат-Талхис» (214) цитирует следующие его слова: «Этот хадис выводится из одного источника. Такие ученые, как Малик, Суфьян и Яхья бин Саид аль-Каттан склонялись к версии: "Мы начинаем", в которой (слово «начинать») стоит во множественном числе». (Далее) Ибн Хаджар добавляет: «Эти ученые являются более сильными знатоками хадисов (*хафизами)*, чем остальные».

начал с ас-Сафы и поднимался на нее, пока не увидел Дом (Аллаха).

30. Он, да благословит его Аллах и приветствует, встал лицом к кибле, произнес свидетельство единобожия, возвеличил Аллаха [три раза {ан-Наса’и, аль-Байхаки, Ахмад], [восхвалил Аллаха {ан-Наса’и, Ибн Маджа}] и сказал:

لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد [ يحيي ويميت] وهو على كل شيء قدير لا إله إلا الله وحده [ لا شريك له] أنجز وعده ونصر عبده وهزم الأحزاب وحده

“*Ля иляха илля-Ллаху вахдаху ля шарика ляху! Ляхуль мульку ва ляхуль хамду [йухьйи ва йумиту] ва хува ‘аля кулли шай’ин кадиир! Ля иляха илля Ллаху вахдаху [ля шарика ляху] анджаза ваъдаху ва насара ‘абдаху ва хазамаль ахзаба вахдаху*” («Нет божества, кроме Аллаха, Одного, у Которого нет сотоварища! Ему принадлежит власть и надлежит хвала, [Он оживляет и умерщвляет {Абу Дауд, ан-Наса’и, ад-Дарими, Ибн Маджа, аль-Байхаки}] и Он властен над всем сущим! Нет божества, кроме одного Аллаха [у Которого нет сотоварища {Ибн Маджа}]! Он выполнил обещание, помог своему рабу и в одиночку разбил враждебные племена»)[1]. Он повторил это трижды, а в промежутках между каждыми двумя разами обращался к Аллаху с мольбой (*дуа*).

31. Затем он, да благословит его Аллах и приветствует, спустился, направившись к (холму) аль-Марва

[1] Эти слова означают, что Всевышний Аллах разбил племена без сражения между людьми и вообще без какого-либо человеческого вмешательства. Под племенами здесь подразумеваются группы язычников, объединившихся против посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в противостоянии, которое получило название «Битва у рва».

[пешком {ан-Наса'и}][1]. Когда его ноги ступили внутрь пересохшего русла (*вади*), он побежал (*сай*), а когда он, да благословит его Аллах и приветствует, стал подниматься [что означает {Ибн Маджа}] [, ступив {Ибн Маджа, Малик, ан-Наса'и}] [на другой конец расселины {Ахмад}], то перешел на шаг, дойдя до аль-Марвы. [Он поднимался на нее, пока не увидел Дом (Аллаха) {ан-Наса'и, Ахмад}].

32. Находясь на аль-Марве, он сделал все то же самое, что и на ас-Сафе.

## ПРИКАЗ ПРЕРВАТЬ ХАДЖ В ПОЛЬЗУ УМРЫ

33. Закончив на аль-Марве последнюю пробежку (в одном из хадисов сообщается: «это была седьмая

---

[1] Этот хадис ясно свидетельствует о том, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершал ритуальный бег (*сай*) пешком. В другом хадисе Джабира передается, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершал *сай* между (холмами) ас-Сафа и аль-Марва, сидя на верблюде: он так сделал для того, чтобы его видели люди, наблюдали за (его обрядами) и задавали ему свои вопросы, поскольку вокруг него скопилось огромное количество народа. Об этом передали Муслим и другие (мухаддисы).

Далее в тексте книги (п. 105) будет сказано о том, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, после основного обхода Каабы (*таваф ас-садр/таваф аль-ифада*) не совершил *сай* между (холмами) ас-Сафа и аль-Марва. В другой версии хадиса передается, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершил *сай* только один раз. Это указывает на то, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершил *сай* на верховом животном после первоначального обхода Каабы (*таваф аль-кудум*). Если объединить эти хадисы, то получается, что вначале посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершал *сай* пешком, а когда скопилось много людей и стало тесно, он пересел на верховое животное. Данный вывод подтверждает хадис Ибн Аббаса, в котором он ясно передал, что «Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вначале (ритуального бега) шел пешком, а когда вокруг него собралось много людей, он пересел на верховое животное». Этот хадис передали Муслим и другие (мухаддисы). Ибн аль-Кайийм упомянул об этом выводе в «Заад аль-Ма'ад», полностью поддержав его.

(пробежка)» {Ибн аль-Джаруд, Ахмад})[1] , он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «[*О люди!* {Ахмад}] *Если бы я знал раньше то, что знаю сейчас, то не гнал бы с собой жертвенных животных и* [*обязательно* {Абу Дауд, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки, Ахмад}] *совершил бы умру. Если у кого-то из вас нет с собой жертвенного животного, то пусть он выйдет из состояния ихрама, совершив умру.*» (В другой версии хадиса сообщается: «И он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "*Когда вы совершите обход Дома* (Аллаха), *бег между ас-Сафа и аль-Марва и укоротите волосы*[2] , *выхо-*

---

[1] В этих словах содержится прямое опровержение и ответ тем людям, которые утверждают, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, прошел между (холмами) ас-Сафа и аль-Марва четырнадцать раз, считая прохождение на аль-Марву и обратно за один раз. Ибн аль-Каййим в «Заад аль-Ма'ад» сказал: «Эти люди ошибаются, поскольку ни в одном хадисе не сообщается, чтобы посланник Аллаха , да благословит его Аллах и приветствует, прошел между (холмами) ас-Сафа и аль-Марва четырнадцать раз. Ни один из имамов, мнения которых нам известны, не говорил об этом. Подобного рода высказывания появились среди людей из поздних поколений мусульман, которые причислили себя к имамам. О неверности их мнения свидетельствует общепризнанный факт: Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, завершил (обряд) *сай* на (холме) аль-Марва. Ведь если прохождение между холмами туда и обратно считать за один раз, то *сай* должен был закончиться на ас-Сафе». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: мнение ханифитского мазхаба является верным и совпадает с Сунной по данному вопросу, как указал ас-Самарканди в «Тухфат аль-Фукаха» (1/2—866). Другое же мнение на этот счет является слабым, и на него не следует обращать внимание.

[2] Это действие относится к Сунне. Для паломников, совершающих хадж *ат-таматту'*, желательно постричь волосы, а не обривать голову (после совершения умры). Он бреет голову в День Жертвоприношения по окончании всех обрядов хаджа, как указал Ибн Таймиййа и другие ученые. Что касается высказывания посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: *«О Аллах, прости сбривших волосы»* три раза, и *«Прости укоротивших!"* один раз, — то оно распространяется на паломников, совершающих хадж *аль-кыран* или *аль-ифрад*, а не на тех, кто совершает хадж *ат-таматту'*. Мнение о том, что паломникам, совершающим хадж *ат-таматту'*, лучше сбрить волосы (после совершения умры), как о том говорится в ханифитском мазхабе, неверно.

*дите из состояния ихрама и живите как обычно, а когда наступит день ат-тарвия*[1] , (снова) *войдите в состояние ихрама с намерением совершить хадж. А то, с чем вы пришли, сделайте умрой*[2]!”» { аль-Бухари, Муслим}).

34. Тогда встал Сурака бин Малик бин Джу’шум [, находившийся у подножия аль-Марвы {Ибн аль-Джаруд, Ахмад},] и спросил: «О, посланник Аллаха! [Эта {ан-Наса’и, ат-Тахави} (в другой формулировке передается: “прерванный нами (хадж в пользу умры)” {ан-Наса’и, Ибн Маджа аль-Байхаки})] наша умра предписана [ли {Абу Нуайм, ад-Дарими, Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки, Ахмад}] нам только в нынешнем году или навсегда [, на вечные времена {Ибн Маджа}]?» [***Он*** (т.е. Джабир – *прим. редактора*) ***сказал*** {Ибн Маджа}:] Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сцепил пальцы рук и сказал: «*Умра вошла в хадж* [*вплоть до Дня Воскресения* {Ибн аль-Джаруд, Ахмад}][3] , *и это* (предписано вам) *на вечные времена* [*, на вечные времена*» {Абу Дауд,

---

[1] Это 8-е число месяца Зу-ль-Хиджа. Днем *ат-тарвия* он назван потому, что в этот день делались запасы воды на последующие дни, т.е. для поения паломников питьевой водой и для прочих нужд. См. «Ан-Нихаййа».

[2] То есть совершите вместо хаджа *аль-ифрад*, который вы намеревались совершить первоначально, умру, потом выйдите из состояния ихрама и живите как обычно (до 8-го числа месяца Зу-ль-Хиджа). См. «Фатх аль-Бари».

[3] Ан-Навави сказал: «Большинство ученых считает, что смысл этих слов заключается в допустимости совершения умры в месяцы хаджа, что делало недействительным практику времен доисламского невежества (*джахилии*), когда умра в месяцы хаджа была запрещена. Другие (ученые) полагают, что под этим высказыванием подразумевается допустимость совершения хаджа *аль-кыран*, т.е. обряды умры вошли в обряды хаджа. Также некоторые (ученые) сказали о том, что эти слова Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, означают недействительность прежнего постановления об обязательности умры. Данное мнение является слабым в силу отсутствия свидетельства, которое указывало бы на отмену (обязательности умры). Среди ученых были и такие, кто говорил, что под этими словами следует понимать допустимость прерывания хаджа в пользу умры». Ан-Навави сказал: «Это мнение является слабым».

Знаток хадисов (*аль-хафиз*) Ибн Хаджар в «Аль-Фатх» сказал: «При внимательном изучении контекста заданного вопроса совершенно очевидно такое толкование, при котором сам вопрос выходит за рамки отмены (хаджа в пользу умры), а ответ на него является более широким, охватывая все вышеупомянутые толкования, кроме третьего. А Аллаху это ведомо лучше!» Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: приказ посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о прерывании хаджа в пользу умры передается через четырнадцать сподвижников, и все эти хадисы от них являются достоверными. Ибн аль-Кайийим привел эти хадисы в «Заад аль-Ма'ад» (1:282—286), указав, что об этом говорил Ибн Аббас, и таковым было мнение (*мазхаб*) имама Ахмада и ученых-знатоков хадисов. Мы также считаем, что это мнение является истинным, и ничуть в нем не сомневаемся. Ибн аль-Кайийим ответил на сомнения тех, кто высказывался против этого мнения, в «Заад аль-Ма'ад» (1/286—303), поэтому желающим следует обратиться к данному труду.

Следует знать, что упомянутый хадис, переданный от Сураки, содержит убедительный довод против недействительности хадиса, приведенного Абу Даудом и другими (мухаддисами) от аль-Хариса бин Билала от его отца, который сообщил: «Я сказал: "О, посланник Аллаха! Прерывание хаджа касается только нас или же вообще всех людей?'' Он ответил: "Нет, это касается только нас"».

Как это можно назвать достоверным, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «*Умра вошла в хадж вплоть до Дня Воскресения, и это* (предписано вам) *на вечные времена...*», тем более, что эти слова были ответом на вопрос (Сураки): «Прерванный нами (хадж в пользу умры предписан) только в нынешнем году или навсегда?», – который сходен с вышеупомянутым вопросом Биляля?

Более того, хадис аль-Хариса вызывает сомнения с точки зрения иснада. В частности, неизвестна сама личность аль-Хариса. По этой причине данный хадис назвали слабым многие имамы, например, Ахмад, Ибн Хазм и Ибн аль-Кайийим. Более подробно я рассмотрел этот хадис в «Сильсилят аль-Ахадис ад-Даифа» (№1003).

Что касается сообщения Абу Зарра, переданное Муслимом и другими (мухаддисами), в котором говорится, что отмена хаджа в пользу умры касалась только их (т.е. сподвижников – *прим. редактора*), то оно : 1) передано в форме «*маукуф*» (т.е. со слов и действий, которые относятся к кому-либо из сподвижников, но не к Пророку – *прим. редактора*), 2) противоречит хадису в форме *марфу* (т.е. возведенному к пророку – *прим. редактора*), 3) не соответствует ни одному из высказываний ученых, которые, насколько мы знаем, единодушно допускают совершать хадж *ат-таматту'*. А как может быть иначе, если об этом говорится в Книге Аллаха:

فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدي

«**Всякий, кто совершает умру и прерываемый хадж** (т.е. совершает хадж *ат-таматту' – прим. редактора*), **должен принести в жертву то, что сможет**» (сура «Корова», аят 196).

ад-Дарими, аль-Байхаки}] [(, повторив это) три раза {Ибн аль-Джаруд}].

35. [***Он сказал***: «О, посланник Аллаха! Объясни нам (суть) нашей религии так, будто мы были созданы только сейчас. Сообразно чему мы будем (совершать) дела сегодня: сообразно тому, что уже записано и предопределено, или тому, что (только будет записано)?» Он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «*Нет, сообразно тому, что уже записано и предопределено*». (Сурака) спросил: «Так зачем же [тогда {Ахмад}] делать что-то?»[1] Тогда (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «*Действуйте, а каждому будет облегчено* {ат-Тайалиси, Ахмад} [(делать) *то, ради чего он был создан*» {Ахмад}] [2].

36. [***Джабир сказал***: Он велел нам после выхода из состояния ихрама совершить жертвоприношение[3]. Тогда мы стали собираться в группы, чтобы принести в жертву скот {Муслим, ат-Тайалиси, Ахмад}]. [На каждую группу, состоявшую из семи человек, приходилось по одному животному (*бадана*[4]) {ат-Тайалиси, Ахмад}]. [Тот, кто не мог найти жертвенного животно-

---

[1] *Прим. редактора*: т.е. зачем же делать то, что все равно невозможно изменить и чего невозможно избежать.

[2] В другом хадисе содержится следующее дополнение: «*Что касается счастливых, то для них будет облегчено совершение дел счастливых, что же касается злосчастных, то для них будет облегчено совершение дел злосчастных*», после чего он, да благословит его Аллах и приветствует, прочитал:

فأما من أعطى واتقى وصدق بالحسنى فسنيسره لليسرى وأما من بخل واستغنى
وكذب الحسنى فسنيسره للعسرى

«Тому, кто отдавал *должное* и был богобоязнен, кто признавал наилучшее (*свидетельство единобожия или Рай*), Мы облегчим путь к легчайшему (*к праведным делам*). А тому, кто был скуп и полагал, что ни в чем не нуждается, кто счел ложью наилучшее (*свидетельство единобожия или Рай*), Мы облегчим путь к тягчайшему (*к злу и наказанию*)» (сура «Ночь», аяты 5—10 ). Этот хадис передали аль-Бухари и другие (мухаддисы).

[3] Это дар Заповедному Дому из скота, который ты приносишь в жертву Аллаху. «Ан-Нихаййа».

[4] *Прим. редактора*: арабское слово «бадана» означает «корову» или «верблюдицу», приносимых в жертву в Мекке.

го, должен был поститься три дня (во время хаджа[1] ), и еще семь – после возвращения домой {Малик, аль-Байхаки}.

37. [***Он сказал***: «Мы спросили: «О посланник Аллаха, а как именно следует выходить из состояния ихрама?»

---

[1] *Прим. редактора*: в соответствии с Сунной паломнику не следует поститься 9 числа месяца Зу-ль-Хиджа (День стояния на Арафате). Так, например, сообщается, что Умм аль-Фадль, да будет доволен ею Аллах, сказала: «В День (стояния на) Арафате у людей возникли сомнения относительно того, постится Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, или нет, и тогда я отослала ему питьё, а он выпил его» («Сахих» аль-Бухари). Что же касается тех мусульман, которые не совершают хадж, то им, наоборот, рекомендуется поститься в 9-й день месяца Зу-ль-Хиджа, поскольку, как передал Абу Катада, да будет доволен им Аллах, посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросили о соблюдении поста в день (стояния на) Арафате, и он сказал: «(Пост в этот день) служит искуплением (грехов) прошлого и будущего года». (Муслим).

Что касается 10 числа месяца Зу-ль-Хиджа (Эйд аль-Адха/Курбан-Байрам/Праздник Жертвоприношения), то абсолютно всем мусульманам, совершают они хадж или нет, строго запрещено (*харам*) соблюдать пост в этот день. Так, «Абу Саид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запрещал поститься два дня в году: в День Разговения (т.е. в Праздник Эйд аль-Фитр/Ураза Байрам – *прим. редактора*) и в День Жертвоприношения (т.е. в Праздник Эйд аль-Адха/Курбан-Байрам – *прим. редактора*)» (Аль-Бухари и Муслим).

Наконец, что касается дней *ат-ташрик* (т.е. 11, 12 и 13 числа месяца Зу-ль-Хиджа), то в эти дни разрешается поститься паломникам, у которых не было возможности совершить жертвоприношение, о чем передали Айша и Ибн Умар, да будет доволен ими Аллах, сказав: «Не разрешалось поститься в дни ташрика никому, кроме тех, кто не мог совершить жертвоприношение» (Аль-Бухари и Муслим). В то же время согласно Сунне тем мусульманам, которые не совершают хадж, не следует поститься в дни *ат-ташрик*. Об этом свидетельствует следующий хадис, который передала Нубайша аль-Хузали, да будет доволен ею Аллах: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “Дни *ат-ташрик* – это дни еды, питья и поминания Великого и Всемогущего Аллаха’» (Муслим).

Он сказал: «*Полностью*». {Муслим, Абу Нуайм, ат-Тахави, ат-Тайалиси, Ахмад}][1].

38. [***Он*** (т.е. Джабир – *прим. редактора*) ***сказал***: И нам стало так тяжко, что наши сердца из-за этого сжались {ан-Наса'и, Ахмад}].

## ПРИБЫТИЕ В АЛЬ-АБТАХ

39. [***Он сказал***: Мы направились в сторону долины (*аль-Батха*)[2]. И (тут) один человек стал говорить: «Сегодня я возвращаюсь к своей семье» {Ахмад}][3].

40. [***Он сказал***: Мы вышли паломниками с намерением совершить только хадж. До стояния на Арафате оставалось всего четыре дня {Ахмад}] (в другой версии хадиса сообщается: «пять [дней]»), когда нам было велено освободиться[4] для наших жен. Поэтому

---

[1] Т.е. после совершения умры и до начала обрядов хаджа с человека снимаются налагаемые на находящихся в ихраме ограничения. Ибн Хаджар сказал: «По-видимому, сподвижники знали о том, что совершающий хадж выходит из состояния ихрама два раза, поэтому они хотели выяснить этот вопрос. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, разъяснил им, что выходить из состояния ихрама следует полностью, поскольку умра предполагает лишь однократный выход из состояния ихрама».

[2] *Аль-Батха* – долина Мекки. Это место, расположенное к востоку от Мекки, называется *аль-Абтах*. Оно представляет собой широкое русло, дно которого устлано мелкими камешками, о чем сообщается в «Аль-Камусе» и других (толковых словарях).

[3] Сподвижники словно игнорировали (призыв выйти из состояния ихрама). Данный факт свидетельствует о том, что в душе некоторых из них, которые вышли из состояния ихрама сразу же после приказа Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, оставался какой-то осадок. Что касается остальных людей, то они не спешили с выполнением приказа вплоть до следующей проповеди посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в которой он подтвердил веление прервать хадж в пользу умры. После этого сподвижники вышли из состояния ихрама, да будет доволен ими всеми Аллах.

[4] *Прим. редактора*: т.е. полностью выйти из состояния ихрама, что делало дозволенным вступление в интимные отношения с женами.

когда мы прибыли на Арафат, прошло совсем немного времени после нашей половой близости [с супругами]. ***Он сказал***: Джабир рассказывал (и при этом жестикулировал) рукой. (Передатчик хадиса сказал: ) «Я будто вижу, как он говорит, жестикулируя рукой». [(Люди) сказали: «Как же мы сделаем это умрой, когда мы уже назвали это хаджем?» {аль-Бухари, Муслим}].

41. ***Он сказал***: [И эти (слова) каким-то неведомым для нас образом дошли до Пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Было ли это передано ему с небес или об этом ему сообщили люди, мы не знаем.{Муслим}].

## ПРОПОВЕДЬ ПРОРОКА, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ, В КОТОРОЙ ОН ПОДТВЕРЖДАЕТ ПРЕРЫВАНИЕ ХАДЖА В ПОЛЬЗУ УМРЫ, И ПОВИНОВЕНИЕ ЕМУ СПОДВИЖНИКОВ

42. [Он, да благословит его Аллах и приветствует, встал {Муслим, Абу Нуайм, ан-Наса'и, Ибн Маджа, ат-Тахави}] [и обратился к людям с проповедью, (предварительно) восхвалив и восславив Аллаха {ат-Тахави, Ибн Са'д, Ахмад}]. Он сказал: [«*О, люди! Клянусь Аллахом, разве вы не знаете меня?!*] *Вам ведь ведомо, что я самый богобоязненный, правдивый и благочестивый из вас.* [*Так делайте же то, что я вам приказываю, ибо* {аль-Бухари, Муслим}] *если бы у меня не было с собой жертвенного животного, то я бы вышел из состояния ихрама так же, как и вы* [*, однако я не могу выйти из состояния ихрама, пока этот жертвенный скот не достигнет места своего назначения* {аль-Бухари}][1]. *Если бы я знал раньше то, что знаю сейчас, то не гнал бы с собой жертвенных животных, поэтому выходите из состояния ихрама*» {Муслим, Абу Нуайм, ан-Наса'и, Ибн Маджа, ат-Тахави, Ибн Са'д, аль-Байхаки}].

---

[1] То есть, пока этот скот не будет принесен в жертву в Мине в День Жертвоприношения.

43. [*Он сказал*: Тогда мы вступили в интимные отношения с нашими женами, умастились благовониями и облачились в обычную одежду. {Муслим, Абу Нуайм, ан-Наса'и, Ахмад}] [Мы услышали и повиновались {Муслим, Абу Нуайм, ат-Тахави}].

44. [Все люди вышли из состояния ихрама и укоротили волосы, кроме Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и тех, у кого были с собой жертвенные животные {Ибн Маджа, ат-Тахави, аль-Байхаки}].

45. [*Он сказал*: И ни у кого из них не было жертвенных животных, кроме Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и Тальхи {аль-Бухари, аль-Байхаки, Ахмад}][1].

## ПРИБЫТИЕ АЛИ ИЗ ЙЕМЕНА, КОТОРЫЙ ВОШЕЛ В СОСТОЯНИЕ ИХРАМА С ТЕМ ЖЕ НАМЕРЕНИЕМ, ЧТО И ПРОРОК, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ

46. Али [, закончив порученное ему дело {Муслим, ан-Наса'и, аш-Шафиии, аль-Байхаки},][2] прибыл из

---

[1] Джабир сообщил только то, что было известно ему, и это ни в коей мере не противоречит тому, о чем рассказала Айша: «Жертвенные животные были у Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Абу Бакра, Умара, а также у состоятельных мусульман». Кроме того, ее сестра Асма сообщила следующее: «Аз-Зубайр, у которого было с собой жертвенное животное, также не вышел из состояния ихрама». Эти два хадиса привел Муслим (4:30, 55). Вывод об отсутствии противоречий в этих хадисах следует сделать потому, что человек, которому известно доказательство, имеет преимущество перед тем, кто о нем не знает, а утверждающему отдается приоритет перед отрицающим. См. «Фатх аль-Бари» (3:473).

[2] Т.е. Али вернулся из Йемена, где он занимался сбором пожертвований. Однако в Шариате установлено, что пожертвования запрещены для Пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, и членов его семьи. Поэтому, вероятно, что Али руководил сбором пожертвований и т.п., занимаясь этим в надежде на награду Аллаха, либо же ему дали плату за это не из пожертвований, о чем сказал аль-Кади (Ияд). Имам ан-Навави, поддержав этот взгляд, склонялся к тому мнению, что под «порученным делом» здесь подразумевается не только сбор пожертвований, но и вообще управление чем-либо, несмотря на то, что чаще всего это слово (в арабском языке) используется для обозначения руководящей работы по сбору пожертвований. См «Шарх Сахих Муслим».

Йемена с жертвенными животными для Пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

47. И он увидел среди людей, вышедших из состояния ихрама, Фатиму. [Она расчесала волосы {Ибн аль-Джаруд}], надела одежду из крашеной ткани и подвела глаза сурьмой. Он осудил ее за это [и сказал: «Кто велел тебе это?!» {Абу Дауд, аль-Байхаки}]. Она ответила: «Поистине, мой отец велел мне поступить так!»

48. ***Он*** (т.е. Джабир – *прим. редактора*) ***сказал***: (Годы спустя,) когда Али находился в Ираке, он рассказывал: «Тогда я отправился к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, чтобы пожаловаться на то, что сделала Фатима, и узнать его мнение обо всем, что она сообщила ему. Когда он рассказал ему о том, что осудил ее [, а она ответила: “Мой отец велел мне поступить так!” {Абу Дауд, аль-Байхаки}], Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “*Она сказала правду*! *Она сказала правду*! [*Она сказала правду*! {ан-Наса’и, Ибн аль-Джаруд, Ахмад}][*Я велел ей поступить так”*».{ан-Наса’и, Ибн аль-Джаруд, Ахмад}].

49. ***Джабир сказал***: Далее он, да благословит его Аллах и приветствует, спросил Али: «*Что ты сказал, когда начинал хадж*?» Он (т.е. Али – *прим. переводчика*) ответил: «Я сказал: “О, Аллах! Поистине, я вхожу в состояние ихрама с тем же намерением, что и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует!”»

50. Тогда он сказал: «*Поистине, со мной жертвенные животные, поэтому не выходи из ихрама* [, *а оставайся в том же состоянии, что и сейчас*!» {ан-Наса’и}].

51. Жертвенные животные, которых привел с собой Али из Йемена и с которыми пришел Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, [из Медины {Абу Дауд, ан-Наса’и, Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}], вместе составили сто [верблюдиц и коров {ад-Дарими}].

52. ***Он сказал***: Все люди вышли из состояния ихра-

ма[1] и укоротили волосы, кроме Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и тех, у кого были с собой жертвенные животные[2].

### ПЕРЕМЕЩЕНИЕ В МИНУ ПАЛОМНИКОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В СОСТОЯНИИ ИХРАМА.

53. Когда наступил день *ат-тарвия*[3] , [(сподвижники) оставили Мекку {аль-Бухари, Муслим, Абу Нуайм, ан-Наса'и, Ахмад},] отправились в Мину[4] и произнесли *тальбию* (с намерением совершить) хадж [в местечке *аль-Абтах* {аль-Бухари, Муслим, ат-Тахави, аль-Байхаки, Ахмад}] .

54. [***Он сказал***: Затем посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, зашел к Айше, да будет доволен ею Аллах, и, увидев, что она плачет, спросил: «*Что с тобой*?» Она ответила: «Дело в том, что у меня месячные. Люди вышли из состояния ихрама, а я – нет. Я также не совершила обход Дома (Аллаха), а сейчас люди уже отправляются в хадж». Тогда он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «*Поис-*

---

[1] Ан-Навави сказал: «Здесь содержится обобщение, под которым подразумевается ограничение, поскольку Айша не вышла из состояния ихрама и не гнала с собой жертвенное животное. Под словами "все люди вышли из состояния ихрама" имеется в виду большинство из них». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: о том, что Айша, да будет доволен ею Аллах, не вышла из состояния ихрама, ясно передается во многих хадисах, в том числе и в хадисе Джабира (п. 54). О том, что Айша не гнала с собой жертвенное животное, свидетельствуют ее собственные слова: «Из состояния ихрама вышли те, кто не гнал с собой жертвенных животных; в том числе и его жены, которые не гнали с собой жертвенный скот». Этот хадис Айши передал Муслим и другие (мухаддисы).

[2] Об этом речь шла ранее, в п. 44. Эти слова повторяются у некоторых (мухаддисов), которые выводили данный хадис.

[3] *Прим. редактора*: т.е. 8-е число месяца Зу-ль-Хиджа.

[4] Ан-Навави сказал: «В этих словах содержится свидетельство, что перемещение в Мину заранее, до дня *ат-тарвия*, не имеет отношения к Сунне. Имам Малик также порицал это. Некоторые праведные предки из первых поколений мусульман сказали, что в этом нет ничего страшного, однако наше мнение таково, что это противоречит Сунне».

*тине, это предопределено Аллахом дочерям Адама. Поэтому соверши полное омовение, затем войди в состояние ихрама и произнеси тальбию* (с намерением совершить) *хадж* [*, затем соверши хадж и выполняй все, что делает паломник, но только не обходи* (таваф) *Дом* (Аллаха) *и не молись*!» {Ахмад, Абу Дауд}][1]. «Я так и поступила» {Муслим, Абу Нуайм, Абу Дауд, ан-Наса'и, ат-Тахави, аль-Байхаки, Ахмад}]. (В другой версии хадиса сообщается: «И она выполнила все обряды хаджа, за исключением обхода Дома (Аллаха)» {Ахмад}].

55. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, ехал (в Мину) на верховом животном[2]

---

[1] Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: в этих словах содержится довод о допустимости чтения Корана женщиной в период месячных. Так дело обстоит потому, что, к числу наилучших дел, совершаемых паломником, несомненно, относится чтение Корана, а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, разрешил Айше все действия, совершаемые во время хаджа, кроме обхода Каабы и намаза. И если бы ей было запрещено читать Коран, то он, да благословит его Аллах и приветствует, обязательно разъяснил бы ей это точно так же, как была разъяснена правовая норма, действующая в отношении намаза. Более того, вопрос о чтении Корана необходимо здесь пояснить в первую очередь ввиду отсутствия текстового свидетельства (*насс*), в котором запрещалось бы так поступать. По данному вопросу нет единодушного мнения ученых (*иджма*) в отличие от запрета на совершение намаза. Поэтому, если посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запретил ей молиться и ничего не сказал о чтении Корана, то данный факт свидетельствует о том, что ей разрешено читать Коран, поскольку из науки об основах (*фикха*) известно, что запаздывать с разъяснением какого-либо вопроса при возникновении в том необходимости в определенный момент времени недопустимо. Данный принцип твердо установлен в науке об основах (*фикха*), и это разъяснение не является чем-либо неизвестным, хвала Аллаху.

Что касается хадиса: «Пусть не читает Коран тот, кто находится в состоянии полового осквернения, и женщина, у которой месячные», – то он является слабым. Имам Ахмад сказал, что это ложный хадис. Я подробно его рассмотрел в книге «Ирва аль-Галиль» (№191), да облегчит мне Аллах завершить этот труд.

[2] Это указывает на то, что в тех местах лучше передвигаться на верховом животном, чем пешком. И вообще (паломнику), лучше перемещаться на верховом животном, чем пешком. Так считал имам ан-Навави, о чем сообщалось в примечании на с. 54.

и совершил в ней (т.е. в Мине) (а в одной из версий хадиса сообщается: «с нами» {Абу Дауд})) полуденный (*зухр*), предвечерний (*‘аср*), закатный (*магриб*), вечерний (*‘иша*) и утренний (*фаджр*) намазы.

56. Затем он, да благословит его Аллах и приветствует, оставался на месте немного времени, пока не взошло солнце[1],

57. и велел поставить [для себя {Абу Дауд, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}] на (горе) Намира[2] шерстяной шатер.

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ К АРАФАТУ И ОСТАНОВКА В НАМИРЕ

58. Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, двинулся в путь[3], курайшиты не сомневались, что он остановится у аль-Маш’ар аль-Харам [в Муздалифе {Абу Дауд, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}], как это делали курайшиты во времена доисламского невежества (*джахилии*)[4].

---

[1] Это свидетельствует о том, что ночевать в Мине и не выезжать за ее пределы вплоть до восхода солнца, относится к Сунне.

[2] Ибн аль-Асир относительно ан-Намиры сказал: «Это гора, на которой (во времена доисламского невежества) были водружены жертвенные столбы для идолов (*аль-ансаб*) Заповедной территории, находившиеся у Арафата». Намира не является частью (долины) Арафат.

[3] Среди сподвижников, направлявшихся на Арафат, были как те, кто произносил тальбию, так и те, кто произносил такбир, о чем сообщается в хадисе Анаса, который приводится в обоих «Сахихах».

[4] Смысл этих слов заключается в следующем: во времена доисламского невежества (*джахилии*) курайшиты останавливались в аль-Маш’ар аль-Харам, горы в Муздалифе, которую называли Кузах. Что касается остальных арабов, то они пересекали Муздалифу и останавливались в (долине) Арафат. Поэтому курайшиты думали, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, остановится в аль-Маш’ар аль-Харам по их старому обычаю и не проедет мимо этого места. Однако он, да благословит его Аллах и приветствует, продолжил свой путь и проехал мимо аль-Маш’ар аль-Харам, пока не достиг Арафата, так как это ему велел Всевышний Аллах:

ثم أفيضوا من حيث أفاض الناس

«**Затем отправляйтесь в путь оттуда, откуда отправляются в путь остальные люди**» (сура «Корова», аят 199) , т.е. остальные арабы, а не курайшиты. Курайшиты останавливались в долине Муздалифа, поскольку она является частью Заповедной территории (харам). При этом они говорили: «Мы живем на Заповедной территории Аллаха, поэтому и не выходим за ее пределы». См. ан-Навави.

Но посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, продолжал ехать, пока не достиг (долины) Арафат[1]. Он, да благословит его Аллах и приветствует, увидел, что шатер на (горе) Намира для него уже был поставлен, и он остановился в нем.

59. Сразу после полудня он, да благословит его Аллах и приветствует, велел привести себе аль-Касву. Когда ее привели к нему [, он сел на нее верхом {Абу Дауд, Ибн Маджа}] и доехал до середины пересохшего русла (*вади*)[2].

## ПРОПОВЕДЬ, ПРОИЗНЕСЕННАЯ В (ДЕНЬ) АРАФАТА

60. Он, да благословит его Аллах и приветствует, обратился к людям с проповедью, в которой сказал: «*Воистину, ваша кровь и ваше имущество неприкосновенны и святы, как святы этот день, этот месяц и эта земля*! [*И* {Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд}] [, *воистину*, {Абу Дауд, ад-Дарими, Ибн Маджа, аль-Байхаки}] *все, что творилось во времена джахилии* (доисламского невежества), *под* [*этими* {Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд}] *моими ногами отныне запрещено*! *Запрещена* (месть за) *кровь, пролитая во времена джахилии, и, прежде всего, я запрещаю мстить за кровь* (нашего родственника), *сына Раби'а ибн аль-Хариса* [*ибн Абд аль-Мутталиба* {Абу Дауд, аль-Байхаки}]! *Его отдали на воспитание кормилице из рода бану Са'д, и племя Хузейл убило его! Запрещено ростовщичество времен джахилии, и, прежде всего, я запрещаю лихву, взимаемую нашим родом — 'Аббасом ибн 'Абд аль-Мутталибом. Отныне ростовщичество запрещено полно-*

---

[1] Имам ан-Навави сказал: «Здесь передатчик хадиса выражается образно, имея в виду: "...приблизился к Арафату...", — т.к. это поясняют следующие его слова: "Он увидел, что шатер на (горе) Намира для него уже был поставлен, и он остановился в нем", а, как о том говорилось ранее, Намира не является частью Арафата».

[2] Это *вади* носит название *Урана* и находится за пределами Арафата. См. ан-Навави.

*стью!*[1] *Бойтесь Аллаха в обращении с вашими женщинами, ведь вы взяли их благодаря доверию Аллаха* [в другой версии хадиса сообщается: *...ведь вы взяли их как то, что доверено вам на хранение* (аманат) *Аллахом* {Абу Дауд, аш-Шафии, Ибн Маджа, аль-Байхаки}][2] , *сделали дозволенными для себя и стали обладать ими по Слову Аллаха*[3] ! *И* [, *воистину* {Абу Дауд, ад-Дарими, Ибн Маджа, аль-Байхаки},] *вы вправе требовать от них, чтобы они не позволяли садиться на ваши ложа тем, кто вам не нравится*[4] *, а если они сделают это, то бей-*

---

[1] Смысл этого высказывания состоит в том, что строго запрещено начислять на первоначальный капитал какой-либо излишек (в виде процентов и т.п.). Всевышний сказал:

وإن تبتم فلكم رؤوس أموالكم

**«А если вы раскаетесь, то вам останется ваш первоначальный капитал»** (сура «Корова», аят 279). Под словом «запрещено» подразумевается отвержение (*ар-радд*) ростовщичества и его отмена (*аль-ибталь*).

[2] В этих словах содержится побуждение к тому, чтобы соблюдать права женщин, завещать им (свое имущество) и по-доброму к ним относиться. О завещании (имущества) женщинам, о соблюдении их прав, а также о запрете ущемлять их права свидетельствуют многочисленные достоверные хадисы. Желающим подробнее узнать об этом вопросе следует обратиться к труду «Ат-Таргиб ва ат-Тархиб» (3:71—74) имама аль-Мунзири, а также к сборнику хадисов «Рияд ас-Салихин» («Сады Праведных») имама ан-Навави.

[3] В «Шарх Сахих Муслим» (в «Комментарии к “Сахиху” Муслима») приводится четыре толкования смысла этого высказывания. Наиболее правильным из них является тот, в котором говорится, что здесь подразумеваются следующие Слова Всевышнего:

فانكحوا ما طاب لكم من النساء

**«Женитесь на женщинах, которые нравятся вам»** (сура «Женщины», аят 3).

[4] Наиболее предпочтительным является следующее толкование смысла этих слов: не разрешается никому, кто вам не нравится, входить в ваши дома и находиться в них, будь то посторонний мужчина, женщина или человек, состоящий в кровном родстве с вашей супругой. Данный запрет охватывает все вышеперечисленные категории лиц, о чем сказал имам ан-Навави. Завершение рассуждений на данную тему см. в «Шарх Сахих Муслим».

*те их, но не жестоко*![1]. *А они вправе требовать от вас, чтобы вы кормили и одевали их надлежащим образом!* [*Поистине* {Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки},] *я оставил вам то, благодаря чему вы никогда не впадете в заблуждение, если будете крепко придерживаться ее: это – Книга Аллаха*![2]. *Вас спросят обо мне* [в другой

---

[1] Смысл этого высказывания заключается в следующем: если они сделают это, то бейте их, но не сильно, и не причиняйте им боль.

Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: подобная форма воспитания, как крайняя, вынужденная мера, указывает на попечительство мужчин над женщинами, о чем сказал Всевышний Аллах:

الرجال قوامون على النساء بما فضل الله بعضهم على بعض وبما أنفقوا من أموالهم فالصالحات قانتات حافظات للغيب بما حفظ الله واللاتي تخافون نشوزهن فعظوهن واهجروهن في المضاجع واضربوهن فإن أطعنكم فلا تبغوا عليهن سبيلا إن الله كان عليا كبيرا

«*Мужчины являются попечителями женщин, потому что Аллах дал одним из них преимущество перед другими и потому что они расходуют из своего имущества. Праведные женщины покорны и хранят* то, что положено хранить, *в отсутствие* мужей, *благодаря заботе Аллаха. А тех женщин, непокорности которых вы опасаетесь, увещевайте, избегайте на супружеском ложе и побивайте. Если же они станут покорны вам, то не ищите пути против них. Воистину, Аллах – Возвышенный, Великий*» (сура «Женщины», аят 34).

[2] Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: истину сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, поскольку люди из последних поколений мусульман, за исключением лишь немногих из них, перестав придерживаться Книги Всевышнего Аллаха и следовать Сунне Его Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, впали в заблуждение и сбились с верного пути. Это произошло тогда, когда мнения людей и их мазхабы стали основой, к которой они стали обращаться при возникновении своих разногласий. То, что совпадало из Книги Аллаха и из Сунны с их мнениями и мазхабами, они принимали, а то, что не совпадало, они отвергали. Дело дошло до того, что некоторые из них стали говорить следующее: «Всякий аят или всякий хадис, который противоречит нашему мазхабу, скорее всего, был отменен». Да помилует Аллах имама Малика, который сказал: «Конец этой общины (уммы) сможет исправить только то, что исправило ее начало». Поэтому мусульмане должны придерживаться Книги своего Господа и руководствоваться ею во всех своих делах, не следуя мнению никого из людей, будь то на востоке или на западе.

формулировке передается: *“вы будете спрошены обо мне”* {Абу Дауд, ад-Дарими, Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}], *и что же вы тогда скажете*?» Люди ответили: «Мы засвидетельствуем, что ты донес [послания своего Господа {Ибн аль-Джаруд}], выполнил (свою пророческую миссию), дал верные наставления [своей общине и совершил то, что на тебя было возложено (Аллахом) {Ибн аль-Джаруд}]». Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, поднял указательный палец к небу, а затем указал им на людей и сказал: «*О Аллах, засвидетельствуй* (это)! *О Аллах, засвидетельствуй* (это)! *О Аллах, засвидетельствуй* (это)!»

## СОВМЕЩЕНИЕ ДВУХ НАМАЗОВ И СТОЯНИЕ НА АРАФАТЕ

61. Затем [Биляль {ад-Дарими, Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}] призвал (людей) на молитву [, однократно возгласив *азан* {ад-Дарими}].

62. После этого он объявил о ее начале (*икамат*), и Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершил (вместе с людьми) полуденный намаз (*зухр*). Затем еще раз прозвучал *икамат*, и Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершил (вместе с людьми) предвечерний намаз (*‘аср*).

63. Между двумя этими намазами он, да благословит его Аллах и приветствует, не совершил никаких иных молитв.

64. Затем посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сел верхом [на аль-Касву {Ибн аль-Джаруд}] и поехал, пока не достиг места стояния. Он усадил аль-Касву на скалы[1] , остановился перед

---

[1] Речь идет о больших камнях, рассеянных у подножия горы, которая называется *Ар-Рахма*. Эта гора находится в центре долины Арафат. Имам ан-Навави сказал: «Стоять на этом месте желательно». А что касается мнения, широко распространенного среди невежд, что необходимо подниматься на гору ар-Рахма, а также их представлений, что стоять следует только на ней, то оно ошибочно.

тропой, по которой шли пешие паломники[1], и обратился лицом к кибле[2].

65. Он продолжал стоять до заката, когда желтый цвет неба был уже не таким ярким, а диск солнца скрылся за горизонтом[3].

66. [Он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *«Я стоял вот здесь, однако вся (долина) Арафат*

---

[1] Т.е. перед местом их собрания.

[2] В некоторых хадисах передается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, стоял с поднятыми верх руками и взывал с мольбами к Аллаху. Также к Сунне относится произнесение тальбии во время стояния на Арафате в отличие от мнения шейх аль-Ислама Ибн Таймиййи, которое он упомянул в своем труде «Аль-Манасик» (с. 383). Так, Саид бин Джубайр сказал: «Мы были вместе с Ибн Аббасом на Арафате, когда он меня спросил: “О, Саид! Почему я не слышу людей, произносящих слова тальбии?” На что я ответил: “Они боятся Муавию”. (Далее Саид бин Джубайр сказал:) “Тогда Ибн Аббас вышел из своей палатки и произнес: “Ляббайка, Аллахумма, Ляббайк”. Поистине, они оставили Сунну из-за ненависти к Али, да будет доволен им Аллах!» Этот хадис привели в своих сборниках аль-Хаким (1/464—465) и аль-Байхаки (5/113) через путь передачи от Майсиры бин Хабиба, от аль-Минхаля бин ‘Амра, от Саида бин Джубайра. Аль-Хаким сказал: «Этот хадис является достоверным. Он отвечает требованиям, которые предъявляют к хадисам имамы аль-Бухари и Муслим». В том, что касается достоверности данного хадиса, аз-Захаби согласился с аль-Хакимом.

Кроме того, ат-Табарани в своем сборнике «Аль-Му’джам аль-Аусат» и аль-Хаким через другой путь передачи приводят следующий хадис от Ибн Аббаса: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, стоял на Арафате и, сказав: “Ляббайка Аллахумма Ляббайк”, произнес: “Истинное благо — это благо Последней жизни”». Цепочка передатчиков данного хадиса является надежной. Аль-Хаким назвал этот хадис достоверным, и аз-Захаби с ним согласился.

Также в сборнике хадисов аль-Байхаки передается, что Маймуна, жена Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, произносила тальбию во время стояния на Арафате.

[3] Во время стояния на Арафате посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не соблюдал пост. Умм аль-Фадль послала ему чашу с молоком в день стояния на Арафате, и он выпил его, сидя верхом на верблюде. Этот хадис передается в обоих «Сахихах».

*является местом стояния*». {Абу Дауд, ан-Наса'и, ад-Дарими, Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд, аль-Хаким, Ахмад}].

67. Затем он, да благословит его Аллах и приветствует, посадил позади себя Усаму [бин Зайда {Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}].

## УСТРЕМЛЕНИЕ ПОТОКА ЛЮДЕЙ ИЗ АРАФАТА

68. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, тронулся в путь (в другой версии хадиса сообщается: «устремился в потоке людей, сохраняя (при этом) спокойствие»[1] ). Он, да благословит его Аллах и приветствует, сильно натянул поводья аль-Касвы, так что ее голова уперлась в стремена. Протянув вперед свою правую руку [(передатчик хадиса сказал: ) «Вот так», — и указал внутренней стороной ладони на небо {ан-Наса'и}], он сказал: «*О, люди! Соблюдайте спокойствие, соблюдайте спокойствие!*».

69. Всякий раз, подъезжая к (песчаным) дюнам, он немного ослаблял поводья, чтобы верблюдице легче было преодолевать их[2].

## СОВМЕЩЕНИЕ ДВУХ НАМАЗОВ В МУЗДАЛИФЕ И НОЧЕВКА В НЕЙ

70. Добравшись до Муздалифы, он совершил в ней [, совместив между собой {Абу Дауд, Ибн аль-Джаруд}] закатный (*магриб*) и вечерний (*'иша*) намазы. Призыв на молитву (*азан*) был возвещен один раз,

---

[1] Под этим словом подразумевается мягкость и успокоение. Имам ан-Навави сказал: «Это свидетельствует о том, что проявление спокойствия во время возвращения из Арафата является Сунной. А когда он, да благословит его Аллах и приветствует, находил свободное место, то ехал быстрее, о чем сообщается в другом хадисе».

[2] На протяжении всего этого пути посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не переставал повторять слова тальбии, о чем передается в хадисе аль-Фадля бин Аббаса, который приводится в обоих «Сахихах».

а о начале молитвы (*икамат*) было возвещено перед каждым из двух намазов[1].

71. Между двумя этими намазами он, да благословит его Аллах и приветствует, не совершил никаких иных молитв[2].

72. Затем посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, лег спать до рассвета[3].

73. Когда появились первые проблески зари, он, да благословит его Аллах и приветствует, совершил утренний намаз (*фаджр*) после того, как прозвучал *азан* и *икамат*.

## ОСТАНОВКА В АЛЬ-МАШ'АР АЛЬ-ХАРАМ

74. Затем он, да благословит его Аллах и приветствует, сел на аль-Касву и добрался до аль-Маш'ар аль-Харам [, поднявшись на нее {Абу Дауд, Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}][4].

---

[1] Произнесение икамата перед каждым намазом является истиной. А норма некоторых мазхабов, согласно которой при совмещении двух намазов произносится только один икамат, расходится с Сунной. Некоторые пути передачи хадисов, в которых сообщается об этом, относятся к категории *шазз* (т.е. противоречат более достоверным хадисам, которые передаются на данную тему – *прим. редактора*). При этом второе произнесение азана (во время совмещения намазов) также не имеет основы в хадисах. См. «Насб ар-Райа» (3/69—70).

[2] Т.е. он, да благословит его Аллах и приветствует, не совершил между двумя этими намазами какой-либо дополнительной молитвы.

[3] Ибн аль-Каййим сказал: «В ту ночь Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не бодрствовал. Также отсутствует какой-либо достоверный хадис, в котором сообщалось бы, что он, да благословит его Аллах и приветствует, не спал в ночь перед Праздниками Разговения и Жертвоприношения». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: высказывание Ибн аль-Каййима абсолютно верно. Что касается хадисов, которые передаются на эту тему, то я разъяснил степень их достоверности в книге: «Ат-Та'лик аль-Гайб 'аля Ат-Таргиб ва Ат-Тархиб».

[4] Здесь имеется в виду известная гора Кузах, которая находится в Муздалифе. Некоторые правоведы использовали данный хадис в качестве довода, что аль-Маш'ар аль-Харам – это гора Кузах. Что касается большинства комментаторов Корана, исследователей-биографов и знатоков хадисов аль-Маш'ар аль-Харамом является вся Муздалифа. См. ан-Навави.

75. Он, да благословит его Аллах и приветствует, обратился лицом к кибле, воззвал с мольбами (*дуа*) к Аллаху, (в другой формулировке хадиса передается: «восхвалил Аллаха»), возвеличил Его, произнес слова: «*Ля иляха илля-Ллах*» (*«Нет никакого иного божества, достойного поклонения, кроме Аллаха»*) и провозгласил свидетельство единобожия.

76. Он, да благословит его Аллах и приветствует, продолжал стоять, пока совсем не рассвело.

77. [И он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *«Я стоял вот здесь, однако вся Муздалифа является местом стояния»*. {Муслим, Абу Дауд, ан-Наса'и, Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд, Ахмад}].

## ОТЪЕЗД ИЗ МУЗДАЛИФЫ ДЛЯ БРОСАНИЯ КАМЕШКОВ В (БОЛЬШОЙ) СТОЛБ

78. Он, да благословит его Аллах и приветствует, тронулся в путь [из места сбора[1] {аль-Байхаки}] до восхода солнца [, сохраняя спокойствие {Абу Дауд, ат-Тирмизи, аль-Байхаки, Ахмад}][2].

79. Позади себя он, да благословит его Аллах и приветствует, посадил аль-Фадля бин Аббаса[3] , который был светлокожим и миловидным человеком с красивыми волосами.

80. Как только посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, тронулся в путь, мимо него проехали паланкины, в которых находились женщины. Аль-Фадль начал смотреть на них. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, закрыл лицо аль-Фадля рукой, но он повернул голову

---

[1] *Прим. редактора:* место сбора (джам') – вся долина Муздалифа в ночь на 10-е число месяца Зу-ль-Хиджа.

[2] При этом Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, продолжал беспрерывно произносить тальбию.

[3] Этот и п. 67 пункт указывают на допустимость усаживать позади себя еще одного человека при условии, если животное способно нести двоих людей, о чем свидетельствуют многочисленные хадисы. Об этом сказал ан-Навави.

в другую сторону, продолжая смотреть. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, вновь закрыл лицо аль-Фадля рукой, чтобы он отвел взор от женщин[1].

[1] Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: эта история отличается от той, которую рассказали Али и Ибн Аббас «Об аль-Фадле, взглянувшем на женщину из племени хас'ам». Об этом свидетельствует следующий факт: в хадисах Али и Ибн Аббаса передается, что это произошло в День Жертвоприношения, а в хадисе Джабира сообщается, что этот случай имел место утром в Муздалифе до прибытия в долину Мухассир. Кроме того, хадис Али содержит дополнительные сведения о том, что описываемая им история произошла в Мине, у места заклания жертвенных животных после бросания камешков в большой столб (*джамрат аль-акаба*). Об этом передали Ахмад (1/75—76), его сын в «Аз-Зава'ид» (1/76 и 81) и аль-Мухлис в «Аль-Фава'ид аль-Мунтака» (9/220/1) через хороший иснад, как сказал аль-Хафиз (Ибн Хаджар), а ат-Тирмизи назвал этот хадис достоверным. Хадис напрямую опровергает мнение некоторых ученых из прошлых и нынешних поколений мусульман, которые считают, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не приказал женщине-хас'амийке прикрыть лицо лишь потому, что она находилась в состоянии ихрама. Они так говорят, чтобы опровергнуть довод, содержащийся в ясных хадисах, в которых сообщается, что лицо женщины не относится к *аурату* (части тела, которую необходимо закрывать – *прим. редактора*). Ведь если бы женское лицо действительно относилось к *аурату*, то посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обязательно приказал ей прикрыть его, даже если мы предположим, что эта женщина находилась в состоянии ихрама. Так дело обстоит потому, что нахождение в состоянии ихрама не запрещает женщине прикрывать свое лицо, особенно в этой ситуации, когда козни сатаны чуть было не опутали хас'амийку и аль-Фадля. То, что действительно запрещено женщине, находящейся в состоянии ихрама, так это закрывать свое лицо вуалью (*никаб*), чадрой (*бурку'*) и т.п. А как же может быть иначе, когда в этом хадисе даже не упоминается, была ли эта женщина в состоянии ихрама? Более того, этот случай произошел после бросания камешков в столб, у места заклания жертвенных животных, как говорилось ранее, а в этом состоянии паломнику разрешено все, кроме интимных отношений, о чем речь пойдет далее. Поэтому, даже если предположить, что ей нельзя было прикрывать лицо до этого времени (т.е. до частичного выхода из состояния ихрама – *прим. редактора*), то данный запрет больше бы не действовал (после частичного выхода из состояния ихрама – *прим. редактора*). Более подробно этот вопрос разбирается в моей книге «Хиджаб мусульманки», особенно во втором издании данной книги.

81. Достигнув середины долины Мухассир[1], он, да благословит его Аллах и приветствует, поехал чуть быстрее[2] [, сказав (людям): «*Соблюдайте спокойствие*!» {ад-Дарими}].

## БРОСАНИЕ КАМЕШКОВ В БОЛЬШОЙ СТОЛБ (*АЛЬ-ДЖАМРАТ АЛЬ-КУБРА*[3])

82. Затем по средней дороге[4], которая выводит [тебя {ан-Наса'и, Абу Дауд, ад-Дарими, Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}] к большому столбу (*аль-джамрат аль-кубра*), они добрались до (этого) столба, около которого росло дерево,

---

[1] Мухассир — долина близ Мекки, названная так потому, что слон войска Абрахи (в 570 г. «год слона» — *прим. редактора*) опустился здесь на колени и отказался двигаться дальше на Мекку, чтобы разрушить Каабу. Ибн аль-Кайийм сказал: «Долина Мухассир расположена между Миной и Муздалифой, не относясь ни к одному из вышеназванных мест». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: тем не менее следует отметить, что в «Сахихе» Муслима, а также в сборнике хадисов ан-Наса'и передается от аль-Фадля бин Аббаса, что Мухассир является частью долины Мина.

[2] Т.е. он, да благословит его Аллах и приветствует, ускорил свое передвижение, о чем сообщается в других хадисах. Ан-Навави сказал: «Проезжать это место как можно быстрее относится к Сунне посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует». Ибн аль-Кайийм сказал: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обычно так поступал в тех местах, где жили враги Аллаха, на которых обрушился Его гнев. Он, да благословит его Аллах и приветствует, так делал в местности аль-Хиджр и в селении народа Самуд. Проходя через эти места, Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, прикрывал свое лицо одеждой и ускорял шаг».

[3] *Прим. редактора: аль-джамрат аль-кубра* – самый большой из трех столбов, символизирующих собой Шайтана и побиваемых камнями. Этот столб также называется *джамрат аль-акаба* и *аль-джамрат аль-уля*.

[4] Ан-Навави сказал: «Здесь содержится свидетельство того, что идти по этой дороге, возвращаясь из Арафата, является сунной. Эта дорога отличается от той, по которой он направлялся к Арафату».

83. и бросили [до полудня {Муслим, Абу Нуайм, Абу Дауд, ат-Тирмизи, ат-Тахави, Ибн аль-Джаруд, ад-Даракутни, аль-Байхаки, Ахмад}] семь камешков[1].

84. Он, да благословит его Аллах и приветствует, произносил: *«Аллаху Акбар!»* («Аллах Превелик!») при каждом броске камешка, который был размером с *аль-хазф*[2].

---

[1] В этот момент он, да благословит его Аллах и приветствует, прекратил произносить тальбию, о чем передается в хадисе аль-Фадля и других сподвижников.

[2] Ан-Навави сказал: «Это камешек, который по величине примерно равен египетскому бобу (*аль-бакила'*). Он должен быть не больше и не меньше этого размера. Тем не менее, если камешек все же будет большего или меньшего размера, его бросание засчитывается». В «Ан-Нихаййа» сказано: «*Аль-Хазф* — это бросание камешка или косточки, которая берется двумя указательными пальцами и бросается при их помощи».

Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: данный способ бросания камешков передается в ряде хадисов от некоторых сподвижников, например, от Абдурахмана бин Муаза ат-Тамими, который сообщил: «Когда мы были в Мине, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обратился к нам с проповедью. Наш слух настолько был прикован к его словам, что мы даже слышали его речь в палатках». (Далее Абдурахман) сказал: «И он, да благословит его Аллах и приветствует, начал нас учить обрядам хаджа. Дойдя до вопроса, который касался бросания камешков, он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "(Это делается) камешками *аль-хазф*, возложив указательные пальцы друг на друга..."». Данный хадис привели Абу Дауд, ан-Наса'и, Ахмад и аль-Байхаки. Текст этого хадиса через достоверный иснад приводится в изложении аль-Байхаки. На данную тему также передаются хадисы от Хармаля бин Амра в «Амали аль-Мухамили» (5/12О/1) и в «Фава'ид аль-Мулаххас» (7/184/2), а также от Ибн Аббаса в «Табакат Ибн Са'д» в «Ат-Табакат» (2/129). Данную версию хадиса приводит имам Муслим (4/71).

Из всего изложенного возникает следующий вопрос: под вышеупомянутыми словами подразумевается разъяснение и подробное описание (размера) камешка *аль-хазф* или же обучение способу его бросания и требование бросать камешки именно так, а не иначе? Возможно, что и то, и другое. Однако первый вариант является более очевидным, и именно его, а не что-либо иное, упомянул ан-Навави. Что касается Ибн аль-Хамама, то в своем труде «Аль-Фатх» он упомянул второй вариант, привел его и твердо указал, что под этим подразумевается первый вариант, в пользу которого он и склонялся. Исходя из этого, в Сунне отсутствует какой-либо один способ бросания камешков, которого следует строго придерживаться. Поэтому паломнику следует бросать камешки так, как ему удобно.

Рассматривая вопрос о бросании камешков, необходимо обратить внимание на следующее:

*во-первых*, нельзя бросать камешки в День Жертвоприношения до восхода солнца. Это касается даже тех, кому разрешено отправляться из Муздалифы по прошествии половины ночи, т.е. женщинам и слабым людям. Им необходимо дождаться восхода солнца и лишь затем начать бросать камешки, поскольку в хадисе от Ибн Аббаса передается, что «Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, пришел к членам своей семьи и приказал им не бросать камешки в большой столб (*джамрат аль-акаба*), пока не взойдет солнце». Этот хадис, учитывая совокупность путей его передачи, является достоверным. Ат-Тирмизи и Ибн Хиббан назвали его достоверным, а Ибн Хаджар в «Аль-Фатх» (3/422) назвал этот хадис хорошим. Данный хадис не противоречит другому хадису, который привел аль-Бухари от Асмы бинт Абу Бакр. В нем сообщается, что она бросила камешки в (большой) столб, а затем совершила утренний намаз в то время, когда Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, уже не было в живых. Из данного хадиса неясно, сделала ли это Асма, получив разрешение (при жизни) Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, или нет. Однако она отправилась из Муздалифы по прошествии половины ночи. В хадисах же ясно передается, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, разрешил так поступать женщинам и слабым людям. Поэтому, возможно, Асма посчитала, что данное разрешение Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, распространялось и на бросание камешков ночью, и до нее не дошел его, да благословит его Аллах и приветствует, запрет (бросать камешки до восхода солнца), который запомнил Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими;

*во-вторых*, в День Жертвоприношения разрешается бросать камешки в (большой столб) после полудня вплоть до наступления ночи. Этой возможностью могут воспользоваться те люди, которым было трудно выполнить этот обряд (после восхода солнца) до полудня. Доказательством тому также служит хадис Ибн Аббаса, который передал: «В День Жертвоприношения Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, находившемуся в Мине, задавали вопросы (о совершенном в этот день обряде хаджа раньше или позже установленного для него времени), на которые он, да благословит его Аллах и приветствует, отвечал: "Нет в том греха". Один человек сказал: "Я побрил голову до жертвоприношения", (на что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) ответил: "Соверши жертвоприношение, и нет в том греха". Тогда этот человек сказал: "Я бросил камешки после того, как наступил вечер", (на что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) ответил: "Нет в том греха"». Этот хадис привели аль-Бухари и другие (мухаддисы). О допустимости бросать камешки после полудня в День Жертвоприношения говорил аш-Шаукани, а до него Ибн Хазм в «Аль-Мухалла»: «Поистине, Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил бросать камешки в День Жертвоприношения до восхода солнца и разрешил бросать их после (восхода солнца), даже если наступил вечер, который длится всю первую половину ночи (*'иша*)». Поэтому паломнику следует помнить о данном разрешении, дабы не нару-

шить вышеупомянутый запрет Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, касающийся бросания камешков (в большой столб) до восхода солнца. Многие паломники нарушают данный запрет, объясняя это вынужденной необходимостью;

*в-третьих*, паломник, бросивший камешки в большой столб в День Жертвоприношения, освобождается от всех запретов, налагаемых на людей, находящихся в состоянии ихрама, кроме интимных отношений, независимо от того, обрил он свою голову или еще нет. Об этом передается в хадисе Айши, которая сказала: «Я собственноручно умастила посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, благовониями для совершения прощального паломничества перед тем, как он облачился в одеяния ихрама, и после того, как он бросил камешки в большой столб (*джамрат аль-акаба*) в День Жертвоприношения. Это было до того, как он обошел Дом (Аллаха)». Этот хадис привел Ахмад через достоверную цепочку передатчиков, которая отвечает условиям, которые предъявляют к хадисам аль-Бухари и Муслим. Основа данного хадиса также содержится в обоих «Сахихах».

В пользу этого высказывались ‘Ата, Малик, Абу Саур и Абу Йусуф. Это также передается в одном из преданий от имама Ахмада. Ибн Кудама в «Аль-Мугни» (3/439) сказал: «По воле Аллаха, это (мнение) является истинным». К данному мнению также склонялся Ибн Хазм. Более того, он сказал: «Ему (т.е. паломнику – *прим. редактора*) это разрешается, как только наступило время бросания камешков, даже если он их еще не бросил».

Что касается позиции некоторых мазхабов и ряда книг, посвященных обрядам хаджа, то они считают, что после бросания камешков с паломника снимаются действовавшие до этого запреты только после бритья головы. Подобная позиция противоречит достоверному хадису (от Айши), который был упомянут выше. Более того, нет ни одного достоверного хадиса, который подтвердил бы их позицию. Что же касается хадиса: «Если вы бросили камешки и обрили голову (в другой версии хадиса содержится дополнение: “...и принесли в жертву животное”), вам дозволено все, кроме интимных отношений», – то его иснад является слабым, а текст – запутан, как я разъяснил в «Сильсилят Аль-Ахадис ад-Даи’фа» (№1013). *Прим. редактора*: как указал шейх аль-Албани в “Сильсилят Аль-Ахадис ад-Даи’фа” (№1013), основа вышеупомянутого хадиса является достоверной, но без содержащихся в его тексте дополнений, касающихся принесения в жертву животного и бритья головы. Из-за этих дополнений данный хадис относится к категории *мункар*. См. также «Сильсилят аль-Ахадис ас-Сахиха» (№239);

*в-четвертых*, разрешается собирать камешки для бросания в столбы в любом месте, о чем сказал Ибн Таймиййа, да будет милостив к нему Аллах. Так дело обстоит потому, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не определил какое-либо одно место для собирания камешков. Об этом свидетельствует хадис

---

Ибн Аббаса (, а в другой версии он приводится от аль-Фадля бин Аббаса), который передал: «Когда наступило утро (бросания камешков в Джамрат) аль-Акаба (в другой версии хадиса сообщается — “утро Дня Жертвоприношения”, а еще в одной: “утро (после) сбора (в Муздалифе)”), посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сидя на своем верховом животном, сказал мне: “*Давай, собери мне* (камешки)!”. Тогда я собрал ему камешки размером с *аль-хазф*. Когда я положил их в его руку, он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “*Подобно этим*”, – повторив это три раза. (Далее он сказал:) “*Опасайтесь проявлять излишества в религии, ибо, поистине, те, кто были до вас, были погублены из-за излишеств в религии*”». Этот хадис привели ан-Наса’и, Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд в «Аль-Мунтака» (№ 473), текст данного хадиса приводится в его изложении, Ибн Хиббан в своем «Сахихе», аль-Байхаки и Ахмад (1/215, 347) через достоверную цепочку передатчиков. Данный хадис, несмотря на отсутствие в нем прямых сведений о месте (собирания камешков), дает нам основание полагать, что камешки были собраны у большого столба (*джамрат аль-акаба*), если исходить из его второй версии, а также первой, которую сообщает наибольшее число передатчиков. По всей видимости, это заметил и Ибн Кудама, который в своем труде «Аль-Мугни» (3/425) сказал: «Это произошло в Мине». А то, что делают многие паломники, собирая камешки по прибытии в Муздалифу, противоречит Сунне. Более того, действия паломников, которые несут с собой камешки и запасаются ими на последующие дни, относится к неестественности (*такяллюфу*, т.е. к совершению таких действий, которые совершать трудно, а пользы от них никакой – *прим. редактора*).

{*Прим. редактора*: в «Сахихе» аль-Бухари сообщается, что Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: «Нам запрещалось вести себя неестественным образом»}.

Также следует знать, что нет ничего предосудительного в том, чтобы бросать в столбы камешки, уже использованные ранее для бросания, ввиду отсутствия довода (*далил*), который бы это запрещал. Об этом говорили аш-Шафии и Ибн Хазм, да будет милостив к ним Аллах, в отличие от Ибн Таймии.

В хадисе, который передал аль-Фадль бин Аббас, передается, что одним из проявлений излишеств в религии является бросание камешков, которые крупнее *аль-хазф*, а это больше, чем турецкий (египетский) горох (*аль-химмис*) и меньше, чем фундук (*аль-бундук*). Если уж это относится к излишествам в религии, то что тогда говорить о некоторых невеждах, которые бросают в столбы обувь?! Прошу Аллаха, чтобы Он исправил положение мусульман, даровал им знание Сунны благородного пророка и помог им поступать в соответствии с ней, если они действительно хотят обрести истинное счастье как в этой жизни, так и следующей!

85. [При этом {Абу Дауд, аль-Байхаки}] он, да благословит его Аллах и приветствует, бросал камешки из внутренней части *вади* [, сидя верхом на верблюдице [и {ан-Наса’и}] говоря: «*Учитесь от меня* (совершать) *ваши обряды*[1], *ибо, поистине, я не знаю, возможно, это мое последнее паломничество*». {Муслим, Абу Дауд, ан-Наса’и, аль-Байхаки, Ахмад, Ибн Са’д}][2].

86. [Он (т.е. передатчик хадиса – *прим. редактора*) сказал: «Он бросал камешки после Дня Жертвоприношения [в остальные дни *ат-ташрик*[3] {Ахмад}], после

---

[1] Здесь посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, приказывает брать от него обряды хаджа, о чем передается и в других сборниках хадисов. Слова Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, подразумевают следующее: «Эти дела, которые я совершил во время своего хаджа, относящиеся к высказываниям, поступкам и формам, являются делами хаджа и касаются его особенностей. Они представляют собой ваши обряды, поэтому берите их от меня, примите их, запомните их, сохраните их, поступайте в соответствии с ними, и пусть поступают в соответствии с ними другие люди». Данный хадис является великой основой, касающейся обрядов хаджа, и он подобен другому высказыванию Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который относится к намазу: «*Совершайте намаз так же, как на ваших глазах молюсь я!*» См. ан-Навави.

[2] Эти слова указывают на то, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, прощается со своими сподвижниками и сообщает им о приближении своей смерти. Тем самым он, да благословит его Аллах и приветствует, призывает сподвижников к тому, чтобы они еще усерднее брали от него обряды и пользовались возможностью, когда они еще могут неотступно следовать за ним и обучаться у него своей религии. Именно поэтому хадж Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и был назван прощальным. См. ан-Навави.

[3] Здесь речь идет о трех днях, которые следуют за Днем Жертвоприношения. Согласно мнению большинства ученых бросать камешки в эти дни разрешается только после полудня, исходя из текста данного хадиса. Ан-Навави сказал: «Следует знать, что при бросании камешков в столбы в эти дни необходимо соблюдать последовательность. Это означает, что сначала надо бросить камешки в первый столб, который ближе всего расположен к мечети аль-Хайф, затем в средний столб, а затем в большой столб (*джамрат аль-акаба*). Завершив бросание камешков в первый столб, желательно остановиться неподалеку от него, обратиться лицом к кибле и на протяжении долгого времени взывать с мольбами к Аллаху и поминать Его. То же самое следует сделать, бросив камешки во второй столб. Однако, бро-

полудня» {Муслим, Абу Дауд, ан-Наса’и, ат-Тирмизи, ад-Дарими, Ибн Маджа, ат-Тахави, Ибн аль-Джаруд, аль-Хаким, аль-Байхаки, Ахмад}].

87. [Сурака бин Малик бин Джу‘шум встретил Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, у большого столба (*джамрат аль-акаба*), когда он бросал камешки, и спросил его: «О посланник Аллаха! Это касается только нас[1]?» (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «*Нет, это навсегда*». {аль-Бухари, Муслим, аль-Байхаки, Ахмад}][2].

## ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЕ И БРИТЬЕ ГОЛОВЫ

88. Затем (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) отправился к месту жертвоприношения, где собственноручно принес в жертву шестьдесят трех [коров и верблюдиц {Ибн Маджа}].

89. Затем он, да благословит его Аллах и приветствует, уступил место Али. Он принес в жертву [остальных {Абу Дауд, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}] животных, которых пригнал (из Йемена), а Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, помогал ему в этом.

---

сив камешки в третий столб (т.е. в *джамрат аль-акаба*), около него не следует останавливаться. Данный вывод сделан на основе смысла достоверного хадиса, приведенного в «Сахихе» аль-Бухари от Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, который видел, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не остановился, бросив камешки в большой столб (*джамрат аль-акаба*). Вышеупомянутые действия желательно совершать в каждый из дней *ат-ташрик*, а Аллаху это ведомо лучше!

[1] *Прим. редактора*: то есть, касается ли это только совершающих хадж в этом году?

[2] Так сообщается в данной версии хадиса, которая приводится через путь передачи ‘Аты от Джабира. В другой версии хадиса (п. 34) сообщается, что Сурака задал этот вопрос, находясь у подножия аль-Марвы, когда Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, завершил ритуальный бег (*сай*) между холмами ас-Сафа и аль-Марва. Скорее всего, Сурака задал один и тот же вопрос дважды, как будто он хотел еще раз убедиться и удостовериться в этом, а Аллаху это ведомо лучше!. См. «Фатх аль-Бари» (3:480).

90. Затем он, да благословит его Аллах и приветствует, приказал взять по куску мяса[1] от каждой туши, положить их в котел и сварить. (Когда трапеза была готова,) они оба отведали мяса и попили бульон.

91. [В одной из версий хадиса передается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, принес в жертву корову за своих жен {Муслим}].

92. [В другой версии хадиса ***он*** (т.е. Джабир – *прим. редактора*) ***сказал***: Мы принесли в жертву верблюда (а в другой версии сообщается: «он принес в жертву верблюда» {Ахмад}) от семерых (человек) и корову от семерых (человек). (В еще одной версии хадиса от Джабира передается: «На одно жертвенное животное приходилась группа людей из семерых (человек). Тогда кто-то спросил его (т.е. Джабира – *прим. редактора*): “Что ты скажешь по поводу коровы: можно ли ее принести в жертву от группы (людей)?” На что он (т.е. Джабир – *прим. редактора*) ответил: “(Да, ведь) она входит в число жертвенных животных[2]”».

---

[1] Ан-Навави сказал: «Текст данного хадиса указывает на то, что желательно отведать мясо животного, которое принесено в жертву добровольно (*татавву’*)».

Я (т.е. шейх аль-Албани) говорю: известно, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершал хадж *аль-кыран*, также как и Али, да будет доволен им Аллах. А паломник, который совершает хадж *аль-кыран*, должен в обязательном порядке произвести заклание жертвенного скота. Среди животных, принесенных в жертву посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, были как те, что были закланы им добровольно, так и те, которых он должен был зарезать в обязательном порядке. Данный хадис ясно свидетельствует о том, что куски мяса были взяты от каждой туши. Поэтому мнение о том, что желательно отведать лишь мясо скота, принесенного в жертву добровольно, не совсем очевидно. По этой причине Сиддик Хасан Хан в своей книге «Ар-Равда ан-Надия» (1:274), процитировав вышеприведенное высказывание ан-Навави, пишет: «Очевидно, что нет разницы между животными, принесенными в жертву добровольно и в обязательном порядке, ибо Всевышний сказал: فكلوا منها “*Ешьте от них...*” (сура «Хадж», аят 28)».

[2] *Прим. редактора*: в тексте данного хадиса использовано множественное число от арабского слова *бадана*, а оно означает либо «жертвенная верблюдица», либо «жертвенная корова».

93. (В одной из версий хадиса сообщается: ***Джабир сказал***: Раньше мы ели мясо жертвенных животных не более трех (дней, в течение которых мы находились в) Мине. А потом посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, дал нам разрешение (на это), сказав: «*Ешьте и запасайтесь*!»[1] {Ахмад}). [***Он сказал***: «И мы съели (часть этого мяса), (а частью) запаслись» {аль-Бухари, Ахмад}][ , добравшись с его запасами до Медины ]»[2].

## НЕТ ГРЕХА В ТОМ, ЕСЛИ КТО-НИБУДЬ ВЫПОЛНИТ ОДИН ИЗ ОБРЯДОВ РАНЬШЕ ИЛИ ПОЗЖЕ ДРУГОГО В ДЕНЬ ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЯ

94. (В одной из версий хадиса сообщается: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершил жертвоприношение [и побрил голову {Ахмад}])[3].

95. Он, да благословит его Аллах и приветствует, находился [в Мине в День Жертвоприношения {Ибн

---

[1] *Прим. редактора*: то есть запасайтесь мясом для возвращения домой.

[2] В День Жертвоприношения Айша, да будет доволен ею Аллах, умастила пророка, да благословит его Аллах и приветствует, мускусом после того, как он бросил камешки в большой столб (*джамрат аль-акаба*). Речь об этом шла ранее.

[3] Это свидетельствует о том, что в соответствии с Сунной следует обрить голову после совершения жертвоприношения, а жертвоприношение, в свою очередь, следует совершить после бросания камешков (в большой столб, *джамрат аль-акаба*, — *прим. редактора*). Также, согласно Сунне, брить голову следует начинать с ее правой стороны в отличие от мнения ханифитского мазхаба, поскольку Анас бин Малик передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, пришел в место своего проживания в Мине, совершил жертвоприношение, а затем сказал цирюльнику: «“Начинай!”, — указав на правую сторону (головы), а затем на левую. После этого он стал раздавать свои волосы людям». (Муслим). Приведя вышеупомянутый хадис, ученый-исследователь Ибн Аль-Хаммам в своем труде «Аль-Фатх» справедливо отметил: «Исходя из этого, согласно Сунне сначала необходимо обрить правую сторону головы. Эта норма является истинной в отличие от упомянутого по данному вопросу мнения (ханифитского) мазхаба».

Маджа}] вместе с людьми. И какой бы вопрос [в тот день {Ибн Маджа}] ему ни задали относительно обряда [, совершенного раньше другого {Ибн Маджа}], он неизменно отвечал: "Нет в том греха, нет в том греха"[1].

Так, когда к нему пришел какой-то человек и сказал: "Я побрил голову до жертвоприношения", (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) ответил: "*Нет в том греха*".

96. Затем к нему пришел другой человек и сказал: "Я побрил голову до бросания камешков", (на что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) ответил: "*Нет в том греха*".

97. [Затем к нему пришел другой человек и сказал: "Я совершил обход Каабы до бросания камешков", (на что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) ответил: "*Нет в том греха*" {ад-Дарими, Ибн Хиббан}].

98. [Другой человек сказал: "Я совершил обход Каабы до жертвоприношения", (на что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) ответил: "*Соверши его, и нет в том греха*". {ат-Тахави}].

99. [Затем пришел еще один человек и сказал: "Я совершил жертвоприношение до бросания камешков", (на что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) ответил: "[*Брось их, и* {ат-Тайалиси, Ахмад}] *нет в том греха*". {ад-Дарими, Ибн

[1] Слова «нет в том греха» означают следующее: «Заверши оставшиеся обряды, а те, которые ты выполнил, тебе засчитаны. И нет ничего страшного в том, что ты выполнил один обряд раньше или позже другого». Вместе с тем, паломнику следует знать, что в День Жертвоприношения совершаются четыре обрядовых действия: бросание камешков в большой столб (*джамрат аль-акаба*), затем жертвоприношение, затем обривание головы, а затем основной обход Каабы (*таваф аль-ифада*). Соблюдение этой последовательности относится к Сунне, о чем говорилось выше, однако изменение данного порядка допустимо, и это не требует принесения искупления (*фидъя*), о чем свидетельствуют этот и другие хадисы, сходные по смыслу. Ан-Навави сказал: «Такова позиция большинства праведных предков из первых поколений мусульман. Наш мазхаб также разделяет это мнение».

Маджа, ат-Тахави, Ибн Хиббан, ат-Тайалиси, Ахмад}].

100. [Затем посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *"Я совершил жертвоприношение вот здесь, однако вся Мина является местом для жертвоприношений*". {Ахмад, ад-Дарими, Муслим, Абу Дауд, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}].

101. ["*И каждое ущелье Мекки и путь* (, ведущий к ней,) *является местом для жертвоприношений*''. {Абу Дауд, Ахмад, Ибн Маджа, ат-Тахави, аль-Хаким, аль-Байхаки}][1].

---

[1] Эти слова свидетельствуют о допустимости совершать жертвоприношение в Мекке, так же как и в Мине. В своем труде «Ас-Сунан» (5/239) аль-Байхаки привел через достоверный иснад следующее высказывание Ибн Аббаса: «Поистине, жертвоприношение (совершается) в Мекке, однако Мекка чиста от крови. Тем самым Мекка – это часть Мины». (В другой версии этого предания сообщается: «А Мина – часть Мекки»). Возможно, эта версия является истинной. В первой версии вышеупомянутого предания дополнительно сообщается от ‘Аты, что Ибн Аббас совершал жертвоприношение в Мекке, а Ибн Умар приносил в жертву скот не в Мекке, а в Мине.

Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: если бы многие паломники знали об этой правовой норме, то значительную часть скота они приносили бы в жертву в Мекке. Тем самым в Мине удалось бы избежать таких случаев, когда принесенные в жертву животные сваливаются в кучу, а их неразделанные туши закапываются в землю, дабы они не портили воздух. А это, в свою очередь, приводит к тому, что многие люди не могут извлечь пользу из принесенных в жертву животных. Подобная практика не прекращается, хотя многие паломники и жалуются на это. Однако такая ситуация сложилась потому, что большинство из них не знает о положениях Шариата и перестала следовать им, включая те добродетели, к которым он призывает. Поэтому некоторые паломники, например, выбирают для заклания тощих животных, которые не откормлены, а, совершив жертвоприношение, бросают их, даже не сняв шкуру и не разделав тушу. В то же время многие бедняки проходят мимо этих туш и не находят возможности извлечь из них пользу. На мой взгляд, если бы паломники поступали так, как изложено ниже, подобные жалобы прекратились бы сами собой:

*во-первых*, если бы многие животные приносились в жертву в Мекке;

102. [“*Поэтому совершайте жертвоприношение в местах своего пребывания*”. {Муслим, Ибн Маджа, Абу Дауд, аль-Байхаки}]».

**ПРОПОВЕДЬ, ПРОИЗНЕСЕННАЯ В ДЕНЬ ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЯ**

103. [Джабир, да будет доволен им Аллах, ***передал***: В День Жертвоприношения посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обратился к нам с проповедью и спросил: «*Какой день является самым священным*?» (Люди) ответили: «Этот наш день». (Затем) он, да благословит его Аллах и привет-

---

*во-вторых*, если бы заклание скота совершалось не только в День Жертвоприношения, но также в течение последующих дней *ат-ташрик* (т.е. 11, 12 и 13 числа месяца Зу-ль-Хиджа – прим. редактора);

*в-третьих*, если бы приобретались упитанные животные, их шкуры снимались, а туши разделывались;

*в-четвертых*, если бы паломники употребляли мясо жертвенных животных в пищу, а также, при возможности, запасались им, следуя примеру Пророка, да благословит его Аллах и приветствует (см. пункты № 90 и 93), ведь наилучшее руководство – это руководство Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, а конец этой общины (уммы) сможет исправить только то, что исправило ее начало.

Кроме того, в наше время появились и другие средства и способы, использование которых может значительно облегчить положение. И если бы лица, несущие ответственность за эту работу, воспользовались ими, то суть существующей проблемы удалось бы решить. Самым легким из этих способов является следующий: к Празднику Жертвоприношения подготавливаются специализированные многотонные машины-рефрижераторы для хранения мяса. Когда наступило время Праздника служащие соответствующих организаций, находящиеся в Мине, собирают как целые туши принесенного в жертву скота, так и то, что осталось от них после снятия шкуры и раздела туши, если паломники захотели оставить часть мяса себе. Затем на протяжении всех четырех дней Праздника служащие загружают мясо в эти рефрижераторы и ежедневно отправляют их в населенные пункты, находящиеся неподалеку от Высокочтимой Мекки, для раздачи собранного мяса бедным и неимущим. Тем самым данную проблему удалось бы решить, так неужели для этого требуется слишком много финансовых средств?

ствует, спросил: «*Какой месяц является самым священным*?» (Люди) ответили: «(Этот) наш месяц». (Затем) он, да благословит его Аллах и приветствует, спросил: «*Какой город является самым священным*?» (Люди ответили): «Этот наш город». Тогда (посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "*Поистине, ваша жизнь и ваше имущество являются столь же священными для вас, как и этот ваш день, в этом вашем городе, в этом вашем месяце. Довел ли я* (это до вас)?!» (Люди) ответили: «Да!». Тогда Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «*О Аллах! Засвидетельствуй* (это)!»{Ахмад}].

**УСТРЕМЛЕНИЕ ПОТОКА ЛЮДЕЙ (В МЕККУ)
ДЛЯ СОВЕРШЕНИЯ ОСНОВНОГО ОБХОДА КААБЫ
(*АТ-ТАВАФ АС-САДР*[1] )**

104. Затем посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сел на верблюдицу, устремился в потоке людей к Дому (Аллаха) [, и (они) совершили обход Каабы[2] ,

105. но не совершили ритуальный бег (*сай*) между (холмами) ас-Сафа и аль-Марва {Абу Дауд, ат-Тахави, аль-Байхаки, Ахмад, Ибн Са'д}][3].

---

[1] *Прим. редактора*: здесь имеется в виду обход Каабы, совершаемый в День Жертвоприношения 10-го числа месяца Зу-ль-Хиджа. Этот обход Каабы также называют *таваф аль-ифада*.

[2] Совершив основной обход Каабы (*таваф аль-ифада*), паломникам стало разрешено все, что было ранее запрещено для находящихся в состоянии ихрама, о чем свидетельствуют хадисы от Айши и Ибн Умара, которые приводятся в обоих «Сахихах».

[3] Джабир, да будет доволен им Аллах, сообщил об этом обобщенно. В отличие от него Айша, да будет доволен ею Аллах, изложила этот вопрос подробно, сказав: «Те, кто вошли в состояние ихрама и произнесли *тальбию* (с намерением совершить) умру, совершили обход Дома (Аллаха) и ритуальный бег (*сай*) между ас-Сафой и аль-Марвой, а затем вышли из состояния ихрама. (После того, как они снова вошли в состояние ихрама и произнесли *тальбию* с намерением совершить хадж,) они совершили другой обход Каабы и ритуальный бег (*сай*) между ас-Сафой и аль-Марвой, возвратившись из Мины. А что касается тех, кто совместил хадж с умрой (т.е. хадж *аль-кыран – прим. редактора*),

то они совершили ритуальный бег (*сай*) между ас-Сафой и аль-Марвой лишь один раз». Этот хадис привели аль-Бухари и Муслим. Ибн аль-Каййим в «Заад аль-Ма'ад» сказал: «То, о чем рассказала Айша, является утверждающим, а то, что сообщил Джабир, – отрицающим. А (согласно основам фикха) утверждающему (*аль-мусаббит*) отдается приоритет перед отрицающим (*ан-нафий*). Можно устранить (противоречие между хадисами Джабира и Айши) по-другому: Джабир имел в виду только тех паломников, которые вместе с Пророком, да благословит его Аллах и приветствует, совершали хадж *аль-кыран* и гнали с собой жертвенных животных, как, например, Абу Бакр, Умар, Тальха, Али и состоятельные мусульмане. Ведь именно они и совершили ритуальный бег (*сай*) всего лишь один раз. Тем самым Джабир не подразумевал всех сподвижников, поскольку многие из них совершали хадж *ат-таматту'*. В противном случае придется назвать хадис Айши слабым и отнести его к категории *мудрадж* (так именуется хадис, в котором изменена форма иснада либо же в его текст включено что-либо к нему не относящееся и никак от него не отделенное – *прим. редактора*), сказав, что слова "Те, кто вошли в состояние ихрама и произнесли *тальбию* (с намерением совершить) умру, совершили обход Дома (Аллаха) ..."- являются словами Хишама, одного из передатчиков данного хадиса. Таковы три варианта (примирения) этих хадисов, которые мы можем представить людям, а Аллаху это ведомо лучше!». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: третий вариант является слабым, поскольку нельзя безосновательно обвинять достойного доверия передатчика хадиса в том, что он совершил ошибку, особенно такого, как Хишам. Кроме того, необходимо исправить другую ошибку, которая заключается в следующем: в цепочке передатчиков этого хадиса вообще нет Хишама, поскольку он приводится в версии (*ривайа*) Малика, который передал его от Ибн Шихаба, от Урвы бин аз-Зубайра, от Айши. А данная цепочка передатчиков является в высшей степени достоверной. Так кто же тогда, спрашивается, допустил ошибку и изменил форму иснада (*аль-идрадж*)?

Далее, у шейх аль-Ислама Ибн Таймиййи в «Манасик аль-Хадж» (с. 385, джим 2 из «Маджмуа ар-Раса'иль аль-Кубра») я увидел следующее высказывание: «В хадисе Айши передается о том, что сподвижники совершили ритуальный бег два раза, однако дополнение, которое содержится в данном хадисе до этих слов, принадлежит аз-Зухри (Ибн Шихабу – *прим. переводчика*) и не является высказыванием Айши». Отвечая Ибн Таймиййи, следует указать, что аз-Зухри обладал потрясающей памятью, поэтому как можно обвинять его в том, что он ошибся, якобы не упомянув всего одну фразу: «Было сказано»?! То, что Ибн Таймиййа опирается на столь безосновательный довод, вызывает большое удивление, ведь именно по этой причине он опроверг хадис Айши, сказав:

---

«Некоторым ученым понадобилось это, т.е. данное дополнение, в качестве довода, основываясь на который они считают желательным совершение *сайа* два раза, что является слабым. Наиболее очевидным является то, о чем передается в хадисе Джабира. А это, в свою очередь, подтверждается следующими словами (Пророка, да благословит его Аллах и приветствует): "*Умра вошла в хадж вплоть до Дня Воскресения*». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: хадис Айши является достоверным, и это не вызывает никаких сомнений. Мнение о том, что данный хадис имеет недостаток, беспочвенно, о чем нам стало известно ранее (т.к. цепочка хадиса безупречна – *прим. редактора*), и оно даже не заслуживает упоминания. Кроме того, это подтверждается следующими двумя фактами:

*во-первых*, вышеупомянутый хадис Айши приводится и через другой путь передачи в «Аль-Муватте» (№ 223, джим 1:410): от Абдурахмана бин аль-Касима, от его отца, от Айши. Данная цепочка передатчиков также является в высшей степени достоверной;

*во-вторых*, Хадис Айши подтверждает другой ясный достоверный хадис от Ибн Аббаса, который на заданный ему вопрос о хадже *ат-таматту'*, ответил следующим образом: «Мухаджиры, ансары и жены Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, во время прощального паломничества вошли в состояние ихрама с намерением совершить только хадж. Когда мы прибыли в Мекку, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "*Пусть тот из вас, кто вошел в состояние ихрама и произнес тальбию* (с намерением совершить) *хадж, прервет его в пользу умры, кроме тех, кто пригнал с собой жертвенных животных*". (Далее Ибн Аббас сказал:) Мы совершили обход Дома (Аллаха) и ритуальный бег (*сай*). (Затем, выйдя из состояния ихрама, — *прим. редактора*) мы вступили в интимные отношения с женами и надели (обычную) одежду». После этого (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "*Пусть тот из вас, кто пригнал с собой жертвенное животное, не выходит из состояния ихрама, пока оно не достигнет места своего назначения* (т.е. пока это животное не будет принесено в жертву – *прим. редактора*)". Затем ранним утром в день *ат-тарвия* (т.е. 8-го числа месяца Зу-ль-Хиджжа – *прим. редактора*) он приказал нам войти в состояние ихрама и произнести тальбию (с намерением совершить) хадж. Завершив обряды (хаджа), мы прибыли (в Мекку), совершили обход Дома (Аллаха) и ритуальный бег (сай) между ас-Сафой и аль-Марвой. Таким образом наш хадж подошел к концу, и нам оставалось только совершить жертвоприношение...". Этот хадис привели аль-Бухари в форме *та'лик*, Муслим не в «Сахихе» в форме *мавсуль*, аль-Исмаили в «Аль-Мустахрадж», а через его путь передачи аль-Байхаки в «Ас-Сунан» (5/23). Иснад этого хадиса является достоверным, а все его передатчики заслуживают доверия.

106. Он совершил полуденный намаз (*зухр*)[1] в Мекке.

---

Все вышеупомянутые факты свидетельствуют о несостоятельности утверждений, что в текст хадиса Айши включены слова, которые не относятся к высказыванию Айши. Кроме того, эти факты подтверждают, что она, да будет доволен ею Аллах, запомнила то, чего не запомнил Джабир, да будет доволен им Аллах. Хадис Айши свидетельствует о том, что выполняющие хадж *ат-тамматту'* должны еще раз совершить ритуальный бег между ас-Сафой и аль-Марвой. А в хадисе Ибн Аббаса содержится другой, крайне важный факт: тот (из выполняющих хадж *ат-таматту'*), кто совершил ритуальный бег между ас-Сафой и аль-Марвой (после основного обхода Каабы, *тавафа аль-ифада – прим. редактора*), завершил свой хадж. Это, в свою очередь, подразумевает, что тот (из выполняющих хадж *ат-таматту'*), кто не совершивший ритуальный бег между ас-Сафой и аль-Марвой (после основного обхода Каабы, *тавафа аль-ифада – прим. редактора*), не довел свой хадж до конца. А этот факт, если уж не указывает на то, что ритуальный бег является столпом (*рукном*) хаджа, то по меньшей мере он указывает на то, что ритуальный бег является обязательным (*аль-вуджуб*) для выполнения (теми, кто совершает хадж *ат-таматту'*). Поэтому как можно говорить, что этот бег является всего лишь желательным?

Что касается вышеупомянутого утверждения Шейх-аль-Ислама об отсутствии шариатского свидетельства (относительно совершения этого ритуального бега), к которому он пришел, основываясь на словах (Пророка, да благословит его Аллах и приветствует) : «*Умра вошла в хадж...*», — то совершенно очевидно, что подобная аргументация является слабой после того, как было достоверно установлено веление Пророка совершать этот *сай*. Да благословит Аллах пророка Мухаммада, его семью, сподвижников и да ниспошлет им мир!

[1] Об этом сказал Джабир, тогда как в обоих «Сахихах» от Ибн Умара передается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершил полуденный намаз в Мине. Ученые разошлись во мнениях относительно того, какому из этих хадисов отдать предпочтение. Некоторые ученые склонялись в пользу того, чтобы объединить оба хадиса, однако ни одно из их разъяснений не является убедительным. См.: «Шарх Сахих Муслим» ан-Навави, «Заад аль-Ма'ад» (Ибн аль-Каййима) и «Найль аль-Аутар» (аш-Шаукани). Здесь уместно привести следующее дополнение: затем он, да благословит его Аллах и приветствует, возвратился в Мину, проведя в ней дни *ат-ташрик*, в течение которых он бросал камешки в три столба. Он бросал камешки в столбы в той последовательности, которая была разъяснена ранее имамом ан-Навави.

107. После этого он подошел к людям племени бану Абд аль-Мутталиб, [а они {Абу Нуайм, ад-Дарими, Ибн Маджа, Ибн аль-Джаруд, аль-Байхаки}] распределяли воду (из источника) Зам-Зам[1], и сказал: «*О потомки ‘Абд аль-Мутталиба, черпайте воду! Если бы я не боялся, что люди вытеснят*[2] *вас отсюда, я бы черпал ее вместе с вами*».

108. Они подали ему ведро (из источника Зам-Зам), и он напился из него.

## ОКОНЧАНИЕ ИСТОРИИ АЙШИ

109. [***Джабир***, да будет доволен им Аллах, ***сказал***: Поистине, Айша, у которой были месячные, совершила все обряды хаджа, кроме обхода Дома (Аллаха) {аль-Бухари, Ахмад}].

110. [***Он сказал***: Когда же она очистилась (от месячных), то совершила обход Каабы[3] и ритуальный бег (*сай*) между ас-Сафой и аль-Марвой. После этого (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал ей: «*Ну вот, ты и вышла из состояния ихрама* (после) *хаджа и умры*». {Муслим, Абу Дауд, ан-Наса’и, аль-Байхаки, Ахмад}].

111. [Она сказала: «О, посланник Аллаха! Вы уезжаете, совершив и хадж, и умру, а я – совершив один только хадж?» {аль-Бухари, Ахмад}[4]. [Тогда он, да бла-

---

[1] Это означает, что они черпали воду ведрами и заливали ее в баки, чаны и т.п. для общего пользования.

[2] Это означает следующее: «Если бы я не боялся, что люди примут это за один из обрядов хаджа и станут собираться толпами, вследствие чего они будут досаждать вам и оттеснят вас от поения паломников, то я черпал бы ее вместе с вами, ибо в поении паломников водой Зам-Зам содержится великое благо». См.: ан-Навави.

[3] Т.е. основной обход Каабы (*таваф аль-ифада*). Аль-Хафиз сказал (3/480): «Все версии хадисов сходятся в том, что она совершила основной обход Каабы (*таваф аль-ифада*), относящийся ко Дню Жертвоприношения».

[4] В другом хадисе сообщается, что она сказала: «Люди возвращаются, заслужив два вознаграждения, а я возвращаюсь, заслужив лишь одно!». Этот хадис Айши привел имам Муслим.

гословит его Аллах и приветствует, сказал: «*Поистине, твое* (вознаграждение от Аллаха) *будет соответствовать их* (вознаграждению от Аллаха)». {Ахмад}].

112. [Она сказала: «Поистине, в душе у меня оставался осадок от того, что я не обошла (*таваф*) Дом (Аллаха) до тех пор, пока не совершила хадж» {Муслим, Абу Дауд, ан-Наса'и, ат-Тахави, аль-Байхаки, Ахмад}.

113. [***Джабир сказал***: Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, отличался мягким нравом, поэтому если она хотела что-либо, то он выполнял ее желания. {Муслим, аль-Байхаки}][1].

114. [Он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *«О Абдурахман[2]! Отправляйся с ней в ат-Тан'им, и пусть она* (, выехав) *оттуда, совершит свою умру*».

115. [И она совершила умру после хаджа {аль-Бухари, Ахмад}] [, а затем вернулась обратно {Ахмад}] в ночь аль-Хасба {Муслим, аль-Байхаки, Ахмад}][3].

---

[1] Смысл этих слов заключается в следующем: если она хотела то, что не влекло за собой ущерба для религии, например, ее просьба совершить умру и т.п., он, да благословит его Аллах и приветствует, отвечал на ее желание. Это свидетельствует о благой жизни супругов, ведь Всевышний сказал: وعاشروهن بالمعروف «Живите с ними по-доброму» (сура «Женщины», аят 19). А в особенности это касается того, что имеет отношение к послушанию Аллаху. См. ан-Навави.

[2] *Прим. редактора:* Абдурахман бин Абу Бакр – родной брат Айши, да будет доволен ими Аллах.

[3] Эта ночь следует за днями *ат-ташрик* (т.е. она наступает с 13 на 14 число месяца Зу-ль-Хиджа – *прим. редактора*). Она названа «*аль-Хасб*» потому, что участники того прощального паломничества выехали из Мины и остановились на ночь в местечке *аль-Мухассаб*. См. ан-Навави. *Аль-Мухассаб* – это ущелье между Меккой и Миной, которое выводит к *аль-Абтах*, о чем сообщается в «Ан-Нихаййа».

Необходимо отметить, что Джабир, да будет доволен им Аллах, несмотря на прекрасный рассказ о хадже Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, не упомянул в переданных от него хадисах о совершении посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, прощального обхода Каабы (*таваф аль-вада'*). Однако об этом упомянула Айша, да будет доволен ею Аллах, рассказав о том в конце своей истории: «Глубокой ночью мы пришли к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,

116. [***Джабир сказал***: Во время прощального паломничества[1] посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершил обход Дома (Аллаха), сидя верхом на верблюдице и дотронувшись до (Черного) камня тростью с изогнутой ручкой. (Так было сделано для того,) чтобы люди могли видеть его, наблюдать (за его обрядами) и задавать ему свои вопросы, поскольку вокруг него скопилось огромное количество народа. {Муслим, Абу Дауд, Ахмад}].

117. [***Джабир сказал***[2]: «Одна женщина подняла своего ребенка к Посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и спросила: «Может ли он совершить хадж[3]?» Он ответил: «*Да, а тебе за это* (по-

---

который находился внутри дома. Он спросил меня: "Ты завершила (свою умру)?" Я ответила: "Да", после чего он объявил своим сподвижникам об отъезде и тронулся в путь. Проезжая мимо Дома (Аллаха), он совершил вокруг него обход до утреннего намаза, а затем направился в Медину». Этот хадис привели Аль-Бухари, Муслим (текст хадиса приводится в его изложении) и Абу Дауд. Согласно хадису Умара, который приводится в обоих «Сахихах», посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не шел первые три круга быстрым шагом (*ар-рамль*) ни во время прощального обхода Каабы (*таваф аль-вада'*), ни во время основного обхода Каабы (*таваф аль-ифада/таваф ас-садр*).

[1] В этом хадисе, как может заметить читатель, не сообщается, о каком именно обходе Каабы идет речь. Ранее было упомянуто, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершил первоначальный обход Каабы по прибытии в Мекку (*таваф аль-кудум*) пешим. Что касается обхода Каабы, о котором сообщается в данном хадисе, то он совершил его, сидя верхом на животном, что было вызвано большим стечением народа. Таким образом, здесь имеется в виду либо основной обход Каабы (*таваф аль-ифада*), либо прощальный обход Каабы (*таваф аль-вада'*), а Аллаху это ведомо лучше.

[2] Этот хадис также был передан от Ибн Аббаса. В некоторых путях передачи данного хадиса сообщается, что этот вопрос был задан Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, во время возвращения из Мекки в Медину в местечке под названием *ар-Рауха*. Именно поэтому я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) привел вышеупомянутый хадис в конце этой книги.

[3] *Прим. редактора*: т.е. будет ли действительным хадж ребенка?

лагается) *вознаграждение* (от Аллаха)». {ат-Тирмизи, Ибн Маджа, аль-Байхаки}][1].

Эти строки завершают мое исследование «Хаджа Пророка, да благословит его Аллах и приветствует», о котором рассказал Джабир, да будет доволен им Аллах. Следуя советам некоторых братьев, да воздаст им Аллах добром, в конце данной книги я привожу краткое изложение обрядов хаджа. Этот раздел является особенно актуальным для паломников, которые должны знать об этих обрядах и изучить их.

[1] Т.е. эта женщина будет вознаграждена за то, что она носила с собой ребенка (в течение всего хаджа), а также способствовала тому, чтобы ребенок воздерживался от действий, запрещенных для находящихся в состоянии ихрама, и совершил те обряды, которые совершает паломник. Ан-Навави сказал: "Аш-Шафии, Малик, Ахмад и большинство ученых использовали этот хадис в качестве довода, согласно которому хадж, совершенный ребенком, является действительным (*сахих*), и он за него будет вознагражден Аллахом. Тем не менее, когда ребенок достигнет совершеннолетия, он должен повторить хадж (как один из столпов Ислама), поскольку паломничество, совершенное им до совершеннолетия, является добровольным и ему не засчитывается. Об этом единодушно говорят все ученые, за исключением небольшой группы людей, которые сказали: "Хадж, совершенный ребенком, засчитывается". Это мнение противоречит мнению подавляющего большинства ученых, которые даже не обращают внимания на вышеупомянутое высказывание. В свою очередь, Абу Ханифа сказал: "Хадж, совершенный ребенком, не является действительным". Соратники Абу Ханифы сказали: "Поистине, они (т.е. дети) совершали хадж для практики, чтобы приучиться к его (обрядам). Поэтому-то они и совершали хадж". Данный хадис опровергает их (мнение)».

## КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ХАДЖА ПРОРОКА, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ПРИВЕТСТВУЕТ

В этом разделе я добавил некоторые обряды хаджа, которые были разъяснены в примечаниях к основному тексту книги. Надеюсь, что тем самым читатель извлечет для себя большую пользу, а данный раздел станет полнее, если на то будет воля Всевышнего Аллаха![1]

1. Вхождение в ихрам в одеянии *изар* и *рида*[2].

---

[1] *Прим. редактора:* обращаю особое внимание читателя на то, что данный раздел книги является кратким изложением прощального хаджа Пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

[2] Шейх аль-Ислам в «Манасик аль-Хадж» сказал: «В соответствии с Сунной в ихрам входят в одеянии, именуемом *изар* (кусок материи, которую паломник оборачивает вокруг пояса – *прим. редактора*) и *рида* (кусок материи, которую паломник набрасывает на плечи – *прим. редактора*): они могут быть как сшитыми, так и несшитыми согласно единодушному мнению имамов». Наш друг – преподаватель Мечети Пророка – шейх Абдурахман аль-Африкий, да будет милостив к нему Аллах, в своей книге «Таудых аль-Хадж ва аль-Умра» (стр. 44) пишет: «Слово "сшитые" означает наличие на *изаре* или *риде* продольного или поперечного шитья. Многие люди ошибаются в данном вопросе, считая, что (находящемуся в ихраме) запрещено все сшитое, т.е. любое одеяние, прошитое ниткой, все равно, покрывает оно какой-либо орган человеческого тела или нет. Тем самым, мнение о том, что абсолютно все сшитое запрещено, является неверным. На самом деле (для находящегося в ихраме) запрещено то, что скроено по форме человеческого тела, например, рубашка, футболка, плащ, бюстгальтер, брюки и все иное, что сшито по форме какого-либо органа человека. Именно такого типа одежду нельзя носить находящемуся в ихраме, даже если она выткана. А что касается того, чтобы пришить что-либо к *риде*, если она коротка или узка, либо зашить ее, если она порвалась, то это разрешено».

2. Облачение в эти одежды и умащение себя благовониями до того, как их надеть.

3. Вхождение в состояние ихрама в специальном месте, которое называется *микат*.

4. Вхождение женщин, у которых месячные или послеродовое кровотечение, в состояние ихрама после совершения полного омовения (*гусль*).

5. Вхождение в состояние ихрама с намерением совершить хадж и умру[1].

6. Совершение хаджа, сидя верхом на животном.

7. Совершение хаджа с женщинами и детьми.

8. Произнесение тех же слов тальбии, которые говорил Пророк, да благословит его Аллах и приветствует. Возглашение тальбии громким голосом.

9. Прерывание хаджа в пользу умры тем человеком, который вознамерился совершить хадж *аль-ифрад* или *аль-кыран*, если он не гонит с собой жертвенных животных.

10. Совершение обхода Каабы (*таваф аль-кудум*) по прибытии в Мекку.

11. Обнажение мужчинами правого плеча во время этого обхода Каабы.

12. Прохождение первых трех кругов вокруг Каабы быстрым шагом (*ар-рамль*).

13. Произнесение слов «Аллаху Акбар!» около Черного камня.

14. Целование Черного камня и прикосновение к Йеменскому углу во время каждого круга при обходе Каабы.

15. Совершение намаза в два рак'ата после (этого) обхода Каабы.

---

[1] Шейх аль-Ислам в «Манасик аль-Хадж» сказал: «Желательно вступать в состояние ихрама по окончании обязательного или добровольного намаза, если наступило время добровольного намаза, согласно одному из двух мнений ученых. Второе мнение гласит о том, что если паломник совершил обязательный намаз, то он входит в состояние ихрама после завершения этой молитвы. В любом случае, не существует никакого дополнительного намаза, который специально совершается перед вхождением в состояние ихрама. Это мнение ученых является наиболее весомым».

16. В первом рак'ате (после «Аль-Фатихи») чтение суры «Аль-Кяфирун» (№109) , а во втором — «Аль-Ихлас» (№112).

17. Совершение этого намаза позади места (стояния) Ибрахима (*макам Ибрахим*).

18. Питье воды (из источника) Зам-Зам и поливание ее себе на голову.

19. Возвращение к Черному камню, чтобы прикоснуться к нему.

20. Стояние на (холме) ас-Сафа, обратившись лицом к кибле.

21. Поминание Аллаха на ас-Сафе; троекратное произнесение свидетельства единобожия (*таухид*), возвеличивания Аллаха (*такбир*), восхваления Аллаха (*тахмид*) и слов «Ля иляха илля-Ллах» (*тахлиль*).

22. Семикратное прохождение между ас-Сафой и аль-Марвой.

23. Ритуальный бег (*сай*) при каждом прохождении между ас-Сафой и аль-Марвой, ступив внутрь пересохшего русла (*вади*)[1].

24. Стояние на (холме) аль-Марва (, обратившись лицом к кибле).

25. Такое же поминание Аллаха на аль-Марве, которое было совершено на ас-Сафе.

26. Завершение ритуального бега (*сай*) на аль-Марве.

27. Выход из состояния ихрама паломника, который совершает хадж *ат-таматту'* или хадж *аль-кыран*, если он не пригнал с собой жертвенное животное, посредством стрижки волос, облачения в обычную одежду и т.п.

28. Выход из состояния ихрама того паломника, который совершает хадж *ат-таматту'*, посредством стрижки волос, а не бритья головы.

29. Вхождение в состояние ихрама и провозглашение тальбии (с намерением совершить) хадж в день *ат-тарвия*[2].

---

[1] *Прим. редактора*: в настоящее время этот участок пути между холмами ас-Сафа и аль-Марва обозначен зелеными указателями.

[2] *Прим. редактора*: т.е. 8-го числа месяца Зу-ль-Хиджа.

30. Отправление (в долину) Мина и ночевка в ней.

31. Совершение в Мине полуденного (*зухр)* и остальных пяти предписанных намазов.

32. Перемещение из Мины к Арафату после восхода солнца в День (стояния на) Арафате[1].

33. Остановка в Намире около Арафата.

34. Совмещение здесь полуденного и предвечернего намазов. Сначала совершается полуденный намаз (*зухр*), а затем сразу же предвечерний намаз (*аср*).

35. Стояние на Арафате, не соблюдая пост.

36. Произнесение имамом проповеди (*хутбы*) (в День стояния) на Арафате.

37. Обращение лицом к Кибле, подняв руки и взывая с мольбами (*дуа*) к Аллаху, во время стояния на Арафате.

38. Произнесение слов тальбии на Арафате.

39. Отправление из Арафата после захода солнца, сохраняя спокойствие.

40. Совмещение в Муздалифе закатного и вечернего намазов. Сначала совершается вечерний намаз (*‘иша*), а затем сразу же закатный намаз (*магриб*).

41. Возглашение *икамата* перед каждым из этих намазов.

42. Отказ от чтения дополнительных (*сунна*) молитв между двумя этими намазами.

43. Ночевка в Муздалифе всю ночь.

44. Совершение утреннего намаза (*фаджр*) при первых проблесках зари.

45. Стояние на аль-Маш’ар аль-Харам, находящейся в пределах Муздалифы, обратившись лицом к Кибле и при этом взывая с мольбами к Аллаху, восхваляя Его (*тахмид*), возвеличивая Его (*такбир*), произнося слова: «Ля иляха илля-Ллах» (*тахлиль*), пока совсем не рассветет.

46. Отправление из аль-Маш’ар аль-Харам до восхода солнца.

47. Прохождение через долину аль-Мухассир немного быстрее, чем обычно.

---

[1] *Прим. редактора*: т.е. 9-го числа месяца Зу-ль-Хиджа.

48. Прибытие к (большому) столбу (для бросания камешков) другой дорогой, отличающейся от той, по которой направлялись к Арафату.

49. Бросание камешков в большой столб (*аль-джамрат аль-кубра*) в День Жертвоприношения из внутренней части *вади* до полудня.

50. Бросание камешков размером с *аль-хазф*.

51. Допустимость бросания камешков после полудня.

52. Бросание камешков из внутренней части *вади*.

53. Произнесение такбира при каждом броске камешка.

54. Прекращение произнесения слов тальбии перед бросанием камешков.

55. Бросание камешков знаменует собой «малый», т.е. частичный выход из состояния ихрама.

56. Бросание камешков в дни а*т-ташрик*[1] выполняется после полудня.

57. Паломники, выполняющие хадж *аль-кыран* или хадж *ат-таматту'*, совершают жертвоприношение. Тот, кто не может найти жертвенного животного, постится три дня во время хаджа и еще семь – по возвращении домой.

58. Верблюд или корова приносится в жертву от семи человек.

59. Жертвоприношение совершается как в Мине, так и в Мекке.

60. Употребление в пищу мяса животного, принесенного в жертву.

61. Умащение себя благовониями после бросания камешков.

62. Бритье головы.

63. Сбривание волос, начиная с правой стороны головы.

64. Произнесение имамом проповеди (*хутбы*) (по случаю) Дня Жертвоприношения

65. Отправление в Мекку для совершения основного обхода Каабы (*таваф ас-садр/ таваф аль-ифада*),

---

[1] *Прим. редактора*: т.е. 11, 12 и 13 числа месяца Зу-ль-Хиджа.

во время которого не следует идти быстрым шагом (*ар-рамль*) первые три круга.

66. Ритуальный бег (*сай*) после основного обхода Каабы, выполняемый тем паломником, который совершает хадж *ат-таматту'*. Паломник, совершающий хадж *аль-кыран*, не выполняет этот ритуальный бег.

67. Соблюдение порядка выполнения обрядов хаджа в День Жертвоприношения.

68. Полный и окончательный выход из состояния ихрама после выполнения всех этих обрядов.

69. Питье воды (из источника) Зам-Зам по окончании обхода Каабы.

70. Возвращение в Мину и пребывание в ней в течение трех дней *ат-ташрик*.

71. Бросание камешков в три столба после полудня в каждый из дней *ат-ташрик*.

72. Совершение прощального обхода Каабы (*таваф аль-вада'*) непосредственно перед отъездом из Мекки домой, во время которого не следует идти быстрым шагом (*ар-рамль*) первые три круга.

На этом книга завершена. В заключение воздадим хвалу Аллаху, Господу миров!

## РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СОВЕРШАЕМЫЕ ВО ВРЕМЯ УМРЫ, ХАДЖА, ПОСЕЩЕНИЯ ЛУЧЕЗАРНОЙ МЕДИНЫ И ИЕРУСАЛИМА

В завершение я счел необходимым указать на те религиозные нововведения (*бида’*), которые совершаются во время хаджа, посещения Лучезарной Медины и Иерусалима. Я решил привести эти религиозные нововведения потому, что многие совершают их по незнанию. Тем самым мне хотелось бы дать всем верующим добрый совет, разъяснить им эти религиозные новшества и предостеречь их от совершения подобных деяний. Ведь Благословенный и Всевышний Аллах принимает только те дела, которые отвечают двум условиям:

1) любое дело должно совершаться искренне, только ради Великого и Всемогущего Аллаха;

2) любое дело должно быть праведным. А дело может быть праведным только тогда, когда оно соответствует Сунне и не противоречит ей. Как констатировали улемы (ученые-исследователи из числа знатоков религии), любой вид поклонения, который не установил для нас посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, своим высказыванием, и посредством которого он, да благословит его Аллах и приветствует, не приближался к Аллаху своим действием, противоречит его Сунне, поскольку Сунна делится на практическую сунну (*сунну фиълиййа)*, т.е. действия, которые совершал Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, и оставленную сунну (*сунну таркиййа*), т.е. действия, которые не совершал Пророк, да благословит его Аллах и приветствует.

Таким образом, те виды поклонения, которые Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, отказал-

ся совершать, также не следует совершать. Тем самым, отказ от их совершения будет относиться к Сунне посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Например, азан перед праздничным или погребальным намазом нельзя произносить, хотя по своей сути призыв на молитву является поминанием и возвеличиванием Великого и Всемогущего Аллаха. А недопустимо приближаться к Великому и Всемогущему Аллаху посредством этого азана именно потому, что он относится к Сунне, которую не совершал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Смысл, заключенный в отказе от того, от чего воздерживался Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, прекрасно осознали его, да благословит его Аллах и приветствует, сподвижники, поэтому они часто предостерегали от совершения религиозных нововведений. Так, один из них, Хузайфа бин аль-Йаман, да будет доволен им Аллах, сказал: «Любое поклонение, которое не совершали сподвижники посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не следует совершать и вам!» А Ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, сказал: «Следуйте Сунне и не вводите новшеств в религию! Достаточно вам того, что предписано давно!»

Поистине, счастливым является тот человек, кому Аллах помог следовать Сунне Его пророка, да благословит его Аллах и приветствует, в делах поклонения, и которые он не смешал с религиозными нововведениями! Пусть же обрадует такого человека то, что Великий и Всемогущий Аллах примет его повиновение и введет его в Свой Рай! Да сделает нас Аллах из числа тех, которые услышали Слово и следуют наилучшему!

Религиозные нововведения, которые будут перечислены ниже, делятся на два вида:

1) те нововведения, которые я обнаружил в трудах ученых и которые были классифицированы ими как религиозные новшества. После упоминания такого нововведения я указывал труд, в котором это действие было отнесено к религиозному новшеству;

2) те нововведения, которые я не обнаружил в трудах ученых. Тем не менее, Сунна либо правила науки об основах (*фикха*) указывают на то, что это действие относится к религиозному новшеству. Поэтому после упоминания такого нововведения нет указаний на их источник.

Религиозные нововведения возникли в силу следующих причин:

1) слабые хадисы. Их нельзя использовать в качестве довода, а также приписывать Пророку, да благословит его Аллах и приветствует. Кроме того, мы не разрешаем поступать в соответствии с ними, как я разъяснил в предисловии своей книги «Описание намаза Пророка, да благословит его Аллах и приветствует». Таково мнение (*мазхаб*) большинства ученых, например, Ибн Таймиййи;

2) вымышленные хадисы либо хадисы, у которых нет основы. Некоторые правоведы, не зная об истинной сущности этих хадисов, выносили на их основе свои религиозные постановления, что и стало одной из причин появления религиозных нововведений и новшеств;

3) *иджтихад*[1] либо *истихсан*[2] некоторых правоведов, особенно из поздних поколений мусульман, который не основан на каком-либо шариатском доказательстве. Результат их деятельности привел к тому, что вынесенные ими постановления стали частью «сунны», которой стали следовать люди. От человека, проницательно смотрящего в свою религию, не скроется тот факт, что недопустимо следовать подобного рода постановлениям. Ведь к Шариату относится только

---

[1] *Прим. редактора*: *иджтихад* (*букв.* усилие) – право авторитетного знатока религии самостоятельно решать вопросы религиозно-правового характера. Человек, который имеет право заниматься *иджтихадом*, именуется *муджтахидом*.

[2] *Прим. редактора*: *истихсан* (*букв.* предпочтение) – предпочтение одного доказательства другому по той причине, что первое из них оказывается более подходящим для конкретной ситуации, чем последнее, даже в том случае, если доказательство, которому отдано предпочтение, является более слабым.

то, что установил Всевышний Аллах. Если говорящий о желательности чего-либо является *муджтахидом*, то ему разрешено поступать в соответствии со своим высказыванием, что само по себе достаточно, и Аллах не накажет его за это. Что же касается людей, которые принимают его высказывание как нечто установленное в Шариате и в Сунне, то на них вышеупомянутое правило не распространяется. А как может быть иначе, когда некоторые из этих высказываний противоречат практической Сунне, о чем, если пожелает Всевышний Аллах, будет сказано позже?!

4) обычаи и предрассудки, которые не только не имеют отношения к Шариату, но и противоречат здравому смыслу, даже если некоторые невежды поступают в соответствии с ними и взяли их как часть Шариата. Иногда они находят в этом поддержку у других людей, даже у тех, кто причисляет себя к знатокам религии и имеет соответствующий вид.

Таким образом, следует знать, что опасность этих религиозных нововведений не ограничивается чем-то одним. Наоборот, она имеет различные стороны. Одни религиозные нововведения представляют собой многобожие (*ширк*) и явное неверие (*куфр*), как вы увидите далее, а другие являются менее тяжкими. Однако, необходимо знать, что любое нововведение, которое человек вносит в религию, сколь малым бы оно ни было, строго запрещено (*харам*) после того, как разъяснена сущность подобного нововведения. Нет такого религиозного нововведения, которое, как неправильно понимают некоторые люди, относится всего лишь к разряду нежелательного (*макрух*). А как может быть иначе, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «*Всякое религиозное нововведение* (бид'а) *представляет собой заблуждение, а каждое заблуждение в Огне*», т.е. совершивший его окажется в Огне.

Имам аш-Шатиби, да будет милостив к нему Аллах, провел глубокое исследование данной темы в своей великой книге «Аль-И'тисам», поскольку вопрос, касающийся опасности религиозных нововведений,

является очень серьезным. Многие люди продолжают пренебрежительно относиться к этому вопросу и не осведомлены о нем, за исключением лишь небольшой группы ученых. В качестве довода (*далиль*), указывающего на опасность религиозных нововведений, достаточно привести следующее высказывание Пророка, да благословит его Аллах и приветствует: «*Поистине, Аллах отказался принять покаяние любого* (человека)*, который совершает религиозное нововведение* (бид'а)*, пока он не откажется от своего нововведения*». Этот достоверный хадис привели ат-Табарани и ад-Дийя аль-Макдиси в «Аль-Ахадис Аль-Мухтара», а также другие (мухаддисы) через достоверную цепочку передатчиков, которую аль-Мунзири назвал хорошей.

В заключение мне хотелось бы привести читателю в качестве совета высказывание выдающегося имама, одного из первых исламских ученых, шейха Хасана бин Али аль-Барбахари. Он являлся последователем соратников имама Ахмада, да будет милостив к нему Аллах, и умер в 329 году хиджры. Шейх аль-Барбахари, да будет милостив к нему Аллах, сказал: «Остерегайся малых религиозных новшеств, ибо малые нововведения из-за того, что они повторяются, становятся большими. Каждое нововведение, которое появилось в этой общине (*умме*), также сначала было мало похожим на истину. Тот, кто стал совершать это новшество, обольстился им, а затем не смог избавиться от него. В результате это новшество разрослось и стало частью религии, которую он исповедует.

Так присмотрись же, да помилует тебя Аллах, к речам людей твоего времени, которым ты внимаешь, и не торопись! Не руководствуйся их словами, пока ты не спросишь и не узнаешь: «Говорили ли о том же самом сподвижники Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, или какой-либо из ученых?» Если у тебя будет соответствующее предание, приводимое от них, то крепко держись его, не оставляй его ради чего-либо иного и не предавай его, а не то упадешь в Адский Огонь!

И, знай, да помилует тебя Аллах, что Ислам раба (Аллаха) не будет полным, пока он не станет следовать (шариатскому доказательству), будучи искренним и покорившись (Истине). Поэтому тот, кто заявляет, что в Исламе осталось что-либо не полностью дошедшее от сподвижников посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, измыслил на них ложь. Тем самым он не только сеет рознь, но и порочит сподвижников, будучи из числа тех, кто вносит религиозные нововведения, заблудился сам и вводит в заблуждение других, а также приписывает Исламу то, что не имеет к нему отношения!»[1].

Да помилует Аллах имама Малика, который сказал: «Конец этой общины (уммы) сможет исправить только то, что исправило ее начало. То, что не являлось частью религии тогда, не является этим и теперь».

Да благословит Аллах и приветствует нашего Пророка, который сказал: «*Я не оставил ничего, что приближало бы вас к Аллаху, не велев вам это, и я не оставил ничего, что отдаляло бы вас от Аллаха и приближало к Огню, не запретив вам это*».

Хвала Аллаху, благодаря милости Которого доводятся до конца благие дела!

## РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СОВЕРШАЕМЫЕ ДО ВХОЖДЕНИЯ В СОСТОЯНИЕ ИХРАМА

1. Воздержание от поездок в месяц Сафар, а также от начинания в этот месяц каких-либо дел, например, бракосочетания, строительства и т.д.[2]

2. Отказ от поездок во второй половине месяца, или когда луна находится в созвездии Скорпиона[3].

---

[1] «Табакат аль-Ханабиля» (2/18—19) Ибн Аби Яаъля.

[2] Хадис: «Того, кто обрадовал Меня окончанием месяца Сафар, я обязательно обрадую Раем» — является вымышленным, о чем сообщается в «Аль-Фатава аль-Хиндия» (5/330) и в сборниках, где собраны вымышленные хадисы.

[3] Хадис, передающийся на эту тему, является недостоверным, о чем сообщается в «Тазкира аль-Мавду’ат» (с.122).

3. Отказ убираться дома и подметать в нем сразу же после отъезда кого-либо. («Аль-Мадхал» Ибн аль-Хаджа, 2/67)[1].

4. Совершение намаза, состоящего из двух рак'атов, перед отъездом в хадж. При этом в первом рак'ате после суры «Аль-Фатиха» читается сура «Аль-Кяфирун», аят 109), а во втором — «Аль-Ихлас», аят 112). По окончании этого намаза говорится: «Аллахумма бика инташарту ва иляйка таваджахту...» («О, Аллах! Я уезжаю ради Тебя и направляюсь к Тебе...»), затем читается аят «Аль-Курси», суры «Аль-Ихлас», «Аль-Фаляк», «Ан-Нас» и другое, о чем упомянуто в некоторых книгах, например, «Аль-Ихья» аль-Газали, «Аль-Фатава аль-Хиндия», «Шир'ат аль-Ислам» и т.д.[2]

5. Совершение (перед отъездом) намаза, состоящего из четырех рак'атов[3].

---

[1] *Прим. редактора:* еще раз обращаю внимание уважаемого читателя, что в круглых скобках шейх аль-Албани указывает имя автора и его труд, в котором тот или иной ученый отнес данное действие к религиозным нововведениям.

[2] Хадис: «Нет ничего лучше, что оставляет раб (Аллаха) своей семье, чем намаз в два рак'ата, совершенный у них в то время, когда он хочет отправиться в путь» — имеет слабый иснад, как я разъяснил в «Сильсилят аль-Ахадис ад-Даи'фа» (№372). Поэтому нельзя руководствоваться данным хадисом в делах поклонения, как установлено в науке об основах (фикха). Имам ан-Навави, назвав данный хадис слабым, сказал: «Считать, что этот хадис относится к дополнительным видам поклонения, неправильно». Подобным ему является и хадис Анаса: «Каждый раз, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, желал отправиться в путь, он вставал со своего места и говорил: "Аллахумма бика инташарту..."» Этот хадис привел Ибн 'Ади и аль-Байхаки (5/250). В иснаде этого хадиса имеется передатчик по имени 'Умар, также говорят 'Амр, бин Масавир. Хадисы от него относятся к категории отвергаемых (*мункар*), как сказал аль-Бухари. Другие (знатоки хадисов) также назвали этого человека слабым передатчиком.

[3] Хадис, передаваемый на эту тему, также является слабым. Его привел аль-Хара'ити в «Макарим аль-Ахлак» в следующей формулировке от Анаса: «Не оставляет раб (Аллаха) для своей семьи более любимого Аллахом преемника, чем четыре рак'ата, совершенные им в своем доме, когда он облачился в одеяния путника». Аль-Ираки сказал об этом хадисе следующее: «Он является слабым».

6. Чтение человеком, намеревающимся совершить хадж, последних аятов из суры «Аль-Имран», аята «Аль-Курси», сур «Землятрясение» и «Аль-Фатиха» при выходе из дома, полагая, что это решит все его проблемы как в этом мире, так и в ином[1].

7. Громкое произнесение слов поминания Аллаха и такбира при проводах и встрече паломников. («Аль-Мадхал», 4/322; «Маджалля аль-Манар», 12/271).

8. Произнесение азана при проводах паломников.

9. Паланкин с покрывалом для Каабы и проведение торжественных мероприятий, связанных со сменой покрывала Каабы[2]. («Аль-Мадхал», 4/213; «Аль-Ибда' фи мадар аль-Ибтида'», 131-132; «Тафсир аль-Манар», 10/358).

10. Проводы паломников под музыку, как это делается в некоторых странах!

11. Совершение поездки в одиночку, «взяв в спутники только Аллаха», — как говорят некоторые суфии!

12. Совершение поездки, не взяв с собой никаких припасов, утверждая, что в этом заключается упование на Аллаха (*таваккуль*)[3] !

---

[1] На эту тему передается хадис в форме *марф'у*, однако он является ложным, о чем сообщается в «Ат-Тазкира» (123).

[2] С этим религиозным новшеством покончено, хвала Аллаху, много лет назад! Однако вместо него продолжается другое религиозное новшество. В комментариях аль-Баджури к Ибн аль-Касыму (1/41) сказано: «Запрещено любоваться известным паланкином с покрывалом для Каабы, покрывалом места (стояния) Ибрахима и т.п.».

[3] Аль-Газали в «Аль-Ихья» (3/249) назвал это желательным, а в другом месте (4/229) он сказал: «Отправляться в пустыню без припасов допустимо, и это является высшей степенью упования на Аллаха». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: это ложь. Если бы это действительно было так, как он сказал, то посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, был бы первым из людей, кто поступал бы подобным образом. А нам достоверно известно, что он, да благословит его Аллах и приветствует, этого не совершал. А как же иначе, если он, да благословит его Аллах и приветствует, запасся мясом принесенных им в жертву животных, отправляясь в путь из Мекки в Медину. Я не знаю, как такой ученый, как

13. Отправление в путь с целью посещения могил пророков и праведников[1]. («Маджму’ ар-Раса’иль аль-Кубра» (2/395) шейх аль-Ислама Ибн Таймиййи).

14. а) Заключение договора между мужчиной и замужней женщиной, намеревающейся совершить хадж и не имеющей родственника мужского пола (*махрам*), согласно которому он будет сопровождать ее в качестве *махрама*[2]. («Ас-Сунан ва аль-Мубтада’ат», 109).

б) Ситуация, при которой женщина просит постороннего мужчину выступить в роли брата, который был бы ей *махрамом*, а затем отношение к этому мужчине как к *махраму*[3].

---

аль-Газали, мог утверждать подобное, ведь Всевышний Аллах сказал: وتزودوا فإن خير الزاد التقوى **«Берите с собой припасы, но лучшим припасом является богобоязненность»** (сура «Корова», аят 197). Этот аят был ниспослан о жителях Йемена, которые, отправляясь в хадж, не брали с собой провианта, говоря: «Мы уповаем на Аллаха!» Этот хадис привели аль-Бухари и другие (мухаддисы). Так что же отвратило аль-Газали от этой истины, на которую указала Книга Аллаха и Сунна? Неужели он не знал об этом? Конечно же, знал, поскольку человек, подобный ему, не мог упустить из виду эту истину. Поистине, причина кроется в суфизме, который приводит к тому, что его приверженцы отходят от Шариата из-за «скрытого» толкования (*та’виль*) священных текстов. А аль-Газали занимался этим, так же как и спекулятивным богословием (*‘ильм аль-калям* – толкование догматов Ислама, основанное на разуме, а не на следовании Корану и Сунне – *прим. редактора*). Да защитит нас Аллах посредством Сунны от всего, что ей противоречит!

[1] Что касается посещения могил пророков и праведников, которое не требует совершения поездки, то это допустимо согласно Шариату, о чем единодушно сказали все ученые, в том числе и Ибн Таймиййа. Каждый, кто считает это недопустимым и порицаемым, является либо невежественным человеком, либо тем, кто полон предубеждений.

[2] Это религиозное новшество относится к числу самых гнусных ввиду того, что оно представляет собой попытку обойти Шариат и создает предпосылки для совершения распутства и мерзости, что совершенно очевидно.

[3] *Прим. редактора*: это и следующее религиозное нововведение шейх аль-Албани приводит в своей книге «Манасик аль-Хадж ва аль-Умра фи аль-Китаб ва ас-Сунна ва Асари ас-Саляф» («Обряды хаджа и умры согласно Книге (Аллаха), Сунне и преданиям праведных предков»).

в) Поездка женщины с группой женщин, которые, как они утверждают, «достойны доверия», без *махрама*, либо поездка в сопровождении мужчины, который является *махрамом* одной из этих женщин, утверждая, что он является *махрамом* для всех них.

15. Взимание пошлин с паломников, намеревающихся совершить обязательный хадж. («Аль-Ихья», 1/236).

16. Совершение путником намаза из двух рак'атов всякий раз, когда он останавливается в каком-либо месте, говоря: «Аллахумма анзильни манзилян мубаракан ва анта хайруль мунзилин...» («О Аллах! Сделай мою остановку благословенной, ибо Ты – наилучший из хозяев...»[1].

17. Чтение путником в каждом месте, где он останавливается, суры «Аль-Ихлас» одиннадцать раз, аята «Аль-Курси» один раз и аята «Ма кадару-Ллаха хакка кадрихи» («Они не ценили Аллаха должным образом»)[2] один раз[3].

18. Употребление в пищу лука в каждой местности, куда приезжает путник[4].

19. Намеренное посещение определенных мест с целью снискать от этого благо, в то время как в Шариате отсутствуют доводы, которые указывали бы на желательность подобного посещения. К таким местам, например, относятся могилы пророков и святых, а также те места, на которых, как говорят люди, якобы остались следы пребывания Пророка, да благословит его

---

[1] См. книгу «Шарх Шир'а аль-Ислам», с.369-374

[2] *Прим. редактора*: сура «Хадж», аят 74.

[3] См. книгу «Шарх Шир'а аль-Ислам», с.369-374

[4] В «Шарх Шир'а аль-Ислам» (с. 381) сказано, что так поступать желательно. Суждение Шариата относительно желательности чего-либо требует соответствующего доказательства. В данном случае в качестве доказательства в этой книге приводится следующий хадис: «Кто отведал зелень какой-либо местности, ему не нанесет вред ее вода.» Под «зеленью» здесь подразумевается «лук». Это одинокий хадис (*гариб*). Нам не известна основа этого хадиса, за исключением труда «Ан-Нихаййа» Ибн аль-Асира, однако в нем очень много безосновательных хадисов.

Аллах и приветствует: Скала (на Храмовой горе – *прим. редактора*) в Иерусалиме и Масджид аль-Кадам («Мечеть ступни») в Дамаске. («Иктида ас-Сырат аль-Мустакым мухалифа Асхаб аль-Джахим», стр. 151, 152)[1].

20. Обнажение какого-либо имеющегося оружия по прибытии в Табук. («Аль-Ихтиярат аль-‘Ильмия» шейх аль-Ислама Ибн Таймиййи).

## РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ СО ВХОЖДЕНИЕМ В СОСТОЯНИЕ ИХРАМА, С ПРОИЗНЕСЕНИЕМ ТАЛЬБИИ И Т.П.

21. Приобретение особого вида обуви, соответствующей определенным условиям, о которых известно в некоторых книгах[2].

---

[1] На эту тему передается достоверное предание от Умара, да будет доволен им Аллах, который однажды во время своего хаджа увидел людей, спешащих к какому-то месту. Он спросил: «Что это?» Ему ответили: «Место, где молился посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует». Тогда он сказал: «Точно так же погубили себя обладатели Писания, которые превращали места со следами (пребывания) своих пророков в места для моления. Тот из вас, кого время намаза застало в этом месте, пусть помолится. В противном же случае ему не следует в них молиться». См. нашу книгу «Тахзир ас-саджид мин иттихази-ль-кубур масаджид» («Предостережение поклоняющемуся от избирания могил в качестве мест для моления», с. 97).

[2] Поистине, о подобных условиях до нас ничего не дошло из Сунны, а ведь религия Аллаха легка. Всякое условие, которое не содержится в Книге Аллаха, является ложным, даже если бы существовала сотня подобных условий, о чем достоверно передано в «Сахихе» аль-Бухари. В преданиях сообщается лишь об одном условии, которое Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, предъявил к обуви паломника, находящегося в состоянии ихрама: она не должна прикрывать лодыжки, которые представляют собой две кости, находящиеся в сочленении голени и стопы и упомянутые в аяте о малом омовении (*вуду*). Так, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Находящемуся в состоянии ихрама не следует надевать кожаные носки, кроме тех случаев, когда он не может найти сандалии. В таком случае пусть он наденет кожаные носки, обрезав их так, чтобы верхние края не доходили до лодыжек». Текст данного хадиса согласован. Поэтому паломнику, находящемуся в ихраме, разрешено носить обувь наподобие сандалий и шлепанцев.

22. Вхождение в состояние ихрама до прибытия в микат[1].

23. Ношение мужчинами «*рида*» (куска материи, которую паломник набрасывает на плечи – *прим. редактора*) так, чтобы правое плечо было обнаженнным (*аль-идтиба'*) после вхождения в состояние ихрама[2] («Тальбис Иблис» Ибн аль-Джаузи, стр.154)

---

[1] Это действие относится к религиозному новшеству, поскольку оно противоречит Сунне. Что касается хадиса: «К числу того, что делает твой хадж совершенным, относится вхождение в ихрам в жилище твоей семьи», — то он является отвергаемым (*мункар*), как я разъяснил в «Сильсилят аль-Ахадис ад-Да'ифа» (№210). Данный хадис противоречит многочисленным хадисам, переданным в форме *марфу*' и *маукуф* целой группой сподвижников, таких как Умар и Усман, да будет доволен Аллах ими обоими, о чем уже было упомянуто ранее. Кроме того, как прекрасно предание, о котором рассказали аль-Харави и другие (ученые) от Ибн Уйейны: «Я слышал, как Малик бин Анас в ответ на вопрос пришедшего к нему человека: "О, Абу Абдуллах! Где мне войти в состояние ихрама?", сказал: "В Зу-ль-Хулейфе, как это делал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует". Тогда этот человек спросил: "А если я хочу войти в ихрам в Мечети Пророка, рядом с его могилой?", на что (имам Малик) ответил: "Не делай этого, ибо я боюсь, что тебя постигнет искушение (*фитна*)". Тогда этот человек снова спросил: "А в чем же здесь искушение? В том небольшом расстоянии от Мечети до миката, которое я желаю преодолеть в состоянии ихрама?" Тогда Малик воскликнул: "А разве существует большее искушение, чем то, когда ты думаешь, что опередил посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в хорошем поступке, который был не в состоянии совершить он?! Ведь я слышал, как Аллах сказал:

فليحذر الذين يخالفون عن أمره أن تصيبهم فتنة أو يصيبهم عذاب أليم

**"Пусть же остерегаются те, которые противоречат его велению, как бы их не постигло искушение или не постигли их мучительные наказания!"** (сура «Свет», аят 63 )»

Исходя из вышеизложенного, читатель сам может сделать вывод об обоснованности утверждений, что существует единодушное мнение ученых, разрешающих входить в состояние ихрама до микатов, о чем говорится в «Шарх аль-Хидая» (2/132). И лишь Аллаха мы молим о помощи!

[2] Ибн 'Абидин в «Аль-Хашия» (2/215) сказал: «Сунной является обнажение мужчинами правого плеча непосредственно перед совершением (первоначального) обхода Каабы вплоть до его окончания, и больше никогда». О том же самом говорится в «Фатх аль-Кадир» (2/150).

24. Произнесение намерения вслух[1].

25. Совершение хаджа молча, не разговаривая («Аль-Иктида», стр. 60).

26. Произнесение тальбии группой паломников в один голос («Шарх ат-Тарика аль-Мухаммадиййа» аль-Хадж Раджаба 1/115; «Аль-Мадхал» Ибн аль-Хаджа 2/221).

27. Произнесение такбира (т.е. слов «Аллаху Акбар» — *прим. редактора*) и тахлиля (т.е. слов «Ля иляха илля-Ллах» — *прим. редактора*) вместо тальбии («Канз аль-?Уммаль» от Ибн Аббаса, 3/30).

28. Произнесение после тальбии следующих слов: «Аллахумма инни уриду аль-хаджа, фа-йассирху ли ва ‘аинни аля ада’и фарадихи ва такаббальху минни. Аллахумма инни навайту ада’а фаридатика фи-ль-хадж, фа-дж’альни мин аль-лязина стаджибу ляка...» («О, Аллах! Поистине, я хочу совершить хадж, так облегчи же мне его, помоги мне выполнить его обряды и прими его от меня! О, Аллах! Я вознамерился совершить то, что Ты сделал обязательным в хадже, так сделай меня из числа тех, кто ответил Тебе...»)[2].

29. Намеренное посещение мечетей, находящихся в Мекке и в ее окрестностях, за исключением Заповедной Мечети. Например, посещение мечети неподалеку от холма ас-Сафа, которая расположена у подножия горы Абу Кубайс, мечети Аль-Маулид, а также других мечетей, построенных в местах, отмеченных следами пребывания Пророка, да благословит его Аллах и приветствует («Маджму ар-Раса’иль аль-Кубра», 2/388—389; «Тафсир суры Аль-Ихлас» Ибн Таймиййи, 179).

30. Намеренное посещение гор и каких-либо других мест вокруг Мекки. Например, пещеру на горе

---

[1] См. текст примечания к п. 5 данной книги.

[2] Аль-Газали считал, что произносить эти слова желательно, а аль-Баджури полагал, что это относится к сунне. Под сунной он, вероятно, подразумевал сунну шейхов. Если же нет, то каждому, кто обладает знаниями о Сунне, известно, что у этих слов нет основы в Сунне.

аль-Хира, и гору около долины Мина, в которой, как говорят люди, якобы находилась искупительная жертва (за Исмаила – *прим. редактора*) и т.д. («Маджмуа ар-Раса'иль аль-Кубра», 2/289).

31. Намеренная поездка в ат-Тан'им, чтобы совершить намаз в Мечети Айши («Маджмуа ар-Раса'иль аль-Кубра», 2/357—358).

32. Совершение перед Каабой крестного знамения (*таслиб*)[1] («Аль-Иктида», 101).

## РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ОБХОДОМ КААБЫ (*ТАВАФ*)

33. Совершение полного омовения (*гусль*) для обхода Каабы («Маджмуа ар-Раса'иль аль-Кубра», 2/380).

34. Ношение совершающим таваф носков и других подобных вещей, чтобы не наступить на голубиный помет, а также покрывание чем-либо рук, дабы не прикоснуться к посторонней женщине[2].

35. Совершение намаза приветствия мечети паломником, находящимся в состоянии ихрама (*мухрим*), когда он заходит в Заповедную Мечеть[3].

36. Произнесение слов: «Я намереваюсь посредством моего тавафа, состоящего из семи кругов, то-то

---

[1] *Прим. редактора*: шейх аль-Албани снабдил это религиозное новшество следующим примечанием в своей книге «Манасик аль-Хадж ва аль-Умра фи аль-Китаб ва ас-Сунна ва Асари ас-Саляф» («Обряды хаджа и умры согласно Книге (Аллаха), Сунне и преданиям праведных предков»): «Это (действие) представляет собой обтирание лица и груди обеими руками наподобие крестного знамения (*таслиб*)».

[2] Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в «Аль-Маджмуа» (2/374) сказал: «Поступающий так противоречит Сунне, ибо Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, его сподвижники и их последователи (*табиины*) продолжали совершать обход Каабы несмотря на то, что в Мекке всегда были голуби».

[3] Поистине, приветствием Заповедной Мечети является обход Каабы, а затем намаз позади места (стояния) Ибрахима, как делал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о чем сообщалось ранее. См. «Аль-Кава'ид ан-Нураниййа» (101) Ибн Таймиййи.

и то-то» («Заад аль-Ма'ад», 1/455, 3/303; «Равда ан-Надиййа», 1/261).

37. Поднимание рук при прикосновении к Черному камню так же, как для совершения намаза («Заад аль-Ма'ад», 1/303; «Сафар аль-?Ада» аль-Файруз Абади, 70)[1].

38. Громкие восклицания при целовании Черного камня («Аль-Мадхал», 4/223).

39. Давка и соперничество друг с другом при целовании Черного камня, а также произнесение слов приветствия, знаменующих окончание намаза (*таслим*), до имама, чтобы опередить других и поцеловать Черный камень.

40. Приподнимание подола одежды при прикосновении к Черному камню или к Йеменскому углу («Шарх ат-Тарика аль-Мухаммадиййа» аль-Хадж Раджаба, 1/122).

41. Произнесение следующих слов при прикосновении к Черному камню: «Аллахумма иманан бика, ва тасдикан би китабика» («О, Аллах! Веруя в Тебя, и признавая истиной Твою Книгу»); («Аль-Мадхал», 4/225)[2].

---

[1] Этот ученый сказал, что так поступают только невежды, хотя таково мнение ханифитского мазхаба, который принял эту норму, как сообщается в «Аль-Хидая», опираясь на следующий хадис: «Руки следует поднимать только в семи случаях...», среди которых было упомянуто «...при прикосновении к Черному камню». Однако данный хадис является слабым через все пути его передачи. Более того, Ибн аль-Хамам в «Аль-Фатх» (2/148) указал, что в этом хадисе вообще нет оснований для упоминания Черного камня. Он словно заимствовал это утверждение от аз-Зайла'и из «Насб ар-Райа» (2/38), в котором рассматривается данный вопрос, однако здесь не место для его разъяснения.

[2] В книге «Аль-Ма'уна» (2/124) говорится, что имам Малик не одобрял, когда люди, прикасаясь к Черному камню, произносили: «Иманан бика...». Эта мольба была передана от Али и Ибн Умара в форме *маукуф* через две слабые цепочки передатчиков. Поэтому не следует обманываться следующим высказыванием аль-Хайсами о хадисе Ибн Умара: «Его передатчики достоверны», ибо аль-Хайсами перепутал имя одного передатчика, приняв его за другого человека, как я разъяснил в «Ас-Сильсилят».

42. Произнесение следующих слов при прикосновении к Черному камню: «Аллахумма инни а’узу бика мин аль-кибр, ва аль-фака, ва маратиби-ль-хизйи фид-дунья ва-ль-ахира» («О, Аллах! Поистине, я ищу Твоей защиты от высокомерия, нужды и разных видов позора как в этом мире, так и в будущем!»)[1].

43. Возложение правой руки на левую во время обхода Каабы («Шарх ат-Тарика аль-Мухаммадиййа» аль-Хадж Раджаба, 1/122).

44. Произнесение следующих слов, находясь перед дверью Каабы: «Аллахумма инна-ль-байта байтука, ва аль-харама харамука, ва аль-амна амнука» («О, Аллах! Поистине, этот Дом – Твой Дом, а Заповедная территория – Твоя Заповедная территория, а безопасность – Твоя безопасность»). Затем, указав в сторону места (стояния) Ибрахима, говорить: «Ва хаза макаму аль-‘а’из бика мин-ан-нар» («А это место (стояния) того, кто обратился к Твоей защите от Огня!»).

45. Обращение к Аллаху со следующей мольбой, находясь около Иракского угла: «Аллахумма инни аузу бика мин аш-шакк, ва аш-ширк, ва аш-шикак, ва ан-нифак, ва су’и-ль-ахлак, ва су’и-ль-мункаляб филь-ахль, ва аль-мал, ва аль-валяд». «О, Аллах! Я ищу Твоей защиты от сомнений, многобожия, трудностей, лицемерия, дурных нравственных качеств и злого исхода для моей семьи, имущества и детей!»).

46. Обращение к Аллаху со следующей мольбой, находясь под водостоком Каабы: «Аллахумма азильни фи зиллика йаума ля зилля илля зиллика, ва аскини би ка’си саййидина Мухаммадин, салла-Ллаху алейхи ва саллям, шурбатан хани’атан мари’атан ля азма’у ба’даха абадан. Йа Заль-Джаляли ва-ль-Икрам!» («О, Аллах! Укрой меня в Своей Тени в тот день, когда не будет никакой тени, кроме Твоей Тени! И напои меня из чаши нашего господина Мухаммада, да благосло-

---

[1] О хадисе, в котором приводятся эти слова, имам ас-Суйути в «Зайль аль-Мавдуат» (с.122) сказал следующее: «В его иснаде имеется передатчик по имени Нахшаль, являвшийся отъявленным лжецом (*каззаб*)».

вит его Аллах и приветствует, питьем приятным, здоровым, навсегда утоляющим жажду, о, Обладатель Величия и Щедрости!»).

47. Обращение к Аллаху со следующей мольбой во время быстрого прохождения (*ар-рамль*) первых трех кругов вокруг Каабы: «Аллахумма идж'альху хаджан мабруран, ва занбан магфуран, ва сай'ан машкуран, ва тижаратан лян табура, йа 'Азиз, йа Гафур!» («О, Аллах! Сделай этот хадж безупречным, грехи прощенными, ритуальный бег (*сай*) достойным похвалы, а торговлю прибыльной. О, Могущественный! О, Прощающий!»)[1]

48. Обращение к Аллаху со следующей мольбой во время прохождения оставшихся четырех кругов: «Рабби, гфирли, ва-рхамни, ва таджаваз амма та'лям, иннакя анта-ль-а-а'ззу-ль-акрам» («Господи! Прости меня, смилуйся над мной, прости мне то, о чем Ты знаешь, ведь, воистину, Ты – Самый Могущественный и Наищедрейший!»)[2].

---

[1] Ар-Рафии передал эти слова в качестве хадиса, возведенного к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует. Однако данный хадис не имеет основы, как указал Хафиз Ибн Хаджар в своем труде («Ат-Талхис» стр.214), сказав: «Я вообще нигде его не нашел».

[2] Шейх аль-Ислам в «Аль-Манасик» (стр. 372) сказал: «Совершающему обход Каабы желательно поминать Всевышнего Аллаха и обращаться к Нему с такими мольбами, которые установлены в Шариате. Что касается чтения Корана про себя, то это также допустимо. При этом от Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, не передается каких-либо определенных слов поминания Аллаха, которые он велел произносить (во время *тавафа*), произносил сам или обучал им своих сподвижников. Наоборот, совершающему обход Каабы следует обращаться к Аллаху, с теми мольбами, которые установлены в Шариате. Что касается тех видов мольбы, которые произносят многие люди, находясь под водостоком Каабы и т.п., то у них нет оснований в Сунне. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, завершал свой *таваф*, проходя между Йеменским углом и Черным камнем, следующими словами: "*Раббана, атина фи-д-дунья хасанатан ва фи-ль-ахирати хасанатан вакына азаба-н-нар*" ("Господь наш! Одари нас добром в этом мире и добром в Последней жизни и защити нас от мучений в Огне!"), обычно заканчивая этими словами и другие свои мольбы. Поэтому, согласно единодушному мнению имамов, при обходе Каабы нет какого-либо обязательного вида мольбы либо поминания Аллаха».

49. Целование Йеменского угла («Аль-Мадхал», 4/224).

50. Целование двух Сирийских углов, места (стояния) Ибрахима, а также прикосновение к ним ("Аль-Иктида", 204; «Маджмуа ар-Раса'иль аль-Кубра», 2/371; «Аль-Ихтиярат аль-'Ильмия» Ибн Таймиййи стр.69).

51. Обтирание стен Каабы и места (стояния) Ибрахима («Тафсир суры «Аль-Ихлас», 177; «Игаса аль-Ляхфан»,1/212; «Ас-Сунан ва аль-Мубтада'ат», 113).

52. Так называемая «твердая рукоять» (*аль-'урва аль-вуска*), высокое место, находящееся напротив двери Каабы и относящееся к стене Каабы. По поверью простых людей тот, кто коснется этого места рукой, ухватился за «твердую рукоять» (*аль-'урва аль-вуска*). («Аль-Ба'ис 'аля Инкар аль-Бида' ва аль-Хавадис» Аби Шамы[1] , 69; «Фатх аль-Кадир» Ибн аль-Хумама, 2/182—183; «Аль-Ибтида'», 165).

53. Крюк в центре Каабы, который люди называют «пуп мира». Некоторые из них обнажают свой пупок и касаются им этого места. Тем самым, по их поверью, они возлагают свой пупок на «пуп мира»[2].

54. Стремление совершить обход Каабы под дождем, полагая, что тому, кто так поступает, прощаются прошлые грехи[3].

55. Стремление снискать благодать от дождевой воды, которая стекает с Каабы по водостоку Милости.

56. Отказ от обхода Каабы в одежде, на которой есть грязь. («Аль-Иктида» Ибн Таймиййи, 60).

---

[1] Аби Шама сказал: «Стремясь добраться до этого места, люди переносят различного рода страдания и трудности, забираются друг на друга, при этом женщины иногда лезут поверх мужчин».

[2] Это и предыдущее религиозное новшество Ибн аль-Хаммам назвал ложным и необоснованным. Он сказал, что так поступают люди, лишенные разума, не говоря уже о знании.

[3] Что касается хадиса «Тому, кто будет совершать обход Каабы под дождем в течение недели, простятся прошлые грехи», — то он безоснователен, как сказал аль-Бухари и другие (мухаддисы).

57. Сливание остатков воды Зам-Зам, недопитой паломником, в источник Зам-Зам со словами: “Аллахумма инни ас’алюкя ризкан васиан, ва ‘ильман нафиан, ва шифа’ан мин кули да’ин...» («О, Аллах! Я прошу у Тебя обильного удела, полезного знания и исцеления от всех болезней...»).

58. Обливание водой Зам-Зам[1].

59. Обтирание бороды, денег, одежды водой Зам-Зам в надежде снискать от нее благодать («Ас-Сунан ва аль-Мубтада’ат’’, 113).

60. Упомянутая в некоторых книгах по фикху норма, согласно которой следует многократно поплевывать на воду Зам-Зам во время ее питья, поднимая свой взор при каждом глотке и обращая его на Каабу[2].

## РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С РИТУАЛЬНЫМ БЕГОМ (*САЙ*) МЕЖДУ АС-САФОЙ И АЛЬ-МАРВОЙ

61. Совершение малого омовения для ритуального бега (*сай*) между ас-Сафой и аль-Марвой, утверждая, что тому, кто так поступает, за каждый шаг записывается (награда) в семьдесят тысяч раз[3].

62. Восхождение на ас-Сафу до тех пор, пока не прислонишься к стене («Аль-Хашия” Ибн Абидина», 2/234).

---

[1] Ибн Таймиййа в «Аль-Манасик» (стр.388) сказал: «Желательно досыта напиться водой Зам-Зам и обратиться к Аллаху во время ее питья с любой мольбой, которую хочет произнести человек. При этом нежелательно обливаться ее водой».

[2] Хвала Аллаху, в наши дни стало невозможно совершать это религиозное новшество. Это произошло потому, что купол, который был воздвигнут над источником Зам-Зам, снесли и сровняли с землей, чтобы расширить площадку для молящихся. В результате необходимо спускаться в помещение, где находится источник Зам-Зам, а оно расположено под землей Заповедной Мечети, откуда невозможно увидеть Каабу.

[3] Хадис, передаваемый на эту тему, является вымышленным. Его привели ас-Суйути и другие (ученые) в сборниках вымышленных хадисов «Аль-Мавду’ат». См. «Аз-Зайль» (с. 122) и «Ат-Тазкира» (с. 74).

63. Обращение к Аллаху со следующей мольбой, спускаясь с ас-Сафы: «Аллахумма иста’мильни би суннати набийййика, ва таваффани ‘аля миллятихи, ва а’изни мин мудилляти аль-фитан би-рахматикя йа архаму-р-Рахимин» («О, Аллах! Причисли меня к тем, кто следует Сунне твоего пророка, упокой меня в его религии, упаси меня от вводящих в заблуждение искушений посредством Твоего Милосердия, о Наимилосерднейший!»)[1]

64. Произнесение следующих слов во время совершения ритуального бега (*сай*): «Рабби, гфир, ва-рхам, ва таджаваз амма та’лям, иннакя анта-ль-а-а’ззу-ль-акрам. Аллахумма, идж’альху хаджан мабруран (*или* умратан мабруратан), ва зунубан магфуратан! Аллаху Акбар, Аллаху Акбар, Аллаху Акбар ва ли-Лляхиль хамд. Аллаху Акбар ‘аля ма хадана, ва аль-хамду ли-Лляхи ‘аля ма ауляна. Ля иляха илля-Ллаху вахдаху ля шарика ляху! Ляхуль мульку ва ляхуль хамду ва хува ‘аля кулли шай’ин кадиир! Ля иляха илля Ллаху вахдаху... *и до слов* ва ляу кяриха-ль-кяфирун». («Господи! Прости, смилуйся и прости то, о чем Ты знаешь, ведь, воистину, Ты – Самый Могущественный и Наищедрейший! О, Аллах! Сделай этот хадж безупречным (*или* умру безупречной) и грехи прощенными! Аллах Превелик, Аллах Превелик, Аллах Превелик, и вся хвала принадлежит Аллаху! Хвала Аллаху за то, что Он наставил нас на Прямой Путь, и хвала Аллаху за то, чем Он наделил нас! Нет божества, кроме Аллаха, Одного, у Которого нет сотоварища! Ему принадлежит власть и надлежит хвала, и Он властен над всем сущим! Нет божества, кроме одного Аллаха ... *и до слов*: даже если это ненавистно неверующим!»)[2].

---

[1] В некоторых сборниках хадисов передается, что Ибн ‘Умар произносил эту мольбу около ас-Сафы. Аль-Байхаки привел это предание через слабую цепочку передатчиков.

[2] Достоверно передаются в форме *маукуф* (т.е. как сообщение, возведенное к сподвижникам – *прим. редактора*) от Ибн Масуда и Ибн Умара следующие слова: «Рабби, гфир ва-рхам ва анта-ль-а-аззуль-акрам», о чем передал аль-Байхаки. Хадисы, возводящие эти слова к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, недостоверны.

65. Прохождение между ас-Сафой и аль-Марвой 14 раз, в результате чего *сай* завершается на ас-Сафе[1].

66. Многократное совершение *сайя* во время хаджа или умры («Шарх Сахих Муслим» ан-Навави, 9/25).

67. Совершение намаза из двух рак'атов после завершения *сайа*[2]. («Аль-Ба'ис аля Инкари аль-Бида' ва аль-Хавадис» и «Аль-Кава'ид ан-Нураниййа» шейх аль-Ислама Ибн Таймиййи, 101).

68. Продолжение ритуального бега (*сай*) между ас-Сафой и аль-Марвой после объявления о начале молитвы (*икамат*), что приводит к пропуску паломником общего намаза.

69. Необходимость в произнесении определенных слов мольбы (*дуа*) по прибытии в Мину, например, тех, что упомянуты в книге аль-Газали «Ихья 'Улюм ад-Дин»: «Аллахумма хазихи Мина фа-мнун аляййа

---

[1] В соответствии с Сунной необходимо семь раз пройти между ас-Сафой и аль-Марвой, завершая *сай* на аль-Марве, о чем говорилось в пункте № 33 данной книги.

[2] Некоторые (ученые) сочли этот намаз желательным, проведя аналогию (*кыйас*) с намазом из двух рак'атов, который совершается после обхода Каабы. Ибн аль-Хаммам в «Аль-Фатх» (2/156-157) сказал: «Нет надобности проводить здесь аналогию (*кыйас*) ввиду наличия хадиса, который передается на эту тему от аль-Мутталиба бин Аби Уда'а: "Я видел, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, закончив свой сай (*са'йихи)*, подошел...и прочитал намаз из двух рак'атов с краю от того места, где совершается обход Каабы. При этом между ним и людьми, совершавшими обход Каабы, не было никого". Этот хадис передали Ахмад и Ибн Маджа». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: удивительную ошибку допустил здесь такой выдающийся ученый, как Ибн аль-Хаммам. Вместо правильной формы слова «свои семь (кругов Каабы)» (*саб'ихи*), о чем передается в хадисе Ибн Маджы (№ 2958), он перепутал буквы и упомянул (, цитируя вышеприведенный хадис,) слово «свой сай» (*са'йихи*). В «Аль-Муснаде» имама Ахмада передается «свой седьмой», а в другой версии хадиса от него приводится следующее: «Он, да благословит его Аллах и приветствует, семь раз обошел вокруг Дома (Аллаха), а затем прочитал намаз из двух рак'атов в обуви...» Кроме того, хадис аль-Мутталиба безоснователен, поскольку он неясен по иснаду (*идтираб*), а один из его передатчиков неизвестен, как я разъяснил в «Сильсилят аль-Ахадис ад-Да'ифа».

бима мананта бихи ‘аля аулияка ва ахли таатика» («О, Аллах! Это – Мина, так окажи мне такое же благодеяние, которое Ты оказал Своим святым и людям, послушным Тебе»), а уезжая из Мины, говорить следующее: «Аллахумма иджальха хайра гудватин гудватуха кат...» и т .д. («О Аллах, сделай это раннее утро самым лучшим утром...»).

## РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ДНЕМ СТОЯНИЯ НА АРАФАТЕ

70. Стояние на горе Арафат заранее, т.е. 8-го числа месяца Зу-ль-Хиджа. Это делается как мера предосторожности, из опасений, что могла произойти ошибка при определении начала лунного месяца[1].

71. Зажигание в Мине множества свечей в ночь перед (стоянием на) Арафате («Маджму’ ар-Раса’иль аль-Кубра», 2/377-379; «Аль-Хашия» аль-Баджирми, 2/211).

72-Обращение к Аллаху с мольбой в ночь перед (стоянием на) Арафате, которая состоит из десяти фраз и повторяется тысячу раз: «Субхана-ллязи фи-с-сама’и аршуху. Субхана-ллязи фи-ль-арди маути’уху. Субхана-ллязи фи-ль-бахри сабилюху...» («Безупречен Тот, Чей Трон на небесах! Безупречен Тот, Чье место ступания на земле! Безупречен Тот, Чей путь в море...»)[2].

---

[1] В «Аль-Ихья» аль-Газали одобрил это действие, сказав: «Это относится к предусмотрительности». Удивительно, что такой правовед, как аль-Газали, высказал это мнение, ведь если бы в этом деянии заключалась истина и благо, то его непременно совершил бы посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, ведь он был самым богобоязненным из людей. Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в «Аль-Маджмуа» (2/374) сказал: «Предусмотрительность хороша, когда она не противоречит известной Сунне. А если предусмотрительность переходит пределы Сунны, то она становится ошибкой».

[2] На эту тему передается хадис, однако его иснад является слабым. Более того, Ибн аль-Джаузи, приведя данный хадис в «Аль-Мавдуат», сказал: «Он недостоверен». Вслед за Ибн аль-Джаузи ас-Суйути в своем труде «Аль-Ляяли» (1/120) сказал, что слабость данного хадиса вполне допустима.

73. Отъезд 8-го числа месяца Зу-ль-Хиджа из Мекки прямо на Арафат (без ночевки в Мине — *прим. переводчика*). («Аль-Ба'ис 'аля Инкар аль-Бида», 69—70)[1].

74. Отъезд из Мины на Арафат ночью.(«Аль-Мадхал», 4/227)[2].

75. Зажигание огней и свечей на горе Арафат в ночь перед стоянием на Арафате («Аль-Ба'ис 'аля Инкар аль-Бида'», 2/378—379; «Аль-И'тисам» аш-Шатиби, 2/273; «Аль-Ибда' фи мадар аль-Ибтида'», 165).

76. Совершение полного омовения по случаю дня (стояния на) Арафате[3].

---

[1] Ночевка в Мине в ночь перед Днем (стояния) на Арафате является не только желательной (*Сунна*), а даже обязательной (*ваджиб*), о чем речь шла ранее. Люди зачастую не придают особого значения этой Сунне. В этом им «помогают» некоторые руководители групп паломников, которых не заботит следование за Пророком, да благословит его Аллах и приветствует, в том, что касается обрядов хаджа. Зато они считают важным следовать мнениям правоведов, которые облегчают им работу. Это касается, например, следующего высказывания аль-Газали: «Поистине, ночевка в Мине то же самое, что и ночевка дома. Ночевка в Мине не связана с обрядами хаджа».

[2] Согласно Сунне отправляться из Мины на Арафат следует после восхода солнца в День Арафата (т.е. 9 числа месяца Зу-ль-Хиджа – *прим. редактора*), о чем речь шла ранее.

[3] Что касается хадиса: «Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершал полное омовение в День Праздника Разговения (*йаум аль-фитр*), в День Праздника Жертвоприношения (*йаум ан-нахр*) и в День (стояния на) Арафате (*йаум 'арафа*)», то он является очень слабым, как разъяснили Аз- Зайла'и в «Насб ар-Райа» (1/85) и Ибн аль-Хаммам в «Аль-Фатх» (1/45). Очевидно, что степень достоверности этого хадиса не была известна Ибн Таймиййи, который в «Аль-Маджмуа» (2:380) сказал: «Что касается полного омовения, связанного с хаджем, то передается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сподвижники совершали его только в трех случаях: перед вступлением в состояние ихрама, перед прибытием в Мекку и в День (стояния на) Арафате. В прочих ситуациях, например, для бросания камешков, обхода Каабы или ночевки в Муздалифе совершение полного омовения не только необоснованно, а даже представляет собой религиозное нововведение».

77. Произнесение следующих слов, приблизившись к Арафату и увидев гору ар-Рахма: «Субхана-Ллах, ва-ль-хамду ли-Лляях, ва ля иляха илля-Ллах, ва Аллаху акбар» («Безупречен Аллах, и вся хвала Аллаху, и нет божества, кроме Аллаха, и Аллах Превелик!»).

78. Отправление на Арафат до начала времени стояния, которое наступает во второй половине дня («Аль-Ибда’», 166).

79. Произнесение на Арафате слов: «Ля иляха илля-Ллаху» сто раз, затем чтение суры «Аль-Ихлас» сто раз, затем обращение к Аллаху с молитвами за Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, в конце которой говорится: «...а аляйна ма’ахум» («.. и на нас вместе с ними») сто раз[1].

80. Молчание во время стояния на Арафате и отказ от обращения к Аллаху с мольбами[2].

81. Восхождение на гору ар-Рахма во время стояния на Арафате («Аль-Маджмуа» Ибн Таймиййи, 2/380; «Аль-Ихтиярат аль-‘Ильмия»[3] 69; «Аль-Мадхал», 4/227).

82. Вход в купол, именуемый «купол Адама», который находится на горе ар-Рахма, чтение в нем намаза и совершение вокруг него обхода (таваф) подобно тавафу вокруг Каабы («Аль-Маджмуа» Ибн Таймиййи 2/380; «Иктида ас-Сырат аль-Мустакым» Ибн Таймиййи, 149; «Аль-Мадхал», 4/237.

83. Вера в то, что в ночь Арафата Аллах спускается на пепельного цвета верблюде, пожимая руки всадни-

---

[1] Иснад хадиса, который передается на эту тему, является достоверным. Аль-Байхаки, приведя данный хадис в «Аш-Шу’аб», сказал: «Эта ветвь (*фанан*) хадиса является странной и одинокой (*гариб*), однако в его иснаде **нет** тех, кто мог бы быть обвинен в выдумывании хадисов», о чем сказано в «Аль-Ляяли» (1261) и упомянуто Ибн аль-Хаммамом в “Аль-Фатх” (2/167), но без слова «**нет**»!

[2] См. «Аль-Мадхал» (4/229).

[3] В этом труде сказано: «Согласно единодушному мнению ученых в Шариате не установлено забираться на гору ар-Рахма».

кам и обнимая пеших[1]. («Аль-Маджмуа» Ибн Таймиййи, 2/279).

84. Произнесение имамом проповеди (*хутбы*) на Арафате, состоящей из двух частей, в промежутке между которыми он садится как во время пятничной хутбы[2].

85. Совершение полуденного (*зухр*) и предвечернего (*'аср*) намазов до проповеди имама[3].

86. Возглашение азана на Арафате для совершения полуденного (*зухр*) и предвечернего (*'аср*) намазов до того, как имам завершит свою проповедь[4].

87. Обращение имама к жителям Мекки на Арафате после завершения намаза со следующими словами: «Доведите до конца ваш намаз, ибо мы – путники!»[5].

---

[1] Ибн Таймиййа, упомянув, что некоторые люди передают на эту тему соответствующий хадис, сказал: «Это относится к величайшей лжи, возводимой на Аллаха и Его посланника, да благословит его Аллах и приветствует, а сказавший это вообще не имеет никакого права говорить что-либо об Аллахе».

[2] В «Аль-Хидая» сообщается: «Именно так поступил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует». Внимательно изучив сказанное в «Аль-Хидая», Ибн Аль-Хаммам в «Аль-Фатх» сказал: «Мне неизвестен ни один хадис, который свидетельствовал бы об этом».

[3] Хадис, передаваемый на эту тему, является противоречивым (*шазз*) и отвергаемым (*мункар*), поскольку он противоречит тому, о чем говорилось в п. 58—62. См. также «Насб ар-Райа» (3/59—60).

[4] Согласно Сунне, следует приступать к возглашению азана только после окончания проповеди имама, о чем говорилось в п. 60—61.

[5] Как сказано в некоторых трудах ханифитского мазхаба, в том числе и в «Тухфа аль-Фукаха» (1/2/876), произнесение этих слов является одной из обязанностей имама, проводящего намаз на Арафате, если он относится к путникам. Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в «Аль-Маджмуа» (2/378) сказал: «Жители Мекки и приезжие сокращают намаз и совмещают его на Арафате, в Муздалифе и в Мине, как это делали жители Мекки во времена пророка, да благословит его Аллах и приветствует, на Арафате, в Муздалифе и в Мине, а также во времена Абу Бакра и Умара, да будет доволен Аллах ими обоими. Ни Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, ни один из его праведных халифов не велели жителям Мекки довершать намаз, и никто из них не говорил: "Доведите до конца ваш намаз, ибо мы – путники!". А тот, кто сообщает это от них, совершил ошибку...».

88. Совершение на Арафате добровольных дополнительных молитв между полуденным (*зухр*) и предвечерним (*‘аср*) намазами[1].

89. Чтение на Арафате определенной мольбы либо поминания Аллаха, например, мольбы аль-Хидра, мир ему, которая упоминается в книге (аль-Газали) «Аль-Ихья» и начинается следующими словами: «О, Тот, Кого ничто не отвлекает от дела...». Это касается и других видов мольбы, причем некоторые из них превышают шестистраничный текст данной книги[2].

90. Отъезд из Арафата до захода солнца, как это делают некоторые паломники.

91. Распространяемое простыми людьми высказывание, что стояние на Арафате в пятницу равняется семидесяти двум паломничествам[3].

---

[1] В «Шарх аль-Хидая» сказано, что это действие относится к порицаемым (*макрух*). Значение этого состоит в том, что данное деяние относится к религиозному новшеству.

[2] Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в «Аль-Маджмуа» (2/378) сказал: «Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не определил какой-то специальной мольбы или слов поминания Аллаха для чтения на Арафате. Человек может обращаться к Аллаху с любыми установленными в Шариате мольбами, которые он пожелает. Точно так же он произносит слова возвеличивания Аллаха (*такбир*), единобожия (*«Ля иляха илля-Ллах» — тахлиль*) и другие поминания Аллаха вплоть до захода солнца». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: к этому высказыванию Ибн Таймиййи также необходимо добавить, что согласно Сунне паломнику (на Арафате) следует произносить слова тальбии. См. последнее примечание к п. 64.

[3] Это религиозное нововведение основано на вымышленном хадисе, как указал Ибн аль-Каййим в вышеупомянутом источнике (т.е. в «Заад аль-Ма’ад» — *прим. редактора*), сказав: «Это ложный хадис, не имеющий никакого отношения к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует». Поэтому не следует обманываться высказыванием шейха Али аль-Кари, которое привел выдающийся ученый аль-Кавсари в книге «Аль-Аджвиба аль-Фадыля» (с. 37): «Что касается высказывания некоторых знатоков хадисов, которые назвали иснад данного хадиса слабым, то, несмотря на подобную оценку его достоверности, следует сказать, что его смысл не несет в себе какого-либо вреда. Так дело обстоит потому, что слабые хадисы, касающиеся достоинств каких-либо деяний, считают приемлемыми все ученые». Нам

92. Действия некоторых людей, которые специально собираются вечером в День Арафата в мечетях либо в каких-нибудь местах в других странах, обращаясь с мольбами к Аллаху, поминая Его громким голосом, читая проповеди и стихи. Они это делают, подражая паломникам, собравшимся на Арафате («Сунан» аль-

---

неизвестно, чтобы какой-нибудь из ученых назвал этот хадис просто слабым. Такой исследователь, как Ибн аль-Кайийм, вообще счел данный хадис ложным. Этот факт относится к числу многочисленных злополучных примеров, когда некоторые (ученые) стали склоняться в пользу того, чтобы поступать в соответствии со слабыми хадисами, в которых сообщается о достоинствах каких-либо деяний. И это при том, что среди ученых существуют многочисленные разногласия по поводу толкования данного вопроса, о чем пространно говорится в вышеупомянутом труде «Аль-Аджвиба». Поэтому получается так, что хадис может быть ложным, как в данном случае, либо слабым, согласно классификации ученых, и вдруг приходит другой (ученый) и говорит, чтобы люди поступали в соответствии со слабым хадисом, в котором сообщается о достоинствах каких-либо деяний, не удостоверившись при этом, насколько слабым является данный хадис. Ведь хадис может быть очень слабым, и тогда одно из условий принятия данного хадиса уже не действует и поступать в соответствии с ним нельзя, либо он может быть абсолютно слабым, что не противоречит его классификации как очень слабого хадиса, либо он может быть вообще ложным, что также относится к одной из категорий слабых хадисов, о чем установлено в науке о терминологии хадисов.

Далее, хотелось бы мне знать, какова связь между этим хадисом и допустимостью поступать в соответствии со слабым хадисом? Это было бы уместно, если бы в хадисе речь шла о благе, которое может получить человек, отказавшись либо совершив какое-либо деяние, однако в данном случае, когда День стояния на Арафате приходится на пятницу, обстоит дело не так. Кроме того, вы можете найти полный текст этого ложного хадиса в моей книге «Сильсилят аль-Ахадис ад-да'ифа ва аль-мавду'а» («Серия слабых и вымышленных хадисов», №207). В этой книге также упомянуты высказывания ученых, которые согласились с суждением Ибн аль-Кайийма, что данный хадис является ложным. Примечание шейха аль-Албани: вышеупомянутое высказывание аль-Кари о том, что «слабые хадисы, касающиеся достоинств каких-либо деяний, считают приемлемыми все ученые», неверно, ибо наличие разногласий в среде ученых по данному вопросу известно. Вы можете прочитать об этом в той же книге «Аль-Аджвиба аль-Фадыля», если хотите больше узнать об этом вопросе.

Байхаки от аль-Хакима, Хаммада и Ибрахима, 5/118; «Аль-Иктида'», 149; «Муньяту аль-Мусалла» аль-Халяби 573).

**РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ПРЕБЫВАНИЕМ В МУЗДАЛИФЕ**

93. Спешка во время перемещения из Арафата в Муздалифу («Заад аль-Ма'ад», 1/337—338).

94. Совершение полного омовения для ночевки в Муздалифе. («Аль-Маджмуа» шейх аль-Ислама Ибн Таймиййи, 2/280).

95. Убеждение в том, что желательно слезть с верхового животного, чтобы войти в Муздалифу пешком из уважения к Заповедной территории[1].

96. Неуклонное обращение к Аллаху после прибытия в Муздалифу со следующими словами: «Аллахумма инна хазихи Муздалифа, джама'т фиха альсинатун мухталифа, нас'алюка хава'иджа му'танифа...» («О, Аллах! Поистине, это – Муздалифа, собрались в ней различные языки (народов мира)...». Эта мольба, к примеру, упомянута в книге «Аль-Ихья».

97. Отказ паломника совершить закатный намаз (*магриб*) сразу же по прибытии в Муздалифу из-за того, что он занят сбором камешков (для бросания в столбы).

98. Совершение дополнительной молитвы (*сунна*), относящейся к закатному намазу (*магриб*), в промежутке между закатным (*магриб*) и вечерним (*'иша*) намазами; либо объединение после совершения двух обязательных намазов (закатного и вечернего – *прим. редактора*) дополнительной молитвы (*сунна*), относя-

---

[1] Аль-Газали в «Аль-Ихья» отнес это действие к желательным. Однако, если бы это действительно было так, то посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, поступил бы подобным образом. Ранее в этой книге сообщалось, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, прибыл в Муздалифу на верховом животном. Совершив утренний намаз, он, да благословит его Аллах и приветствует, сел на свою верблюдицу и на ней добрался до аль-Маш'ар аль-Харама.

щейся к закатному намазу (*магриб*), с дополнительной молитвой (*сунна*), относящейся к вечернему намазу (*‘иша*), и с молитвой *"аль-витр"*, о чем сказал аль-Газали.

99. Увеличение количества топлива в ночь перед Днем Жертвоприношения и в аль-Маш’ар аль-Харам. («Аль-Ба’ис ‘аля Инкар аль-Бида’ ва аль-Хавадис», 25, 69).

100. Бодрствование в течение всей ночи, находясь в Муздалифе[1].

101. Остановка в Муздалифе без ночевки в ней. (“Ар-Равда ан-Надия”, 1/267).

102. Неукоснительное обращение к Аллаху после прибытия в аль-Маш’ар аль-Харам со следующими словами: «Аллахумма би-хакки-ль-маш’ари-ль-харам, ва-ль байти-ль-харам, ва-ш-шахри-ль-харам, ва-р-рукни ва-ль-макам, аблиг руха Мухаммадин минна ат-тахийята ва-с-салям, ва адхильна дара-с-салям йа за-ль-джаляляти ва-ль-икрам» (’’О, Аллах! Посредством аль-Маш’ар аль-Харама, Заповедного Дома, священного месяца, угла (, где находится Черный камень – *прим. редактора*) и места (стояния Ибрахима), донеси от нас до духа Мухаммада приветствия и мир, введи нас в Обитель Мира (т.е. в Рай – *прим. редактора*), о Обладатель Величия и Щедрости!»)[2].

---

[1] Аль-Газали одобрил бодрствование в течение всей ночи, находясь в Муздалифе, сказав, что это действие относится к числу достойных деяний, посредством которых можно приблизиться к Аллаху. В то же время читатель уже знает (п. 72), что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, спал в Муздалифе до рассвета. Наилучшим же руководством является Руководство Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует. См. также слова Ибн аль-Каййима в примечании к п. 72.

[2] Помимо того, что эта мольба относится к религиозным новшествам, она также противоречит Сунне, поскольку в ней содержатся слова приближения к Аллаху посредством аль-Маш’ар аль-Харама, Заповедного Дома, священного месяца, угла (, где находится Черный камень – *прим. редактора*) и места (стояния Ибрахима). В то же время, поистине, ко Всевышнему Аллаху следует приближаться посредством Его Прекрасных Имен и Высочайших Атрибутов. Эта тема была подробно исследована и прекрасно изложена в трудах Ибн Таймиййи. Передается, что ханифитский мазхаб порицает обращение к Аллаху со следующими словами: «О, Аллах! Поистине, я прошу тебя посредством аль-Маш’ар аль-Харама...» Об этом сообщается в книге «аль-Хашия» Ибн Абидина и в других книгах этого мазхаба. См. «Радд аль-Мухтар ‘аля ад-Дурр аль-Мухтар».

103. Следующее высказывание аль-Баджури (также относится к религиозному новшеству): «Согласно Сунне в Муздалифе следует собрать семь камешков для бросания в День Жертвоприношения. Остальные камешки для бросания в столбы (в последующие дни) следует собрать в (долине) аль-Мухассир»[1].

## РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С БРОСАНИЕМ КАМЕШКОВ

104. Совершение полного омовения для бросания камешков. («Аль-Маджмуа», Ибн Таймиййи, 2/380).

105. Мытье камешков до их бросания в столб[2].

106. Произнесение при каждом броске камешка тасбиха («Субхана-Ллах!») либо других слов поминания Аллаха вместо такбира («Аллаху Акбар!»).

107. Произнесение вслед за такбиром следующих слов: «Рагман ли шайтан, ва хизбихи. Аллахумма, идж'аль хаджи мабруран, ва сай'и машкуран, ва занби магфуран. Аллахумма, иманан би-китабика, ва-ттиба'ан ли-суннати набиййика». («Против воли шайтана и его партии! О, Аллах! Сделай мой хадж безупречным, мой ритуальный бег (*сай*) достойным похвалы, а мои грехи прощенными ! О Аллах! Веря в Твою Книгу, и следуя Сунне Твоего пророка!»).

108. Следующее высказывание аль-Баджури в «Аль-Хашия» (1/325): «При каждом броске камешка согласно Сунне следует говорить следующие слова: "Бисми-Ллях, ва Аллаху акбар! Садака-Ллаху ва'даху... *до слов* ...ва ляу кяриха-ль-кяфирун" ("Во Имя Аллаха, и Аллах Превелик! Аллах исполнил Свое обещание...

[1] Этому действию нет оснований в Сунне. Очевидно, этот ученый под словами «согласно Сунне» подразумевал сунну шейхов. Аль-Газали разошелся по этому вопросу с аль-Баджури, сказав, что все камешки необходимо собирать в Муздалифе. Оба этих мнения противоречат Сунне, о чем шла речь в 4-м разделе в примечании к п. 84.

[2] Аль-Буджайрими (2/400) сказал: «Мытье камешков для бросания в столбы не является условием (действительности этого обряда)».

*до слов* ...даже если это ненавистно неверующим») также относится к религиозному новшеству.

109. Соблюдение какого-либо определенного способа бросания камешков. Например, как говорят некоторые люди: «Кончик большого пальца правой руки возлагается на середину указательного пальца; камешек кладется на тыльную часть большого пальца, словно образуя ими цифру 70, а затем совершается бросок». Другие же люди говорят: «Указательный палец возлагается на сочленение большого пальца в виде кольца, словно образуя ими цифру 10»[1].

110. Соблюдение определенного расстояния до столба в месте бросания камешков: чтобы между паломником, бросающим камешки, и столбом, в который производится бросок, было расстояние в пять локтей и выше.

111. Бросание в столбы обуви и других предметов.

## РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ОБРЯДАМИ ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЯ И БРИТЬЯ ГОЛОВЫ

112. Отказ от совершения обязательного жертвоприношения в пользу раздачи милостыни неимущим, сумма которой равна цене за жертвенное животное, под тем предлогом, что большая часть мяса пропадает зря, а пользу от него получают лишь немногие люди[2].

---

[1] Ибн аль-Хаммам сказал: «Подобное возможно лишь при отсутствии давки во время бросания. В противном случае это сделать затруднительно». Затем этот ученый упомянул, что нет ни одного довода, который свидетельствовал бы в пользу предпочтительности того или иного способа бросания камешков, и по сути камешки следует бросать так, как удобно паломнику. См. примечание к п. 84.

[2] Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: это деяние относится к числу самых гнусных религиозных новшеств, поскольку на основе простого мнения оно искажает одну из норм Шариата, на которую есть указание в Книге Аллаха и в Сунне. Кроме того, паломники сами несут ответственность за нецелесообразное использование мяса и виноваты в этом, поскольку при заклании животных они не следуют указаниям Мудрого Законодателя, как было разъяснено в примечании к п. 101.

113. Заклание скота в Мекке, который должен быть обязательно принесен в жертву, до Дня Жертвоприношения, как делают некоторые паломники, совершающие хадж *ат-тamатту'*.

114. Начинать брить голову с левой стороны того, кому ее обривают[1].

115. Обривание только одной четвертой части головы[2].

116. Следующее высказывание аль-Газали в книге «Аль-Ихья»: «Согласно Сунне следует обратиться лицом к кибле во время бритья головы» также относится к религиозному новшеству.

117. Обращение к Аллаху со следующими словами во время бритья головы: «Аль-хамду ли-Лляхи 'аля ма хадани, ва ан'ама аляйна. Аллахумма хазихи насыяти би-ядика фа-такаббаль минни, ва-гфирли зунуби. Аллахумма уктуб ли бикулли ша'ратин хасанатан, ва-мхи биха 'анни сайиатан, ва-рфа'-ли биха дараджатан. Аллахумма игфирли ва ли-ль-мухалликин, ва-ль-мукассырин, йа уаси'а-ль-магфира, амин.» («Хвала Аллаху за то, что Он наставил меня на Прямой Путь и облагодетельствовал нас! О, Аллах! Этот чуб находится в Твоей Деснице, так прими мою (мольбу) и прости мои грехи! О, Аллах! Запиши мне награду за каждый (сбритый) волос, сотри с меня за каждый (сбритый) волос одно прегрешение) и возвысь меня за

[1] Согласно Сунне начинать брить следует с правой стороны головы, как было разъяснено в примечании к п. 94.

[2] Паломнику обязательно (*ваджиб*) побрить всю голову, ведь Всевышний Аллах сказал: محلقين رؤوسكم ومقصرين **«Вы побреете головы и укоротите волосы...»** (сура «Победа», аят 27), а Его посланник, да благословит его Аллах и приветствует, изрек: «Да помилует Аллах обривших головы...». Кроме того, вышеупомянутый способ бритья головы прямо противоречит запрету Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, частично обривать голову (*каза'*). Так, он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Либо сбривайте (волосы) полностью, либо не трогайте их совсем». По этой причине Ибн аль-Хаммам сказал: «Согласно свидетельству (*далил*), касающегося бритья головы, ее необходимо обривать полностью, о чем сказал имам Малик. И именно этой нормы я придерживаюсь при поклонении Аллаху».

каждый (сбритый) волос на одну ступень! О, Аллах ! Прости меня, сбривающего волосы и укорачивающего их, о Обладатель великого прощения, амин!»[1].

118. Совершение обхода (*таваф*) вокруг мечетей, расположенных неподалеку от столбов, в которые бросают камешки («Маджму ар-Раса'иль аль-Кубра», 2/380).

119. Утверждение о желательности совершения праздничного намаза в Мине в День Жертвоприношения («Аль-Кава'ид ан-Нуранииййа», 101)[2].

120. Отказ паломника, совершающего хадж *ат-таматту'*, от ритуального бега (*сай*) между ас-Сафой и аль-Марвой после основного обхода Каабы (*таваф аль-ифада*)[3].

## РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОЩАЛЬНЫМ ОБХОДОМ КААБЫ, И ДРУГИЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВШЕСТВА

121. Проведение торжеств, связанных со сменой покрывала Каабы («Тафсир аль-Манар», 1/468).

---

[1] В «Фатх аль-Кадир» это действие отнесено к одобряемому. Однако в нем не упоминается какое-либо доказательство. Помимо того, что, насколько мне известно, у этой мольбы нет оснований в Сунне, я опасаюсь, что содержащиеся в ней слова: «О, Аллах! Запиши мне награду за каждый (сбритый) волос...», — относятся к проявлению излишеств при обращении с мольбой к Аллаху и поступать так запрещено. Кроме того, упомянутые слова, возможно, были заимствованы из хадиса: «Совершающий жертвоприношение получит награду за каждый (свой) волос». Однако этот хадис является вымышленным, как я разъяснил в «Сильсилят аль-Ахадис ад-Да'ифа» (№1050).

[2] В «Аль-Кава'ид ан-Нуранииййа» Ибн Таймииййа сказал: «Подобное (утверждение) свидетельствует о незнании Сунны, поскольку ни Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, ни его праведные халифы никогда не совершали праздничный намаз в Мине». В «Аль-Маджмуа» (2/385) он также сказал: «Праздничный намаз в Мине не совершается. Бросание камешков в большой столб (*джамрат аль-акаба*) подобен для паломников праздничному намазу, совершаемому мусульманами в своих странах».

[3] Данный отказ относится к религиозному новшеству потому, что веление совершать этот *сай* было достоверно установлено, как было разъяснено в примечании к п. 105.

122. Облачение в покрывало места (стояния) Ибрахима, мир ему[1].

123. Привязывание лоскутков ткани к месту (стояния) Ибрахима и к минбару для исполнения желаний, разрешения проблем и т.д.[2]

124. Написание некоторыми паломниками своих имен на стенах Каабы, а также поручение другим людям сделать это за себя («Ас-Сунан ва аль-Мубтада'ат», 113).

125. Убеждение некоторых людей в том, что допустимо проходить перед молящимся в Заповедной Мечети, и их противодействие тому из молящихся, кто пытается воспрепятствовать им в этом[3].

126. Называть человека, совершившего хадж: «Хаджи» («Тальбис Иблис» Ибн аль-Джаузи, стр. 154; «Нур аль-Байан фи бида' ахири заман», стр. 82).

127. Выезд из Мекки для совершения дополнительной добровольной умры. («Аль-Ихтиярат аль-'Ильмия» шейх аль-Ислама Ибн Таймиййи, 70).

---

[1] Аль-Баджури в «Аль-Хашия» (1/21) сказал: «Запрещено любоваться известным паланкином с покрывалом для Каабы, покрывалом места (стояния) Ибрахима и т.п.».

[2] Это явное религиозное нововведение, которое сильно разрослось за последнее время. Властям «государства единобожия», а также шейхам и сотрудникам Комитета по призыву к одобряемому и запрету порицаемого следует принимать более активные меры по предотвращению подобных деяний, которые противоречат единобожию.

[3] Несмотря на то, что подобное мнение разделяет некоторая часть ученых, это, несомненно, противоречит Сунне, поскольку хадисы, в которых передается о запрете проходить перед молящимся и велении отталкивать проходящего перед ним, носят общий характер и касаются каждого молящегося в любой мечети. В качестве свидетельства об исключении из этого правила (Заповедной Мечети) Мекки они ссылаются на хадис аль-Мутталиба бин Аби Уда'а, в котором сообщается, что он видел, как Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, совершал намаз, а между ним и Каабой не было никакой преграды (*сутры*), поэтому люди проходили перед ним. Помимо того, что из этого хадиса неясно, проходили ли люди между Пророком, да благословит его Аллах и приветствует, и местом, на которое он совершал земные поклоны, так еще цепочка передатчиков данного хадиса является слабой, как я разъяснил в книге «Сильсилят аль-Ахадис ад-Да'ифа».

128. Выход из Заповедной Мечети после совершения прощального обхода Каабы (*таваф аль-вада’*), пятясь назад[1] («Маджму ар-Раса’иль аль-Кубра», 2/288; «Аль-Ихтиярат аль-‘Ильмия», 70); «Аль-Мадхал», 4/238).

129. Белить дом человека, совершившего хадж, раствором для побелки стен (известью – *прим. автора*), наносить на дом какие-либо изображения, а также делать надпись, в которой указывается имя паломника и дата совершенного им хаджа (“Ас-Сунан ва аль-Мубтада’ат», 113).

## РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ПОСЕЩЕНИЕМ ЛУЧЕЗАРНОЙ МЕДИНЫ

Я счел целесообразным дополнить книгу этим разделом, поскольку отправляться в путь с целью посещения Мечети Пророка (в Медине) и Мечети аль-Акса (в Иерусалиме) относится к Сунне. О достоинствах подобного посещения и о награде Аллаха за это передается в достоверных хадисах. Обычно люди посещают эти Мечети до или после хаджа. При этом многие из них совершают целый ряд религиозных новшеств и нововведений, о которых хорошо известно исламским ученым. Думается, будет полезно привести те религиозные нововведения, с которыми я столкнулся, в качестве уведомления и предостережения. Итак, к религиозным нововведениям относятся:

130. Поездка в Медину с целью посещения могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует[2].

---

[1] Аль-Газали в «Аль-Ихья» (1/232) сказал: «Желательно не отводить свой взор от Дома (Аллаха) до тех пор, пока он не скроется из виду». Примерно то же самое передал шейх аль-Ислам в «Аль-Ихтиярат» (стр.70) от Ибн ‘Акиля и Ибн аз-Загуни, после чего сказал: «Это – религиозное новшество».

[2] Согласно Сунне в Медину следует отправляться с целью посещения Мечети Пророка, о чем говорится в следующем хадисе: «Не следует отправляться в путь (никуда), если не считать трех Мечетей: Заповедной Мечети (в Мекке), Мечети Посланника (в Медине) и Мечети аль-Акса (в Иерусалиме)». Когда же человек прибудет в Медину и совершит намаз приветствия мечети, после этого он может посетить могилу Пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

131. Обращение людей к паломникам и к людям, посещающим Медину, передать их просьбы Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, а также донести до него их приветствие о мире (*салям*).

132. Совершение полного омовения перед въездом в Лучезарную Медину.

133. Произнесение следующих слов, увидев городские стены Медины: «Аллахумма хаза хараму расулика фа-дж'альху ли викаятан мин ан-нар ва аманан мин аль-'азаб ва су'иль-хисаб». («О, Аллах! Это – заповедная территория Твоего посланника. Так сделай ее для меня ограждением от Огня, защитой от наказания и от злополучного расчета!»).

134. Произнесение следующих слов при въезде в Медину: «Бисми-Ллях, ва 'аля милляти расули-Ллях. Рабби адхыльни мадхаля сыдки, ва ахриджни махраджа сыдк. Ва-дж'аль-ли мин ладунка султанан насыран!» («Во Имя Аллаха и в вере посланника Аллаха! Господи! Введи меня через врата правды и выведи меня через врата правды! И уста-

---

*Прим. редактора*: приведя вышеупомянутый комментарий в своей книге «Манасик аль-Хадж ва аль-Умра фи аль-Китаб ва ас-Сунна ва Асари ас-Саляф» («Обряды хаджа и умры согласно Книге (Аллаха), Сунне и преданиям праведных предков», шейх аль-Албани сделал к нему следующее дополнение: следует знать, что отправляться в путь с целью посещения могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и других могил – это одно, а посещение могил, не отправляясь для этого специально в поездку, – это другое. Дело обстоит именно так, в отличие от того, что получило распространение среди поздних поколений мусульман, в том числе и докторов наук, которые смешали между собой две вышеупомянутые вещи. В результате они заявили, что Ибн Таймиййа, да будет милостив к нему Аллах, в частности, и люди, следующие по пути праведных предков из первых поколений мусульман, в целом, отрицают правомочность посещения могилы посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Подобное заявление представляет собой явную клевету. Желающие узнать об этом более подробно могут обратиться к нашему опровержению д-ра аль-Бути, который опубликовал целый ряд статей с соответствующими высказываниями в журнале «Исламская цивилизация». Кроме того, я написал специальную статью на эту тему под названием «В защиту хадиса Пророка...».

нови мне от Себя власть, которой оказывается помощь!»).

135. Оставление могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, в его Мечети[1].

136. Посещение могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, до совершения намаза в его Мечети.

137. Стояние перед могилой Пророка с чувством особого смирения (*хушу‘*), возложив правую руку на левую, как во время намаза[2].

138. Намеренное обращение лицом к могиле при взывании с мольбами к Аллаху.

139. Намеренное посещение могилы Пророка, чтобы обратиться около нее с мольбой к Аллаху в надежде, что тем самым на мольбу будет дан ответ («Аль-Ихтиярат аль-‘Ильмия», 50).

140. Приближение к Аллаху (*тавассуль*) через Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, во время мольбы.

141. Обращение к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, с просьбой о заступничестве и т.д.

142. Высказывание Ибн аль-Хаджа[3] в «Аль-Мадхале» (1/259), что согласно этикету «во время посещения могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, не следует упоминать вслух о своих нуждах и о прощении грехов, так как он, да благословит его Аллах и приветствует, лучше человека

---

[1] Необходимо стеной отгородить могилу Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, от Мечети, как это было в период правления праведных халифов. Много лет тому назад я разъяснил данный вопрос в книге «Тахзир ас-саджид мин иттихази-лькубур масаджид» («Предостережение поклоняющемуся от избирания могил в качестве мест для моления»).

[2] См. «Маджмуа ар-Раса’иль аль-Кубра» (2/390) шейх аль-Ислама Ибн Таймиййи.

[3] Ибн аль-Хадж, несмотря на свои заслуги и авторство упомянутой книги, являющейся хорошим источником для ознакомления с религиозными новшествами, допустил серьезное искажение, на которое не следует полагаться в вопросах единобожия и вероубеждения.

знает о его нуждах и о том, что является для него благом»!

143. Следующее высказывание Ибн аль-Хаджа в этой же книге (1/264): «Нет разницы между жизнью и смертью Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, ибо он наблюдает за своей общиной (*уммой*) и знает о ее нуждах, намерениях, скорбях и мыслях».

144. Прикладывать ладонь к ограде вокруг комнаты Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, в надежде снискать благодать, а также клясться ею.

145. Целовать могилу либо прикладываться к ней и к тому, что ее окружает. («Фатава» Ибн Таймиййи 4/310; «Аль-Иктида'», 176; «Аль-И'тисам», 2/134—140); «Игаса аль-Ляхфан», 1/194; «Аль-Ба'ис» Абу Шамы 70; «Атфаль аль-Муслимин» аль-Баркави 234; «Аль-Ибда'», 90)[1].

146. Соблюдение определенного способа посещения могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, а также двух его сподвижников (Абу Бакра и Умара – *прим. редактора*), и произнесение слов приветствия и мольбы в строго определенном виде. К примеру, то, о чем сказал аль-Газали: «Следует встать около (места, где находится) лицо Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, повернувшись спиной к кибле и обратившись лицом к стене могилы на расстоянии четырех локтей ... сказав: “Мир тебе, о посланник Аллаха! Мир тебе о пророк Аллаха! ...о доверенный Аллаха! ...о возлюбленный Аллаха!”», и здесь он (т.е. аль-Газали – *прим. редактора*) упомянул длительные приветствия о ниспослании мира, затем такое же по продолжительности обращение к Аллаху с молитвами за Пророка и с мольбами, достигающими по объему трех страниц, «после этого следует пройти назад на расстояние одного локтя, чтобы поприветствовать Абу Бакра ас-Сиддыка, потому что его голова находится около плеча посланника Аллаха,

---

[1] Аль-Газали, да будет милостив к нему Всевышний Аллах, прекрасно поступил, когда выразил порицание целованию могилы и окружающих ее предметов, сказав: «Таков обычай христиан и иудеев». Так есть ли люди, которые примут это во внимание?

да благословит его Аллах и приветствует, затем следует пройти назад еще на расстояние одного локтя, чтобы поприветствовать аль-Фарука (т.е. Умара – *прим. редактора*), сказав: "Мир вам, о визири Посланника Аллаха и его помощники в выполнении (его миссии)...", после этого следует возвратиться, встать около головы Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует и обратиться лицом к кибле...». Затем он (т.е. аль-Газали – *прим. редактора*) упомянул, что следует восхвалить Аллаха, прославить Его и прочитать следующий аят: ولو أنهم إذا ظلموا ... (**«И если бы они поступили несправедливо...»**), после чего следует обратиться к Аллаху с мольбой, объем которой достигает примерно половины страницы[1].

147. Стремление совершить намаз в сторону могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует[2] («Ар-радд ‘аля аль-Бакри» Ибн Таймиййи, 71; «Аль-Ка’идату-ль-Джалиля», 125—126; «Игаса аль-Ляхфан», 1/194—195; «Ат-Тарика аль-Мухаммадиййа» аль-Хадами, 4/322).

148. Сидение около могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и вокруг нее для чтения Корана и произнесения слов поминания Аллаха («Аль-Иктида», 183—210).

---

[1] Согласно Шариату (при посещении могилы Пророка) следует ограничиться краткими словами приветствия, сказав: «Ас-саляму ‘аляйка йа расулю-Ллах, ва рахмату-Ллахи ва баракатуху! Ас-саляму ‘аляйка йа Аба Бакр! Ас-саляму ‘аляйка йа Умар!» («Мир тебе, о посланник Аллаха, милость Аллаха и Его благословение! Мир тебе, о Абу Бакр! Мир тебе, о Умар!»). Именно так поступал Ибн Умар. Если же человек добавит что-либо краткое к этим словам, не заботясь о том, чтобы запомнить их, и не считая их для себя обязательными, то в этом нет ничего предосудительного, если пожелает Аллах.

[2] В течение трех лет (с 1381 по 1383 г. по хиджре), проведенных мною в Лучезарной Медине в качестве преподавателя Исламского Университета, я увидел очень много религиозных нововведений, которые совершаются в Мечети Пророка, включая и это новшество, являющееся явным многобожием (*ширк*).

149. Намеренное посещение могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, после окончания каждого намаза, чтобы ниспослать ему приветствия о мире[1].

150. Намеренное посещение могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, жителями Медины всякий раз, когда они входят в Мечеть или выходят из нее. («Ар-Радд ‘аля аль-Ахна’и», 150—151, 156, 217, 218; «Аш-Шафа фи хукук аль-Мустафа» Кадий Ияда, 2/79; «Аль-Мадхал», 1/262).

151. Стремление обратиться лицом к могиле благородного Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, при входе в Мечеть или выходе из нее. Стояние вдали от могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, с чувством особого смирения (*хушу’*).

152. Возвышать голос после завершения намаза, произнося следующие слова: «Ас-саляму ’аляйка йа расулю-Ллах...» («Мир тебе, о, посланник Аллаха...»). («Маджмуа ар-Раса’иль аль-Кубра», 2/397)

153. Стремление снискать благодать от шелухи зеленой краски, упавшей во время дождя с купола, установленного над могилой Пророка, да благословит его Аллах и приветствует.

154. Стремление приблизиться к Аллаху, употребляя в пищу финики ас-Сайхан в «ар-Равда аш-Шарифа» («Благородном саду») между минбаром и могилой

---

[1] Помимо того, что это действие в своей сущности представляет религиозное новшество, проявление излишеств в религии и нарушение следующего высказывания Пророка, да благословит его Аллах и приветствует: «*Не превращайте* (посещение) *моей могилы в праздник и призывайте на меня благословения, ибо, поистине, ваше благословение дойдет до меня, где бы вы ни находились*», — оно также является причиной утери многочисленных обрядов Сунны и величайших благ, заключенных в поминании Аллаха и в кратких мольбах, произносимых после слов приветствия (*таслим*), завершающих намаз. Люди же отказываются от этой Сунны и устремляются к данному религиозному новшеству. Да помилует Аллах того, кто сказал: «Каждое новшество, введенное в религию, умерщвляет часть Сунны».

(«Аль-Ба’ис аля Инкари аль-Бида’», стр.70; «Маджмуа ар-Раса’иль аль-Кубра», 2/396).

155. Выдергивание у себя волос и их бросание в большой фонарь, который находится поблизости от могилы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует. (Вышеупомянутые источники).

156. Обтирание руками двух пальм из меди, установленных в Мечети в западном направлении от минбара[1].

157. Стремление многих молящихся, как местных жителей, так и приезжих, совершать намаз в пределах первоначальных границ Мечети Пророка, что приводит к разделению первых рядов, которые находятся на территории Мечети, расширенной Умаром и другими (правителями)[2].

158. Стремление людей, посещающих Медину, остаться в ней на неделю, чтобы совершить в Мечети

---

[1] От этих двух пальм вообще нет никакой пользы. Поистине, они были установлены для украшения и очарования людей. Когда мы находились там, нам было обещано, что эти пальмы уберут из этого места, однако они все еще продолжают оказывать свое вредоносное влияние на людей. *Прим. редактора*: как написал шейх аль-Албани годы спустя в своей книге «Манасик аль-Хадж ва аль-Умра фи аль-Китаб ва ас-Сунна ва Асари ас-Саляф» («Обряды хаджа и умры согласно Книге (Аллаха), Сунне и преданиям праведных предков»): «В конце концов, хвала Аллаху, эти две пальмы убрали».

[2] Это религиозное новшество стали совершать даже некоторые ученые. Это произошло ввиду сомнений, которое у них вызвало указательное местоимение (этой – *прим. редактора*) в следующем высказывании Пророка, да благословит его Аллах и приветствует: «(Один) *намаз в этой моей Мечети превосходит тысячу намазов в любой иной, кроме Заповедной Мечети*». Однако текст данного хадиса не свидетельствует в пользу мнения этих ученых, поскольку расширение (Мечети Пророка) не противоречит распространению достоинства этой Мечети на ее пристройки. Ведь именно так же обстоит дело и с расширением территории Мекканской Мечети. Следует принять во внимание, что цель вышеупомянутого хадиса состоит в том, чтобы побудить мусульман к совершению намаза в Мечети, и в нем не содержится вменение этого в обязанность. Ведь если бы это было так, то они должны были бы считать обязательным совершение в Мечети дополнительных намазов, которые не следует читать коллективно, а то, что они нарушают при этом общий намаз, представляет собой чистейшую ошибку, поскольку они уподобляются человеку, кото-

рый строит дворец, разрушая город. Это особенно касается ученых, поскольку они в значительной степени губят многие нормы, и, в первую очередь, превосходство (этой Мечети над остальными). При этом некоторые из этих норм являются обязательными, а тот, кто отказывается от них, совершает грех. Вот лишь несколько последствий этого религиозного нововведения:

1) отказ от смыкания молитвенных рядов, что является обязательным (*ваджиб*) в силу многочисленных хадисов, которые переданы на эту тему. Например, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «*Того, кто соединит разорванный ряд, наградит Аллах, а того, кто разорвет ряд, Аллах разорвет*». Этот хадис привел ан-Наса’и и другие (мухаддисы) через достоверную цепочку передатчиков. А в Мечети Пророка можно наблюдать следующую картину: первые ряды в южной пристройке Мечети полностью не заполнены из-за сильного стремления людей совершать намаз именно на первоначальной территории Мечети, что, в свою очередь, приводит их к совершению греха;

2) отказ ученых от совершения намаза позади имама, тогда как Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, велел им обратное, сказав: «*Пусть следом за мной становятся те из вас, кто обладает зрелостью и благоразумием. Затем — те, кто следует за ними в этом, а потом — те, кто следует за этими*». Этот хадис привел Муслим;

3) упущение всеми ими (награды) за совершение намаза в первых рядах, а особенно в первом ряду, ведь Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «*Лучшие ряды для мужчин – первые, а худшие – последние...*». Этот хадис привели Муслим и другие (мухаддисы). А в другом хадисе сказано: «*Если бы люди знали* (о награде, которая ждет тех, кто произносит слова) *азана*, (и находится в) *первом ряду* (во время общего намаза), *и не нашли иного пути* (для того, чтобы решить, кто станет произносить слова азана и кто займет места в первом ряду), *кроме жребия по стрелам, то они обязательно прибегали бы к этому*!» Этот хадис привели аль-Бухари и Муслим.

И если мы не можем со всей решительностью утверждать, что достоинство первого ряда (Мечети Пророка) во всех отношениях превосходит достоинство последних рядов, находящихся на первоначальной территории Мечети, то и наши оппоненты не могут с полной уверенностью сказать об обратном. Однако если мы присоединим к сказанному нами то, о чем шла речь в двух вышеупомянутых пунктах, то в таком случае, несомненно, что совершение намаза (в первых рядах) в пристройке (Мечети Пророка) более предпочтительно, чем совершение намаза на первоначальной территории Мечети. С этим согласились многие ученые и люди, стремящиеся к знаниям (*туллаб аль-‘ильм*), когда они провели соответствующее исследование данного вопроса и начали молиться в этой пристройке. Да помилует Аллах тех, кто проявил беспристрастность и не поступил по своему произволу!

Пророка сорок намазов. Тем самым, по их поверью, будет записано, что они непричастны к лицемерию и освобождены от Огня[1].

159. Намеренное посещение других мечетей, находящихся как в пределах Медины, так и вокруг нее, за исключением Мечети Пророка и мечети Куба'. («Тафсир суры аль-Ихлас», 173—177).

160. Обучение «гидами» групп паломников некоторым поминаниям Аллаха и кратким молитвам, которые произносятся ими громким голосом около комнаты пророка, да благословит его Аллах и приветствует, либо вдали от нее, а паломники повторяют слова «гидов» еще более громким голосом.

161. Ежедневное посещение кладбища аль-Баки' и совершение намаза в мечети Фатимы, да будет доволен ею Аллах[2].

162. Выделение четверга среди остальных дней недели для посещения места захоронения шахидов, павших в битве при Ухуд.

---

[1] Хадис, переданный на эту тему, является слабым и он не может быть использован в качестве довода, как я разъяснил в «Сильсилят аль-Ахадис ад-Да'ифа» (№364). Поэтому им нельзя руководствоваться, ибо он устанавливает определенную законодательную норму. Более того, я сам видел, с какими трудностями пришлось столкнуться некоторым паломникам, которые думали, что содержание данного хадиса является установленным и достоверным. Пропустив некоторые намазы в Мечети Пророка, они сами себя ставили в крайне затруднительное положение, а ведь Аллах их от этого избавил.

[2] Аль-Газали счел желательным как это действие, так и то, о чем шла речь в предыдущем пункте, да простит Аллах нас и его! При этом он не привел какого-либо доказательства (из Шариата). А ведь, несомненно, существует большая разница между общим разрешением Шариата на посещение могил и ограничением подобного посещения каким-либо определенным днем либо всеми днями (, что является запретным). Могилы следует посещать тогда, когда это удобно самому человеку. Что касается совершения намаза в мечети Фатимы, да будет доволен ею Аллах, то, если эта мечеть была возведена на месте ее захоронения, любые намазы в ней, несомненно, строго запрещены (*харам*). Если же эта мечеть была лишь названа в ее честь, то стремление специально совершить намаз в этом месте представляет собой религиозное нововведение, о чем сообщалось ранее со ссылкой на Ибн Таймиййю в п. 159.

163. Привязывание лоскутков ткани к ограде места захоронения шахидов (при Ухуде).

164. Стремление снискать благодать, искупавшись в водоеме, который находится рядом с могилами шахидов (при Ухуде).

165. Выход из Мечети Пророка, посетив ее в последний раз перед отправлением домой, пятясь назад («Маджму ар-Раса'иль аль-Кубра», 2/388; «Аль-Мадхал», 4/238).

## РЕЛИГИОЗНЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ПОСЕЩЕНИЕМ ИЕРУСАЛИМА

166. Намеренное посещение Иерусалима во время хаджа, говоря: «Да освятит Аллах твой хадж!»[1].

167. Обход (*таваф*) вокруг Куббат ас-Сахра[2] («Купола над скалой») подобно *тавафу*, который совершается вокруг Каабы. («Маджму ар-Раса'иль аль-Кубра», 2/372, 380—381).

168. Почитание этой Скалы (*ас-Сахра*) в какой-либо форме, например, прикасаться к ней, целовать ее,

---

[1] Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в «Аль-Маджмуа» (2/60-61) сказал: «Что касается посещения Иерусалима, то оно допустимо в любое время...Отправляться в путь в Иерусалим для ознакомления с ним, полагая, что это приближает к Аллаху, строго запрещено... Поездка в Иерусалим, совмещенная с хаджем, также не является средством приближения к Аллаху. Слова "Да освятит Аллах твой хадж!" – являются ложными и безосновательными, так же как и следующий хадис: "Тому, кто посетил меня и моего отца (Ибрахима – *прим. автора*) за один год, я гарантирую Рай". Все ученые единодушны в том, что данный хадис представляет собой ложь. Точно так же всякий хадис, в котором передается о посещении могилы пророка, да благословит его Аллах и приветствует, является не просто слабым, а вымышленным».

[2] *Прим. редактора*: Куббат ас-Сахра – это восьмиугольное сооружение на Храмовой горе, в котором купол прикрывает Скалу. Это сооружение также называют «Золотой купол», «Купол над камнем», «Купол камня», «Купол скалы», но чаще всего «Купол над скалой». Ни в коем случае не следует путать это сооружение с Мечетью аль-Акса, которая находится южнее «Купола над Скалой» метров на сто, на нижнем ярусе площади на Храмовой горе! Именно Мечеть аль-Акса, а не «Купол над Скалой» определяет статус Иерусалима в Исламе!

приводить к ней жертвенный скот для его заклания в этом месте, приходить к ней вечером в День (стояния на) Арафате, возводить на ней постройки и т.д. («Маджму ар-Раса'иль аль-Кубра», 2/56—57)[1].

169. Утверждение, что четырехкратное посещение Иерусалима приравнивается к совершению хаджа. («Аль-Ба'ис», стр. 20).

170. Утверждение, что след на Скале является от-

---

[1] Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа, да будет милостив к нему Аллах, в «Аль-Маджмуа» (с. 57 и 58) сказал: «Мечетью аль-Акса называется вся территория, на которой пророк Сулейман (Соломон), мир ему, построил Мечеть. Некоторые люди стали называть Мечетью аль-Акса место для моления, которое было воздвигнуто Умаром бин аль-Хаттабом, да будет доволен им Аллах, во фронтальной части (Мечети Сулеймана). Совершать намаз в этой молельне, которую Умар построил для мусульман, лучше, чем молиться на остальной территории Мечети, потому что в то время, когда Умар бин аль-Хаттаб открыл Иерусалим, на Скале (посреди Храмовой горы) была огромная мусорная свалка, специально устроенная христианами с целью унижения иудеев, которые молились в ее сторону. Умар, да будет доволен им Аллах, приказал очистить это место от мусора и нечистот, спросив Ка'аба (аль-Ахбара): "Как ты считаешь, где нам построить молельню для мусульман?" (Ка'аб) ответил: "Позади Скалы". Тогда Умар сказал: "О, сын иудейки! На тебя что, повлиял иудаизм?! Нет, я построю ее перед Скалой, ибо, поистине, центральные места мечетей принадлежат нам!"

По этой причине, когда имамы мусульманской уммы (общины) входили в Мечеть, они старались совершать намаз в молельне, которую построил Умар. Что касается Скалы, то ни Умар, да будет доволен им Аллах, ни сподвижники не молились около нее. В период правления праведных халифов над Скалой не было купола. Она оставалась под открытым небом во времена халифата Умара, Усмана, Али, Муавии, Йазида и Марвана...». Далее Ибн Таймиййа упомянул, что «купол над Скалой воздвиг Абд аль-Малик бин Марван, который также надевал на Скалу покрывало в зимнее и летнее время, чтобы вызвать в людях желание посещать Иерусалим...» Затем (Ибн Таймиййа) сказал: «Что касается ученых из числа сподвижников и тех, кто последовал за ними с искренними сердцами, то они не почитали Скалу. Поистине, она является отмененной киблой, которую почитают лишь иудеи и некоторые христиане». Я (т.е. шейх аль-Албани – *прим. редактора*) говорю: исходя из вышеизложенного, читатель сам может сделать вывод, что реставрационные работы на Скале и обновление ее строений, о чем было объявлено некоторое время назад, и на что тратятся многомиллионные суммы, является расточительством, растрачиванием финансовых средств и отходом от пути, по которому шли верующие из первых поколений мусульман.

печатком ступни Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, а другой след – отпечатком его чалмы. Некоторые люди вообще считают, что этот след на Скале является отпечатком ступни Господа! Далек Он от любого несовершенства и Превыше Он всего того, что Ему приписывают![1].

171. Посещение места, которое по убеждению некоторых людей якобы является колыбелью Исы (Иисуса), мир ему.

172. Вера в существование там Моста (*ас-Сырат*) и Весов (*аль-Мизан*), а также в то, что преградой, разделяющей Рай и Ад, является стена, построенная к востоку от Мечети.

173. Почитание цепи либо «Купола цепи»[2] («Маджму ар-Раса'иль аль-Кубра», 2/59).

174. Совершение намаза у могилы Ибрахима (Авраама), мир ему. («Маджму ар-Раса'иль аль-Кубра», 2/56).

175. Ежегодные собрания в Мечети аль-Акса в период хаджа для песнопений и игре на барабане (*дафф*). («Иктида' ас-Сырат аль-Мустакым», стр.149)

Это последнее из того, что мне удалось собрать по теме религиозные нововведения, совершаемые во время хаджа, а также при посещении Лучезарной Медины и Иерусалима. Я прошу Благословенного и Всевышнего Аллаха сделать этот труд причиной, которая побудит мусульман следовать по стопам господина Посланников и придерживаться его Руководства, да благословит его Аллах и приветствует!

Безупречен Ты, о Аллах, и хвала Тебе! Свидетельствую, что нет божества, кроме Тебя, прошу Тебя о прощении и приношу Тебе свое покаяние!

---

[1] Обо всем этом упомянул шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа, да будет милостив к нему Аллах, в «Аль-Маджмуа» (2/58-59), после чего он сказал: «Все это – ложь». Относительно места колыбели Исы, мире ему, (см. п. 171 – *прим. редактора*) он сказал: «Поистине, там было место, где крестили христиан».

[2] *Прим. редактора*: «Купол цепи» – небольшое сооружение напротив восточного выхода «Купола над скалой».

Мухаммад
Насируддин аль-Албани

# Обряды хаджа и умры согласно Корану, Сунне и преданиям праведных предшественников

Первое издание на русском языке
Перевод с арабского
Дамир Хайруддин

# ПРЕДИСЛОВИЕ

بسم الله الرحمن الرحيم

*Во Имя Аллаха Всемилостивого, Милосердного !*

Хвала Аллаху, Которого мы восхваляем, просим о помощи и прощении! Мы прибегаем к Аллаху от зла нас самих и зла наших поступков. Тот, кого ведет Аллах, никогда не заблудится, а тот, кого Он вводит в заблуждение, никогда не найдет Истинного Пути. Я свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха, Единого, у Которого нет сотоварища, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его Посланник!

**А затем:**

Желая облегчить знание для простых людей, я решил изложить обряды хаджа в упрощенном виде, основываясь на своей книге «Хадж пророка, да благословит его Аллах и приветствует, о котором рассказал Джабир, да будет доволен им Аллах». Я это сделал по подобию своей небольшой книги «Краткое изложение описания намаза пророка, да благословит его Аллах и приветствует». Однако в новую книгу я также поместил важные дополнения, которые не были упомянуты ни в книге «Хадж пророка, да благословит его Аллах и приветствует», ни в примечаниях к ней. Особое внимание я уделил источникам, содержащим эти дополнения, а также другим полезным вопросам, приведенным в данной книге, подобно тому, как мы это делаем в остальных своих трудах, указывая на степень достоверности хадиса и его источник. Однако я при-

вожу эти сведения вкратце, ссылаясь в большинстве случаев на другие свои книги, некоторые из которых опубликованы, а некоторые пока нет.

Что касается данной книги, то я не привожу в ней те источники, которые уже содержатся в книге «Хадж пророка, да благословит его Аллах и приветствует», полагая, что этот труд имеется в наличии у уважаемых читателей, и если кто-нибудь из них пожелает удостовериться в каком-либо вопросе, содержащемся здесь, то он с легкостью сможет обратиться к первоисточнику, т.е. к книге «Хадж пророка, да благословит его Аллах и приветствует». Таким образом, ссылаясь на вышеупомянутый труд в данной книге, я употребляю слово «первоисточник» (*аль-асль*). Кроме того, дабы сделать эту книгу более полезной, мы поместили в ней небольшой раздел, где вкратце перечисляются религиозные нововведения, связанные с хаджем и посещением Медины, и назвали данный труд «Обряды хаджа и умры согласно Корану, Сунне и преданиям праведных предшественников».

Я прошу Благословенного и Всевышнего Аллаха сделать весь этот труд правильным, а также искренне выполненным только из стремления к Его Благословенному Лику и больше ничему иному!

*Дамаск,*
*21 число месяца ша'бан 1395 г. хиджры*
*(29 августа 1975 г. – прим. переводчика)*

Мухаммад Насируддин аль-Албани

**ИСКРЕННИЕ СОВЕТЫ**
**ОТПРАВЛЯЮЩИМСЯ В ХАДЖ**

Ниже я привожу полезные советы и наставления нашим братьям-паломникам, отправляющимся в хадж:

**Первое:**

Паломник должен быть богобоязненным и прилагать все свои силы, чтобы не впасть в то, что запретил ему Аллах, поскольку Всевышний сказал:

الحج أشهر معلومات فمن فرض فيهن الحج فلا رفث ولا فسوق ولا جدال في الحج

*«Хадж совершается в известные месяцы. Кто намеревается совершить хадж в эти месяцы, тот не должен вступать в половую близость, совершать грехи и вступать в споры во время хаджа»* (сура “Корова”, аят 197).

Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «*Тот, кто совершит хадж* (ради Аллаха), *не приблизившись к своей жене и не совершив ничего греховного и недостойного, вернётся* (домой таким же), *каким* (был он в тот день), *когда родила его мать*». Таким образом, если паломник поступит так, как ему велено Аллахом и пророком, да благословит его Аллах и приветствует, то его хадж будет благословенным и принятым Аллахом (*хадж мабрур*). Что же касается благословенного хаджа, то посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, о нем сказал так: «*Нет иного воздаяния за благословенный хадж, кроме Рая*»[1] .

Исходя из вышеизложенного, необходимо предостеречь паломников от того, что постигло некоторых из них из-за своего невежества либо заблуждения:

а) придание Всевышнему Аллаху сотоварищей

Мы видели многих паломников, которые впадают в многобожие (*ширк*). Например, они обращаются за помощью не к Аллаху, а к мертвым из числа пророков и праведников, взывают с мольбами к ним, а не к Аллаху, приносят им клятвы и обеты, возвеличивая и почитая их. Тем самым они делают недействительным свой хадж, ведь Всевышний сказал:

لئن أشركت ليحبطن عملك

[1] Этот хадис, переданный Абу Хурейрой, да будет доволен им Аллах, привели аль-Бухари, Муслим и другие (мухаддисы). Цепочки передатчиков и источники этого хадиса приведены в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 1200) и в «Ирва аль-Галиль» (№ 769).

*«Если ты станешь приобщать* (Аллаху) *сотоварищей, то тщетными будут твои деяния»* (сура “Толпы”, аят 65).

б) сбривание бороды

Это деяние относится к нечестию (*фиск*), и оно содержит в себе четыре противоречия Шариату, которые упомянуты в первоисточнике данной книги.

в) ношение мужчинами золотых колец

Это деяние согласно Шариату строго запрещено (*харам*). Ношение тех видов колец, которые называются сегодня «обручальными», делает это деяние еще более тяжким, ибо в этом содержится уподобление христианам.

**Второе:**

Каждому паломнику, который не гонит с собой жертвенное животное[1] , следует вознамериться совершить хадж *ат-таматту'*, поскольку, во-первых, это было последним велением пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, своим сподвижникам, во-вторых, он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, разгневался на тех сподвижников, которые не поспешили выполнить его веление и прервать свой хадж в пользу умры, и, в-третьих, он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Умра вошла в хадж вплоть до Дня Воскресения*». Когда один из сподвижников спросил его: «Этот прерванный нами хадж в пользу умры предписан нам только в нынешнем году или на-

---

[1] Как обычно и происходит с большинством паломников в наше время. Довольно редко увидишь, чтобы кто-нибудь из них гнал свое жертвенное животное из дома, как это сделал пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха. Конечно же, тот паломник, кто поступает так, как сделал пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, не заслуживает порицания. Однако, что касается того паломника, который не гонит с собой жертвенное животное и при этом вознамерился совершить хадж аль-кыран либо аль-ифрад, то он противоречит поступку пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, и его приказу, даже если люди не желают этого, о чем сказал Ибн Аббас. См. «Сахих Муслим» (4/58) и «Муснад» имама Ахмада (1/278 и 342).

всегда?», – посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сцепил пальцы рук и сказал: «*Умра вошла в хадж вплоть до Дня Воскресения*, *и это* (предписано вам) *на вечные времена, на вечные времена*»[1]. По этой причине посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, приказал Фатиме и своим женам, да будет доволен ими всеми Аллах, выйти из состояния ихрама после совершения умры для совершения хаджа. Именно поэтому Ибн Аббас говорил: «Тот, кто совершил обход Каабы, выходит из состояния ихрама. Такова Сунна вашего пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, даже если вы не желаете (так поступать)»[2].

Таким образом, каждый паломник, который не пригнал с собой жертвенное животное, должен произнести тальбию для совершения умры в один из трех месяцев хаджа. Что же касается того, кто произнес тальбию для совершения хаджа *аль-ифрад* или *аль-кыран*, а затем он узнал о велении посланника, да пребудет над мир и благословение Аллаха, прервать хадж в пользу умры, то ему следует поспешить выполнить приказ пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, даже если он уже прибыл в Мекку, совершив обход Каабы и ритуальное прохождение между ас-Сафой и аль-Марвой. Таким образом, он должен выйти из состояния ихрама, а в день *ат-тарвия*, 8-го числа месяца Зу-ль-Хиджа, он произносит тальбию для совершения хаджа.

يا أيها الذين آمنوا استجيبوا لله وللرسول إذا دعاكم لما يحييكم

---

1 См. «Сахих Аби Дауд» (1787 и 1905).

2 Говоря это, он опирался на слова пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха: «Поистине, Аллах ввел умру в этот ваш хадж. Поэтому, когда вы прибудете (в Мекку), то совершивший обход Каабы и (ритуальное прохождение) между ас-Сафой и аль-Марвой, выходит из состояния ихрама, за исключением того, кто пригнал с собой жертвенное животное». См. «Сахих Аби Дауд» (1801).

«*О те, которые уверовали! Отвечайте Аллаху и Посланнику, когда он призывает вас к тому, что дарует вам жизнь*». (Сура “Добыча“, аят 24)[1].

**Третье**:

Остерегайся пропустить ночевку в Мине перед отправлением на Арафат, поскольку она обязательна (*ваджиб*). Так поступил посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, и он это приказал, сказав: «*Берите от меня ваши обряды...*».

Также тебе следует ночевать в Муздалифе, пока не совершишь (в ней) рассветный намаз. Если же ты пропустишь ночевку в Муздалифе, то непременно соверши в ней рассветный намаз, поскольку это является обязательным (*ваджиб*). Более того, это является одним из столпов хаджа (*рукн*) согласно наиболее вескому мнению исследователей-богословов. Исключение делается лишь для женщин и слабых людей, которым разрешено уезжать из Муздалифы по прошествии половины ночи, о чем речь пойдет далее.

**Четвертое:**

Приложи все свои силы, чтобы не пройти ни перед одним из молящихся в Заповедной Мечети (*аль-Масджид аль-Харам*), не говоря уже о других мечетях, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Если бы тот, кто проходит перед молящимся знал какой* (грех) *он берет на себя, то* (понял) *бы, что простоять на месте сорок было бы лучше для него, чем пройти перед ним*!».

---

[1] Этому (суждению) вовсе не противоречат передающиеся от Умара и других сподвижников сообщения, в которых говорится о том, что они считали хадж аль-ифрад более предпочтительным. Этот вопрос я разъяснил в первоисточнике данной книги. Спустя некоторое время я увидел, что шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа истолковал этот вопрос следующим образом: он (т.е. Умар бин аль-Хаттаб – прим. переводчика) имел в виду совершение только умры за одну поездку, а совершение хаджа – за другую поездку. Более подробно см. «Маджму аль-Фатава» (том 26), поскольку эта тема важна.

Этот хадис носит всеобщий характер, и он касается каждого проходящего и молящегося. Здесь следует отметить, что хадис, в котором говорится об исключении для проходящего (перед молящимся) в Заповедной Мечети, не является достоверным. Также паломнику следует молиться как в этой, так и в других мечетях, отгородившись какой-либо преградой (*сутра*), о чем передается во многих хадисах. Кроме того, об этом говорится в преданиях о некоторых сподвижниках, приведенных в первоисточнике данной книги.

**Пятое:**

Почтенные и уважаемые ученые, встречаясь с паломниками, должны обучать их обрядам хаджа и его правилам, соответствующим Корану и Сунне. В то же время это не должно отвлекать их от призыва к единобожию, являющемуся основой Ислама, ради которой были отправлены посланники и ниспосланы Священные Писания. Мы увидели, что многие из встречавшихся нам паломников, среди которых были даже те, кто относил себя к когорте ученых, находились в абсолютном неведении о сути единобожия и его виде. Также мы увидели, что многие паломники проявляют полную беспечность в отношении необходимости возвращения мусульман – несмотря на их различные мазхабы и множество группировок – к единому слову и сплоченности, основанному на Коране и Сунне, в вопросах вероубеждения, правовых суждений, общественных взаимоотношений, нравственности, политики, экономики и других сфер жизни. Они должны помнить, что любой взывающий глас и любая реформаторская деятельность, не опирающаяся на эту истинную основу и этот Прямой Путь, обречена на провал, и мусульмане не пожнут никаких плодов, кроме раскола и слабости, позора и унижения. Реалии сегодняшнего дня наилучший тому свидетель. И лишь к Аллаху мы взываем о помощи!

Нет ничего страшного в том, чтобы в период хаджа вести полемику тем, что лучше, поскольку запретны во время хаджа лишь те споры, которые ведутся

с помощью лжи, а это, в свою очередь, запретно не только в хадже, как, например, проявление нечестия (*фиск*), которое также запрещено во время хаджа. Однако это не относится к той полемике, которую приказано вести, исходя из следующих слов Всевышнего:

ادع إلى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة وجادلهم بالتي هي أحسن

*«Призывай к пути Господа твоего мудростью и добрым увещеванием и веди спор с ними наилучшим образом!»* (сура “Пчелы”, аят 125).

Вместе с тем призывающий должен знать, что если он заметит бесполезность ведения полемики с оппонентом, поскольку тот слепо придерживается своего мазхаба либо мнения, и что если он продолжит с ним спор, то это, возможно, приведет к недозволенным вещам, то лучше оставить спор с оппонентом, следуя хадису пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха: “*Я гарантирую дом в окрестностях Рая тому, кто оставит спор, даже будучи правым*”[1].

## НЕТ ГРЕХА В ТОМ, ЧТОБЫ:

К числу того, что необходимо соблюдать призывающим, относится облегчение (жизни) для людей в целом, и для паломников в частности, поскольку облегчение является одной из основ священного Шариата. Ведь, как известно, облегчение действует до тех пор, пока нет противоположного ему шариатского текста, однако если по какому-либо вопросу дошел шариатский текст, то недозволено вводить облегчение на основании собственного мнения. Подобный подход является той самой золотой серединой, которой необходимо придерживаться каждому призывающему, и после этого уже не имеют значения мнения людей, их возражения и их слова: такой-то слишком строг или такой-то слишком мягок.

---

[1] Это хороший хадис. Полностью он приведен в книге «Сахих аль-джами ас-сагир» (№ 1477).

Существуют поступки, являющиеся разрешенными для паломников (в состоянии ихрама), однако они избегают их из-за вынесенных некоторыми людьми фетв, которые противоречат вышеупомянутому правилу. Я посчитал целесообразным указать на них:

1) Разрешено совершать полное омовение даже при отсутствии в нем необходимости. А необходимость полного омовения наступает, к примеру, по причине поллюции. Кроме того, при мытье разрешено тереть голову. Все это достоверно установлено от пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, о чем передается в обоих «Сахихах» и в других сборниках хадисов от Абу Аййуба аль-Ансари[1].

2) Разрешено чесать голову, даже если в результате этого выпадет несколько волос, о чем свидетельствует вышеупомянутый хадис Абу Аййуба. Об этом также сказал шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа, да будет милостив к нему Всевышний Аллах.

3) Разрешено делать кровопускание, даже если для этого потребуется сбрить волосы в той части тела, где производится кровопускание. Это дозволено, поскольку пророку, да пребудет над мир и благословение Аллаха, было сделано кровопускание на темени, когда он находился в состоянии ихрама, а это можно было сделать только сбрив часть волос. Таково также мнение Ибн Таймиййи и ученых ханбалитского мазхаба. Однако последние обязывали паломника принести искупительное действие (*фидья*), не подкрепляя это мнение шариатским доводом (*далиль*). Более того, это мнение опровергается кровопусканием самому пророку, да пребудет над мир и благословение Аллаха, ведь если бы он совершил искупительное действие, то об этом было бы непременно передано рассказчиком хадиса, однако

---

[1] Полностью этот хадис упоминается в первоисточнике данной книги. Я также его привел в «Ирва аль-Галиль» (№ 1019) и в «Сахих Аби Дауд» (1840).

тот факт, что он ограничился лишь упоминанием о сделанном пророку, да пребудет над мир и благословение Аллаха, кровопускании, ничего не сказав об искупительном действии, является шариатским доводом в пользу того, что он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, его не совершил. Таким образом правильным является мнение Ибн Таймиййи, да будет милостив к нему Всевышний Аллах.

4) Разрешено вдыхать запахи ароматических растений (*райхан*) и подрезать сломанный ноготь. На эту тему передаются предания, упомянутые в первоисточнике данной книги.

5) Разрешено укрываться от солнца в палатке либо в поднятой одежде, о чем достоверно передается от пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха. Также дозволено укрываться от солнца в паланкине, как раньше, либо под зонтиком и в машине, как в наши дни. Обязывание паломников принести за это искупление относится к проявлению чрезмерной строгости в религии (*ташаддуд*), не подкрепленной шариатским доводом. Наоборот, здравый взгляд на этот вопрос не выявит различия между укрытием от солнца в палатке, что установлено в Сунне, и укрытием от солнца в паланкине и ему подобных вещах, о чем передается от имама Ахмада, например, в «Манар ас-Сабиль» (1/246). Что же касается некоторых групп паломников, снимающих крыши автомобилей (для укрытия в тени), то это является внесением в религию того, что не дозволил Господь миров.

6) Паломнику разрешается поддерживать свой *изар* (кусок материи, которую паломник оборачивает вокруг пояса – прим. переводчика), используя пояс или обычный ремень, либо просто завязав его в узел в случае необходимости. Ему также дозволено носить перстень. Обо всем этом сообщается в некоторых преданиях. Кроме того, разрешено носить часы и очки, а также хранить деньги в кошельке, который вешается на шею.

Все вышеперечисленные дела попадают под вышеупомянутую основу. При этом некоторые из них подтверждаются хадисами пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, и преданиями сподвижников. А Всемогущий и Великий Аллах говорит:

يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم العسر

«*Аллах желает вам облегчения и не желает вам затруднения*» (сура “Корова”, аят 185).

Хвала же за это надлежит Аллаху, Господу миров!

**ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ВХОЖДЕНИЕМ В СОСТОЯНИЕ ИХРАМА**

1. Тому, кто решил совершить хадж или только умру, желательно (*мустахабб*) совершить полное омовение перед вхождением в состояние ихрама. Это также относится к женщинам, у которых месячные либо послеродовое кровотечение.
2. Затем мужчина облачается в любую одежду на свой выбор, которая не скроена по форме какой-либо части человеческого тела. Подобное одеяние называется исламскими правоведами «несшитое» (*гайр аль-махыт*). Таким образом, паломник надевает *изар* (кусок материи, которую паломник оборачивает вокруг пояса – прим. переводчика) и *рида* (кусок материи, которую паломник набрасывает на плечи – прим. переводчика) либо подобные им одеяния, а также сандалии или другую обувь, надеваемую на ноги для их предохранения (от ран, порезов и т.п.). При этом края обуви не должны покрывать лодыжки.
3. Паломнику запрещено носить шапку, чалму и любой другой головной убор, который непосредственно покрывает голову. Это правило относится к мужчинам. Что же касается женщины, то она не должна снимать ни один предмет одежды, предпи-

санной Шариатом, за исключением того, что ей не следует закрывать свое лицо вуалью (*никаб*[1]), чадрой (*бурку’*), покрывалом (*лисам*) или платком (*миндиль*), а также ей не следует носить перчатки (*куффазан*[2]). Так, пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Находящемуся в состоянии ихрама не следует носить рубашку, чалму, плащ, шаровары, любую одежду, которая окрашена желтым деревом* (*варс*) *либо шафраном, и кожаные носки, если только он не сможет найти сандалии*, (ибо тогда кожаные носки носить можно)[3]». Пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, также сказал: «*Женщине, находящейся в состоянии ихрама, не следует надевать никаб и носить перчатки*»[4].

При этом, женщине, находящейся в состоянии ихрама, разрешено прикрывать свое лицо чем-либо

---

[1] Никаб является вуалью (кына’), которая носится на кончике носа. Вуаль имеет несколько разновидностей. Если женщина приближает свой никаб к уровню глаз, то он называется «васваса» или «бурку’». Если она опускает его до глазниц, то он называется «никаб». Если же он находится на кончике носа, то называется «лукфам». Никаб называется никабом женщины, потому что он скрывает ее никаб, т.е. цвет ее (кожи) цветом никаба». Цитата приведена в сокращении из «Лисан аль-‘араб» («Толкового словаря арабского языка»), 2/265-266.

[2] Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в своем труде «Мансик» (стр. 365) пишет: «Перчатки (куффазат) – это оболочка, сделанная для руки, подобно той, что делают сокольничии». Сокол является одним из видов ястребов, используемых для охоты (как ловчая птица).

[3] Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в «Манасик аль-хадж» пишет: «Паломнику нет необходимости обрезать их (т.е. кожаные носки – прим. переводчика), чтобы они были ниже лодыжек, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сначала приказал обрезать их, а уже после этого, находясь на Арафате, он разрешил носить шаровары тем, кто не нашел изар, и кожаные носки тем, кто не нашел сандалии. Таково наиболее правильное из двух мнений ученых».

[4] Этот хадис является согласованным (т.е. цепочка передатчиков этого хадиса и его текстовая часть одинакова у имамов аль-Бухари и Муслима – прим. переводчика). См. также «Сахих Аби Дауд» (1825).

наподобие покрывала (*хымар*) или женского одеяния в виде покрывала (*джильбаб*), которое с головы опускается на лицо, даже, согласно наиболее правильному мнению ученых, если оно касается лица, однако при условии, что она не завязывает его на себе, о чем сказал Ибн Таймиййа, да будет милостив к нему Всевышний Аллах.

4. Можно облачиться в ихрам до пересечения миката[1] – даже находясь в своем доме – как поступили посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, и его сподвижники. В этом содержится облегчение для тех паломников, кто прибывает для совершения хаджа на самолете и не имеет возможности надеть ихрам в микате. Им разрешено садиться в самолет, будучи облаченными в ихрам, однако (в самолете) они должны войти в состояние ихрама лишь незадолго до пересечения миката, дабы не получилось так, что паломник пропустил микат, так и не войдя в состояние ихрама.

5. Следует умастить свое тело ароматическими маслами и благовониями. При этом можно использовать любые благовония, у которых есть запах, но нет цвета. Однако это не относится к женщинам, поскольку они умащаются тем, что имеет цвет, а не запах. Все это следует сделать до того, как паломник вознамерится войти в состояние ихрама около миката. Если же он захочет умаститься благовониями после вхождения в состояние ихрама, то делать это строго запрещено (*харам*).

---

[1] Прим. переводчика: микат – специальное место, где паломник входит в состояние ихрама. Речь об этом пойдет далее. Пользуясь случаем, обращаю внимание уважаемого читателя на разницу в выражениях: «облачиться в ихрам» (т.е. надеть специальную одежду, называемую ихрам, которая для мужчин состоит из двух кусков нескроенной материи: изар и рида) и «войти в состояние ихрама» (т.е. войти в ритуальное состояние, когда паломник должен соблюдать ряд запретов, от которых свободны все остальные мусульмане).

## ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ ИХРАМА И СВЯЗАННОЕ С ЭТИМ НАМЕРЕНИЕ

6. Когда паломник достигнет миката, он должен войти в состояние ихрама. При чем просто наличие в сердце цели и намерения совершить хадж недостаточно, поскольку цель (совершить хадж) постоянно была в его сердце с того самого момента, как он уехал из места своего проживания. Наоборот, он должен произнести слово либо совершить дело, посредством которого он станет паломником, находящимся в состоянии ихрама. Поэтому, если он возгласит тальбию с целью вхождения в состояние ихрама, то, согласно единодушному мнению ученых, его вхождение в состояние ихрама считается состоявшимся.

7. Не следует произносить ничего перед возглашением тальбии. К примеру, нельзя говорить: "Аллахумма инни уриду аль-хадж ва аль-'умра, фа-йассирху ли ва такаббальху минни..." («О, Аллах! Поистине, я хочу совершить хадж и умру, так облегчи же мне его и прими его от меня...»), поскольку об этом ничего не передается от пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха. Это подобно произнесению намерения для омовения, намаза и поста, что является религиозным новшеством, а ведь известно, что пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Поистине, каждое религиозное новшество – это ересь, каждая ересь – это заблуждение, а каждое заблуждение в адском Огне*».

## МЕСТА ВХОЖДЕНИЯ В СОСТОЯНИЕ ИХРАМА (МИКАТЫ)

8. Существует пять микатов: Зу-ль-Хулейфа, аль-Джухфа, Карн аль-Маназиль, Яламлам и Зат 'Ирк. Эти микаты предназначены для жителей этих мест и для тех, кто пересекает их, желая совершить хадж или умру. Тот паломник, чей дом находится ближе к Мекке, чем эти места, входит в состояние ихрама из

своего дома, включая мекканцев, которые входят в состояние ихрама в Мекке.

Зу-ль-Хулейфа – место вхождения в ихрам для мединцев. Оно является поселением, расположенным на расстоянии шести-семи миль от Медины. Этот микат находится дальше всех остальных микатов от Мекки. Расстояние между ними составляет десять переходов (*марахиль*) либо чуть больше или меньше в зависимости от того, по какой дороге считать. Из этого места в Мекку ведет множество путей, о чем сказал шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа. Это местечко также называется Вади аль-‘Акик, а мечеть, расположенная в ней, – Масджид аш- Шаджара (Мечеть Дерева). Здесь также находится колодец, который невежественные люди называют «колодцем Али», веря, что Али якобы убил около него джинна. Рассказ об этом является ложью.

Аль-Джухфа – поселение, расположенное на расстоянии около трех переходов от Мекки. Оно является микатом для жителей аш-Шама, Египта, а также Медины, если они пересекают его, направляясь (в Мекку) по другому пути. Ибн Таймиййа сказал: «Это местечко является микатом для паломников, прибывающих с западного направления, например, для жителей аш-Шама, Египта и остальных (стран), расположенных к западу. В наши дни это поселение разрушено, поэтому люди стали входить в состояние ихрама до него, в месте, которое называется Рабига».

Карн аль-Маназиль, который также называется Карн ас-Саалиб, находится неподалеку от Мекки на расстоянии суточного перехода. Это место является микатом для жителей Неджда.

Яламлам – местечко, расположенное от Мекки в двух ночных переходах на расстоянии тридцати миль. Оно является микатом для жителей Йемена.

Зат ‘Ирк – место в Аравийской пустыне, являющееся разделительным пунктом между районами Неджд и Тихама. Находясь в сорока двух милях от Мекки, это место является микатом для жителей Ирака.

**ВЕЛЕНИЕ ПРОРОКА,
ДА ПРЕБУДЕТ НАД МИР
И БЛАГОСЛОВЕНИЕ АЛЛАХА,
СОВЕРШАТЬ ХАДЖ АТ-ТАМАТТУ’**

9. Когда паломник хочет войти в состояние ихрама, то если он совершает хадж *аль-кыран*, пригнав с собой жертвенное животное, он говорит:

لبيك اللهم بحجة وعمرة

«*Ляббайка Аллахумма би-хаджатин ва умра*»
(«Вот я перед Тобой, о Аллах, (совершая) хадж и умру»);
Если паломник не пригнал с собой жертвенное животное – а это лучше – то ему необходимо произнести тальбию только для совершения умры, сказав:

لبيك اللهم بعمرة

«*Ляббайка Аллахумма би-умра*»
(«Вот я перед Тобой, о Аллах, (совершая) умру»).
Если же паломник произнес тальбию только для совершения хаджа, то ему следует прервать его в пользу умры, подчиняясь соответствующему приказу пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, который сказал: «*Умра вошла в хадж вплоть до Дня Воскресения*», сцепив пальцы рук. Он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, также сказал: «*О, семейство Мухаммада! Тот из вас, кто совершает хадж, пусть возгласит о* (совершении) *умры в хадже*»[1]. Это и является совершением умры с хаджем (т.е. хадж ат-таматту’ – прим. переводчика).

**ОБУСЛОВЛИВАНИЕ ХАДЖА**

10. Если паломник опасается, что какая-либо причина может помешать ему совершить хадж до

---

[1] См. источники этого хадиса в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 2469).

конца – будь то болезнь или страх –, то при произнесении тальбии он может обусловить свой хадж пред Всевышним Господом, сказав то, чему научил посланник, да пребудет над мир и благословение Аллаха:

اللهم مِحِلِّي حيث حبستني

«*Аллахумма михилли хайсу хабастани*»

(«О Аллах, мое место вхождения в ихрам там, где Ты меня задержал»)[1].

Поэтому, если паломник поступит так, и его что-то задержит или он заболеет, то ему разрешено выйти из состояния ихрама при совершении хаджа или умры, и ему не надо будет приносить в жертву животное в качестве искупления и снова повторять хадж, если только это не был его первый хадж, являющийся обязательным, который в таком случае следует совершить заново.

11. Не существует специального намаза по случаю вхождения в ихрам. Однако если паломника застало время намаза до вхождения в ихрам, то он должен помолиться, а после намаза войти в состояние ихрама. Примером для него служит посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, который вошел в состояние ихрама после полуденной молитвы.

## СОВЕРШЕНИЕ НАМАЗА В ВАДИ АЛЬ-‘АКИК

12. Однако тому, кто входит в состояние ихрама в Зу-ль-Хулейфе, желательно помолиться в ней, однако не по случаю вхождения в ихрам, а из-за особенностей этого места и его благословенности. Так, аль-Бухари привел хадис от ‘Умара, да будет доволен им Аллах, который сказал: «Я слышал, как в Вади аль-

[1] Этот хадис является согласованным. См. также «Сахих Аби Дауд» (1776).

‘Акык посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: “*Сегодня ночью ко мне явился посланец от Господа моего и сказал: «Соверши молитву в этом благословенном вади и скажи: “Умратан фи хаджатин”* {(Я совершаю) умру в хадже»} (в другой версии этого хадиса передается: “*умратан ва хаджатан*” («Я совершаю) умру и хадж»).

Также передают от Ибн ‘Умара, что пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал, что, остановившись на ночлег (*му’аррис*[1]) в Зу-ль-Хулейфе, внутри вади, он увидел сон (в другой версии этого хадса передается: «ему приснился сон»), в котором ему было сказано: «Поистине, ты – в долине благословенной!»[2].

## ТАЛЬБИЯ И ПОВЫШЕНИЕ ГОЛОСА ПРИ ЕЕ ПРОИЗНЕСЕНИИ

13. Затем паломник, стоя[3], обращается лицом к кибле, после чего произносит тальбию для совершения умры либо хаджа и умры, о чем речь шла ранее, и говорит:

اللهم هذه حجة لا رياء ولا سمعة

«*Аллахумма хазихи хиджжа, ля рийа ва ля сум’а*»

---

[1] Использованное в хадисе слово «му’аррис» происходит от слова «та’рис», означающее остановку путника на ночлег в последнюю часть ночи для сна и отдыха. См. «ан-Нихаййа».

[2] См. «Сахих Аби Дауд» (2044) и «Мухтасар Сахих аль-Бухари». Аль-хафиз (Ибн Хаджар) в «Фатх аль-Бари» (3/311) пишет: «В этом хадисе содержится указание на достоинство (вади) аль-‘Акик подобно достоинству Медины, равно как и указание на достоинство совершения намаза в нем...».

[3] Этот хадис аль-Бухари приводит в форме «муалляк» (хадис, в начале иснада которого пропущено имя одного или нескольких друг за другом передатчиков – прим. переводчика), а аль-Байхаки – в форме «мавсуль» (хадис с непрерывной цепочкой передатчиков, который относится к категории сообщения, восходящего до пророка (марфу) или до сподвижника (маукуф) – прим. переводчика). Иснад этого хадиса является достоверным.

(«О Аллах, этот хадж, нет (в нем) показухи и стремления к славе!»)[1].

14. Затем он произносит тальбию пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха:

لبيك اللهم لبيك لبيك لا شريك لك لبيك إن الحمد والنعمة لك والملك لا شريك لك

1) “*Ляббейк Аллаахумма ляббейка! Ляббейка ляя шарика ляка ляббейка! Инналь хамда ван ниъмата ляка валь мульк, ляя шариика ляка*”

(«Вот я перед Тобой, о Аллах! Вот я перед Тобой! Вот я перед Тобой, и нет у Тебя сотоварища! Вот я перед Тобой! Поистине, Тебе надлежит хвала, и Тебе принадлежит милость и владычество! Нет у Тебя сотоварища!»). Он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, не прибавлял чего-либо к этой тальбии.

2) К числу тальбий пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, относилась также такая:

لبيك إله الحق

“*Ляббейк, иляха-ль-хакк*”

(«Вот я перед Тобой, Бог истины!»)

15. Придерживаться тальбии пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, лучше, несмотря на то, что дополнения к ней разрешены, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, ничего не сказал тем людям, которые добавляли к его тальбии следующие слова: *“Ляббейка Заль-Мааридж,Ляббейка Заль-Фавадиль”* («Вот я перед Тобой, Владыка ступеней! Вот я перед тобой, Владыка милостей!»).

[1] Передал ад-Дийа (аль-Макдиси) через достоверный иснад.

А Ибн ‘Умар прибавлял к этой тальбии следующие слова: *“Ляббейка ва са’дайка, ва-ль-хайр би-йадейка, ва-р-рагба иляйка ва-ль’амаль”* («Вот я перед Тобой и благодаря Твоей помощи покорен Тебе, благо в Твоих Руках, и (я обращаю свои) устремления к Тебе и дела!»)[1].

16. Паломнику велено повышать голос при произнесении тальбии, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Ко мне явился Джибриль и велел мне приказать своим сподвижникам и тем, кто со мной, повышать свои голоса при произнесении тальбии*»[2]. Также посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Лучший хадж – это громкое произнесение* (слов) *тальбии и пускание крови жертвенного животного*»[3]. Поэтому, войдя в состояние ихрама, сподвижники пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, не успевали достичь (местечка) ар-Рауха, как их голоса уже были охрипшими[4]. Кроме того, пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Я будто вижу, как Муса, мир ему, спускается со склона, громко взывая ко Всевышнему Аллаху* (со словами) *тальбии*»[5] .

17. В том, что касается тальбии, женщины подобны мужчинам, поскольку два предыдущих хадиса носят всобщий характер. Поэтому им также следует

---

1 Этот хадис является согласованным. См. также «Сахих Аби Дауд» (1812).

2 Этот хадис привели авторы сборников «ас-Сунан» и другие (мухаддисы). См. «Сахих Аби Дауд» (1814).

3 Этот хадис является хорошим (хасан). «Сахих аль-Джами» (1101).

4 Об этом передал Саид бин Мансур, как указано в «аль-Мухалла» (7/94), через хороший иснад, а также Ибн Аби Шейба через достоверный иснад от аль-Муталлиба бин ‘Абдуллаха, о чем сказано в «аль-Фатх» (3/324). Данное предание относится к категории «мурсаль» (хадис, в иснаде которого есть пропуск после имени последователя (ат-таби’) – прим. переводчика).

5 Этот хадис привел Муслим. См. «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 2023).

повышать свой голос, если только нет опасений, что это может вызвать искушение (*фитна*). Так, Айша, да будет доволен ею Аллах, повышала свой голос до такой степени, что ее слышали мужчины. Абу ‘Атыйа сказал: «Я слышал, как Айша говорила: “Поистине, я знаю, какой была тальбия посланника Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха”, – после чего я слышал, как она произносила тальбию: “*Ляббейк Аллаахумма ляббейка!...”* (и далее до конца)»[1].

Аль-Касим бин Мухаммад передал: «Однажды ночью Муавиййа вышел один и, услышав произносящий тальбию голос, спросил: “Кто это?” Ему ответили: “Айша, мать правоверных, совершающая умру из ат-Тан’има”. Когда об этом упомянули Айше, она сказала: “Если бы он спросил меня, то я сообщила бы ему”»[2].

18. Следует непрерывно повторять тальбию, поскольку, во-первых, она относится к «*обрядам хаджа*»[3], а, во-вторых, пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Едва только произносящий тальбию произносит ее слова, как тут же произносит тальбию то, что* (находится) *справа и слева от него – деревья, камни и глина – пока не закончится земля здесь и там, справа и слева от него*»[4]. Особенно

---

[1] Это хадис привели аль-Бухари, ат-Тайалиси (1513) и Ахмад (6/32, 100, 180, 243).

[2] Это предание привел Ибн Аби Шейба, о чем сказано в «аль-Мухалла» (7/94-95). Его иснад является достоверным. Шейх аль-Ислам Ибн Таймийййа в своем труде «Мансик» пишет: «Женщина повышает свой голос до такой степени, чтобы ее слышали ее спутницы. При различных обстоятельствах желательно также еще больше повысить голос...».

[3] Эти слова являются частью достоверного хадиса, приведенного в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 830): «Ко мне явился Джибриль и сказал: “О, Мухаммад! Прикажи своим сподвижникам повышать свои голоса при произнесении тальбии, поскольку она относится к обрядам хаджа”».

[4] Этот хадис привели Ибн Хузайма и аль-Байхаки через достоверный иснад, как указано в «Тахридж ат-Таргиб ва ат-Тархиб» (2/118).

это следует делать всякий раз, когда паломник поднимается на какую-нибудь возвышенность или спускается в вади, исходя из хадиса, который был приведен чуть ранее: «*Я будто вижу, как Муса, мир ему, спускается со склона, громко взывая ко Всевышнему Аллаху* (со словами) *тальбии*». В другом же хадисе передается: «*Я будто вижу, как он спустился в вади, произнося тальбию*»[1].

19. Вместе с тальбией можно произносить и тахлиль (т.е. слова: «*Ля иляха илля-Ллах*», – прим. переводчика), поскольку Ибн Масуд, да будет доволен им Аллах, сказал: «Я вышел вместе с посланником Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, и он не переставал произносить тальбию, пока не бросил камешки в большой столб (*джамрат аль-акаба*), за исключением того, что вместе с тальбией он произносил такбир (т.е. слова: «Аллаху акбар» – прим. переводчика) либо тахлиль"[2].

20. Когда паломник достигнет заповедной территории Мекки и увидит дома Мекки, ему следует прекратить произносить тальбию[3], чтобы посвятить себя занятию другими обрядами, о которых речь пойдет далее.

### СОВЕРШЕНИЕ ПОЛНОГО ОМОВЕНИЯ ДЛЯ ВСТУПЛЕНИЯ В МЕККУ

21. Тому, у кого есть возможность, следует совершить полное омовение перед вступлением в Мекку, а также вступить в нее днем, следуя примеру послан-

---

[1] Этот хадис передал аль-Бухари. Ибн Хаджар сказал: «В этом хадисе содержится свидетельство того, что произнесение тальбии внутри вади относится к Сунне посланников. Он также свидетельствует о том, что произнесение тальбии установлено как при спуске, так и при подъеме».

[2] Этот хадис привел Ахмад (1/417) через хороший иснад. Этот хадис назвали достоверным аль-Хаким и аз-Захаби, о чем сказано в «аль-Хадж аль-Кябир».

[3] Об этом передали аль-Бухари и аль-Байхаки. См. также «аль-Маджму» (3/225 и 239).

ника Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха[1].

22. Следует вступать в Мекку с верхней стороны, где в наши дни расположены ворота аль-Ма'ля (*баб аль-Ма'ля*), поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, вступил в Мекку через верхний перевал (со стороны местечка) Када[2], возвышающийся над кладбищем, и вошел в (Заповедную) Мечеть через ворота Бани Шейба, ибо это кратчайший путь, ведущий к Черному камню.

23. Паломник также может вступить в Мекку через любой путь, который он пожелает, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Каждое ущелье Мекки является путем и местом для жертвоприношений*». В другом же хадисе сказано: «*Вся Мекка является проходным путем: входят в нее оттуда и выходят оттуда*»[3].

24. Если ты входишь в Мечеть, то не забудь вступить в нее с правой ноги[4] и сказать:

اللهم صلّ على محمد وسلم ، اللهم افتح لي أبواب رحمتك

"*Аллахумма, салли 'аля Мухаммадин ва саллим! Аллахумма-фтах ли абваба рахматика!*"

(«О Аллах, благослови Мухаммада и ниспошли ему мир! О Аллах, открой для меня врата Своего милосердия!»)[5]; либо же следует сказать:

---

[1] Об этом передали аль-Бухари. См. также «Сахих Аби Дауд» (1865).

[2] Об этом передали аль-Бухари. См. также «Сахих Аби Дауд» (1866).

[3] Этот хадис привел аль-Факихи через хороший иснад.

[4] Об этом передается хороший хадис, приведенный в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 2478).

[5] См. «аль-Калям ат-тайийиб» шейх аль-Ислама Ибн Таймиййи. Хадисы, содержащиеся в этом труде, я проверил на достоверность (см. стр. 51-52).

أعوذ بالله العظيم ، وبوجهه الكريم ، وسلطانه القديم ، من الشيطان الرجيم

*“Аузу би-Ляхи-ль-‘Азым, ва би ваджхихи-ль-кярим, ва султанихи-ль-кадим мин аш-шайтани-р-раджим!”*

(«Я прибегаю к Великому Аллаху, к Его Благословенному Лику и Его предвечной власти от проклятого шайтана!»)[1].

25. Когда паломник увидит Каабу, он может воздеть вверх руки, если пожелает, поскольку это установлено от Ибн ‘Аббаса[2].

26. От пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, не установлено произнесение здесь какой-то особой мольбы, поэтому паломник может обратиться к Аллаху с любой мольбой, которую пожелает. Если же он захочет воззвать с той мольбой, которую произнес ‘Умар: «*Аллахумма анта-с-Салям ва минка-с-салям, фа-хаййина раббана би-с-салям!*» (О Аллах, Ты – Мир[3] и от Тебя – мир[4], так оживи же нас, Господь наш, миром[5]»), – то будет хорошо, поскольку это установлено от него, да будет доволен им Аллах[6].

---

[1] Там же.

[2] Об этом от него передал Ибн Аби Шейба через достоверный иснад. Другие (мухаддисы) передают об этом от пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, однако через слабый иснад, как разъяснено в «Сильсилят аль-ахадис ад-даифа» (№ 1054).

[3] Прим. переводчика: ас-Салям – одно из Прекрасных Имен Аллаха, указывающее на свободу Аллаха от каких бы то ни было недостатков и изъянов.

[4] Прим. переводчика: т.е. Ты избавляешь от любых бед, невзгод и несчастий.

[5] Прим. переводчика: «ас-салам» здесь: благополучие, которое взывающий с мольбой просит от Аллаха.

[6] Об этом передал аль-Байхаки (5/72) через хороший иснад от Саида бин аль-Мусаййаба, который сказал: «Я слышал от ‘Умара слова, которые вам не передаст больше никто другой, кроме меня, так как их уже нет в живых. Я слышал, как он говорил, когда видел Дом (Аллаха): “Аллахумма анта-с-Салям ва минка-с-салям, фа-хаййина раббана би-с-салям!”». Аль-Байхаки также передал через другой иснад от Саида бин аль-Мусаййаба, что Умар произносил эту мольбу. Об этом также передал от них Ибн Аби Шейба (4/97).

## ОБХОД КААБЫ, СОВЕРШАЕМЫЙ ПО ПРИБЫТИИ В МЕККУ (*ТАВАФ АЛЬ-КУДУМ*)

27. Затем паломник устремляется к Черному камню, обращается к нему лицом и произносит такбир (т.е. говорит: «Аллаху акбар» – прим. переводчика). Что же касается произнесения слов: «Бисми-Ллях» перед такбиром, то об этом достоверно передается от Ибн ‘Умара как о его действии. Ошибаются те, кто возводит это действие к пророку, да пребудет над мир и благословение Аллаха.

28. После этого он прикасается к Черному камню своей рукой и целует его. Также паломник совершает на него земной поклон (*саджда*), ибо так поступали посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, ‘Умар и Ибн ‘Аббас[1].

29. Если нет возможности поцеловать Черный камень, следует прикоснуться к Черному камню своей рукой, после чего поцеловать ее.

30. Если же нет возможности прикоснуться к Черному камню, следует указать на него рукой.

31. Все это следует делать во время каждого круга при обходе Каабы.

32. При этом не следует вытеснять людей, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*О, Умар! Ты сильный мужчина, так не причиняй же вреда слабым! Если ты захочешь прикоснуться к* (Черному) *камню, то прикоснись к нему, если будет свободно! Если же не будет* (свободно), *то обратись к нему лицом и произнеси такбир!*»[2].

---

[1] Слова одного из уважаемых ученых в примечаниях к книге «аль-Манасик ва аз-Зиярат», что об этом не передается от пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, являются его ошибкой. Я доказал суждение о достоверности соответствующего хадиса в «Ирва аль-Галиль» (1112).

[2] Этот хадис привели аш-Шафии, Ахмад и другие (мухаддисы). Данный хадис является сильным, как я разъяснил в «аль-Хадж аль-кябир».

33. В прикосновении к Черному камню содержится огромное благо, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Клянусь Аллахом, поистине, Аллах оживит Черный камень в День Воскресения, и у него будут два глаза, которыми он станет взирать, и язык, которым он станет говорить. И он будет свидетельствовать в пользу каждого, кто прикоснулся к нему с истиной*[1]»[2]. Также пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Прикосновение к Черному камню и к йеменскому углу удаляет грехи*»[3]. Кроме того, он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Черный камень – из Рая. Он был белее снега, пока грехи многобожников не сделали его черным*»[4].

34. Затем паломник начинает обход Каабы, которая должна находиться по левую руку от совершающего обход. Во время семикратного обхода Каабы следует проходить за стеной (*аль-хиджр*[5]). При этом прохождение от Черного камня до Черного камня считается за один круг. С самого начала этого обхода Каабы и вплоть до его завершения мужчинам следует обнажить правое плечо[6]. Первые три круга, от Чер-

---

[1] Прим. переводчика: в комментариях к сборнику ат-Тирмизи «Тухфа аль-ахвази би шарх джами ат-Тирмизи» слова «с истиной» (би-хаккин), упомянутые в данном хадисе, толкуются следующим образом: это значит, кто прикоснулся к нему (т.е. к Черному камню) с верой и надеждой на награду Аллаха.

[2] Этот хадис назвали достоверным ат-Тирмизи, Ибн Хузайма, Ибн Хиббан, аль-Хаким и аз-Захаби. Его цепочки передатчиков и источники приведены в «аль-Хадж аль-кябир».

[3] Этот хадис ат-Тирмизи назвал хорошим, а Ибн Хиббан, аль-Хаким и аз-Захаби – достоверным.

[4] Этот хадис назвали достоверным ат-Тирмизи и Ибн Хузайма.

[5] Прим. переводчика: здесь имеется в виду невысокая полукруглая стена, расположенная в непосредственной близости от северо-западной стены Каабы, но не соединяющаяся с ней.

[6] Слово аль-идтиба' (т.е. обнажение правого плеча при обходе Каабы паломником-мужчиной – прим. переводчика) означает следующее: просунуть один конец риды (верхней накидки паломника) под подмышкой правой руки и забросить его край на левое плечо, тем самым, обнажив правое плечо и покрыв левое. Обнажать правое плечо до этого обхода Каабы либо после него относится к религиозным нововведениям (бид'а).

ного камня до Черного камня, необходимо пройти быстрым шагом, а оставшиеся четыре – обычным шагом.

35. Во время каждого круга следует прикоснуться рукой к йеменскому углу, но при этом его нельзя целовать. Если же не удается к нему прикоснуться, то в Шариате не узаконено указывать на него рукой.

36. Проходя между йеменским углом и Черным камнем, следует сказать:

ربنا آتنا في الدنيا حسنة، و في الآخرة حسنة، و قنا عذاب النار

“*Раббана, атина фи-д-дунья хасанатан ва фи-ль-ахирати хасанатан вакына азаба-н-нар*”

(«Господь наш! Одари нас добром в этом мире и добром в Последней жизни и защити нас от мучений в Огне!», сура “Корова”, аят 201)[1].

37. Не следует прикасаться к двум Сирийским углам Каабы, следуя примеру пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха[2].

---

[1] Этот хадис привели Абу Дауд и другие (мухаддисы). Данный хадис назвали достоверным многие ученые. «Сахих Аби Дауд» (1892).

[2] Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа сказал: «Слово «прикосновение» (истилям) означает «тереть рукой» (масх би-ль-йад). Что касается прочих сторон Каабы, места (стояния) Ибрахима, а также всего остального, что находится на земле: мечети, ее стен, могил пророков и праведников – подобно комнате нашего пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, пещере Ибрахима, местам, где молился наш пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, и других таких мест – Скалы (на Храмовой горе) в Иерусалиме, – то к ним не следует прикасаться в качестве ритуала и их нельзя целовать, относительно чего согласны все имамы (мусульманской общины). Совершение же ритуального обхода (таваф) этих мест относится к величайшим религиозным нововведениям, которые строго запретны. Тот же, кто избрал это для себя как часть своей религии, должен быть приведен к покаянию. Если же он откажется раскаяться, то его следует казнить».

## ПРИЖИМАНИЕ К МЕСТУ, НАХОДЯЩЕМУСЯ МЕЖДУ УГЛОМ И ДВЕРЬЮ

38. Паломник может прижаться к месту, находящемуся между Углом (, куда вделан Черный камень,) и Дверью (Каабы): возложить на него свою грудь, лицо и предплечья[1].

---

Как прекрасно на эту тему предание, которое привели в своих сборниках Абд ар-Раззак (8945), Ахмад и аль-Байхаки от Йали бин Умаййи, который сказал: «Я совершал обход Каабы вместе с ‘Умаром бин аль-Хаттабом (в другой версии передается: «вместе с ‘Усманом»), да будет доволен им Аллах. Когда я находился около угла, который находится поблизости от двери и примыкает к стене (аль-хиджр), я взялся за него рукой, чтобы совершить ритуальное прикосновение. Тогда он (т.е. ‘Умар бин аль-Хаттаб или ‘Усман – прим. переводчика) спросил меня: «Разве ты не совершал обход Каабы вместе с посланником Аллаха?» Я ответил: «Конечно же (совершал)». Он спросил: «Ты видел, чтобы он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, прикасался к нему?» Я ответил: «Нет». Тогда он сказал: «Ну так и поступай так же, как он, ведь в посланнике Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, для тебя хороший пример!».

[1] Об этом передается от пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, через два пути передачи, которые поднимают степень достоверности хадиса до уровня «хороший хадис». Также этот хадис усиливается тем, что так поступала целая группа сподвижников. Среди них Ибн ‘Аббас, да будет доволен ими обоими Аллах, который сказал: «Это место прикладывания (мултазам) между Углом и Дверью». Также достоверно передается, что так поступал ‘Урва бин аз-Зубайр. Обо всем этом сказано в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 2138).

Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в своем труде «Мансик» (стр. 387) пишет: «Если он (т.е. паломник – прим. переводчика) желает подойти к аль-мултазам, которое находится между Черным камнем и Дверью (Каабы), возлагая на это место грудь, лицо, предплечья и ладони, взывая с мольбами ко Всевышнему Аллаху и обращаясь к Нему со своими нуждами, то он может так поступить. Он может сделать это до прощального обхода Каабы (таваф аль-вада), поскольку нет никакой разницы, совершит ли он это во время прощального обхода или в какое-то другое время. Сподвижники поступали так по прибытии в Мекку...А если он встанет около Двери (Каабы) и обратится там с мольбами, не прикладываясь к Дому (Аллаха), то это тоже хорошо. Когда же он будет уходить, то ему не следует стоять, поворачиваться и идти задом наперед».

39. Нет каких-либо определенных слов поминания Аллаха при совершении обхода Каабы. Паломник может читать из Корана и из слов поминания Аллаха то, что пожелает, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Обход Дома* (Аллаха) *является молитвой* (салят), *за исключением того, что Аллах разрешил во время него разговаривать. Тот же, кто* (во время обхода Каабы) *будет разговаривать, пусть говорит только благое*», а в другой версии хадиса передается: «*...пусть во время него поменьше говорит*»[1].

40. Нельзя совершать обход Каабы обнаженному человеку либо женщине во время месячных, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «(Начиная со следующего года) *ни один обнаженный не совершит обход Дома* (Аллаха)»[2], а во время прощального паломничества он сказал Айше, когда она прибыла для совершения ‘умры: «*Выполняй все, что делает паломник, но только не обходи Дом* (Аллаха) [*и не молись,*] *пока не очистишься*!»[3].

---

[1] Об этом передали ат-Тирмизи и другие (мухаддисы). Вторую версию хадиса привел ат-Табарани. Этот хадис является достоверным, как я установил в «аль-Ирва» (21).

Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа сказал: «Во время него (т.е. обхода Каабы – прим. переводчика) нет каких-то определенных слов поминания Аллаха, которые передавались бы от пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, в качестве его велений, высказываний либо обучения. Наоборот, паломник во время обхода Каабы взывает к Аллаху с любыми мольбами, которые установлены в Шариате. Что же касается упоминаемой многими людьми определенной мольбы, которая произносится под водостоком Каабы и т.п., то у нее нет оснований (в Шариате)».

[2] Согласованный хадис, передаваемый от Абу Хурайры. Его также передал ат-Тирмизи от ‘Али и Ибн ‘Аббаса. Источники и передатчики данного хадиса приведены в «аль-Ирва» (1102).

[3] Согласованный хадис, передаваемый от Айши. Аль-Бухари также привел его от Джабира, и дополнение (в квадратных скобках) принадлежит ему. Источники и передатчики данного хадиса приведены в «аль-Ирва» (191).

41. Когда паломник завершит седьмой круг, он прикрывает правое плечо, направляется к месту (стояния) Ибрахима и читает:

واتخذوا من مقام إبراهيم مصلى

Ва-ттахизу ми-м-маками Ибрахима мусалла

«Изберите же место (стояния) Ибрахима местом моления» (сура “Корова”, аят 125).

42. Он становится так, чтобы место (стояния) Ибрахима было между ним и Каабой и совершает около него намаз в два рак’ата.

43. Он читает в них (суры, начинающиеся со слов): «Скажи: قل يا أيها الكافرون “О вы, неверующие!... “»[1] и قل هو الله أحد «Скажи: “Он, Аллах, Один...“»[2].

44. Ни в коем случае нельзя здесь проходить перед молящимся, а также нельзя никому позволять проходить перед собой, если молишься сам, из-за соответствующего запрета, содержащегося в хадисах, которые носят общий характер, а также из-за отсутствия установленного исключения, которое действовало бы в отношении Заповедной Мечети, а тем более всей Мекки![3]

45. Затем, закончив молиться, паломник идет к источнику Зам-Зам, пьет из него воду и льет ее себе на голову. Посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Вода Зам-Зам для того, для чего ее пьют*»[4]. Пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, также сказал: «*Поистине, она* (т.е. вода Зам-Зам – прим. переводчика) *благословен-*

[1] Прим. переводчика: 109 сура «аль-Кяфирун» («Неверующие»).

[2] Прим. переводчика: 112 сура «аль-Ихлас» («Очищение веры»).

[3] См. предисловие, а также первоисточник данной книги.

[4] Этот хадис является достоверным, о чем сказала целая группа имамов. Я привел его источники и указал на пути его передачи в «Ирва аль-Галиль» (1123), а один из них в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 883).

*на, являясь пищей, которая питает* [, *и исцелением от болезней*][1]. Кроме того, он, да пребудет над мир и благословение Аллаха: «*Лучшей водой на земле является вода Зам-Зам. В ней один из видов пищи и исцеление от болезней*»[2].

46. Затем паломник возвращается к Черному камню, произносит такбир и прикасается к нему так же, как было разъяснено ранее.

## РИТУАЛЬНОЕ ПРОХОЖДЕНИЕ (САЙ) МЕЖДУ АС-САФОЙ И АЛЬ-МАРВОЙ

47. Затем паломник возвращается назад, чтобы совершить ритуальное прохождение между ас-Сафой и аль-Марвой. Приблизившись к ас-Сафе, он читает следующие слова Всевышнего:

ان يطّوف بهما، و من تطوع خيراً

إن الصفا و المروة من شعائر الله فمن حج البيت او اعتمر فلا جناح عليه
فإن الله شاكرٌ عليم

Инна-с-Сафа ва-ль-Марвата мин ша'аири-Ллях, фаман хаджжа-ль-байта ауиътамара фаля джунаха 'аляйхи ай-й-йаттаввафа бихима, уа ман татавваа хайран фа-инна-Ллаха Шакирун 'Алим

«Воистину, ас-Сафа и аль-Марва – одни из обрядовых знамений Аллаха. Кто совершает хадж к Каабе или умру, тот не совершит греха, если пройдет между ними. А если кто добровольно совершает доброе дело, то ведь Аллах – Признательный, Знающий.» (сура "Корова", аят 158), а также говорит:

**نبدأ بما بدأ الله به**

---

[1] Достоверный хадис, который передали ат-Тайалиси и другие (мухаддисы). Он содержится в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» в разделе, где приведен хадис № 1056.

[2] Этот хадис передали ад-Дийа (аль-Макдиси) в «аль-Мухтара» и другие (мухаддисы). Он приведен в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 1056).

*Набда'у би-ма бада'а-Ллаху би-хи*

«Мы начинаем с того, с чего начал Аллах»

48. Затем он начинает (обряд сай) с ас-Сафы и поднимается на нее, пока не увидит Каабу[1].

49. Он обращается лицом к Каабе, произносит свидетельство единобожия и возвеличивает Аллаха (*такбир*), говоря:

الله أكبر الله أكبر الله أكبر

على كل شيء قدير ، لا إله إلا

لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك و له الحمد، يحيي و يميت، و هو

الله وحده لا شريك له، أنجز وعده، و نصر عبده، و هزم الأحزاب وحده

Аллаху акбар! Аллаху акбар! Аллаху акбар!

*Ля иляха илля-Ллаху вахдаху ля шарика ляху! Ляхуль мульку ва ляхуль хамду йухьйи ва йумиту ва хува 'аля кулли шай'ин кадиир! Ля иляха илля Ллаху вахдаху ля шарика ляху анджаза ваъдаху ва насара 'абдаху ва хазамаль ахзаба вахдаху*

«Аллах Превелик, Аллах Превелик, Аллах Превелик!

Нет божества, кроме Аллаха, Одного, у Которого нет сотоварища! Ему принадлежит власть и надлежит хвала, Он оживляет и умерщвляет, и Он властен над всем сущим! Нет божества, кроме одного Аллаха, у Которого нет сотоварища! Он выполнил Свое обещание, помог Своему рабу и в одиночку разбил враждебные племена»[2].

---

[1] В наши дни нелегко увидеть Каабу с ас-Сафы. Исключение составляют лишь некоторые места на ней. Каабу можно увидеть лишь со столбов, которые поддерживают второй этаж Заповедной Мечети. Кому удастся увидеть Каабу, тот достиг Сунны. Однако не будет греха на том, кто приложит усилия, но не сможет увидеть Каабу.

[2] В книге «аль-Азкар» дополнительно приведены следующие слова: «Ля иляха илля-Ллаху ва ля на'буду илля иййаху...» («Нет божества, кроме Аллаха. Мы не поклоняемся никому, кроме Него...» и т.д.). Я не увидел этого дополнения ни в одном из путей передачи хадиса: ни у Муслима, ни у других (мухаддисов), кто привел данный хадис. Вышеупомянутые слова содержатся в длинном хадисе, рассказанном Джабиром, а это противоречит тому, кто ошибочно снабдил его следующим примечанием: «Этот хадис передали Муслим и...».

Паломник произносит вышеприведенные слова три раза и обращается к Аллаху с мольбами в промежутках между ними[1].

50. Затем он спускается, чтобы совершить ритуальное прохождение между ас-Сафой и аль-Марвой. Посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Совершайте сай, ибо Аллах предписал вам сай*»[2].

51. Он идет шагом до указателя, который находится слева и справа и обозначен зеленым цветом. Дойдя до первой отметки, он начинает быстро бежать, пока не достигнет следующей отметки. Во времена пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, на этом участке находилось пересохшее вади аль-Абтах, дно которого было усыпано мелкими камешками. Посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «(Вади) *аль-Абтах следует преодолевать быстро*»[3].

---

[1] Т.е. после слов мольбы, содержащих свидетельство единобожия (тахлилят), паломник может обратиться к Аллаху с теми мольбами о благе в этом мире и в Последней жизни, которые он пожелает. Лучше, если эти мольбы будут такими, которые передаются от пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, либо от праведных предшественников.

[2] Это достоверный хадис. Те, кто говорят об обратном, ошибаются. Его источники и цепочки передатчиков приведены в «аль-Ирва» (1072).

[3] Этот хадис привели ан-Насаи и другие (мухаддисы). Он также приведен в «аль-Хадж аль-Кябир».

Полезное примечание: в книге «аль-Мугни» (3/394) Ибн Кудамы аль-Макдиси написано: «Обход Каабы (таваф) женщинами и их прохождение между ас-Сафой и аль-Марвой (сай) от начала и до конца совершается обычным шагом. Ибн аль-Мунзир сказал: «Ученые сошлись в том, что женщинам не предписано обходить Каабу быстрым шагом (первые три круга), бежать (через вади) между ас-Сафой и аль-Марвой и обнажать при обходе Каабы правое плечо. Они единодушны в этом потому, что в своей основе во время этих обрядов становится видна кожа, что нецелесообразно для женщин, поскольку от них требуется закрывать (свое тело). Что же касается обхода Каабы быстрым шагом, бега (через вади) между ас-Сафой и аль-Марвой и обнажения правого плеча, то во время этих обрядов открывается кожа».

После этого паломник идет обычным шагом, пока не достигнет аль-Марвы. Он поднимается на нее и совершает здесь все то же самое, что и на ас-Сафе: обращается лицом к Каабе, произносит такбиры и свидетельство единобожия и обращается к Аллаху с мольбами[1]. Это прохождение между ас-Сафой и аль- Марвой считается за один раз.

52. Затем он возвращается назад, пока не поднимется на ас-Сафу: он проходит обычным шагом то место, где следует идти шагом, и бежит в том месте,

---

В «аль-Маджму» (8/75) ан-Навави содержится свидетельство, что по этому вопросу среди последователей шафиитского мазхаба есть разногласия. В частности, он сказал: «Поистине, существуют два мнения по этому вопросу. Первое, являющееся правильным, разделяет большинство ученых (шафиитского мазхаба): женщина не бежит (через вади) во время сая. Наоборот, она проходит обычным шагом все расстояние как ночью, так и днем. Второе мнение состоит в следующем: если женщина совершает сай ночью, когда место совершения сая свободно (от посторонних мужчин), то ей желательно выполнить этот обряд подобно тому, как его совершают мужчины».

Я (т.е. шейх аль-Албани – прим. переводчика) хочу сказать, что возможно второе мнение ближе всего (к истине), поскольку шариатская основа обряда сай восходит к тому саю, который совершила Хаджар, мать Исмаила, искавшая воду для своего мучимого жаждой сына, о чем говорится в хадисе Ибн ‘Аббаса: «Она увидела, что самой близкой (к ней) горой была ас-Сафа, поднялась на неё, повернулась к вади и стала смотреть туда (в надежде) увидеть кого-нибудь, но никого не увидела. Тогда она спустилась с ас-Сафы, а когда достигла вади, подняла края своей одежды, бросилась бежать, (как может) бежать изнурённый человек, пересекла эту долину и достигла аль-Марвы. Поднявшись на неё, она стала смотреть (по сторонам в надежде) увидеть кого-нибудь, но (опять) никого не увидела, и (всего) она преодолела (этот путь) семь раз». (Далее) Ибн ‘Аббас, да будет доволен ими обоими Аллах, передал, что пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «Вот почему люди бегают между ними». («Сахих» аль-Бухари, «Книга рассказов о пророках»).

[1] Что касается того, чтобы отсюда смотреть на Каабу, то это в наши дни невозможно, поскольку паломника и Каабу разделяет та постройка, о которой речь шла ранее. Ему следует постараться обратиться к Каабе лицом, однако он не должен поступать так, как делают сбитые с толку люди, поднимающие свой взор и руки к небу!!!

которое предназначено для сая. Это будет считаться вторым прохождением между ас- Сафой и аль-Марвой.

53. Затем он возвращается на аль-Марву. И так он поступает до тех пор, пока не совершит семь прохождений, последнее из которых завершится на аль-Марве.

54. Дозволено совершать прохождение между ас-Сафой и аль-Марвой на передвижном средстве. Однако пророку, да пребудет над мир и благословение Аллаха, нравилось совершать этот обряд пешком[1].

55. Если паломник во время обряда сай обратится к Аллаху с такой мольбой:

رب اغفر و ارحم، إنك أنت الأعز الأكرم

Рабби-гфир ва-рхам, иннакя анта-ль-а'аззу-ль-акрам

«Господи, прости и помилуй, ибо Ты – Самый Великий и Великодушный!», – то в этом нет ничего плохого, поскольку эта мольба установлена от целой группы праведных предшественников[2].

56. Когда паломник завершит седьмое прохождение на аль-Марве, он укорачивает волосы на своей голове[3], и на том его умра заканчивается. Ему становится дозволенным то, что было запрещено в состоянии ихрама, и он продолжает пребывать, не находясь в состоянии ихрама, до наступления дня *ат-тарвия*

---

[1] Об этом передал Абу Нуайм в своем дополнении к «Сахиху» Муслима.

[2] Эту мольбу привел Ибн Абу Шейба (4/68, 69) от Ибн Масуда и Ибн 'Умара, да будет доволен ими обоими Аллах, через два достоверных иснада, а также от аль-Мусаййаба бин Рафи и 'Урвы бин аз-Зубайра. Кроме того, ат-Табарани привел эту мольбу в форме «марфу» (т.е. восходящую к пророку – прим. переводчика), однако через слабый иснад, о чем сказано в «аль-Маджму» (3/248).

[3] Либо бреет голову, если между его умрой и хаджем достаточный промежуток времени, чтобы волосы могли отрасти. См. «Фатх аль-Бари», 3/444.

(т.е. до 8-го числа месяца Зу-ль-Хиджа – прим. переводчика).

57. Тот, кто вошел в состояние ихрама, не намереваясь совместить умру с хаджем, и не пригнал с собой жертвенного животного из места своего проживания, должен выйти из состояния ихрама, следуя приказу пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, и избегая того, что вызвало его гнев. Тот же, кто пригнал с собой жертвенное животное, продолжает пребывать в состоянии ихрама и выходит из него только после того, как совершит ритуальное бросание камешков в День Жертвоприношения.

## ПРОВОЗГЛАШЕНИЕ ТАЛЬБИИ ДЛЯ СОВЕРШЕНИЯ ХАДЖА В ДЕНЬ АТ-ТАРВИЯ

58. Когда наступит день *ат-тарвия*, соответствующий 8-ому числу месяца Зу-ль- Хиджа, паломник входит в состояние ихрама и провозглашает тальбию для совершения хаджа. Он делает все то же самое, что делал в микате при вхождении в состояние ихрама для совершения умры: полное омовение, умащение благовониями, облачение в *изар* и *риду* и произнесение тальбии. Он не прекращает произносить тальбию, пока не бросит камешки в большой столб (*джамрат аль-акаба*).

59. Паломник входит в состояние ихрама в том месте, где он остановился для проживания. Люди, проживающие в Мекке, входят в состояние ихрама в ней.

60. Затем он отправляется в Мину и совершает в ней полуденный намаз (*зухр*). Он ночует в Мине и совершает в ней остальные пять намазов, сокращая их, но не совмещая.

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ К АРАФАТУ

61. После восхода солнца в День Арафата паломник направляется к Арафату, произнося таль-

бию и такбир. Так поступали сподвижники пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, когда он находился среди них во время прощального хаджа: он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, не порицал ни того, кто произносил слова тальбии, ни того, кто произносил такбир[1].

62. Затем он останавливается в Намире[2] – местечке поблизости от Арафата, не относящемся к территории Арафата – и остается там до полудня.

63. Как только солнце начнет клониться (к закату[3]), паломник отправляется к (вади) Урана и там останавливается[4]. Это место находится перед Арафатом. В нем имам обращается к людям с соответствующей проповедью (*хутба*).

64. Затем имам совершает вместе с людьми полуденный (*зухр*) и предвечерний намазы (*'аср*), сокращая и совмещая их во время, отведенное для полуденного намаза.

65. Для обоих этих намазов возвещается один азан и два икамата.

---

1 Об этом передали аль-Бухари и Муслим.

2 Эту остановку (в Намире) и следующую остановку (в вади Урана) в наши дни затруднительно совершить из-за огромного стечения народа. Поэтому если паломник минует их, направляясь к Арафату, то на нем не будет греха, если пожелает Аллах. Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа в «аль-Фатава» (26/168) сказал: «То, что заключает в себе Сунна посланника Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха: пребывание в Мине в день ат-тарвия, ночевка в ней перед наступлением Дня Арафата, затем пребывание до полудня в (вади) Урана, которое находится между аль-Маш'ар аль-Харамом и Арафатом, перемещение оттуда к Арафату, проповедь (хутба) и два намаза по пути на Арафат внутри вади Урана, – среди исламских правоведов подобно иджме (единодушному мнению), хотя многие авторы не акцентируют на этом внимание, а большинство людей не знают об этом из-за широкого распространения выдуманных в религии обычаев».

3 Прим. переводчика: т.е. сразу же после полудня

4 См. предпоследнее примечание.

66. Между двумя этими намазами не совершаются никакие другие намазы[1].

67. Тот, кому не удастся совершить эти два намаза с имамом, точно так же совершает их один либо вместе с подобными ему людьми, которые находятся рядом[2].

## СТОЯНИЕ НА АРАФАТЕ

68. Затем паломник направляется на Арафат и останавливается около больших камней, рассеянных у подножия горы ар-Рахма (*джабаль ар-Рахма*). Если же ему не удастся это сделать, то вся (долина) Арафат является местом стояния.

69. Он стоит, обратившись лицом к кибле, воздев вверх руки, взывая с мольбами к Аллаху и произнося тальбию.

70. Он часто произносит тахлиль (т.е. слова «Ля иляха илля-Ллах», «Нет никого, достойного поклонения, кроме одного лишь Аллаха» – прим. переводчика). Поистине, эти слова являются наилучшей мольбой в День Арафата, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Лучшая* (мольба), *которую произносил я и пророки* (до меня) *вечером* (‘ашиййа[3]) *в День Арафата* (, является следующей):

---

[1] Я (т.е. шейх аль-Албани – прим. переводчика) хочу отметить, что также от него, да пребудет над мир и благословение Аллаха, ничего не передается о совершении дополнительных молитв перед обязательным полуденным намазом или после обязательного предвечернего намаза ни здесь (во время хаджа), ни в остальных его поездках. Также не установлено, чтобы он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, находясь в пути, совершал какие-либо дополнительные молитвы, за исключением двух дополнительных (сунна) рак’атов перед обязательным рассветным намазом (фаджр) и намаза аль-витр.

[2] Об этом передал аль-Бухари от Ибн ‘Умара в форме «муалляк».

[3] Прим. переводчика: слово ‘ашиййа и однокоренное с ним слово ‘ашийй означает вторую половину дня, наступающую после полудня. Более подробно см. «Лисан аль-‘араб».

الله وحده لا شريك له، له الملك و له الحمد و هو على كل شيء قدير

لا إله إلا

Ля иляха илля-Ллаху вахдаху ля шарика ляху! Ляхуль мульку ва ляхуль хамду ва хува ‘аля кулли шай’ин кадиир!

«Нет божества, кроме Аллаха, Одного, у Которого нет сотоварища! Ему принадлежит власть и надлежит хвала, и Он властен над всем сущим!»[1].

71. Иногда паломнику дозволено добавлять к тальбии следующие слова:

إنما الخير خير الآخرة

Иннамаль-хайр, хайру-ль-ахыра

«Истинное благо – это благо Последней жизни»[2].

72. Согласно Сунне стоящий на Арафате не должен поститься в этот день.

73. Таким образом, он не перестает поминать Аллаха, произносить тальбию и обращаться с теми мольбами, которые пожелает, надеясь, что Всевышний Аллах включит его в число тех, кто будет освобожден от адского огня, и кем будет хвалиться Аллах перед ангелами, о чем говорится в следующих хадисах:

«*Нет* (другого такого) *дня, когда Аллах освобождал бы от адского огня больше* (Своих) *рабов, чем в День Арафата. Поистине, Он приближается* (к ним), *а затем хвалится ими пред ангелами, говоря: “Что хотят эти* (люди)?”»[3];

---

[1] Этот хадис является хорошим либо достоверным. У него есть разные пути передачи, которые я привел в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 1503).

[2] Это дозволено, поскольку установлено от пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, как разъяснено в первоисточнике данной книги.

[3] Этот хадис привели Муслим и другие (мухаддисы). См. «ат-Таргиб ва ат-Тархиб» (2/129).

«*Поистине, Аллах хвалится людьми на Арафате пред обитателями небес* (т.е. ангелами – прим. переводчика) *и говорит : "Посмотрите на Моих рабов, которые пришли ко Мне с растрепанными волосами и покрытые пылью!"*»[1].

Паломник продолжает все это совершать вплоть до заката солнца.

**ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ИЗ АРАФАТА**

74. После заката солнца паломник перемещается из Арафата в Муздалифу, соблюдая тишину и спокойствие. Он не теснит людей ни собственноручно, ни своим верховым животным, ни своей машиной. Если он найдет свободное место, то начинает двигаться быстрее.

75. Добравшись до Муздалифы, он возглашает азан, затем икамат и совершает закатный намаз (*магриб*) в три рак'ата, после чего возглашает икамат и совершает ночной намаз (*'иша*) в сокращенной форме. Тем самым он совмещает закатный и ночной намазы.

76. Если паломник разделит два этих намаза по какой-либо причине, то это не навредит ему[2].

77. При этом не следует совершать никаких (дополнительных) молитв ни между двумя этими намазами, ни после ночного намаза (*'иша*)[3].

---

[1] Этот хадис привели Ахмад и другие (мухаддисы). Его назвала достоверным целая группа знатоков хадисов, как я разъяснил в «Тахридж ат-Таргиб ва ат-Тархиб».

[2] Об этом сказал шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа, поскольку это установлено от пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, в «Сахих» аль-Бухари.

[3] Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа сказал: «Когда паломник прибудет в Муздалифу, при возможности он совершает закатный намаз до того, как усадит верблюда на колени. Затем, когда он усадит его на колени, он совершает ночной намаз. Если же он отложит ночной намаз на некоторое время, то это не навредит ему».

78. Затем он ложится спать до рассвета.

79. Как только появятся первые проблески зари, он совершает рассветный намаз (*фаджр*) в самое раннее время, отведенное для этой молитвы, возгласив азан и икамат.

## СОВЕРШЕНИЕ РАССВЕТНОГО НАМАЗА В МУЗДАЛИФЕ

80. Всем паломникам следует совершать рассветный намаз в Муздалифе, за исключением слабых людей и женщин, которым дозволено покидать Муздалифу по прошествии половины ночи из-за боязни столпотворения.

81. Затем он приходит к аль-Маш'ар аль-Харам (гора, расположенная в Муздалифе), поднимается на нее и обращается лицом к кибле. Он восхваляет Аллаха (*тахмид*), возвеличивает Его (*такбир*), произносит слова: "*Ля иляха илля-Ллах*" (*тахлиль*), провозглашает свидетельство единобожия и взывает с мольбами к Аллаху. Он продолжает это делать, пока не станет совсем светло.

82. Вся Муздалифа является местом стояния. Где бы ни стоял паломник в Муздалифе, это разрешено.

83. Затем до восхода солнца он направляется к Мине, соблюдая спокойствие и произнося тальбию.

84. Достигнув долины Мухассир, он, если есть возможность, начинает двигаться быстрее. Мухассир является частью Мины.

85. После этого он избирает среднюю дорогу, которая выведет его к большому столбу (*аль-джамрат аль-кубра*).

## РИТУАЛЬНОЕ БРОСАНИЕ КАМЕШКОВ

86. Паломник собирает в Мине камешки, которые он будет бросать в большой столб (*джамрат аль-*

*акаба*[1] ), являющийся последним из столбов и находящийся ближе всего к Мекке.

87. Он обращается лицом к столбу и становится так, чтобы Мекка была слева от него, а Мина – справа.

88. Он бросает семь камешков размером с *аль-хазф*, т.е. этот камешек должен быть чуть больше горошины (*хуммуса*).

89. При каждом броске камешка он произносит слова «Аллаху акбар» («Аллах Превелик!»)[2].

90. Он перестает произносить тальбию, бросив последний камешек[3].

91. Паломник начинает бросать камешки только после восхода солнца, даже если совершающий хадж является женщиной либо слабым человеком, которым разрешено покидать Муздалифу по прошествии половины ночи. Дело в том, что это две совершенно разные вещи: покидать Муздалифу – это одно, а бросание камешков – это другое[4].

92. Он может бросить камешки после полудня, вплоть до наступления ночи, если ему будет затрудни-

---

[1] Прим. переводчика: у этого столба есть и другие названия: аль-джамрат аль-кубра и аль-джамрат аль-уля.

[2] Что касается дополнения: «Аллахумма, иджаъальху хаджжан мабруран...» («О, Аллах! Сделай этой хадж благословенным...»), о котором упоминают авторы некоторых книг, то оно не установлено от пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, как я разъяснил в «Сильсилят аль-ахадис ад-даифа» (№ 1107).

[3] Об этом передал Ибн Хузайма в своем сборнике «ас-Сахих», сказав: «Этот хадис является достоверным, разъясняющим то, что неясно из других версий. Таким образом, под словами: «пока он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, не бросил камешки в большой столб», – подразумевается следующее: (пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, не переставал произносить тальбию,) пока он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, не завершил бросание камешков». См. «Фатх аль-Бари» (3/426).

[4] Я подробно разъяснил этот вопрос в первоисточнике данной книги. Если читатель желает иметь ясное представление об этом, то ему следует обратиться к первоисточнику.

тельно бросить их до полудня, как установлено в хадисе.

93. Когда паломник закончит бросание камешков в столб, ему становится дозволенным все, кроме интимных отношений, даже если он не совершил жертвоприношение и не побрил голову. Он облачается в свою обычную одежду и умащается благовониями.

94. Однако паломник должен совершить основной обход Каабы (*таваф аль-ифада*) в тот же день (т.е. 10 числа месяца Зу-ль-Хиджа – прим. переводчика), если он желает продолжать оставаться не в состоянии ихрама. В противном случае, если наступил вечер, а паломник так и не совершил основной обход Каабы, он возвращается в состояние ихрама, в котором находился до ритуального бросания камешков. Таким образом, он должен снять свою обычную одежду и снова облачиться в одеяния ихрама, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал[1]:

---

[1] Прим. переводчика: поскольку данный вопрос является очень важным, я считаю необходимым привести этот хадис полностью из «Сунан» Абу Дауда вместе с комментариями к нему шейха Абу ат-Тайййиба Мухаммада Шамс аль-Хакка Азым Абади «‘Аун аль-ма‘буд шарх сунан Аби Дауд» и примечаниями Ибн аль-Кайййима аль-Джаузии.

Мать правоверных Умм Салама, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Вечером в День Жертвоприношения посланнник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, пришел ко мне, поскольку наступила моя (очередь) провести с ним ночь. Когда он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, был у меня, ко мне зашел Вахб бин Зам’а вместе с каким-то человеком из семейства Абу Умаййи (Абу Умаййа – отец Умм Саламы – прим. переводчика). Оба они были в рубашке. Посланнник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, спросил Вахба: «Совершил ли ты основной обход Каабы, о Абу ‘Абдуллах?» Тот ответил: «Клянусь Аллахом, нет, о посланнник Аллаха!» Тогда он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «Сними с себя рубашку!» Он снял ее через голову. Его товарищ также снял свою рубашку через голову. Затем он (т.е. Вахб) спросил: «А почему (ты приказал нам снять рубашку), о посланник Аллаха?» (На что пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха) ответил: «Поистине, в этот день (т.е. в День Жертвоприношения), когда вы бросили камешки в (большой) столб, вам позволено выйти из состояния ихрама, т.е. вам становится дозволенным все то, что было

«*Поистине, в этот день* (т.е. в День Жертвоприношения)*, когда вы бросили камешки в* (большой) *столб, вам позволено выйти из состояния ихрама, т.е. вам становится дозволенным все то, что было запрещено* (в состоянии ихрама)*, за исключением интимных отно-*

---

запрещено (в состоянии ихрама), за исключением интимных отношений. Если же вас застал вечер до того, как вы совершили обход этого Дома (Аллаха), то вы возвращаетесь в то же состояние ихрама, в котором были до бросания камешков, пока не совершите обход Каабы».

В комментариях к данному хадису в «‘Аун аль-ма‘буд шарх сунан Аби Дауд» сказано: «Подытоживая вышеизложенное, (смысл этих слов пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха, состоит в следующем): это разрешение, данное вам (, выйти из состояния ихрама,) действует при одном условии: вы должны совершить основной обход Каабы (таваф аль-ифада) после бросания камешков в большой столб (джамрат аль-акаба) в День Жертвоприношения до наступления вечера того же дня. Если же данное условие не будет выполнено – т.е. вечер Дня Жертвоприношения наступит до того, как вы совершите основной обход Каабы – то у вас нет подобного разрешения, даже если вы бросили камешки, принесли в жертву свое животное и побрили голову. Наоборот, в таком случае вы остаетесь в том же состоянии ихрама, в котором были до ритуального бросания камешков.

Правовое заключение, извлекаемое из данного хадиса (фикх аль-хадис), состоит в следующем: тому, кто совершил основной обход Каабы в День Жертвоприношения после бросания камешков в большой столб (джамрат аль-акаба) до того, как наступил вечер Дня Жертвоприношения, позволено выйти из состояния ихрама, и ему становится дозволенным все, что было запрещено в состоянии ихрама, за исключением интимных отношений. Что же касается того, кто не совершил основной обход Каабы в День Жертвоприношения до вечера – т.е. наступила ночь на 11 число месяца Зу-ль-Хиджа, а паломник все еще не совершил основной обход – то ему непозволительно выйти из состояния ихрама. Наоборот, он должен оставаться в том же состоянии ихрама, в котором находился (до бросания камешков), и ему не дозволено ничего, что было запрещено в состоянии ихрама, например, ношение рубашки и т.п. Нет, он остается в состоянии ихрама, в котором находился ранее, даже если бросил камешки, совершил жертвоприношение и побрил голову. Тот же, кто надел рубашку, будучи в состоянии ихрама, по незнанию или по забывчивости, обязан (ваджиб) снять ее с себя после того, как он узнал об этом (хадисе) либо ему напомнили о нем. При этом паломнику разрешено снимать ее через голову, даже если при этом ему придется покрыть голову».

Знаток хадисов и выдающийся ученый Шамсуддин Ибн аль-Каййим аль-Джаузийа, да будет милостив к нему Аллах, в своих примечаниях к данному хадису пишет: «Этот хадис передал Ибн Исхак от Абу ‘Убайды бин ‘Абдуллаха бин Зам’а, который передал его от своего отца и от своей матери Зайнаб бинт Аби Салама, а они оба рассказали его от Умм Саламы. Также Абу ‘Убайда сказал, что ему сообщила хадис Умм Кайс бинт Михсан. У них была служанка, которая сказала: “Вечером в День Жертвоприношения ‘Уккаша бин Михсан вышел от меня вместе с группой людей из племени асад. Все они были в рубашках. Затем, когда наступила ночь, они вернулись ко мне, держа свои рубашки в руках. Я сказала: «О, ‘Уккаша, что случилось? Вы вышли в рубашках, а потом вернулись, держа свои рубашки в руках?!» Он сказал: «Умм Кайс сообщила нам, что это был день, в который посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, позволил нам – если мы бросили камешки в столб – выйти из состояния ихрама. Нам было разрешено все, что было запрещено в состоянии ихрама, кроме интимных отношений, пока не будет совершен обход Дома (Аллаха). Однако поскольку наступил вечер, а мы так и не совершили обход Каабы, мы стали нести свои рубашки в руках”». Далее Ибн аль-Каййим пишет: «Это свидетельствует о том, что данный хадис относится к категории махфуз (хадисом-махфуз называется та его версия, которой отдается предпочтение ввиду ее большей достоверности – прим. переводчика): Абу ‘Убайда передал его от своего отца, своей матери и Умм Кайс. Некоторые люди посчитали этот хадис сомнительным. В частности, аль-Байхаки сказал: «Я не знаю ни одного исламского правоведа, который утверждал бы это». Кроме того, Абу Дауд передал от ‘Укбы со слов Абу Зубайра, что ‘Айша и Ибн ‘Аббас сказали: «Пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, отложил обход Каабы в День Жертвоприношения до ночи». Этот хадис привели ат-Тирмизи, ан-Насаи и Ибн Маджа. Ат-Тирмизи назвал данный хадис хорошим. Его также привел аль-Бухари в форме «та’лик» (т.е. с пропуском в начале иснада – прим. переводчика). Что касается Абу Дауда, который привел эту версию хадиса сразу же после хадиса Умм Саламы, то похоже, что как будто бы он считал ее более предпочтительной, чем хадис Умм Саламы, ибо тогда получается, что посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, вышел из состояния ихрама до (основного) обхода Каабы, отложив его до ночи. Однако на самом деле эта версия хадиса является слабой, поскольку из его, да пребудет над мир и благословение Аллаха, действий известно, что он совершил основной обход Каабы днем после полудня, о чем рассказали Джабир, ‘Абдуллах бин ‘Умар и ‘Айша. Этот факт, в свою очередь, не вызывает никаких сомнений у богословов и хадисоведов. Так, ранее уже был приведен хадис ‘Айши, которая сказала: «Посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, совершил основной обход Каабы после полуденного намаза (зухр)». Эту версию хадиса передали от нее Абу Салама и аль-Касим. Аль-Байхаки сказал: «Хадис Абу Саламы от ‘Айши является более достоверным». (Что же касается хадиса о том, что основной обход Каабы был отложен до ночи, то) аль-Бухари сказал: «Существуют сомнения относительно того, слышал ли Абу Зубайр (хадис) от ‘Айши, однако он слышал (его) от Ибн ‘Аббаса» (конец цитаты Ибн аль-Каййима).

*шений. Если же вас застал вечер до того, как вы совершили обход этого Дома* (Аллаха)*, то вы возвращаетесь в то же состояние ихрама, в котором были до бросания камешков, пока не совершите обход Каабы*»[1].

---

[1] Этот хадис является достоверным. Его считала сильным целая группа богословов, в том числе и имам Ибн аль-Каййим, как я разъяснил в «Сахих Аби Дауд» (1999). Когда об этом хадисе рассказали некоторым уважаемым ученым до того, как данная книга получила распространение, они посчитали его странным, а некоторые из них даже поспешили назвать его слабым – в том числе и я в ряде своих работ – на основании того пути передачи, который приведен у Абу Дауда. И это несмотря на то, что его считал сильным Ибн аль-Каййим в «ат-Тахзиб», а хафиз (Ибн Хаджар) ничего о нем не сказал в «ат-Талхыс». Я обнаружил, что у данного хадиса есть другие пути передачи, которые позволяют тем, кто осведомлен о них, со всей уверенностью отвергнуть суждение о его слабости и возвести его до уровня достоверного сообщения. Однако поскольку эти пути передачи содержатся в источнике, который не имеет широкого хождения среди большинства (богословов) – а это «Шарх маани аль-асар» имама ат-Тахави – данный вопрос им был неизвестен, как, впрочем, и тем, кто жил до них. Поэтому-то они и поспешили назвать этот хадис странным либо слабым. К этому суждению их также подтолкнуло высказывание одного из ученых, обнаруженное ими по данному вопросу: «Я не знаю ни одного исламского правоведа, который утверждал бы это». Это высказывание является отрицанием, не относящимся к (шариатскому) знанию, поскольку ученым прекрасно известно, что незнание о чем-либо вовсе не означает, что знание об этом отсутствует. Если хадис установлен от посланника Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, и в нем содержится ясное шариатское свидетельство – как в нашем случае – становится обязательным сразу же поступать в соответствии с ним, не ставя его в зависимость от того, осведомлен ли о нем какой-либо из ученых или нет. Как сказал имам аш-Шафии: «Сообщение (хабар) принимается в тот самый момент, когда оно будет установлено, даже если имамы не поступали в соответствии с сообщением, которое они приняли. Поистине, хадис посланника Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, подтверждается сам по себе, а не благодаря чьим-то действиям впоследствии».

Я (т.е. шейх аль-Албани – прим. переводчика) хочу подчеркнуть, что хадис посланника Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, превыше того, чтобы быть засвидетельствованным тем, поступают ли в соответствии с ним исламские правоведы или нет! Поистине, хадис является самостоятельным источником (Шариата), который сам выносит суждение, а не о котором выносят

## ПРИНЕСЕНИЕ В ЖЕРТВУ ВЕРБЛЮДОВ (АН-НАХР [1]) И ПРОЧИХ ЖИВОТНЫХ (АЗ-ЗАБХ[2])

суждение. Вместе с тем, следует отметить, что в соответствии с вышеупомянутым хадисом поступала целая группа ученых, среди которых был ‘Урва бин аз-Зубайр, являвшийся выдающимся последователем (таби’). Так есть ли после этого у кого-нибудь уважительная причина, чтобы отказаться поступать в соответствии с данным хадисом? «Воистину, в этом напоминание для тех, у кого есть сердце, кто прислушивается и присутствует при этом» (сура «Каф», аят 37). Более подробно этот вопрос разобран в вышеупомянутом труде.

Также следует знать, что ритуальное бросание камешков в столб является для паломников тем же, чем является праздничный намаз для остальных людей. По этой причине имам Ахмад считал желательным, чтобы жители разных населенных пунктов совершали праздничный намаз в то время, когда происходит заклание жертвенных животных в Мине. Поэтому пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, произнес проповедь (хутба) в День Жертвоприношения после ритуального бросания камешков подобно тому, как он произносил проповедь в Медине после праздничного намаза. Некоторые (люди) сочли желательным совершение праздничного намаза в Мине, руководствуясь обобщенными высказываниями либо суждениями по аналогии, что является ошибкой и беспечностью по отношению к Сунне, поскольку ни пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, ни праведные халифы вообще не совершали праздничный намаз в Мине, о чем сказано в «Фатава Ибн Таймиййа» (26/180).

[1] Прим. переводчика: способом ан-нахр совершается заклание только верблюдов. Согласно Сунне верблюд приносится в жертву стоя, при чем его передняя левая нога связана. Когда он находится в этом положении, ему перерезается сонная артерия у основания шеи. На эту тему передается ряд хадисов. В частности, сообщается, что однажды «Ибн ‘Умар, да будет доволен ими обоими Аллах, подошёл к человеку, поставившему на колени своего верблюда, чтобы принести его в жертву, и сказал (ему): “Поставь его на ноги и стреножь, (ибо такова) Сунна Мухаммада, да пребудет над мир и благословение Аллаха”». («Сахих» аль-Бухари, «Книга хаджа», глава «Заклание верблюдов со связанной ногой»; схожий хадис приведен в «Сахихе» Муслима, «Книга хаджа», глава «Заклание жертвенных верблюдов стоя со связанной ногой» и в «Сунан» Абу Дауда, «Книга обрядов (хаджа и умры)», глава «Как совершается заклание верблюдов»). Абдуррахман бин Сабит передал: «Пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, и его сподвижники приносили в жертву верблюдов, у которых была связана передняя левая нога, и они стояли на остальных (трех) ногах» («Сунан» Абу Дауда, «Книга обрядов (хаджа и умры)», глава «Как совершается заклание верблюдов». Шейх аль-Албани назвал этот хадис достоверным в «Сунан Аби Дауд», 1767).

[2] Прим. переводчика: способом аз-забх совершается заклание всех остальных жертвенных животных, кроме верблюдов. В «Лисан

95. Затем паломник приходит к месту заклания в Мине и приносит в жертву свое животное. Такова Сунна пророка, да пребудет над мир и благословение Аллаха.

96. Однако ему также дозволено совершать жертвоприношение в любом другом месте Мины, в том числе и в Мекке, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: *«Я совершил жертвоприношение вот здесь, однако вся Мина является местом для жертвоприношений. Каждое ущелье Мекки является путем и местом жертвоприношения, так совершайте же жертвоприношение в местах своего пребывания!»*[1].

97. В соответствии с Сунной заклание верблюда либо другого жертвенного животного следует совершить собственноручно, если есть возможность. Если же нет такой возможности, то следует поручить это сделать от себя кому-нибудь другому.

98. При принесении в жертву животного его следует повернуть в сторону киблы[2], положить на левый

---

аль-‘араб» сказано: «аз-забх – перерезание горла в том месте, где проходит сонная артерия». Более подробно на эту тему см. «Фатх аль-Бари би-шарх сахих аль-Бухари» Ибн Хаджара, комментарии ан-Навави к «Сахиху» Муслима, «‘Аун аль-ма‘буд шарх сунан Аби Дауд» Мухаммада Шамс аль-Хакка Азым Абади, «Лисан аль-‘араб» и др.

[1] Я (т.е. шейх аль-Албани – прим. переводчика) хочу отметить, что в этом хадисе содержится огромное облегчение для паломников и решение большинства проблем, связанных с нагромождением принесенных в жертву животных в месте заклания, что вынуждает местные власти закапывать туши в землю. Тому, кто желает более подробно ознакомиться с этим вопросом, следует обратиться к первоисточнику данной книги.

[2] Об этом передается хадис в форме «марфу» от Джабира, приведенный у Абу Дауда и других (мухаддисов). См. «аль-Ирва» (1138). Другой хадис приведен у аль-Байхаки (9/285). Также передается, что Ибн ‘Умар любил обращаться лицом к кибле при совершении жертвоприношения. Кроме того, в сборнике хадисов Абд ар-Раззака (8585) передается через достоверный иснад от Ибн ‘Умара, что ему не нравилось есть мясо жертвенного животного, которое при заклании не было обращено в сторону киблы.

бок и поставить свою правую ступню на правый бок животного[1].

99. Что касается верблюда, то в соответствии с Сунной его следует принести в жертву способом *ан-нахр*: его передняя левая нога связана, и он стоит на остальных (трех) ногах[2]. При этом его морда обращена в сторону киблы[3].

100.При совершении жертвоприношения следует сказать:

بسم الله ، و الله أكبر ، اللّهم إن هذا منك ولكَ اللهم تقبل مني

*Бисми-Ллях, уа Аллаху акбар! Аллахумма инна хязя минкя уа Лякя[4]! Аллахумма такаббаль минни[5]!*

«Во имя Аллаха и Аллах превелик! О Аллах, поистине, это от Тебя и Тебе! О Аллах, прими от меня!»

---

[1] Аль-хафиз (Ибн Хаджар) сказал (10/16): «Чтобы человеку, совершающему жертвоприношение, было легче взять нож в правую руку и держать голову животного левой рукой». Я (т.е. шейх аль-Албани – прим. переводчика) хочу здесь отметить, что об укладывании животного и о возложении ступни на его бок передали аль-Бухари и Муслим.

[2] «Сахих Аби Дауд» (1767). Следующим в этом сборнике приведен схожий и подкрепляющий (шбхид) хадис, переданный от Ибн ‘Умара, который также привели аль-Бухари и Муслим.

[3] Об этом передал Малик через достоверный иснад от Ибн ‘Умара в форме «маукуф». Аль-Бухари со всей определенностью привел этот хадис в форме «та’лик». См «Мухтасар сахих аль-Бухари» под моей редакцией (№ 330).

[4] Этот хадис от Джабира привели Абу Дауд и другие (мухаддисы). У него есть подтверждающий хадис от Абу Саида аль-Худри, который передал Абу Йаля, как указано в «аль-Маджму» (4/22). Источники и цепочки передатчиков этого хадиса приведены в «аль-Ирва» (1118).

[5] Об этом от ‘Айши передали Муслим и другие (мухаддисы). Его источники и цепочки передатчиков приведены в «аль-Ирва» (1118). Шейх аль-Ислам в своем труде «аль-Мансик» привел следующее дополнение: «...подобно тому, как Ты принял от Своего возлюбленного (раба) Ибрахима», - однако я не обнаружил этих слов ни в одном из трудов по Сунне, которые находятся у меня под рукой.

101. Время, отведенное для жертвоприношений, длится четыре праздничных дня: День Жертвоприношения, являющийся величайшим днем хаджа[1], а также три дня ат- ташрика (т.е. 11, 12 и 13 числа месяца Зу-ль-Хиджа – прим. переводчика), поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*В любой из дней ат-ташрика* (может совершаться) *жертвоприношение*»[100] .

102. Паломник может отведать мясо своего жертвенного животного и запастись им для возвращения домой, как поступил пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха.

103. Ему следует накормить мясом своего жертвенного животного бедняков и нуждающихся людей, поскольку Всевышний сказал:

صوافّ ، فإذا وجبت جنوبُها فكلوا

و البُدنَ جعلناها لكم من شعائر الله لكم فيها خير ، فاذكروا الله علّيها
منها ، و أطعموا القانع والمُعْتَرّ

«***Жертвенных верблюдов Мы сделали для вас обрядовыми знамениями Аллаха. Они приносят вам пользу. Произносите же над ними Имя Аллаха, когда они стоят рядами. Когда же они падут на свои бока, то ешьте от них и кормите тех, кто довольствуется малым, и тех, кто просит от нищеты***» (сура “Хадж”, аят 36).

104. Дозволено, чтобы верблюд либо корова были принесены в жертву от семерых человек.

105. Тот, кто не сумеет найти животного для жертвоприношения, должен поститься три дня во время хаджа и еще семь дней, когда вернется домой.

---

[1] Аль-Бухари передал об этом в форме «та’лик», а Абу Дауд и другие (мухаддисы) привели соответствующий хадис через непрерывный иснад. См. «Сахих Аби Дауд» (1945, 1946).

[2] Этот хадис привел Ахмад, и его назвал достоверным Ибн Хиббан. Я считаю данный хадис сильным из-за совокупности путей его передачи. Поэтому я привел его в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 2476).

106. Такому паломнику разрешено поститься три дня ат-ташрик, поскольку ‘Айша и Ибн ‘Умар, да будет доволен ими обоими Аллах, говорили: «Не разрешалось поститься в дни ат-ташрика никому, кроме тех, кто не мог найти животного для жертвоприношения»[1].

107. Затем он полностью бреет себе голову либо укорачивает волосы. Бритье головы является более предпочтительным, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: “*О Аллах, помилуй сбривших волосы!*” (Люди) сказали: “(Обратись с мольбой) и за укоротивших, о посланник Аллаха!” Он (снова) сказал: “*О Аллах, помилуй сбривших волосы!*” (Люди) сказали: “(Обратись с мольбой) и за укоротивших, о посланник Аллаха!” [На четвертый раз он сказал: “*И укоротивших!*”][2].

108. В соответствии с Сунной тот, кто бреет, должен начинать брить с правой стороны головы того, кому ее бреют, о чем сказано в хадисе, который передал Анас, да будет доволен им Аллах[3].

109. Бритье головы относится только к мужчинам. Что же касается женщин, то они должны укоротить свои волосы, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Женщинам не предписано бритье головы. Поистине, им предписано укора-*

---

[1] Об этом передали аль-Бухари и другие (мухаддисы). Этот хадис приведен в «Ирва аль-Галиль» (964). Что же касается высказывания шейх аль-Ислама (стр. 388): «Совершающий хадж ат-таммату’ должен поститься один из трех дней до того, как он войдет в состояние ихрама в день ат-тарвия», — то мне неизвестно его обоснование. Наоборот, данное высказывание явно противоречит аятам Корана и хадисам, а Аллаху это ведомо лучше.

[2] Об этом передали аль-Бухари, Муслим и другие (мухаддисы) от Ибн ‘Умара и других (сподвижников). Этот хадис приведен в «Ирва аль-Галиль» (1084).

[3] Об этом передали Муслим и другие (мухаддисы). Этот хадис приведен в «Ирва аль-Галиль» (1085) и «Сахих Аби Дауд» (1981). Выдающийся ученый ханафитского мазхаба Ибн аль-Хумам признал, что в этом вопросе ханафиты противоречат Сунне. Так что же могут сказать слепые приверженцы ханафитского мазхаба на это признание имама аль-Хумама?!

*чивание волос*»[1]. Она должна собрать волосы в пучок и отрезать волосы размером с кончик пальца (*анмуля*[2])[3].

110. В соответствии с Сунной имам произносит проповедь (*хутба*) в День Жертвоприношения в Мине[4], между столбами для бросания камешков (*джамарат*[5]), поздно утром до полудня[6], обучая людей обрядам хаджа[7].

## ОСНОВНОЙ ОБХОД КААБЫ (ТАВАФ АЛЬ-ИФАДА)

111. Затем в тот же день паломник направляется к Дому Аллаха и совершает семикратный обход Каабы так же, как говорилось в главе «Обход Каабы, совершаемый по прибытии в Мекку (*таваф аль-кудум*)», за исключением того, что во время этого обхода Каабы он не обнажает правое плечо и не проходит первые три круга быстрым шагом.

112. В соответствии с Сунной он совершает два рак'ата намаза около места (стояния) Ибрахима, как

---

[1] Этот хадис является достоверным. Его источники и пути передачи я привел в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 605). Также я его привел в «Сахих Аби Дауд» (1984).

[2] Прим. переводчика: анмуля – самое верхнее сочленение пальца, где находится ноготь. См. «Лисан аль- ‘араб».

[3] Шейх аль-Ислам сказал: «Если мужчина укорачивает все волосы, то он состригает их размером с кончик пальца либо же больше или меньше того. Женщина не состригает больше, чем кончик пальца. Что же касается мужчины, то он может состричь столько, сколько пожелает».

[4] Об этом передали аль-Бухари и Абу Дауд от целой группы сподвижников. См. «Сахих Аби Дауд» (1952, 1954, 1955, 1956, 1957).

[5] Аль-Бухари передал об этом в форме «та'лик», а Абу Дауд привел соответствующий хадис через непрерывный иснад. См. «Сахих Аби Дауд» (1945) и «Ирва аль-Галиль» (1064).

[6] Об этом передали Абу Дауд и другие (мухаддисы). См. «Сахих Аби Дауд» (1956).

[7] Об этом передали Абу Дауд и другие (мухаддисы). См. «Сахих Аби Дауд» (1957).

сказал аз-Зухри[1], и поступил Ибн ‘Умар[2], сказав: «После каждых семи (кругов) – два рак’ата»[3].

113. Затем он проходит между ас-Сафой и аль-Марвой, совершая ритуальный бег (в предназначенном для этого участке), о чем также было сказано ранее. Однако это не относится к тем паломникам, которые совершают хадж *аль-кыран* или хадж *аль- ифрад,* поскольку для этих двух категорий паломников их первый сай является достаточным.

114. После завершения этого обхода Каабы паломнику становится разрешенным все, что ему было запрещено в состоянии ихрама, в том числе и интимные отношения.

115. Он совершает полуденный намаз (*зухр*) в Мекке, а Ибн ‘Умар сказал: «В Мине»[4].

115. Он также приходит к источнику Зам-Зам и пьет оттуда воду.

## НОЧЕВКА В МИНЕ

117. Затем паломник возвращается в Мину и находится в ней в течение дней ат-ташрик, ночуя там.

118. Каждый день после полудня он совершает в Мине ритуальное бросание камешков в три столба. При этом в каждый столб он бросает семь камешков,

---

[1] Аль-Бухари передал об этом в форме «та’лик», а Ибн Абу Шейба и другие (мухаддисы) привели соответствующий хадис через непрерывный иснад.

[2] Аль-Бухари передал об этом в форме «та’лик», а ‘Абд ар-Раззак привел соответствующий хадис через непрерывный иснад.

[3] Об этом передал ‘Абд ар-Раззак (9012) через достоверный иснад.

[4] Я (т.е. шейх аль-Албани – прим. переводчика) хочу здесь сказать, что Аллаху лучше известно, где в этот день посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, совершил полуденный намаз. Возможно, что он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, совершил его с людьми дважды: один раз в Мекке, а второй раз в Мине, первый из этих намазов был обязательным (фарида), а второй – дополнительным (нафиля). Так, например, он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, поступал во время некоторых битв.

о чем говорилось ранее, когда речь шла о бросании камешков в День Жертвоприношения (см. пункты 86 – 90).

119. Сначала он бросает камешки в первый столб, который ближе всего расположен к мечети аль-Хайф. Завершив бросать в него камешки, он продвигается вперед чуть вправо, становится лицом к кибле и долго так стоит, взывая с мольбами к Аллаху и подняв руки[1].

120. Затем он подходит ко второму столбу и так же бросает в него камешки, после чего проходит налево, становится лицом к кибле и долго так стоит, взывая с мольбами к Аллаху и подняв руки[2].

121. Затем он подходит к третьему столбу – это большой столб (*джамрат аль-акаба*) – и так же бросает в него камешки, встав так, чтобы Кааба была слева от него, а Мина – справа. После чего он должен сразу уйти, не задерживаясь около этого столба[3].

122. Затем во второй и в третий день ат-ташрика ему следует бросить камешки точно так же.

123. Если он покинет Мину после бросания камешков во второй день, не оставшись в ней ночевать для бросания камешков в третий день, то это разрешено, поскольку Всевышний сказал:

تأخر فلا إثم عليه لمن اتقى

واذكروا الله في أيام معدودات ، فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه ، ومن

---

[1] Все это установлено в хадисе Ибн Масуда, который привели аль-Бухари, Муслим и другие (мухаддисы). Что же касается того, что написано в некоторых книгах по обрядам хаджа: паломник становится лицом к кибле, бросив камешки в большой столб (джамрат аль-акаба), – то это противоречит данному достоверному хадису. В свою очередь то, что противоречит этому хадису, относится либо к категории шазз (отклоняющаяся версия хадиса – прим. переводчика), либо мункар (отвергаемая версия хадиса – прим. переводчика), как я разъяснил в «Сильсилят аль-ахадис ад-даифа» (№ 4864).

[2] См. предыдущее примечание.

[3] См. предыдущее примечание.

«*Поминайте Аллаха в считанные дни! Кто торопится и завершает обряд за два дня, тот не совершает греха. И кто задерживается, тот также не совершает греха. Это касается богобоязненных*».

Однако задержаться для бросания камешков (в третий день) лучше, поскольку такова Сунна[1].

124. В соответствии с Сунной следует придерживаться той последовательности выполнения обрядов хаджа, которая был приведена выше: ритуальное бросание камешков, совершение жертвоприношения, бритье головы, основной обход Каабы (*таваф аль-ифада*), а также прохождение между ас-Сафой и аль-Марвой тем паломником, кто совершает хадж *ат-таммату'*. Однако если паломник выполнит какой-либо обряд раньше или позже другого, то это разрешено, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, говорил: «*Нет в том греха, нет в том греха*».

---

[1] Шейх аль-Ислам Ибн Таймиййа сказал: «Если солнце зашло, а он (т.е. паломник – прим. переводчика) все еще находится в Мине, то ему следует остаться, чтобы бросить камешки вместе с людьми в третий день».

Я (т.е. шейх аль-Албани – прим. переводчика) хочу здесь отметить, что этого мнения придерживается большинство ученых, в отличие от того, о чем сказал Ибн Хазм в «аль-Мухалла» (7/185). Ан-Навави использовал в качестве доказательства мнения большинства ученых то значение, которое подразумевается под словами Всевышнего: فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه «Кто торопится и завершает обряд за два дня, тот не совершает греха». В «аль-Маджму» (8/283) он пишет: «Днем (йаум) называется светлое время суток (нахар), а не ночное (ляйль)». Кроме того, в качестве доказательства он упомянул то, что установлено от ‘Умара и его сына ‘Абдуллаха, которые сказали: «Тот, кого вечер застанет в Мине на второй день, пусть останется (в ней) до следующего дня, пока он не уйдет вместе с людьми». А в «аль-Муватта» слова ‘Ибн Умара приведены в следующей формулировке: «...пусть не покидает (Мину) до следующего дня, пока он не уйдет вместе с людьми». Имам Мухаммад (бин аль-Хасан аш-Шайбани – прим. переводчика) в своем труде «аль-Муватта» (стр. 233), приведя это предание от Малика, пишет: «И мы этого придерживаемся. Таково мнение Абу Ханифы и основной массы людей».

125. Тому, у кого есть уважительная причина, разрешено при выполнении ритуального бросания камешков следующее:

а) не ночевать в Мине, поскольку Ибн ‘Умар передал: «Аль-‘Аббас бин ‘Абд аль-Мутталиб, да будет доволен им Аллах, попросил посланника Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, разрешить ему оставаться в Мекке в те ночи (, которые паломники проводят в) Мине, для того, чтобы снабжать их водой, и он разрешил ему это»[1].

б) совместить ритуальное бросание камешков, совершив этот обряд не за два, а за один день, поскольку ‘Асым бин ‘Адийй передал: «Посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, разрешил пастухам верблюдов, ночующих вместе с ними (за пределами Мины), бросить камешки в День Жертвоприношения, а затем совместить совершение этого обряда после Дня Жертвоприношения и бросить камешки в один из двух дней (за два дня)»[2].

в) совершать ритуальное бросание камешков ночью, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Пастух бросает камешки ночью и занимается выпасом* (скота) *днем*»[3].

126. Согласно Шариату паломник может приходить к Каабе и совершать ее обход в каждую из тех ночей, которые он проводит в Мине, поскольку пророк,

---

[1] Об этом передали аль-Бухари , Муслим и другие (мухаддисы). Этот хадис приведен в «Ирва аль-галиль» (1079). В нем я указал, что приписывание этого хадиса Ибн ‘Аббасу, о чем сказано в первоисточнике данной книги, является ошибкой.

[2] Об этом передали авторы сборников «ас-Сунан». Целая группа (мухаддисов) назвала данный хадис достоверным. Он приведен в «Ирва аль-галиль» (1080).

[3] Этот хадис является хорошим (хасан). От Ибн ‘Аббаса его привели аль-Баззар, аль-Байхаки и другие (мухаддисы). Аль-Хафиз (Ибн Хаджар) назвал иснад данного хадиса хорошим. У него также есть подкрепляющие хадисы, которые я привел в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 2477).

да пребудет над мир и благословение Аллаха, так поступал[1].

127. Находясь в эти дни в Мине, паломник должен неуклонно соблюдать пять предписанных намазов, совершая их вместе с другими людьми под руководством имама. Если у него есть возможность, лучше всего молиться в мечети аль-Хайф, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*Семьдесят пророков молились в мечети аль-Хайф*»[2].

128. Когда паломник завершит ритуальное бросание камешков во второй либо в третий день ат-ташрика, он на том заканчивает совершение обрядов хаджа, возвращается в Мекку и пребывает в ней столько, сколько предначертал ему Аллах. Он должен стремиться совершать намазы вместе с людьми под руководством имама, особенно в Заповедной Мечети, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «(Один) *намаз в моей Мечети* (т.е. в Мечети Пророка в Медине – прим. переводчика) *превосходит тысячу намазов в любой иной* (мечети)*, кроме Заповедной Мечети, а* (один) *намаз в Заповедной Мечети превосходит сто тысяч намазов в любой другой* (мечети)»[3].

---

[1] Аль-Бухари передал об этом в форме «та'лик», а целая группа (мухаддисов), которых я упомянул в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 804), привела соответствующий хадис через непрерывный иснад.

[2] Этот хадис привели ат-Табарани и ад-Дийа аль-Макдиси в «аль-Мухтара». Аль-Мунзири назвал иснад данного хадиса хорошим. Дело обстоит именно так, как сказал аль-Мунзири, потому что у этого хадиса есть и другой путь передачи, как я разъяснил в своей книге «Тахзир ас-саджид мин иттихази-ль-кубура масаджид» ("Предостережение поклоняющемуся от избирания могил в качестве мест для моления", стр. 106-107, издание второе «аль-Мактаб аль-Исламийй»).

[3] Этот хадис привели имам Ахмад и другие (мухаддисы) со слов Джабира в форме «марфу» через достоверный иснад. Целая группа мухаддисов, которых я упомянул в «Ирва аль-галиль» (№ 1129), назвала данный хадис достоверным.

129. Ему следует почаще совершать обход Каабы (*таваф*) и молиться в (Заповедной Мечети) в любое время суток, которое он пожелает, поскольку пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, говоря о двух углах – Черном камне и йеменском угле – сказал[1]: «*Прикосновение к ним обоим стирает грехи. А совершающему обход Каабы с* (каждым) *поднятием и опусканием стопы Аллах записывет одно доброе дело, снимает с него одно прегрешение и записывает ему одну ступень. Тот же, кто ровно семь раз обойдет вокруг Каабы, это будет* (для него) *подобно освобождению одного раба*»[2]. Также пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: «*О, бану ‘Абд Манаф! Не препятствуйте никому совершать обход этого Дома* (Аллаха) *и молиться* (здесь) *в любое время суток, которое он пожелает!*»[3].

## ПРОЩАЛЬНЫЙ ОБХОД КААБЫ (ТАВАФ АЛЬ-ВАДА’)

130. Когда паломник закончит все свои насущные дела и решит отправиться домой, ему следует попрощаться с Домом (Аллаха), совершив его обход, поскольку Ибн ‘Аббас передал: «Люди стали разъезжаться, и тогда пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, сказал: “*Пусть никто не уезжает, пока последним, что он сделает, не будет обход Дома* (Аллаха)”»[4].

---

[1] Прим. переводчика: я перевожу данный хадис, опираясь на комментарий «Тухфа аль-ахвази би шарх джами ат-Тирмизи» аль-Мубаракфури.

[2] Этот хадис привели ат-Тирмизи и другие (мухаддисы). Его назвали достоверным Ибн Хузайма, Ибн Хиббан, аль-Хаким и другие (знатоки хадисов). Он приведен в «аль-Мишкат» (258) и «ат-Таргиб» (2/120, 122).

[3] Об этом передали авторы сборников «ас-Сунан» и другие (мухаддисы). Его назвали достоверным ат-Тирмизи, аль-Хаким и аз-Захаби. Он приведен в «Ирва аль-галиль» (481).

[4] Об этом передали Муслим и другие (мухаддисы). Схожий хадис также передал аль-Бухари. Этот хадис приведен в «Ирва аль-галиль» (1086) и «Сахих Аби Дауд» (2002).

131. Сначала женщине, у которой месячные, было велено ждать, пока она не очистится, чтобы совершить прощальный обход Каабы[1], однако затем такой женщине было позволено уезжать (из Мекки), не дожидаясь, пока она очистится, о чем также передал Ибн ‘Аббас: «Пророк, да пребудет над мир и благословение Аллаха, позволил женщине, у которой месячные, уезжать (из Мекки) до совершения (прощального) обхода Каабы (при том условии), если она уже совершила основной обход Каабы (*таваф аль-ифада*)»[2].

132. Паломник может взять с собой столько воды Зам-Зам, сколько сможет, в надежде снискать от нее благодать. Так, сообщается, что «посланник Аллаха, да пребудет над мир и благословение Аллаха, вез ее с собой в кожаных бурдюках и мехах для воды. Он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, поливал (воду Зам-Зам) на больных и поил их (ею)»[3]. Более того, «находясь в Медине, до завоевания Мекки, он, да пребудет над мир и благословение Аллаха, направлял Сухайлю бин ‘Амру послания (следующего содержания): «Пришли нам воду Зам-Зам и не бросай (это дело)!», – и тот отправлял ему два огромных бурдюка (с водой Зам-Зам)»[4].

---

[1] Это установлено на основании хадиса, который передал аль-Харис бин ‘Абдуллах бин Аус. Соответствующий хадис привели Ахмад и другие (мухаддисы). Он также приведен в «Сахих Аби Дауд» )2004).

[2] Этот хадис привел Ахмад через достоверный иснад, который удовлетворяет условиям аль-Бухари и Муслима. Они оба, в свою очередь, привели сходный хадис, как разъяснено в «Ирва аль-галиль» (1086 и 1069). Тем самым у него есть подтверждающий хадис, который приводится ими обоими от ‘Айши. См. также «»Сахих Аби Дауд» )2003).

[3] Этот хадис привели аль-Бухари в «ат-Тарих аль-кябир» (2/1-173). Ат-Тирмизи, приведя этот хадис от ‘Айши, да будет доволен ею Аллах, назвал его хорошим. Источники и пути передачи этого хадиса приведены в «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (883).

[4] Этот хадис, переданный Джабиром, да будет доволен им Аллах, привел аль-Байхаки через хороший иснад. У него есть подтверждающий достоверный хадис в форме «мурсаль», приведенный в «Мусаннафе» (9127) ‘Абд ар-Раззака. Кроме того, Ибн Таймиййа упомянул о том, что праведные предшественники имели обыкновение увозить воду Зам-Зам с собой.

133. Завершив обход Каабы, следует выйти (из мечети) с левой ноги[1], сказав:

اللهم صل على محمد وسلم ، اللهم إني أسألك من فضلك

“*Аллахумма, салли ‘аля Мухаммадин уа саллим! Аллахумма, инни асалюка мин фадлика!*”

(«О Аллах, ниспошли благословения и мир Мухаммаду! О Аллах, поистине, я прошу тебя о Твоей милости!»).

[1] См. примечание к пункту № 24 данной книги. (См. «Сильсилят аль-ахадис ас-сахиха» (№ 2478) – прим. переводчика).

# СОДЕРЖАНИЕ

Мухаммад Насируддин аль-Албани

# ХАДЖ ПРОРОКА
**(да благословит его Аллах и приветствует)**,
о котором рассказали великие и заслуживающие
доверия передатчики со слов Джабира,
да будет доволен им Аллах

# ОБРЯДЫ ХАДЖА И УМРЫ
согласно Корану, Сунне и преданиям
праведных предшественников

Дизайн обложки: *Р. Галимова*
Вёрстка: *М. Басипова*
Корректор *Е. Рагулина*

ООО «Издатель Эжаев А. К.»
Адрес: 109382 г. Москва, проезд Кирова, 12
**Для писем: 117042 г. Москва, а/я 35, Эжаеву А. К.**
aslam@bk.ru
WWW.UMMAH.RU

UMMAH

Подписано в печать 30.05.2007. Формат 84x108 1/16.
Усл. печ. л. 11,76. Тираж 5 000 экз. Заказ № 0000.